

Volumen 6, número 1, enero-junio, 2018, ISSN: 2389-8232, 294 pp.

Soft Power 09

Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho

Università degli Studi di Salerno - DISPSC

Universidad Católica de Colombia



Soft Power

Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho

Volumen 6, número 1, enero-junio, 2018

Soft Power

Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho

Volumen 6, número 1, enero-junio, 2018



UNIVERSIDAD CATÓLICA
de Colombia



UNIVERSITÀ DEGLI
STUDI DI SALERNO



Planeta



UNIVERSIDAD CATÓLICA
de Colombia

PRESIDENTE

Édgar Gómez Betancourt

DECANO

Germán Silva García

VICEPRESIDENTE-RECTOR

Francisco José Gómez Ortiz

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

Édgar Gómez Ortiz

**VICERRECTOR JURÍDICO
Y DEL MEDIO**

Edwin Horta Vásquez

DECANO ACADÉMICO

Elvers Medellín Lozano

SOFT POWER

REVISTA EURO-AMERICANA DE TEORÍA E HISTORIA DE LA POLÍTICA Y DEL DERECHO

www.softpowerjournal.com

DIRECTOR

Laura Bazzicalupo, Ph. D., Università degli Studi di Salerno

COMITÉ CIENTÍFICO

Vittoria Borsò, Ph. D., Universität Düsseldorf

Giuseppe Cacciatore, Ph. D., Università degli Studi di Napoli "Federico II"

Roberto Esposito, Ph. D., SUM - Istituto Italiano di Scienze Umane

Maria Rosaria Ferrarese, Ph. D., Università degli Studi di Cagliari

Simona Forti, Ph. D., Università degli Studi del Piemonte Orientale

Patrick Hanafin, Ph. D., Birkbeck, University of London

Daniel Innerarity, Ph. D., Universidad del País Vasco

Thomas Lemke, Ph. D., Goethe-Universität, Frankfurt am Main

Víctor Martín Fiorino, Ph. D., Universidad Católica de Colombia

Ottavio Marzocca, Ph. D., Università degli Studi di Bari

Alfio Mastropaolo, Ph. D., Università degli Studi di Torino

Paolo Napoli, Ph. D., École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris

Antonio Scocozza, Ph. D., Università degli Studi di Salerno

José Antonio Seoane, Ph. D., Universidad de La Coruña

José Luis Villacañas, Ph. D., Universidad de Madrid

Giuseppe Zaccaria, Ph. D., Università degli Studi di Padova

CONSEJO EDITORIAL

Francesco Amoretti, Ph. D., Università degli Studi di Salerno

Dimitri D'Andrea, Ph. D., Università degli Studi di Firenze

Antonio Tucci, Ph. D., Università degli Studi di Salerno

Salvatore Vaccaro, Ph. D., Università degli Studi di Palermo

EDITOR

Valeria Giordano, Ph. D., Università degli Studi di Salerno

COEDITOR

Carmen Scocozza, Ph. D., Universidad Católica de Colombia



UNIVERSITÀ DEGLI
STUDI DI SALERNO

RECTOR
Aurelio Tommasetti

DIRECTOR (DISPSC)
Annibale Elia

PRO-RECTOR
Antonio Piccolo

DECANO
Adalgiso Amendola

COMITÉ EDITORIAL

Renata Badii, Ph. D., Università degli Studi di Firenze
Giovanni Bisogni, Ph. D., Università degli Studi di Salerno
Matthew D'Auria, Ph. D., University College London
Marianna Esposito, Ph. D., Università degli Studi di Salerno
Giuseppe Micciarelli, Ph. D., Università degli Studi di Salerno
Lucia Picarella, Ph. D., Universidad Católica de Colombia
Emma Russo, Ph. D., Università degli Studi di Salerno
Mathias Saidel, Ph. D., Universidad del Salvador de Buenos Aires
Mauro Santaniello, Ph. D., Università degli Studi di Salerno
José Vicente Villalobos Antúnez, Ph. D., Universidad del Zulia
Stefania Leone, Ph. D., Università degli Studi di Salerno
Flor María Ávila Hernández, Ph. D., Universidad Católica de Colombia

Università degli Studi di Salerno
Via Giovanni Paolo, II, 132
84084 Fisciano (SA) Italia
vgiordano@unisa.it
softpower.journal@gmail.com

DISEÑO
Haidy García Rojas

CORRECCIÓN DE ESTILO
Ana María Cobos Villalobos

Universidad Católica de Colombia
Avenida Caracas # 46-72. Piso 9
Bogotá, Colombia
ediciones@ucatolica.edu.co

IMPRESOR
Editorial Planeta Colombiana S. A.

© Università degli Studi di Salerno
© Universidad Católica de Colombia, Maestría Internacional en Ciencia Política
© Editorial Planeta Colombiana S. A., Bogotá, D. C., 2018

Primera edición: agosto de 2018

ISSN: 2389-8232

Revista certificada por la *Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca* (ANVUR).
Todos los ensayos publicados en este tomo son evaluados con un procedimiento de *blind peer reviewed*.
Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida en manera alguna ni por ningún medio, ya sea electrónico, químico, mecánico, óptico, de grabación o fotocopia, sin permiso previo del editor.
El editor agradece a la Universidad Católica de Colombia, Maestría Internacional en Ciencia Política; a la Università degli Studi di Salerno, Dipartimento di Scienze Politiche, Sociali e della Comunicazione, y a la Fondazione I.S.I.A. per gli Studi Latinoamericani Salerno – Bogotá el apoyo institucional para la edición de esta obra.

CONTENIDO

INCLUSIONS	11
Federico Chicchi (Università degli Studi di Bologna) – Antonio Tucci (Università degli Studi di Salerno)	
GOBERNAR A TRAVÉS DE LA INDIVIDUALIZACIÓN GOVERNING THROUGH INDIVIDUALIZATION	19
Pierre Dardot - Christian Laval (Université Paris Ouest Nanterre, La Défense)	
AMBIGUITY OF THE NEOLIBERAL GOVERNMENT, INCLUDING SELECTIVE INCLUSION AND RE-TERRITORIALIZATION	39
Laura Bazzicalupo (Università degli Studi di Salerno)	
THE MOLE & THE SNAKE	53
Sandro Chignola (Università degli Studi di Padova)	
LA INCLUSIÓN DIFERENCIAL DE LOS SOLICITANTES DE ASILO EN ITALIA	79
THE DIFFERENTIAL INCLUSION OF ASYLUM SEEKERS IN ITALY	
Giuseppe Campesi - Piero Donadio - Luigi Pannarale - Ivan Pupolizio (Università degli Studi di Bari)	
EL SOMETIMIENTO VOLUNTARIO COMO LADO OSCURO DE LA PREFERENCIA ADAPTATIVA. LA CONTRIBUCIÓN DEL PSICOANÁLISIS RELACIONAL A LA FILOSOFÍA POLÍTICA	99
VOLUNTARY SUBMISSION AS A DARK SIDE OF ADAPTIVE PREFERENCE. THE CONTRIBUTION OF RELATIONAL PSYCHOANALYSIS TO POLITICAL PHILOSOPHY	
Barbara Henry (Scuola Universitaria Superiore Sant'Anna, Pisa)	

**CONDITIONAL CASH TRANSFERS: EMPOWERMENT,
RESILIENCE AND GOOD BEHAVIOURS IN DEVELOPMENT
POLICIES** 119

Serena Marcenò (Università degli Studi di Palermo)

**LA DEMOCRACIA Y LOS EXCLUIDOS. APUNTES PARA UNA
TEORÍA CULTURAL DE LA TRANSFORMACIÓN
'POSDEMOCRÁTICA'** 145

**DEMOCRACY AND THE OUTCASTS. NOTES FOR A CULTURAL
THEORY OF THE POST-DEMOCRATIC TRANSFORMATION**

Damiano Palano (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano)

DEMOCRACY IS INCLUSIVE. ARENDT'S PARADIGM 165

Marina Lalatta Costerbosa (Università Degli Studi di Bologna)

**ENTRE LO POLÍTICO Y LO CLÍNICO: ¿CÓMO RENOVAR EL LAZO?
BETWEEN THE POLITICAL AND THE CLINICAL: HOW TO
RENEW THE TIE?** 187

Ana Hounie (Universidad de la República, Montevideo) - Federico Chicchi
(Università degli Studi di Bologna)

ARTÍCULOS 203

**WOMAN AND STASIS: TWO 'UNPOLITICAL' OPERATORS OF
THE POLITICAL** 205

Federica Castelli (Università degli Studi di Roma Tre)

**ALIANZA DEL PACÍFICO, UN DESAFÍO SOCIAL A LA
INTEGRACIÓN COMERCIAL** 215

Manuel Antonio Mejía Baños (Universidad Católica de Colombia)

NOTAS Y DISCUSIONES	245
Sobre el libro Sandro Mezzadra and Brett Neilson <i>Borders as Method, or, the Multiplication of Labor</i>	
‘BORDER AS METHOD’: AN ARCHIVE ABOUT TUMULTUOUS BORDERSCAPES	247
Niccolò Cuppini (Scuola Universitaria Professionale della Svizzera Italiana - SUPSI)	
Margherita Grazioli (University of Leicester)	
BORDERS AND PRODUCTION OF SUBJECTIVITY: FOR A POLICY OF TRANSLATION	257
Adalgiso Amendola (Università degli Studi di Salerno)	
INTEGRATION, LOGISTICAL COMPLEXITY, TIME, AND SOME HINTS ON THE POLITICAL PRESENT	269
Giorgio Grappi (Università di Bologna)	
SOBRE LA REVISTA	276
ABOUT THE JOURNAL	277
NORMAS PARA LOS AUTORES DE LA REVISTA	279
EDITORIAL RULES FOR AUTHORS	282
CODIGO DE ÉTICA	285
CODE FOR ETHICS	289

INCLUSIONS

Federico Chicchi

Università degli studi di Bologna

Antonio Tucci

Università degli studi di Salerno

DOI: 1017450/180101

The paradigm based on the conceptual dichotomy between inclusion and exclusion – which has affected the modern era of political and legal thought – is definitely ineffective in portraying assets and institutions as well as political and social forms that currently frame the neoliberal governmentality.

From the widely discussed assumption that sovereignty and governmentality are two modalities of government (though different, not alternative), it is necessary to re-think, or at least re-problematize, the conceptual couple of inclusion and exclusion, with a particular emphasis on the first of the two poles, around which would converge, with an inexhaustibility of both contradictions and ambivalences, the most relevant questions of philosophy and the social, political, and legal theory.

For instance, the whole tradition of rights, symbolically summarized in the Marshallian analysis, is based on the inclusiveness of citizenship which is inextricably bound to the spatial-geographical category of nation; a long process (emancipationist as well as progressive) of gradual recognition and extension of civil rights at first, then of political and social rights, within the undisputed framework of state sovereignty. This political-theological project was realized through powerful strategies of exclusion which are based on national belonging and outlined in terms of ethnic-racial, cultural, and gender identity.

The global emerging of figures and forms of subjectivation escapes the identity criterion of citizenship and designs alternative and exceeding perspectives and ways of living. Therefore, the adhesion of the model itself to reality is particularly complex.

The current scenario is, indeed, delineated by an extremely different logic which is, by its very definition, oriented towards inclusion. A tendency for the inclusion of everyone that, unlike the state model, is not founded and legitimized by exclusions. Although these exclusions are inevitably produced (often even as heterogenesis of ends) in the name of security, protection, and empowerment; the new flexible walls and the permeated boundaries ambivalently select – in all their physicality and hardness as well as symbolically – those who must be kept out and those who must be taken in, marking differences, otherness, inequalities and exclusions. In short, we are witnessing forms and modalities of selective and differential inclusion, or better yet, forms of “excluded inclusion” and perhaps softer, less bloody, and in any case non-definitive forms of selective inclusion.

In summary, this ambivalence creates differentiations and grades the levels of inclusion and marginalization; it is a weak normativity that confirms the Foucauldian lesson: this normativity rather than being based on expulsion or assimilation, it is made from on the transformation and adaptation of all the forms of life. Basically the norm normalizes, selects, and marginalizes without disdaining even violent forms of exclusion. Furthermore, in pursuing the goal of eliminating inequalities, overcoming or enhancing differences the rights mark limits as well as cultural and identity borders that are difficult to negotiate. This has a very high price both for those who are included and for those who live in the margins, but above all for those who are excluded because of being conceived as oversupply or even wastes.

From this perspective a well-known literature has questioned, starting from the centrality of the political and juridical categories of humanity and person, the limits of an alleged universalism that is inevitably translated into essentialist – and, therefore, inclusive and excluding – forms of identity through methods and strategies linked, in accordance to the contexts and theoretical frameworks in which they mature, to soft and hard conceptions of politics and law. Several studies, particularly on postcolonialism, have proceeded to attempt a deconstruction of this process within the objective universality, has been unveiled.

This all in the name of a humanity that, in fact, excludes a large part of individuals from the enjoyment of the same rights that are recognized to them: included, but often just formally.

What is particularly prominent in these discourses is that formal categories such as humanity and person are translated in fact – in the name of the ambivalence and overlapping of the logics we have mentioned above – into powerful devices of selection and

thus further exclusions. On the contrary, when all this escapes the softer ways of managing power, strong and repressive conceptions of power (walls, fortifications, border protection) are imposed, to mark the differences between inside and outside, to highlight the gap between normal and abnormal, in the name of security and protection. The limits, boundaries and barriers are defined in a precarious, unstable and porous way despite their rigid and impermeable stretches.

Recent governmental studies show a substantial deterritorialization of the modern security imaginary: a re-reading of the border, of the identity spaces as a discursive realms of protection and increase, which therefore does not only focus on repression but also refers to agency forms, perhaps ordered and normalized, for the sake of the porosity and flexibility of the geographical, political, cultural limit.

Ultimately we are dealing with government techniques that do not formally exclude anyone; they rather include selectively on the basis of compatibility with criteria that vary depending on the objectives for which the exercise of government is implemented.

This implies a reflection on the connotations that the agency takes, and hence on the placement and positioning of the subjects in relation to the plural incarnations and articulations of power and constructions within which individuals are placed and act. These are constructions which invent new forms or reproduce the old ones, giving them unusual connotations: citizenship, public space, border, etc.

Thus, a relational and procedural, hereby inclusive, approach is supported by the power that marks all the transfer and displacement from purely vertical-repressive and inclusive-excluding conceptions, towards forms of progressive immanency of the norm; even though these forms “transfigure” the institutions, the subjects and the places of law and politics, they maintain all the problems that derive from the neoliberal “promise” of the progressive and potential inclusion of all. On a theoretical level, this entails an inevitable rethinking of the techniques and practices of government, which find their definition intersected between disciplinary and governmental logics – as masterfully written by Deleuze in the “Postscript on the Societies of Control” – but there are still evident “impure” statements of sovereign powers. The dichotomous relationship between ruler and ruled is evidently shifting towards a connotation oriented to subjectivation and subjugation.

This issue of *Soft Power* essentially revolves around a question, as essential as it is open to plural and different answers and declensions: How can we reconsider the categories of political and legal philosophy, or of social sciences as a whole, that examine issues whose topic we are discussing here?

Regarding this, the contributions provided by the authors can be traced back to some fundamental core themes. An initial core theme puts the disciplinary and governmental devices into traction: In their essay Dardot and Laval show the relevance, in the neoliberal society, of inclusive type of public policies, without them ending up to threaten the overall coherence of its operating devices, (because of) fundamentally based on governmental techniques of individualization. Bazzicalupo, from his standing point and in continuity with the analysis of Dardot and Laval, highlights a tendency in neoliberal governmentality towards unlimited exclusivity which is regulated and made selective through the universal law of competition. However, both on the subjective level and on the level of complex political formations, we are witnessing the translation of the processes of inclusiveness into identity instances that produce new and unprecedented infra-governmental territorializations.

Through the undeniable awareness of a “triangulation” between sovereignty, discipline, biopower, as a criterion for reading the dynamics of contemporary power, Chignola analyzes, referring to Deleuze, the theme of control that is outlined in the double form of “biopolitics algorithms” and of the standardization; they capture forms of life at the service of capitalism by means of the selection and processing of big data and information packages, produced incessantly in and on the network by social activity.

The essay by Campesi, Donadio, Pannarale, Pupolizio, like those of Marceno and Barbara Henry, are placed within possible reformulations of the inclusive/excluding paradigm that focus attention on the forms of discrimination and ethnic/racial and gender oppression. The first essay starting from the empirical case of the reception system for asylum seekers in Italy shows how this paradigm is graduated from a maximum of exclusion to a maximum of inclusion, concluding that even the best reception practices have an irreducible ambivalence between reception and integration. In the essay by Barbara Henry, the concepts of self-mastery, intersubjectivity, asymmetry and recognition assume a fundamental role in the critique of the subversive dynamics inscribed in the binary logic and male/female dichotomy, on by which the discourses produced by patriarchal power are marked. The theme of resilience, which in Marcenò's essay works as a matrix of neoliberal processes of subjectivation, takes on a particular connotation when it is read in relation to the concept of empowerment. Whether it is women or people in poverty, empowerment needs the categories of vulnerability, security, and care in order to be brought into focus.

In order to discern the notion of inclusion, it is necessary a reference to the issue of the public space and political agency. By definition indeed, democracy performs itself as

a 'the' place of inclusion, even when, as in the Athenian experience itself, it's built on exclusion devices. Palano fits into the debate on the Western liberal democracy, assuming the idea of a cultural theory of democracy, which is able to reinstate conflict in the core of politics as a main criterion for a definition of democracy; repositioning in this way the excluded – “who has no-part” as Ranciere says – in the core of definition. Exploring the nexus between autonomy and citizenship as “constitutive elements of democracy”, Lalatta Costerbosa provides an inclusive definition of democracy, supporting, in the wake of Arendt, a vision of the public space as a gradual contraction of the spaces of exclusion. Finally, Ana Hounie and Federico Chicchi suggest to set in tension and investigate the relationship between political and clinical space. The current practices of psychological intervention show us clearly how neoliberal practices of government operate, engaging the subject in a market-like logic, obeying to a principle we can call, quoting Lewkowicz: “de haber subjetivación o sujeto, entonces que haya lo máximo posible de eso”. Therefore, according to the authors, rethinking the space of “the clinic” in connection with the space of “the politics” (and vice versa) can help open a new tension field of ethic construction for social bonds, able to face in a new way the present, increasingly porous and uncertain openings between social inclusion and exclusion.

The “Notas y Discusiones section” of this issue of *Soft Power* deals with the analysis of an important volume published by Sandro Mezzadra and Brett Neilson, in English for the Duke University Press (2014) and then in Italian for the Mulino (2014) entitled *Border as Method, or, the Multiplication of Labor*. The volume focuses on some core themes of the mentioned issue in an extremely original and meaningful way. In particular, the discussion is composed of three contributions that in different ways, even if mostly convergent, provide some important keys for interpreting the volume of Mezzadra and Neilson. The first contribution, proposed by Niccolò Cuppini and Margherita Grazioli, examines critically and analytically the volume structure, highlighting for each chapter the theoretical context and the contents within which it is constituted. In this sense, Cuppini and Grazioli interpret *Border as Method* as a huge and complex archive, within which “The density of the theoretic profiles sometimes becomes a vortex”. One of the most interesting points of their analysis concerns the discussion around the concept of differential inclusion, a topic that occupies the second part of the volume and which, as the authors of the note underline, represents one of the most generative contributions of the book. Cuppini and Grazioli’s study of the differential inclusion captures, in particular, the inhomogeneous temporality of the migrant condition and the convergent action of diverse differential exclusion regimes. It is a fundamental theme of

Border as Method which, on one hand, describes the way in which capitalism extends its influence on the social and productive world, intensifying and continually transforming the processes of exploitation, while at the same time emphasizing how that same plan is incessantly crossed by multiple and heterogeneous subjectivities whose conflictual action and struggle helps to guide the outcomes and organizational forms of capitalism. This latter theme is also at the center of the dense and stimulating point of discussion proposed by Adalgiso Amendola on the volume. The heart of his reflection appears to us as revolving around one of the concepts that support the theoretic definition of the border as a method: the axiomatics. The axiomatic is used here in Deleuzean sense by Mezzadra and Neilson to underline the peculiarity of the capitalistic field, which if today even though today on one hand it is made up of plastic limits whose characteristic is that of never closing within rigid symbolic codes or homogenizing synthesis, on the other hand it is constantly crossed by irreducible heterogeneities which are opposing them. In particular, Amendola focuses on the way in which the two authors use the concept of translation to give further substance to their method. The “translation, in their sense, does not want and cannot be a normative model to draw an ideal scheme of political organization. But this is a way of thinking through concatenations and assemblages, rather than equivalence and difference, which has the merit of not reducing to abstract questions to satisfy political subjectivities, but always to grasp them as ‘subjects in transit’ and in transformation”. Consequently translating means “experimenting with a lingua franca” that allows to generate new connections between heterogeneity and to support unforeseen practices of institutionalization of connections. Thus it refers to the production of subjectivity on a battlefield, an open challenge where what will happen on a political level is not constituted ex-ante. Finally, Giorgio Grappi focuses on the third analysis of the suggested volume, particularly on the relationship between the dimensions of logistics and the profound transformations of spatiality in globalization. In other words, Grappi tries to verify how much and in what way the redetermination of borders can today influence the formation of new political spaces. In fact, the financialization of capital and the global transformations of production “have not only unbalanced the relationship between work, time, borders and production, but also encouraged the formation of heterogeneous political spaces”. These changes in economic and social relations, which additionally characterize the extraction of value in contemporary capitalism, certainly establish new modes of spatial connection and temporal control, whose dimensions the volume of Mezzadra and Neilson contribute to define and understand it through its new configurations.

Pierre Dardot. Investigador en el laboratorio Sophiapol (Université Paris Ouest Nanterre - La Défense). Filósofo y docente, en coautoría con Christian Laval ha publicado varios ensayos sobre Marx, Hegel y el capitalismo global. Dentro de su obra conjunta cabe resaltar la prestigiosa monografía *Marx, Prénom: Karl* (2012, Gallimard) y *La nouvelle raison du monde. Essai sur la société néolibérale* (2009, La Découverte).

Contacto: apdardot@orange.fr

Christian Laval. Enseña sociología en la Université Paris Ouest Nanterre La Défense. Es miembro del Consejo Científico de ATTAC-Francia y es uno de los más innovadores estudiosos del pensamiento de Marx. Es autor de varios libros, dentro de los que se encuentran: *L'Homme économique: Essai sur les racines du néolibéralisme* (2007, Gallimard) y el fundamental *Marx, Prénom: Karl* (con Pierre Dardot, 2012, Gallimard), que ha suscitado gran interés y discusiones en Francia y en el mundo. Con Pierre Dardot también publicó el importante volumen sobre la sociedad neoliberal: *La nouvelle raison du monde. Essai sur la société néolibérale* (2009, La Découverte).

Contacto: christian.laval@u-paris10.fr

GOBERNAR A TRAVÉS DE LA INDIVIDUALIZACIÓN

Pierre Dardot

Université Paris Ouest Nanterre La Défense

Christian Laval

Université Paris Ouest Nanterre La Défense

GOVERNING THROUGH INDIVIDUALIZATION

DOI: 1017450/180102

Fecha de recepción: 4 de diciembre de 2017; fecha de aceptación: 23 de diciembre de 2017. Este artículo es fruto de un proyecto de investigación desarrollado en la Université Paris Ouest Nanterre La Défense.

Resumen

Después de analizar las diversas definiciones de la “figura” del colectivo y de subrayar la importancia de su diversidad conceptual, este artículo muestra cómo en la sociedad neoliberal el individualismo concurrencial puede articularse con políticas públicas de tipo inclusivo sin que por esto amenace la coherencia comprensiva de sus dispositivos de funcionamiento, basados en “técnicas de individualización”. De manera más específica, en el artículo se expone cómo el poder disciplinar en las sociedades neoliberales

funciona no tanto como fábrica de cuerpos dóciles (y con una primacía atribuida al mando), sino más bien a través de la estructuración de un campo preciso de posibilidad de acción. En conclusión, este artículo propone organizar la lucha contra el neoliberalismo a partir del rechazo de los temas identitarios dominantes en la sociedad actual, con el fin de proponer la construcción de un nuevo horizonte social y político.

Palabras clave

Individualización, subjetivación, disciplina, gubernamentalidad, poder pastoral.

Abstract

After having analyzed the diverse modalities of definition of the “figure” of the collective and underlined the importance of its conceptual diversity, this article shows how in the neoliberal society the concurrent individualism can be articulated with inclusive public policies without this threatens the comprehensive coherence of its operating devices, based on “individualization techniques”. More specifically, the article exposes how the disciplinary power in neoliberal societies functions not so much as a factory of docile bodies (with a predominance attributed to control) but rather through the structuring of a precise field of possibility of action. In conclusion, the article proposes to organize the struggle against neoliberalism based on the rejection of dominant identity issues in today’s society, in order to propose the construction of a new social and political horizon.

Keywords

Collective, governmentality, powers, individualism.

A menudo el neoliberalismo se presenta como el gran triunfo del individualismo: extendiéndose a todas las relaciones sociales, la lógica empresarial desarticula todos los colectivos para hacer prevalecer la relación mercantil directa bajo la forma de un acuerdo extrabursátil entre clientes. La uberización disfrazada de “economía colaborativa”, el auge del emprendimiento autónomo y la progresión del trabajador individual emancipado de la presión salarial pero que presta sus servicios a alguien que le da órdenes no hacen sino manifestar la fuerza de esta tendencia. Sin embargo, si nos centramos en los discursos de los gobiernos, sorprende la frecuencia con la que aparece el término “inclusión” para describir las políticas puestas en marcha, en particular las de la Unión Europea. De esta manera, la llamada Estrategia Europa 2020 establece como prioridad la ambición de ser “inteligente, duradera e inclusiva”, entendiendo por “crecimiento inclusivo”: “una economía con una alta tasa de empleo y que favorezca la cohesión económica, social y territorial”. Pero “inclusivo”, y este punto es decisivo, también es un término que se promueve para definir aquellas políticas encargadas de garantizar la participación de los discapacitados en la vida social y económica o, de manera más general, todas aquellas *políticas de la diversidad* (Cornu, Orsi & Rochfeld, 2017). Y, si no queremos reducir estas fórmulas a una retórica falaz, debemos preguntarnos de qué manera el “individualismo” de la competencia generalizada puede articular “políticas inclusivas” sin amenazar la coherencia del dispositivo global de la gobernabilidad neoliberal. Si analizamos, observamos que las “políticas de la diversidad” son una obra maestra de la totalización singular operada por este tipo de gobierno de los hombres a partir de múltiples “técnicas de individualización”.

La colección y el sujeto colectivo, dos figuras del colectivo

Para verlo de manera más clara, conviene analizar de cerca la oposición entre el individuo y el colectivo que conforma el punto de partida de la mayoría de los juicios en esta materia. Para empezar, podemos mencionar el sentido filosófico de la palabra *individuo*, aquel que procede directamente de la raíz etimológica *in-dividuuum* y que hace del individuo algo *indivisible* o un *elemento* a partir del cual ya no se puede descender más (por tanto, el término de la descomposición analítica), sin que esto implique que hablemos exclusivamente del ser humano.

Hablaremos, por tanto, del individuo como una realidad final y última¹. Según esta acepción, establecida en particular por Leibniz (2011), dos individuos difieren necesariamente el uno del otro en alguna característica interna, y no únicamente en el número: dos individuos que son idénticos en todos los sentidos pero que difirieren únicamente en el número (*solo numero*) no serían dos individuos sino el mismo individuo. En este sentido, un individuo es un “ser real”, mientras que una simple colección (un montón de piedras o un rebaño) forma, como mucho, un “ser por agregación”. La unicidad y la indivisibilidad caracterizan, por consiguiente, al individuo. En esta ontología, toda la realidad está del lado del individuo, un ser por agregación no es en realidad *un ser*². Por mucho que haya caído en desuso, este significado conserva la suficiente fuerza para abastecer numerosos usos de este término, como podremos constatar pronto.

Sin embargo, cuando hablamos simplemente de “un individuo” y esto es así desde el siglo XVII, esto puede hacer referencia a una persona indeterminada, *cualquier* espécimen de la especie humana, literalmente “cualquiera”.³ Estaremos de acuerdo en que en ello no hay nada en lo que pueda basarse la oposición entre lo individual y lo colectivo. Lo primero que se nos viene a la mente es la diferencia en la escala, que es principalmente una cuestión del número: hablamos de colectivo desde el momento en el que pasamos de la unidad numérica a la pluralidad, por lo que cuando pasamos de “un solo” a “varios”, ya sea este “varios” únicamente “unos pocos” o un “gran número” o una “multitud”, o que se trate incluso de un “todos”, es decir, que englobe a todos los miembros de la especie humana. Al ser correlativa del individuo, la pluralidad es por tanto una pluralidad indefinida, susceptible de variar en el grado de extensión numérica. Partiendo de ahí, toda colección de individuos, sea cual sea su importancia numérica, constituye una pluralidad como tal. Con respecto a esta primera figura de la *colección*, el colectivo no se opone al individuo, ya sea porque no tiene una realidad propia, al ser el individuo el único que la tiene, o porque el paso del individuo al colectivo coincide con el paso de la unidad a la pluralidad.

Sin embargo, hoy en día se establece habitualmente una oposición entre el individuo y el colectivo como si hubiera no solo dos dimensiones de la existencia humana, sino dos *sistemas de valorización* antagonistas: por un lado, el átomo egoísta y, por otro, el solidario o, incluso, si adoptamos un punto de vista directamente opuesto, la indepen-

1. La expresión escolástica, retomada por Leibniz (2011, p. 214), es la de *species infima* o de “especie última”: el individuo se concibe como la “especie” por debajo de la cual ya no se puede descender.

2. Retomando la célebre fórmula de Leibniz (1952) en su carta a Arnauld del 30 de abril de 1687: “Aquello que no es realmente *un ser* tampoco es realmente un *ser*” (p. 252).

3. Acerca de la distinción entre el sentido corriente y el sentido filosófico heredado de la tradición, véase Descombes (1992).

dencia, por un lado, y la igualación o la homogeneización, por el otro. Si hacemos un paréntesis, aquí vemos cómo la imagen del átomo nos envía de nuevo a la etimología de lo indivisible. Pero esta vez viene acompañada de un significado negativo que apunta a una valorización indebida: no es que el individuo sea la única realidad (como sí es el caso de la ontología tratada previamente), sino que lo que queremos, a través de la afirmación de la autosuficiencia del individuo, es amputar la existencia humana de una dimensión que le es esencial: la de la sociedad. De manera inversa, cuando protestamos contra el aplastamiento del individuo a manos de la sociedad, le estamos atribuyendo a esta un índice de realidad tan alto que la existencia del individuo se ve seriamente amenazada⁴. De esta manera creamos una oposición entre el individualismo y el colectivismo o, incluso, entre el individualismo y el holismo, como lo llaman desde la oposición antropológica establecida por Louis Dumont (1983), así damos a entender que el individualismo sería la valorización del individuo a expensas de la relación social y el colectivismo, la valorización del colectivo a expensas del individuo. No hay que olvidar que Pierre Leroux, sansimoniano disidente, inventor de la palabra “socialismo” en 1834, le otorga a este término en un principio un sentido negativo: el socialismo era para él la “exageración” de la sociedad. También debemos recordar que, cuando apareció en 1826 en los textos de otro sansimoniano, P-J Rouen, el término opuesto de “individualismo” también tomaba una acepción negativa, ya que se refería al egoísmo consagrado por la doctrina económica del *laissez faire*⁵, de manera que Pierre Leroux definió el individualismo como la “exageración” del individuo, en simetría con su definición del socialismo como “exageración” de la sociedad (Leroux, 1994, pp. 247-249). Esta oposición sigue perpetuándose hoy bajo diversas formas. De esta manera, asimilar el período que comienza a finales de los años setenta con el triunfo del *individualismo* y, en consecuencia, con el retroceso o la pérdida del *sentido de lo colectivo* no es en absoluto una apreciación anodina, desde el momento en que no deja de implicar una cierta valorización de este sentido cuya pérdida lamentamos y del tipo de colectivo al que va ligado. Es innegable que hay una segunda figura del colectivo irreductible a la primera: la del colectivo como un *todo* y no como una *colección*. En este sentido también hay que tener en cuenta que *holismo* viene del griego *holon*, que significa precisamente *todo*, a diferencia de *pan*, que viene de *pâs* (en sentido partitivo: cada, cada uno) y que se refiere al conjunto, como en pandemia o panóptico (donde la visión es total, de forma que los prisioneros están

4. De ahí la dificultad o, incluso, la insuperable contradicción, de denegar toda realidad a la sociedad (recordemos la famosa frase “la sociedad no existe” de Margaret Thatcher), al mismo tiempo que se le otorga un formidable poder susceptible de aniquilar al individuo.

5. Egoísmo que se resume en la fórmula “cada uno en su casa, cada uno para sí mismo” (Chanial, 2009, pp. 184 y ss.).

expuestos en todo momento a la vigilancia del centinela). El todo, en este sentido, constituye un verdadero *sujeto colectivo*, irreductible como tal a los individuos que forman parte de él. La relación es, entonces, la del todo a sus partes y no la de los elementos al conjunto, por lo que esta es más vaga. Es lo que dice Aristóteles en el libro Δ de su *Metafísica*: un *todo* es aquello a lo que no le falta ninguna de sus partes constituyentes, mientras que una *suma* o un *conjunto* son todas aquellas cosas en las que la posición de las unidades es indiferente (precisamente el caso del número) (Aristóteles, 1974, pp. 312-314).

Si resumimos, por *colectivo* (*collectum*, supino de *colligere*, que significa “reunir”) entendemos esencialmente dos cosas: 1) es la reunión de varios elementos que forman un conjunto, literalmente, una *colección*, sea cual sea la relación existente entre los propios elementos, lo cual puede significar que esta relación es extraña y externa a los individuos, es decir, el simple hecho de un acto de enumeración que podría perfectamente no haber existido; 2) se trata de la reunión que produce un ser totalmente diferente (*toto genere*) de sus elementos y que adquiere de esta forma una vida y una existencia independientes en tanto que todo. Se trata, por tanto, de un *todo* puesto que es irreductible a una simple colección del sujeto colectivo, como ser moral o espiritual superior al individuo: la “Nación”, la “Sociedad”, la “Colectividad”, la “Comunidad”, sea cual sea el nombre que le demos, la “Humanidad” de Pierre Leroux o el “Gran Ser” de Auguste Comte. La cuestión es, entonces, saber cuál es el estatus que hay que otorgarle a este ser moral. Para toda una tradición de filosofía política (desde Hobbes hasta Renan, pasando por Rousseau) ese sujeto es en sí mismo un individuo de un nivel superior: en tanto que todo es un individuo hecho de individuos, es exactamente un “individuo colectivo”, según la expresión de Vincent Descombes (1992), retomada por Louis Dumont.

Por ejemplo, se dirá de una nación que constituya en sus relaciones con el extranjero, es decir con otras naciones, un individuo (Rousseau habla también de *être simple*), mientras que, en su relación interna con sus miembros que son los ciudadanos, esta no es siempre solo una “colección de individuos” (*collection d'individus*) (Rousseau, 2001, p. 59). De aquí surge el problema de la realidad de una entidad como la Humanidad: en la medida en que esta última pueda difícilmente pretender constituir por su parte un individuo, formado de los individuos que son las naciones —ya que le falta esta relación con otro individuo del mismo género que le sería externo—, ¿debe solucionarse no viendo en esta solo una ficción? De cualquier modo, hasta que el colectivo se reduzca a la pluralidad indefinida de la colección, ninguna oposición entre colectivo e individual es concebible. Pero en cuanto el colectivo toma la figura de individuo o de organismo

superior a sus miembros por totalización e integración, la oposición solo puede cristalizarse. Aquí todo es función del modo en que se conciben dos figuras del colectivo, de un lado, una colección que debe reunirse solamente con el propósito de compartir una propiedad común, lo que el latín expresará mediante el distributivo *omnis*; de otro lado, un todo integral al cual no le falta ninguna de sus partes, lo que el latín expresa como *totus*; de esta manera, como explica Vincent Descombes, *omnis homo*, todo hombre en el sentido de cada hombre, remite a un todo colectivo o integral⁶.

Si se opera esta distinción entre colectivo como colección y colectivo como todo integrativo o como comunidad, entre colectivo como totalización-suma y colectivo como totalización integrativa, es necesario, por consiguiente, preguntarnos en qué medida la subjetivación es susceptible de inscribirse dentro de esta dualidad: ¿Es posible hablar de subjetivación colectiva si el colectivo no excede la colección o el conjunto? Pues, ¿cómo considera que una colección, que carece de unidad, pueda referirse a ella misma de cualquier manera? Por el contrario, si vemos la formación de un todo colectivo, ¿es necesario, entonces, oponer entre ellas subjetivación individual y subjetivación colectiva, como si la oposición de las dos formas de subjetivación prolongara la oposición de valor entre el individuo y el colectivo?

“Omnes et singulatim”

Gobernar define un ejercicio específico de poder, que consiste en conducir conductas o en intervenir sobre posibles acciones, modo de acción que no es reductible ni a la violencia ni al vínculo voluntario del contrato (Dreyfus & Rabinow, 1984, pp. 313-314). Según Pierre-Henri Castel (2009), esta idea es sobrentendida bajo un concepto de acción imposible de defender: al nombre de la identidad semántica del verbo *hacer* en *hacer* y *hacerse hacer*, él duda que se pueda intervenir sobre acciones “posibles”; según él, se puede intervenir solo sobre acciones ya hechas, cuyo efecto es ya conocido⁷. Foucault indicó, sin embargo, que este jugaba intencionalmente sobre el equívoco del verbo *conducir* que significa a la vez llevar a *los demás* y comportarse en un área de posibili-

6. Vincent Descombes (1992) plantea que se puede crear mayor conciencia de esta distinción considerando la diferencia que hay entre “ser *un* francés” y “ser francés”: la primera expresión significa ser un elemento dentro de los demás en una colección, aquí la de la población; la segunda significa que pertenece a un todo superior, en este caso el de la nación.

7. “En somme, on ne peut donc pas agir sur des *possibilités* d’action, mais sur des actions allant à leur dernier terme et qui ont *déjà* produit leur effet.” (Castel, 2009, p. 226). (En resumen, no se puede entonces intervenir sobre las *posibilidades* de acción, sino sobre acciones que van hasta su último término y que ya han producido su efecto).

dades más o menos abierta (Dreyfus & Rabinow, 1984, p. 314). Conducir una conducta corresponde, por consiguiente, a un modo de acción oblicuo e indirecto: no se ordena directamente a los individuos intervenir en esta o en aquella manera, sino que se adopta de antemano un espacio de posibilidades de modo que los individuos tengan que inscribir dentro de esto su propia acción. Este modo de intervenir presupone que tenemos algo que ver con “sujetos libres”, a saber con los sujetos que tienen frente a ellos un área de posibilidades en que diferentes conductas puedan tomar asiento/su lugar. Más en general, lo que se cuestiona es el sentido largo del término “disciplina”: no de la disciplina como fábrica de cuerpos dóciles (en el estudio, el sanatorio o en la prisión), sino de la disciplina como estructuración del campo de acción de individuos⁸. Tendremos una ilustración muy elocuente de este modo de intervenir si nos remitimos a los propósitos de Marie-Anne Montchamp, expresidenta de la fundación FundaMental, muy activa en el grupo de presión en favor de la “salud mental” al lado de los políticos. Oponiendo dos perspectivas de problemas psíquicos, la perspectiva “curativa” clásica y la perspectiva en términos de “salud mental”, esta última caracteriza a la segunda perspectiva de este modo: se trata de “une autre approche qui est de créer les conditions pour que la personne puisse produire à sa manière et avec ses stratégies propres, pour parvenir au résultat que l’on attend d’elle”⁹ (Borel, 2010, p. 131). Todo está dicho: no se le quiere imponer a la persona lo que se pretende de ella, sino que se quiere proceder previamente sobre las condiciones de su acción para llevarla a hacer a través de ella misma lo que se espera de ella. No hace falta, por este motivo, suponer un misterioso “actor de actores” o cualquier “hacerse hacer” que trasciende el “hacer” (Castel, 2009, p. 226); se trata simplemente de adoptar una disposición dentro de la cual las acciones de los demás tendrán que inscribirse. Esto es exactamente lo que Foucault llama “gubernamentalidad”.

Esta manera de gobernar tiene como objeto los hombres entendidos a la vez en sentido colectivo e individual, lo que implica que sean revocadas las metáforas célebres del timonel y del piloto que, dentro de diversos textos de la Antigüedad griega, tienen como función el pensamiento de la relación del hombre político con la ciudad. Porque el acto de gobernar no recae sobre los individuos como tales, sino sobre la ciudad considerada como todo (*holon*), por consiguiente, es el barco como tal y los individuos son los miembros de la tripulación. Para utilizar las palabras de Foucault (2004a):

8. Foucault esboza este sentido largo en su ensayo “Le pouvoir, comment s’exerce-t-il?” (Dreyfus & Rabinow, 1984, p. 311).

9. “Otro planteamiento que quiere crear las condiciones para que la persona pueda producir a su manera y con sus propias estrategias, para lograr el resultado que se espera de ella”.

C'est la cité dans sa réalité substantielle, dans son unité, avec sa survie possible ou sa disparition éventuelle, c'est cela qui est l'objet du gouvernement, la cible du gouvernement. Les hommes, eux, ne sont gouvernés qu'indirectement, dans la mesure où ils sont embarqués eux aussi sur le navire (p. 127).

Respecto a esto, nada es más significativo que la manera en que Platón establece un paralelo constante entre el individuo y la ciudad, dando a entender con esto que la ciudad, así como el individuo, entra en relación con ella misma y, en este sentido, representa un sujeto de conocimiento y de conducta como él¹⁰. Si la metáfora del piloto es constantemente invocada para significar esta relación del dirigente con la ciudad, la del pastor es en cambio explícitamente rechazada en *La Política*. El dirigente ordena, exige, y es exactamente la razón por la cual él no puede ser un pastor. Si en la época de Cronos los dioses apacentaron a los hombres, era porque la política aún no existía. Por consiguiente, hay un vínculo directo entre la definición del arte político como el arte de ordenar y del rechazo de la idea de magistrado-pastor. En cambio, hay un vínculo no menos directo entre el recurso del modelo pastoral y una redefinición del arte político que implica un abandono del primado de autoridad.

¿En qué consiste esencialmente tal redefinición? Foucault elabora tres grandes características del poder pastoral como aparece en los siglos III y IV a través de la instauración de iglesias y comunidades monásticas cristianas: en primer lugar, es un poder ejercido sobre una multiplicidad más que sobre un territorio; en segundo lugar, es un poder de primeros auxilios finalizado (lleva como objetivo la salvación de aquellos que son confiados a él); en tercer lugar, es finalmente un poder selectivo “qui vise à la fois tous et chacun dans leur paradoxale équivalence, et non pas l'unité supérieure formée par le tout” (Foucault, 2004a, p. 133), de manera que tiene algo que ver con una totalización distributiva y no con una totalización a través de la unificación en un individuo superior. *Omnes et singulatim* es la fórmula del poder pastoral, lo que podemos traducir como “todos y uno por uno” (*omnes* es el plural de *omnis* y *singulatim* significa de manera literal “individualmente”). Conviene entender bien el “y” de esta fórmula: significa que “todos” pueden ser afectados solo por el “uno por uno”, entonces excluye de manera absoluta que esta fórmula pueda sustituirse por otra de tipo *totus et singulatim*, que, además, no querría decir nada, en la medida en que el todo integral pueda excluir el “uno por uno”. Respecto a esto, Foucault (2004a) distingue varias maneras de

10. Véase en particular el fin del *Alcibiade*, la repetición impresionante de “vosotros” se refiere a la expresión “tú y la ciudad” dicho por Sócrates a Alcibiade en 134d-134e (Platón, 1999, pp. 187-188).

individualización propias del poder pastoral (recuento analítico, de méritos y deméritos, inscripción de ciertas redes de dependencia y obediencia, producción de una verdad interna oculta), subrayando que es principalmente por aquí que la pastoría esboza la *gouvernementabilité* (p. 187).

Si esta última hereda, en efecto, el modelo de poder pastoral, es en la medida en que se articula en torno a dos polos: por un lado, el centro “globalisant et quantitatif” de la *población* y, por otro lado, el centro *analítico* del individuo, de manera que tenemos algo que ver con una combinación inédita y compleja de “techniques d’individualisation et de procédures totalisatrices” (Dreyfus & Rabinow, 1984, pp. 304-308). Al igual que el predicador o el pastor cuentan mañana y noche todas las ovejas de su rebaño, tienen el ojo sobre todas y cada una, el Gobierno moderno opera por medio de recuento y organización en serie para cuidar la suerte de cada uno en particular. Desde este punto de vista, la estadística como “conocimiento del Estado” obtiene una importancia decisiva, haciendo aparecer una “distribución de casos” a nivel de poblaciones (por ejemplo, por la evaluación de riesgos de mortalidad por esta o aquella enfermedad (Foucault, 2004a, pp. 62, 104, 107-108, 280). Sin embargo, conviene precisar que, entre los dos niveles, el de individuos y el de población, hay una relación muy particular desde el instrumento hasta el fin: el gobierno de los individuos es el *medio* del gobierno de las poblaciones, para que la fórmula de la *gouvernementalité* sea exactamente “le gouvernement de tous par le gouvernement de chacun” (el gobierno de todos *a través del* gobierno de cada uno). La paradoja del gobierno liberal lleva como causa precisamente la extensión de su acción sobre muchos aspectos de la existencia de individuos como miembros de una población (sanidad, higiene, educación, alimentación, etc.), recomendando cualquier gobierno sobre cada individuo en particular. Como lo enseña Foucault (2004b), “manipulando” el interés individual se llega a gobernar la población. Desde esta perspectiva, el individuo no es un indivisible, no es el primer dato de una determinada tradición filosófica, sino que es *el resultado de una individualización* por medio de técnicas de poder, el efecto de un corte operado dentro de una multiplicidad por la norma. Como Marx lo hace justamente en la reunión de la ilusión de un “individuo natural”, el individuo no es más que un “individuo individualizado”, a saber él hace o produce como un individuo dentro de una determinada sociedad¹¹.

Esta manera de gobernar desarrollada a través de la individualización todavía hoy es nuestra. Además, podemos decir que la exigencia de individualización no se empujó

11. Marx habla exactamente “du singulier singularisé” (*des vereinzelt Einzelnen*), pero en el sentido en que el singular se identifica con el individuo (Marx & Engels, 1974, p. 115).

tan lejos desde el advenimiento de la gubernamentalidad neoliberal, a saber, desde esta forma de gubernamentalidad muy particular que realiza un verdadero cambio dentro de lo simbólico al convertir a la empresa también en el modelo de cada subjetivación¹². Hoy lo podemos verificar muy fácilmente. Para este propósito es suficiente operar una simple traducción: el *un par un* (uno por uno) de *singulatim* se convierte, entonces, en *au cas par cas* (en cada caso singular) de las políticas actuales, tanto con respecto a los inmigrantes sin papeles como a los candidatos para la pensión. Mejor dicho, esta exigencia de individualización es asumida sin ningún complejo en el ámbito de la política de “salud mental”. La presidenta de FundaMental, mencionada antes, afirma:

On voit aujourd’hui qu’il es indispensable que la recherche pluridisciplinaire travaille sur ces sujets pour arriver à proposer des diagnostics intelligents autour du patient, en admettant que *chacun est différent*. Demain, il faudra qu’on puisse passer commande à des laboratoires pharmaceutiques, pour produire des molécules configurées ou adaptées à des situations *quasi-individualisées* (Borel, 2010, p. 134)¹³.

Lo que es notable en este propósito es que hay una relación directa entre la exigencia de individualización y el imperativo del rendimiento en la “competición económica”. En efecto, lo que se cuestiona es nada más que el “bienestar psíquico” o el “mayor bienestar psíquico” necesario “pour produire son plein résultat” (Borel, 2010, pp. 131-132).

Aquí tocamos un punto esencial. Nos encontramos con una forma de poder que, por un lado, clasifica e individualiza a los individuos en categorías de este modo, y que, por otro, le atribuye al individuo una identidad por una conciencia o conocimiento de sí mismo (Dreyfus & Rabinow, 1984, pp. 302-303). Se trata de dos aspectos perfectamente complementarios. La ficción naturalista del “individuo-cerebro” (en el sentido muy preciso que Benthan le pone al término *fiction*) le presta su ayuda al Gobierno a través de la individualización. El objetivo es transformar la relación de cada uno consigo mismo, de manera que se obtenga una mejor gestión de su cerebro.

12. Esto es verdad también en la *subjetivación* colectiva a escala nacional (“l’entreprise-France”) y en la *subjetivación* individual (“l’individu-entreprise” o la imagen *subjetiva* del “capital humano”).

13. Las cursivas son nuestras. En el pasaje, podemos ver cuán erróneo es denunciar un incumplimiento de esta “verdad” que “cada uno es diferente de los demás” en el neoliberalismo: la valorización de la unicidad individual es un elemento esencial de su manera de gobernar.

Pierre-Henri Castel (2009) le habla justamente a este sujeto de “individualización cerebral”: el cerebro neurocientífico permite poner el sello de la objetividad sobre la idea de que el individuo se somete a una definición sustancial y convierte la relación personal del individuo con su cerebro en una cuestión esencial, en el sentido de que “il faut désormais prendre soin de son cerveau pour pouvoir s’adapter à la vie sociale et s’y imposer comme individu” (p. 101) (es necesario ahora cuidar el cerebro para adaptarse a la vida social e imponerse como individuo).

Podemos evidenciar la manera en que esta individualización opera examinando los nuevos enfoques promovidos en el tratamiento del autismo. Lo que prevalece cada vez más en estos enfoques es la técnica de la *remédiation cognitive* (corrección cognitiva) a través de la cual se evalúan las *capacités cognitives* (capacidades cognitivas) (localización en el espacio, memoria, inteligencia, etc.) de una persona así como su *déficit*. A partir de esta evaluación, basada en el examen de las áreas del cerebro donde se encuentran las funciones cognitivas, se programan las sesiones en que la persona es entrenada en tareas que pretenden fortalecer las capacidades o las competencias. Esta práctica, relacionada con una fuerte dimensión genética, constituye el corazón del cognitivismo comportamental. Pero otro criterio, que invoca igualmente al cognitivismo, se muestra muy crítico con respecto al comportamentalismo, cuestionando el hecho de que la repetición de las mismas tareas sale de un verdadero entrenamiento cognitivo. Según el psiquiatra canadiense Laurent Mottron (2004), la atención puesta a lo que él llama la *neuro-diversité* permitiría reconsiderar el autismo no como una deficiencia, sino como una verdadera ventaja que consigue beneficios competitivos para los individuos afectados. El autismo definiría así una manera de vivir propia de una “minoría” con derechos violados y que tendría todas las razones para luchar en favor de su respeto. Este enfoque está centrado en la identidad de la persona autista, revelado en el momento del diagnóstico médico, y al mismo tiempo sobre la pertenencia de todas las personas que comparten esta identidad a una misma “minoría”. Aquí se evidencia plenamente el gobierno a través de la individualización: la “política de diversidad” adopta la forma de construcción de una “minoría” preocupada por valorizar su “diferencia” que se experimenta desde la misma postura de la víctima de una negación de un derecho. Lo importante dentro de esta construcción de minorías no es tanto el número en sí mismo (ya que las mujeres se suponen constituir una “minoría”), sino la relación negativa con el derecho que es, paradójicamente, el encargado de asegurar una cierta forma de “inclusión” en el juego de la gubernamentalidad empresarial.

Las colecciones-suma y las colecciones constituidas a través de la individualización

Toda la cuestión reside en la identificación exacta de la forma colectiva producida por la gubernamentalidad en función del tipo de individualización propia de la misma. Respecto a esto, ¿se puede hablar de una subjetivación colectiva? Según Foucault, por “subjetivación” debemos entender cada proceso de constitución de una subjetividad, con independencia de su forma y condiciones. Ahora bien, una subjetividad individual se construye sobre el modo de sometimiento y en función de la manera en que el poder inviste al individuo, tomándolo como objetivo de una intervención específica: la relación consigo mismo es, entonces, el efecto de una acción ejercida sobre el individuo, entendido por él como objeto. Al ser objetividad a través de una técnica de poder según esta o aquella “práctica que divide”, que funda una clasificación y se autoriza de un saber de tipo científico (el loco y el sano de mente, el enfermo y el hombre con buena salud, el hombre valiente y el criminal), el individuo es constituido o producido como subjetividad. Si un cierto tipo de subjetivación colectiva ocurre por esta individualización, ella puede depender exclusivamente de la colección¹⁴, como vimos, y no del todo superior de tipo integrativo. Ya que el objetivo del Gobierno es la población, esta última es considerada a la vez como objeto y sujeto: es un objeto u objetivo sobre el cual se dirigen los mecanismos para obtener ciertos efectos, pero al mismo tiempo aparece como un “nouveau sujet collectif”, porque “c’est à elle qu’on demande de se conduire de telle out elle façon” (Foucault, 2004a, p. 44) (es a ella a la que se le pide comportarse de esta o de aquella manera). Tal sujeto colectivo es, entonces, el resultado de una subjetivación colectiva y, si se trata de un sujeto, no es que esté provisto de una conciencia de sí mismo colectiva, autónoma superior a los individuos, sino que, en primer lugar y ante todo, se comporta o se conduce de cierta manera, la que es el efecto de múltiples intervenciones del poder que lo apunta y lo centra. Este sujeto colectivo se constituye, entonces, de *un sujeto limitado por las prácticas*, como efecto de diferentes prácticas de poder que apuntan a los individuos y los individualizan, incluyéndolos dentro de una cuestión de identidades.

Sin embargo, la población como sujeto colectivo no es una colección *como otras*, precisamente por lo que nace de una totalización que se actúa ella misma a partir de una individualización.

14. Foucault (2004a) designa expresamente la población como “un ensemble d’éléments” (pp. 76-77).

De hecho, entre la colección que es una manada de animales salvajes y la colección que es un rebaño de ovejas, ya hay una diferencia en que la segunda manada lleva una cierta unidad debido a la actividad de cuidado ofrecida por el pastor o el ovejero a cada una de sus ovejas.

La invocación de la “pulsión” o del “instinto gregario” realizada por W. Trotter (1916) no es suficiente para diferenciar las dos colecciones. Ya que, como lo hace observar Freud en el ensayo titulado *Psychologie des masses et analyse du moi* (1921), este instinto “ne laisse absolument aucune espace pour le meneur” (no deja absolutamente ningún espacio a la guía) que “ne s’ajoute que comme fortuitement au troupeau” (se agrega solo accidentalmente a la manada), para que “il manque le pasteur au troupeau” (Freud, 2010, p. 58) (le haga falta el pastor a la manada). Esta ausencia impide darse cuenta del tipo de relación propia a este tipo de “manada”, el cual consiste precisamente en una doble relación entre cada miembro y el pastor y entre cada miembro y los demás. En esta doble relación Freud (2010) intenta clarificar su carácter libidinal que le autoriza a hablar del hombre como de un “animal de horde, être individuel d’une horde menée par un chef suprême” (p. 60) (animal de horda, un ser individual de una horda conducida por un jefe supremo), al encuentro de Trotter que reduce al hombre a un “animal de manada” movido por la sola pulsión gregaria.

Sin embargo, la “manada” del pastor, así como Foucault lo analiza, no tiene nada que ver con la “horda” de Freud. El pastor no es un “jefe supremo”, ya que él tiene que estar preparado para sacrificarse en favor de la vida y la salud de la manada (principio de obediencia), y la manada debe su relativa unidad a una técnica de poder específica aplicada por la Iglesia cristiana desde los primeros siglos. Ahora bien, aunque el Estado moderno ha integrado esta antigua técnica, el *gouvernement des populations* que surge en el siglo XVIII lleva características que crean “une nouvelle forme de pouvoir pastoral” (Dreyfus & Rabinow, 1984, p. 306). Así, a diferencia del poder pastoral cristiano, no persigue otro objetivo que la salvación en el otro mundo, a saber: el del bienestar, la salud, la seguridad, la protección contra los accidentes, etc. Es necesario subrayar también cómo esta manera de gobernar realiza una especie de *extensión* del poder pastoral, hasta aquel momento relacionada con una institución particular (la Iglesia), con un conjunto del cuerpo social. Finalmente, es necesario precisar que esta extensión pudo hacerse solo al precio de una multiplicación de los poderes, pues no estamos en relación con la figura de uno o de varios pastores (a manera de la pluralidad de los obispos de la Iglesia), sino con un enjambre de los hogares de poder a través de toda la sociedad, lo que excluye que la cohesión pueda resultar de la relación de sumisión directa y personal con un dirigente

o gobernante¹⁵. La *gouvernementalité*, incluso en su forma neoliberal, actúa la individualización apoyándose sobre una *multiplicidad de poderes* (familia, educación, empresario, medicina, psiquiatría) y no sobre un poder central ejercido por una única persona (conforme al modelo de la soberanía). Tenemos, entonces, una *colección organizada* a partir de técnicas de individualización actuadas por poderes múltiples, lo que impide reducirla a una simple suma de elementos indiferentes entre sí. Pero estas colecciones organizadas están sujetas a diferentes formas según el tipo de colectivo existente con el que las necesita componer, no sería para transformarlas según la lógica empresarial. Aquí nos limitaremos a dos casos de figuras bien distintas.

Cuando los comunes consuetudinarios ya existen, la política neoliberal emprende transformaciones etnitizándolos. El programa de etnodesarrollo instituido en Chile en el 2001 por el Gobierno, bajo el nombre de *Programme Origins*, quiere remodelar todos los aspectos de la vida social, política y económica de las comunidades indias rurales del país. Se trata, entonces, de una verdadera reconfiguración de las relaciones con estos pueblos:

Qui traduit dans les faits par l'installation d'un nouvel *art de gouverner*, par l'*ethnos*:

Tout à la fois stratégie d'incorporation des minorités indigènes au marché et diagramme qui permet de réguler la vie des populations, le néolibéralisme multiculturel n'agit pas de manière grossière et massive comme le faisaient l'école et l'armée. Il pénètre le tissu social des communautés indiennes et le corps des individus désormais assignés à résidence identitaire. Cette nouvelle gestion de la différence renvoie à une rationalité gouvernementale ou *ethno-gouvernementalité* qui tend à ethniciser les revendications et à produire les clients exotiques des périphéries du système capitaliste (Bolados García & Boccara, 2014, pp. 81-82).

Los miembros de estas comunidades son, por consiguiente, espoleados para valorizar su “capital cultural” y a través de esta autovalorización de su “diferencia” ellas son prometidas a la integración dentro del Estado. Puesto que

Loin de se dissoudre dans la logique du marché, l'État se reconfigure tout en continuant à jouer un rôle central dans la définition de nouvelles formes d'aborigi-

15. Sobre todos estos puntos que diferencian la *gouvernementalité* del pastor cristiano veáse Dreyfus y Rabinow (1984, pp. 306-307).

nalité et d'altérisation au sein de la nation, une nation certes marquée du sceau de l'hétérogénéité culturelle mais unie sous le signe du marché (Bolados García & Boccara, 2014, p. 82).

Volviendo a la época actual, en las prácticas de poder de las empresas podemos observar con los colectivos de asalariados establecidos a partir de vínculos del *just in time* (justo a tiempo) otra faceta de esta recomposición de colectivos que existen a través de la lógica neoliberal. El *teamwork* (el trabajo *en* equipo más que *de* equipo, que implica un mínimo de cohesión) es asumido por “des collectifs artificiels constitués de salariés mis côte à côte” (colectivos artificiales constituidos por asalariados asistidos) más que reagrupados por proximidad o afinidad. Esto no les impide, de hecho, a los colectivos ser colectivamente responsables de la cantidad y de la cualidad de bienes o servicios producidos, lo que establece, por medio de la autodisciplina del equipo, una disciplina de hierro dentro del grupo. Se trata de colecciones que se encuentran, sin duda, al lado opuesto de los *collectifs d'entraide* y que, sin embargo, no son menos capaces de imponerles a los individuos-miembros una presión competitiva, tanto más porque ya no pasa por una relación jerárquica de mando. Por lo tanto, la autocrítica del individuo es más fuerte que aquella que emana del grupo. Al mismo tiempo, aparte de estas presiones, la relativa autoorganización del trabajo dentro del equipo consigue una cierta satisfacción en la medida en que va acompañada de una relativa diversificación del trabajo para cada asalariado (Durand, 2017, p. 25). Pero la característica más sobresaliente de esta nueva organización de trabajo en la empresa es que esta supone una evaluación individualizada del comportamiento de los asalariados que es independiente de promociones y bonos individualizados hasta cierto punto; se trata ante todo de transformar la subjetividad de los actores haciéndoles interiorizar las normas de lealtad, de dedicación y de disponibilidad frente a la empresa (Durand, 2017, p. 31). La integración al colectivo y la individualización aquí son todavía indisolubles. De manera más general, más allá de este ejemplo, estaremos obligados a distinguir dentro de la primera figura del colectivo, la de la colección, entre la colección formada a través de una simple *suma* y la colección formada a través de la *individualización* (la “manada” del pastor o la “población” de la “gubernamentalidad”)¹⁶.

16. La debilidad de la posición de Rousseau (2001) es precisamente contrastar abstractamente la *agregación* con la *asociación* (es decir, la suma de la colección con la totalización integradora) sin molestarse en distinguir entre las diferentes formas de recopilación. Recordemos que la palabra *agregación* proviene del latín *grex* que significa *rebaño*.

Frustrar la alternativa del “comunitarismo” y del “individualismo”

A la luz de todas las consideraciones, comprendemos que sería perfectamente estéril e inoperante oponer de manera abstracta el colectivo al “individualismo” imperante. Hay que salir de la falsa alternativa del individualismo y del comunitarismo, del individuo aislado de los demás y del calor de fusión de la *Gemeinschaft*¹⁷; hay que luchar *tanto* contra la individualización *como* contra la totalización, que es su correlato indisoluble, en lugar de poner la individualidad contra el “monstruo frío” del Estado o de celebrar las virtudes de la comunidad tradicional contra el “cada uno por sí mismo”. Desde este punto de vista, el populismo de extrema derecha toma prestado el juego de la política de identidad y de diversidad para volverla contra las políticas realizadas en su nombre. Puesto que si, por un lado, esto invoca una comunidad fantaseada (el verdadero “pueblo” en contraposición a las “élites”), por el otro, presenta a este pueblo como una “minoría oprimida”, del que se tendrían que restablecer los derechos. Esta autopresentación contribuye en gran medida a su éxito electoral: el voto Trump fue alimentado por un fuerte resentimiento contra las élites de Washington acusadas de favorecer a las minorías raciales (negros, hispánicos) o sexuales (gais, lesbianas, transexuales) y esto vale también para la subida del Frente Nacional en Francia. El populismo de izquierda, según lo inspirado por Ernesto Laclau (2008) y Chantal Mouffe (Laclau & Mouffe, 1985), quiere escapar de este impase aspirando al establecimiento de la identidad del “pueblo”, pero pretende llegar aquí por la identificación de los individuos con la persona del líder o del representante, él mismo reducido a un “significante vacío”. Al hacerlo, él no reconstituye la “comunidad nacional” a la que aspira, no encuentra la identidad sustancial que caracterizó al Estado-nación antes, logra constituir una colección precaria de preguntas heterogéneas incapaz de formar una alternativa a la lógica del gobierno neoliberal porque ella está enteramente sopesada por la relación de los individuos de la “masa” con el líder; como en Hobbes, el representante es quien hace la identidad de los representados¹⁸.

De una manera más general, cada valorización política de identidades produce solo una sujeción a la racionalidad neoliberal. Esta última, que opera por una “anatomía del detalle”, ha realizado “la producción disciplinaria de una demostración fantástica de

17. En alemán este término lleva el sentido de *comunidad*, a partir de Ferdinand Tönnies (*Communauté et société*) entendida como realidad orgánica e indivisa por oposición a los vínculos contractuales sueltos que caracterizan la *sociedad* de los individuos (*Gesellschaft*).

18. Ernesto Laclau (2008, p. 123 y 187) se apoya significativamente en Hobbes para afirmar la necesaria “individualidad” del soberano, pero a este le debe sobre todo la idea de que el representante constituye la identidad del representante.

identidades basadas en la conducta que va desde los profesionales alcohólicos en rehabilitación hasta las ‘madres *junkies*’ impenitentes” (“la production disciplinaire d’un étalage fantastique d’identités basées sur la conduite allant des professionnels alcooliques en cours de rétablissement aux ‘mères *junkies*’ impénitentes”), producción disciplinaria que trabaja para “arreglar los sujetos por esquemas clasificatorios que nombran y normalizan conductas sociales como posiciones sociales” (“réguler les sujets à travers des schèmes classificatoires nommant et normalisant des conduites sociales comme des positions sociales”) y, de esta manera, se producen identidades sociales “disponibles para la politización” (*disponibles pour la politisation*) (Brown, 2016, p. 81). Como afirma Foucault, hay aquí una forma de poder que “s’exerce sur la vie quotidienne immédiate, qui classe les individus en catégories, les désigne par leur individualité propre, les attache à leur identité, leur impose une loi de vérité qu’il leur faut reconnaître en eux” (Dreyfus & Rabinow, 1984, p. 302). Por lo tanto, la producción de los sujetos adopta dos formas: la sumisión a otro por el control y la dependencia y adhesión a su propia identidad. Sin embargo, si esta es una cuestión de ética y política mayor que la lucha contra el neoliberalismo, se trata de “refuser ce que nous sommes”, a saber, de negar su propia identidad bajo todas sus formas, para mejor “imaginer et construire ce que nous pourrions être”. Por consiguiente, el problema ético y político que se pone delante de nosotros “n’est pas d’essayer de libérer l’individu de l’État et de ses institutions”, como si el individuo subsistiera inalterado en su identidad bajo el peso abrumador del Estado, sino de *liberarnos* del Estado y del tipo de individualización que se relaciona con esto (Dreyfus & Rabinow, 1984, p. 302)¹⁹.

Traducción de Alessia Turbinelli

Referencias

- Aristóteles (1974). *Métaphysique*, vol. I. Paris: Vrin.
- Bolados García, P. & Boccara, G. (2014, marzo). Du néolibéralisme multiculturel aux mobilisations post-multiculturelles. *Actuel Marx*, 2(56), pp. 81-82.
- Borel, P. (2010). *Un monde sans fous?* Nîmes: Champ social Éditions.
- Brown, W. (2016). *Politiques du stigmaté*. Paris: PUF.
- Castel, P. (2009). *L’esprit malade*. Paris: Les éditions d’Ithaque.

19. Nosotros destacamos el “y”.

- Chanial, P. (2009). *La délicate essence du socialisme*. Lormont: Le Bord de L'eau.
- Comisión Europea (s.f.). *Estrategia Europa 2020*. Recuperado de <https://bit.ly/2j5M4rB>.
- Cornu, M., Orsi, F. & Rochfeld, J. (dir.) (2017). Propriété inclusive ou inclusivité. En *Dictionnaire des biens communs* (p. 984). Paris: Presses Universitaires de France.
- Descombes, V. (1992). Les individus collectifs. En *Philosophie et anthropologie* (pp. 305-337). Paris: Centre Georges Pompidou, coll. "Espace international Philosophie".
- Dreyfus, H. & Rabinow, P. (1984). *Michel Foucault. Un parcours philosophique*. Paris: Gallimard.
- Dumont, L. (1983). *Essais sur l'individualisme: Une perspective anthropologique sur l'idéologie moderne*. Paris: Seuil.
- Durand, J. (2017). *La fabrique de l'homme nouveau, travailler, consommer et se taire?* Lormont: Le bord de L'eau.
- Foucault, M. (2004a). *Sécurité, Territoire, Population, Cours au Collège de France (1977-1978)*. Paris: EHESS-Seuil-Gallimard.
- Foucault, M. (2004b). *Naissance de la biopolitique, Cours au Collège de France (1978-1979)*. Paris: EHESS-Seuil-Gallimard.
- Freud, S. (2010). *Œuvres complètes*; t. XVI. Paris: PUF.
- Laclau, E. & Mouffe, C. (1985). *Egemony & Socialist Strategy. Towards a Radical Democratic Politics*. London: Verso.
- Laclau, E. (2008). *La raison populiste*. Paris: Seuil.
- Leibniz, G. W. (1972). *Œuvres*. Paris: Aubier Montaigne.
- Leibniz, G. W. (2011). *Discours de métaphysique et autres textes*. Paris: Flammarion.
- Leroux, P. (1994). *Aux Philosophes, aux artistes, aux politiques, trois discours et autres textes*. Paris: Payot.
- Marx, K. & Engels, F. (1974). *Textes sur la méthode de la science économique*. Paris: Éditions sociales.
- Mottron, L. (2004). *L'autisme, une autre intelligence: Diagnostic, cognition et support des personnes autistes sans déficience intellectuelle*. Haijen: Mardaga.
- Platon (1999). *Alcibiade*. Paris: Flammarion GF.
- Rousseau, J. J. (2001). *Du contrat social*. Paris: Flammarion GF.
- Trotter, W. (1916). *Instincts of the Herd in Peace and War*. London: Unwin.

Laura Bazzicalupo. Full Professor of Political Philosophy at the Dipartimento di Scienze Politiche, Sociali e della Comunicazione (Università degli Studi di Salerno). Coordinator of the Scientific Council of the PhD Program “Filosofia, storia e teoria delle istituzioni giuridiche e politiche”; National Coordinator of the PRIN project (2010-2011) titled “Biopolitical Governmentality”; Dean of Course of Political Studies, Università degli Studi di Salerno. Her scientific interests focus on governmentality technologies, processes of subjectivation, bioeconomic and biopolitical power devices. Among his latest publications are: *Biopolitica ed economia* (2006, Laterza); *Superbia. La passione dell'essere* (2008, Il Mulino); *Biopolitica una mappa concettuale* (2010, Carocci); *Eroi della libertà* (2011, Il Mulino); *Politica. Rappresentazioni e tecniche di governo* (2013, Carocci); *Dispositivi e soggettivazioni* (2013, Mimesis).

Contact: l.bazzicalupo@unisa.it

AMBIGUITY OF THE NEOLIBERAL GOVERNMENT, INCLUDING SELECTIVE INCLUSION AND RE-TERRITORIALIZATION

Laura Bazzicalupo

Università degli Studi di Salerno

DOI: 101745450/180103

Reception date: 1st December 2017; acceptance date: 22th December 2017. This article is the result of research activities held at the Dipartimento di Scienze Politiche, Sociali e della Comunicazione (Università degli Studi di Salerno).

Abstract

The deep crisis of the representation regime open to the winning instance of *presenting* the dynamics of reality in an absolute immanence: the neoliberal discourse is capable of producing subjectivations adapted to the global transformations of capitalism. But it is also a way of representing the ontology of the present, highlighting the individualistic and deconstructed fragmentation that makes it governable in the neoliberal modus. Governance is held together with the incoherent fragmentation as its presupposition. Since the Eighties and under the pressure of euphoric globalization, neoliberal governmentality manages the double instance of government and self-government through a functional, operational organization, based on an unlimited inclusiveness of principle that is however regulated and made selective through the universal law of competition.

Keywords

Neoliberal discourse, selective inclusion, self-government, infra-governmental territorialisations.

Resumen

La profunda crisis del régimen de representación se abre a la instancia ganadora de presentar la dinámica de la realidad en una inmanencia absoluta: el discurso neoliberal es capaz de producir subjetivaciones adaptadas a las transformaciones globales del capitalismo. Pero también es una forma de representar la ontología del presente, destacando la fragmentación individualista y deconstruida que la hace gobernable en el modo neoliberal. La gobernanza se mantiene junto con la fragmentación incoherente como su presuposición. Desde los años ochenta y bajo la presión de la globalización eufórica, la gubernamentalidad neoliberal maneja la doble instancia de gobierno y autogobierno a través de una organización funcional y operacional, basada en una inclusión ilimitada de principios que, sin embargo, está regulada y es selectiva a través de la ley universal de competencia. No obstante, tanto a nivel subjetivo como a nivel de formaciones políticas complejas, estamos siendo testigos de la traducción de los procesos de inclusión en instancias identitarias que producen nuevas territorializaciones infragubernamentales sin precedentes.

Palabras clave

Discurso neoliberal, inclusión selectiva, autogobierno, territorializaciones infragubernamentales.

1. The neoliberal discourse

As always, everything depends on the angle chosen to represent things. It is even the case when the crisis of the representation regime, as it stands nowadays, is profound, and the winning instance is that of *presenting* live the dynamics of reality, in absolute immanence.

The neoliberal discourse has been dominant since the eighties and is capable of producing subjectivations adapted to the global transformations of capitalism. It is also a way of representing the ontology of the present, highlighting the individualistic and deconstructed fragmentation that makes it governable in the neoliberal modus. The latter in fact responds to a reality that it helps to define, based on risks or potential, from the perspective of governability. Governance, or rather regulation, is held together with the incoherent fragmentation as its presupposition.

A giant governmental device organizes coexistence through a double clasp that is blatantly contradictory. On the one hand, it exerts a government – in the name of efficiency and production optimization – which is evidently active. This is so especially in the Ordoliberal version, which regulates the space of coexistence in an alternative to market competition, directing it in a functional way to the growth of capitalist profits that will assumedly benefit subordinates. On the other, it is by withdrawing from the social and protective functions of work in favour of the unequal productive potentialities of social powers. Upstream, it shifts control to the processes of subjectivation of the living. The typically *liberal* thrust to self-realization is oriented towards an ethic of competitive performance and accountability over its fate. We are, therefore, talking about a singular self-government that enters into an imitative-competitive relationship with others. The inequality of social powers and subjectivities is interpreted as an index of dynamism and is functional to the competition itself, which is the principle intended to organize it. It constitutes – if we can say so – the positive horizon endorsed ontologically by the inequality of biological and genetic heritage, of cultural investment, of performance commitment that legitimizes and confirms it (Burchell, 1996; Arienzo, 2007).

Since the eighties and under the pressure of euphoric globalization, once identity belonging has been declassified, neoliberal governmentality manages this double instance – government and self-government – through a functional, operational organization, based on an unlimited inclusiveness of principle that is however regulated and made selective through the universal law of competition. Everybody, regardless of identity connotations, can participate in the competition and the economic valorization

that are the distinctive signs of the market, of *doux commerce*, in spite of the rigidity and the violence of borders and political and state territorialization. The anarchy that is generated, which is a harbinger of productivity and creativity, is organized in the market model (Miller & Rose, 2008).

This social coexistence without substantialistic boundaries assumes and exalts the differentiation as the key to society. It is in harmony with the libertarian thrust, in defence of the differences of the sixties/seventies, marked by the antiauthoritarian claim and by the refusal to be represented by abstract institutions such as the state, the union, the parties, the church and the family, which govern and endorse the anarchic individuality of the wishing-being.

Naturally, that powerful destructive libertarian push refused (and rejects, in its recurrence even today) all forms of evaluative comparison. This referred to a Spinozian and Deleuzian legitimacy and value of everything that exists: life, or rather lives, is a norm in itself.

It dissolves the ontological consistency of the subject in an *essence opératoire* (Deleuze, 1986), defined in the flow of its actions and choices. Post-Fordist capitalism, which in the eighties radically revolutionizes its productive mode, collects it and completes it through an organization by reversing its original meaning. The disjunction and the anarchic, which is destitute of roles and an identity subject, become functional to the transformation of the new globalized and digitized capitalism. It is not possible to fully understand the unfolded power of the neoliberal revolution that began in the eighties and that was pushed dramatically into the decades that followed if we do not fully grasp the depth of change that affects the production system. And this is not because neoliberal governmental reason is reducible to capitalism—in function of which it models its exquisitely political action—, but because the *new spirit of capitalism* produces forms of life that are extended to fields that were removed from economic management, in a corporatization of the whole human existence (Chicchi, 2012).

In this dynamic, it is interesting to underline how the axis of profit moves more and more in recent years from *production* to the *organization* as a lever of the increase in value. Production, albeit creative, immaterial and communicative, had characterized the new *artistic spirit* (to use the term of Boltanski and Chiapello (1999)) creative of capitalism of the last years of the millennium. The logistic organization, along with transnational chains of valorization of products that use *territorial differences and disparities* of work, and of political and social conditions; taken this, as we shall see, immediately

allows us to identify the ambiguity that gives the title to this essay and the function of current territorializations as internal to the system.

The centrality of this type of organization, as a primary source of value, signals the difficulty of class division based on the primacy of production, on the work goods in its material and physical dimensions, which had been the reference of political struggles until the seventies. This change too was reported early by Deleuze (1990) in his writings on controlling companies.

2. Selective inclusion: selection criteria

Let us try to deepen the fragments of this discourse.

For neoliberal governmentality, organizing the differences after having freed the individual entrepreneurship with respect to one's life, means subjecting them all and in every domain, to the evaluative hierarchy whose model is the market – obviously understood in an abstract sense that is neither historical nor concrete.

The generalized inclusion that acts as a premise to the market space – especially to that of work – is constitutively selective, regulated by an economic-organizational *ethos*: optimization through competition. The modal nature that makes it extensible to non-economic fields supersedes the other logics: not only procedural, legal-administrative, political and media, but also affective, educational. The objective of increasing profit (or rather, of increasing value, of *empowerment* both of people and of goods) opens up a generalized and incessant competition and offers itself to the logic of managerial governance (Bazzicalupo, 2016, pp. 36-48).

The latter is not limited as in the past to organizing corporate frameworks and workers' people to produce that *plus* that marks the capitalist mode of production, but generates surplus value by working on algorithmic aggregations of data and on strictly mathematical differentials of valuation, that are blind to lives themselves. It is a paradoxical outcome of a process of a biopolitical nature, and therefore concrete, embodied, and *embedded*, which had invested the traditional forms of modern, abstract and blind powers with vital differences. It leads to an algorithmic and impersonal management of the lives of producers, consumers, and *prosumers* de-subjectivized, decomposed into aggregates of data that are relevant only for specific processes of increasing value. The living persons whose subjectivity breaks down into segments of preferences, risk, potential, habits, long polarisations that are conflicting with each

other – their eventual denunciation of unease or voices of protest become evanescent and ghostly.

It is obviously a matter of political management, which exalts the administrative tendency of modern power, but disconnects it from its original drive to manage the populations in order to strengthen them. Rather, it organizes and hierarchizes – coordinating it along processes of increasing value – a differentiation not of law but of fact. It no longer works to improve but to profit on differences, creating a mobile hierarchy with varying criteria of inclusion, sectoral and specific in its application, which crosses and divides the subject from himself (Deleuze spoke of a *dividual* that takes the place of the much-exalted individuality). In any case, it is always hard and marginalizing for the losers (or for the losing part of the Self) of the competition.

On the mythology of human capital and the individual entrepreneur of himself – mythology made of creativity that emerges out of nothing, out of creative innovation –, the filter hinges on the relays of competition: in a trivialized reading of sociobiological Darwinism, the universal law of the living human being.

In both stories, that of the individual as a creative entity responsible for himself and that of the law of competition, we find the naturalistic-biological basis that is typical of biopolitical devices, subtracting spaces of revisability and contingency to political action.

But it is not of nature, but of politics: no debate on the veracity of nature has been and is, as we know, of support to the acceptability of a political organization, whether it is to be claimed or guarded and defended. All modern government devices, starting from the biopolitical turn of power, pivot on a marked naturalization of the human, which determines a *naturalistic* policy in accents (thus defending the natural inequalities of endowment, talent, entrepreneurial skills, *appropriate* investment, and adjustable *iuxta propria principia* through the law of Darwinian-like competition), but it *mentally governs* in the organization of the same inequalities: strong and intrusive – differently from what is trivially believed in regard to liberalism – which not only takes on the task of guaranteeing a market that is not at all natural, rather a model of competitive play, but makes competitive regulation the guarantee of political democracy. This is because it extends the competitive management to social and solidarity institutions that would be foreign to it, such as health, education, social policies.

How are the selection criteria determined and what are the dynamics that make them so unassailable to politics?

Governmentality, we have said, means the persistence of authority, interweaving the authoritative power of politics with the economic-evaluation criteria of optimi-

zation. The latter operate through statistically recognized criteria or norms, standards that emerge from successful behavior and are not attributable to political responsibility (Levitt & Dubner, 2006).

The heterogeneous fields, while maintaining their disconnection and even accentuating it in the endogenous competition, are bent to a homogeneous modus of comparative/competitive evaluation whose norms emerge from the choices of the individual: as in the market model, precisely, where the *competitors* determine, in the blindness of the whole, the point of equilibrium that will be the norm of conduct and which are precisely those led to determine. In fact, on the recursive circle of statistically standardized preferences, production and economic re-production are oriented, influencing an effect that transcends the single choice and of which it is impossible to attribute *political* responsibility.

Even the *decision-makers* of public policies and the semi-public and private actors of the *governance* network direct the management intervention not on the basis of rights or criteria of justice, but in view of the criticalities susceptible of being adapted to the winning standard in the competition. Having recognized some generic objectives of the optimization process – objectives that rarely reflect constitutional *principles* and rather indicate a degree of functionality that favors the order of competition –, these formulate the numerical indicators that determine the positioning of the subjects with respect to statistical standards. These are what the norm become. The resulting hierarchical classification is the basis on which the governmental authority, public, state or community, transnational or global, proceeds to the disbursement of advantages: privileged access to sources of financing, tax incentives or reward incentives; or Disadvantages: sanctions, restrictions, obligations of compensatory or restitutive conduct that are subtracted from democratic political choice.

With an entirely political choice, the authority decides to make decisions through *evaluations*, organized by *expertise*, devoid of political investiture, downloading on it the weight of unacceptable choices at the political level that is procedurally controlled. The implications in terms of selection are heavy. They are all potentially conflicting in terms of rights.

This headless system – which, it is worth emphasizing, looks towards self-government and freedom of choice – produces from below, starting from the preferences and the performances statistically detected from the social arena, the standards that will guide the conduct: the price of a product or the indicator for the comparative assessment of individuals, institutions, and states.

At the individual level of a single competitor on the labor market, then, each will urge the development of those personal qualities, talents or abilities that seem to be required by the market, while the braking traits will be severely governed and blocked. Using a few targeted drugs, a piece of oneself that suffers the anxiety of a future of incessant precariousness and contingency is silenced to euphorically exalt those parts of the imaginary that are deemed capable of creating new things that disrupt competition (think positive and self-realization are the mantra of juvenile education).

The strategic and competitive principle – which structures the individual and social imaginary – will push creativity into the bed of valorization that shifts from the classical form of production that once denoted capitalism, to a capitalism that organizes, which coordinates value chains that cross different territories of the planet, gaining on the differences of work, culture and social creativity, rather than aiming to optimize them. This crossing comes to terms with the territorializations and re-territorializations and can even solicit them.

There is not only an ambivalent coexistence of trespassing, but new borders are marked.

3. From inclusion/exclusion to geopolitical spaces of selective inclusion along the value chains. The re-territorialization

To better understand the paradoxical interweaving of boundless inclusiveness and territorialization – both under the sign of competitive selection –, we need to move from the geopolitical dimension that is the presupposition and effect of a globalized capitalism that gives rise to territorializations that are in an ambiguous relationship with neoliberal governmentality.

Our discourse on the forms of inclusion and selection has to unwind on two levels: that of the impact of the mechanisms of selection on the concrete lives of everyone and of each, the *layer* of behavior and microeconomic and subjective reactions. It is on this *layer* (that of the frustrations and discomforts of losers and winners) who install the reactive forms of defense of micro-countries and the revival of racist identity in a key of naturalized hierarchical inequality, since it seems impossible to translate the discomfort into class struggle.

The other mechanism is the inter- and infra-national macroeconomic and political one, of the general form of increasing value that has the market-world as its horizon. In it selective competition takes place between groups organized mostly at a state or

regional level, which are *crossed* and decomposed into significant segments, no less than what happens in individuals, based on potential or production risks. From this point of view, national or subnational, regional or niche infrastructures, all of them infra-governmental, are emerging, which may sometimes assume reactive identity and political characteristics, but which remain functional to the global capitalist economy, reconsidering, as anticipated, valuation chains (Bair, 2009).

The syntagma – the selective inclusion – that has marked the first decades of neoliberal management gets complicated.

That market-driven inclusiveness, which broke through ancient political barriers by opening up new emerging regions to the capitalist market, was originally conceived as a disjunctive relationship to the inclusion/exclusion of an identity brand that had characterized both modern state and national politics, the corresponding political economy. Excluding inclusion is the device of political unity, represented by the political theology of sovereignty. For Agamben, even the structural and original mark, biopolitical/Tanato-political politics tout court (Agamben, 1995).

Neoliberal inclusiveness breaks into this scenario, deconstructing the exclusionary inclusion of political and juridical sovereignty, whose logic – which survives and laboriously adapts itself to the new paradigm – was and is a form of formal, public inclusion that excluded non-citizens and was founded on the veil of ignorance spread on the differences between citizens, the included: biological, ethnic and economic afferent to the private. The formalism of this inclusion, theorized by juridical science, is, in historical reality, denied and translated, in the biopolitical turning point of modern power in a much denser inclusion/exclusion based on ethnic and blood belonging and on cultural ethos: the nationalization of the biological, the ethnic and often racial nationalism, re-propose the *reductio ad unum* of political theology with an emotional and material burden, dangerous and aggressive. The racial identification, the hierarchical devaluation of the other authorizing exploitation or even annihilation is outlined within or outside the boundary of belonging, and – to use a term of Agamben, which fits into this tragic and violent version of biopolitics – those that can be killed.

However, the biopolitical connotation of modern power – which affects sovereignty and state by governing both – is in truth something that goes beyond this line of blood: it is above all *government* and function of economic productivity. The biopolitical turning point is not only biology, *blut und boden*, but it is above all the economic government of the populations that disputes and redraws the boundaries between public and private, identifying (and including) spot objects, according to flexible lines of advantage and

convenience, open to new inclusions and to specific and differential intervention forms that break national and legal boundaries and formal and geographic ones within the sovereign power in which *erga omnes* general rules are given. The governmental fold, while continuing to coincide with the territory including/excluding of the state, in the social policies of the provident state as in the workers' struggles between the nineteenth and twentieth century highlights the biopolitical role of the economy. And, with economics, it opens the boundaries to colonial dynamics; as, in the late seventies of the twentieth century, it is always the social and political turning point in accepting the claims of gender differences that indefinitely extend the inclusiveness of the government. However, the border of the state remains. It persists in the politicization of the economy and welfare, as in feminist struggles, a view of citizenship and belonging to a territorially identified unit. The battles are indeed transnational, but with a territorial rooting for each conquest obtained. Territorialisation remains at the heart of inclusion (and exclusion) of citizenship rights and via it passes the protection of labor, welfare, social policies that bargain the coexistence of labor and capital and, not without aporia, the claims of *human* civil rights.

Heavy globalization and the transformation of capitalist production towards the immaterial, and financialization, instead aims at *detrterritorialization* of the government.

Exalted as an opening to the world or denigrated as a loss of social bond, neoliberal management opens the boundaries, in the form of pragmatic and anti-ideological governance of the living in order to improve well-being. Being modeled on the market and its headless logic and launched at the overcoming limits, it tends to ignore or cross *nomoi*, and the borders. As Marx stated, the only space suitable for capitalist dynamism can only be the world-market, *Weltmarkt* (Mezzadra & Neilson, 2013)¹.

The contraposition between (selective) detrterritorializing inclusivity and territorializing inclusion/exclusion appears, therefore, solid and ideologically it is. But the representation of a liquid world, with obsolete borders, fluidized by the uninterrupted and uncontrollable passages of capitals, news, people, techniques and knowledge, made homogeneous by the evaluative/competitive modus they undergo, is it really a complete representation? Is it not rather functional to a euphoric narration of neoliberal and post-nationalist globalization that today – and probably always – shows the rope? Or, in a more intriguing and complex way, is it a *boundless* and detrterritorialized globalization inadequate for a mechanism of valorisation that does *not* require a smooth but lucrative space on the persistence of some borders and marks new ones?

1. Starting from Marx's *Weltmarkt* (Mezzadra & Neilson, 2013).

Perhaps the boundary lines move and re-propose themselves.

In fact, the new organizational and logistical capitalism puts into effect the inequality of the capacities and positions of power that the different geopolitical territorial and institutional structures (often nationalist and authoritarian) preside over and develop. It is a difference that the same political territorial organizations manage in order to be functional in attracting capital, to offer itself as a differential segment, productive of increase in value.

The unlimited neoliberal inclusiveness provides for and blends in with the organized coordination for the purpose of valorization. Territorial spaces of inclusion/exclusion politically nationalist and however perched in defense of borders that can represent a relative advantage for the local population as they offer opportunities for work and profit that would otherwise be non-existent. Some territories/states are therefore governed on the basis of an internal hierarchical selection that differentiates the juridical organization of sections and regions of the national space, to make them more competitive in the selection made by corporations: they are what Ong (2006) calls the *zonal sovereignties*, totally infra-governmental, internal to governance and functional to the *modus capitalista*. The effects are of encroachment and *at the same time*, of confinement or, to use a term of Saskia Sassen, of hybrid assemblages (Tucci, 2013). The algorithms of the current capitalist management modulate and scan flows, impose filters, channel currents of people and information, but along the path of valorization they also produce re-territorialization, functional closed spaces, and productive ghettos or finalized to control and finally *bidonvilles* to collect and control marginals.

The spatial inclusiveness/exclusion profile with its set of identity themes and nationalist populisms, therefore, bends to the selective inclusiveness of neoliberal governmentality in a coexistence, from a logical point of view, incoherent but pragmatic and very resolved on the level of effectiveness.

Territorial powers that are ideologically dense in culture, and ethnic and local material knowledge, provide segments of valorization in competition with what other territories can offer. At the expense of any global coordination of the rights of those who work.

A technical, organizational trait bends and contaminates territorializations and their sovereign logic, generating opaque plots of populist nationalism of various kinds, from the one overdetermined by the *Weltmarkt*, to the reactive and fragile ones that punctuate the penitential time of the long crisis. Forms whose logic is different from the dominant one, but which do not constitute an otherwise.

References

- Agamben, G. (1995). *Homo sacer. Il potere sovrano e la nuda vita*. Turin: Einaudi.
- Arienzo, A. (2007). Governo, governamentalità, governance. Riflessioni sul neo-liberalismo contemporaneo. In A. Vinale (Ed.), *Biopolitica e democrazia* (pp. 255-277). Milan: Mimesis.
- Bair, J. (ed.) (2009). *Frontiers of Commodity Chain Research*. Stanford: Stanford U. P.
- Bazzicalupo, L. (2016, march). Economy as logic of government. *Paragraph*, 39(1), pp. 36-48.
- Boltanski, L. & Chiapello, E. (1999). *Le nouvel esprit du capitalisme*. Paris: Gallimard.
- Burchell, G. (1996). Liberal Government and Techniques of the Self. In A. Barry, T. Osborne & N. Rose (Eds.), *Foucault and Political Reason. Liberalism, neo-liberalism and rationalities of government* (pp. 19-36). London: UCL Press.
- Chicchi, F. (2012). *Soggettività smarrita. Sulle retoriche del capitalismo contemporaneo*. Milan: Bruno Mondadori.
- Deleuze, G. (1986). *Le plie, Leibniz et le baroque*. Paris: Minuit.
- Deleuze, G. (1990). Postscriptum sur les sociétés de contrôle. In *Pourparlers* (pp. 240-247). Paris: Minuit.
- Levitt, D. & Dubner, S. J. (2006). *Freakonomics. Calculating the Uncalculable*. Milan: Sperling & Kupfer.
- Mezzadra, S. & Neilson, B. (2013). *Border as method, or, the Multiplication of Labour*. Durham: Duke University Press.
- Miller, P. & Rose, N. (2008). *Governing the Present: Administering Economic, Social and Personal Life*. London: Polity Press.
- Ong, A. (2006). *Neoliberalism as Exception: mutations in Citizenship and Sovereignty*. Durham and London: Duke University Press.
- Tucci, A. (2013). *Disaggregazioni. Forme e spazi di governance*. Milan: Mimesis.

Sandro Chignola. Full-time Professor of Political Philosophy at the Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata (Università di Padova). He is a member of the Governing Council of the Graduate School in Philosophy at the same University and of the Steering Committee of the International Doctorate School “Europhilosophie” (<http://www.europhilosophie.eu/doctorat/>). He is also member of the editorial board of some academic journals, such as: *Filosofia politica*, *Cahiers du GRM*; *Res Publica. Revista de filosofia política*; *Politica e società*; *Materiali foucaultiani*; *Conceptos Históricos*. His research interests and specialization include: the history of political concepts, French contemporary philosophy, critical theory, German and French political theory at the 19th and 20th century. Among his recent publications: *Il diritto del comune. Crisi della sovranità, proprietà e nuovi Poteri costituenti* (2012, Ed.); *La forza del vero. Un seminario sui Corsi di Michel Foucault al Collège de France (1981-1984)* (with P. Cesaroni (Eds.), 2013); *Foucault oltre Foucault. Una politica della filosofia* (2014; arg. transl., 2016); *Politiche della filosofia. Istituzioni, soggetti, discorsi, pratiche* (with P. Cesaroni (Eds.), 2016); *Da dentro. Biopolitica, bioeconomia, Italian Theory* (2018).

Contact: sandro.chignola@unipd.it

THE MOLE & THE SNAKE

Sandro Chignola

Università degli Studi di Padova

DOI: 1017450/180104

Reception date: 11th December 2017; acceptance date: 22 Januaryth 2018. This article is the result of research activities held at the Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata Presso l'Università di Padova.

Abstract

This article starts from the Foucaultian notions of biopower and discipline, dealing with the strategies of the modern and contemporary capitalism. Introducing the term biopower into his research, Foucault is alluding to a series of transformations related to the capitalist system: life enters into the scope of power in terms of “controlled insertion of bodies” in the social apparatus of production, as well as in terms of an “adaptation of population phenomena to economic processes”. It involves the exchange of services on which the Fordist social pact was founded in the twentieth century. The life that is claimed in and against the relationship of capital concerns “needs” that refer to a “concrete essence of man”. In the undeniable awareness of a “triangulation” between sovereignty, discipline and biopower, the author, as a criterion for reading the dynamics of contemporary power, analyzes the theme of control referring to Deleuze. This is delineated in the double form of “biopolitical algorithms” and of the normalization that by means of the selection and targeted processing of big data and information packages, incessantly produced by social activity in and on the network, capture forms of life at the service of capitalism.

Keywords

Life, control, biopolitical algorithms, normalization.

Resumen

Este artículo se desarrolla a partir de las nociones foucaultianas de biopoder y disciplina relacionadas con las estrategias del capitalismo moderno y contemporáneo. Al introducir el término biopoder en su investigación, Foucault alude a la serie de transformaciones relacionadas con el sistema capitalista con las cuales la vida entra dentro del alcance del poder en términos de “inserción controlada de los cuerpos” en el aparato social de producción, como también en términos de una “adaptación de los fenómenos sociales a los procesos económicos”. Involucra el intercambio de servicios sobre el cual fue fundado el pacto social fordista en el siglo XX. La vida que se reclama en y contra la relación del capital se refiere a las “necesidades” que aluden a una “esencia concreta del hombre”. En la innegable “triangulación” entre soberanía, disciplina y biopoder, y como un criterio para leer la dinámica del poder contemporáneo, el autor analiza el tema del control que se refiere a Deleuze. Esto es delineado en la doble forma de “algoritmos biopolíticos” y en la normalización que, por medio de la selección y el procesamiento dirigido de *big data* y paquetes informáticos, producidos de manera incesante por la actividad social dentro y en la red, captura formas de vida al servicio del capitalismo.

Palabras clave

Vida, control, algoritmos biopolíticos, normalización.

When Foucault introduces the term biopower into his research, he is alluding to a series of transformations related to the capitalist system. Life enters into the scope of power in terms of “controlled insertion of bodies” in the social apparatus of production, as well as in terms of an “adaptation of population phenomena to economic processes”. Disciplines of the body and population regulations constitute the two poles – provisionally still separated at the height of the seventeenth century – around which the organization of power over life has developed. For this reason, biopower is a “two-sided technology” (Foucault, 1976, p. 183), which exceeds the limits of the juridical matrix of sovereignty and redefines the spatio-temporal profiles of reference and application. It also subsumes by investing life, which here is understood as being the set of individual skeletal-muscular constants to be regulated and framed within organized productive and reproductive processes, like the set of species-specific attitudes that make man a cooperative and relational animal.

Elsewhere, I have underlined that these two poles are in some way indiscriminate in the same semantic of the body (Chignola, 2014; 2015). In the wording of the first book of *Capital*, both the body (*Körper*) – that the Latin *corpus* takes from the Greek *sōma*, holding it back to describe the corpse, the material objectivity of the inert and mouldable body. On the other hand, there is the labour force inscribed as *dynamis* in the “lebendliche Leiblichkeit” subsumed in the ratio of capital (Marx, 1962, I, 2, p. 181) – *Leib, body*, in this second meaning derives from the Gothic root **Leif*, that insists in *Leben* as well as in English term *life* (Kluge, 1899) – indicates the ways in which the living – muscles and brain, is already a factory setting as Marx points out.

Capitalism could only consolidate itself by controlling the inclusion of bodies in the production apparatus and adapting population phenomena to economic processes. This process has required that a whole series of technologies pass through the society, redefining its meaning and concept – what now emerges as the “social”, a new adjectival that marks the refocusing of a whole series of knowledge and institutions aimed at making compatible the accumulation of men with the accumulation of capital – to enlarge and to reproduce the cycles of extraction of surplus value.

There are several things that must be kept of this Foucaultian approach to the problem. The first, obviously, is that Foucault never intended to distinguish political “epochs”. Disciplines and biopower interact with each other, distributing differently in the specificity of the technologies that are deployed in the value of life. The second, completely removed in the dialects of “bare life”, is that Foucault puts the same level the resistances and the lines of escape that counter the relationship of subsumption

of life to capital. I think that this can be said in close connection with the most innovative currents of Marxism of those same years (Negri, 2017, p. 193). Not only does he underline how life, never being fully integrated, keeps escaping the technologies that dominate it and that manage it (“sans cesse elle leur échappe” (Foucault, 1976, p. 188), but also assumes the datum of how, and not on the ideological or utopian level, rather than the concrete immanence of “real processes of struggle”, life as a political object has been literally taken and turned upside down against the system that was beginning to control it.

We are talking about a process that spans the nineteenth and twentieth centuries, the phase of world capitalism expansion, within which the general lexicon of rights serves as a translation for instances that no longer allow the ruler to decide – we no longer expect the emperor of the poor, nor the realm of the last days, nor even the reestablishment of ancestral justice – but rather directly, and without any mediation, claiming ‘life’ as a whole of affections and desires that cross the individual and that compose it with others: it is life, much more than the law, which has then become the stake of political struggles.

Obviously, this does not only concern the “basic needs” in relation to which the spectrum of inclusive and equalizing benefits of the Welfare State is progressively expanding. This is rather a part of the history of the institutions of biopower. It involves the exchange of services on which the Fordist social pact was founded in the twentieth century. The life that is claimed in and against the relationship of capital concerns “needs” that refer to a “concrete essence of man”, which Foucault (1976) means, literally, as “the realization of his virtualities”; as “fullness of the possible” (“ce qui est revendiqué et sert d’objectif, c’est la vie, entendu comme besoins fondamentaux, essence concrète de l’homme, accomplissement de ses virtualités, plénitude du possible” (p. 191)).

Here, it is a question of a decisive shift in the plan of rotation that involves sovereignty, discipline, and biopower. What is highlighted is not the evanescence of the devices of sovereignty and of discipline whose permanence remains settled on the institutional centre of gravity of the State, but rather the emergence of biopolitical resistances that politicize life – which Foucault calls: “the ‘right’ to life, to health, to happiness, to the satisfaction of needs” – not as something that can be demanded starting from the recognition of rights or in reference to the authorities that are entitled to rights, but rather as something that must be freed from the forms of regulation that go through them by making bodies and ‘life’ compatible with the Fordist regimes of accumulation. For this reason, what comes into question here are not only the bodies or what is objecti-

fied as “life” in the actuarial registers of the security devices of the welfare state: what illuminates the new terrain of confrontation between freedom and power at the height of neoliberal regulation of the economy. It should be remembered that for Foucault resistance is always the “chemical catalyst” that makes visible strategies and trajectories in the circulation of power (Foucault, 1982, p. 1044) – paths of subjectivation that impact the forms of neutralization and by capturing, filtering, harnessing and channeling the power of life, expressiveness is inhibited: “everything one is, and anything one can be” (Foucault, 1976, p. 191).

From here I intend to move on for a number of reasons. The first is to set a threshold point, both in relation to the debate on Foucault and biopolitics, and in relation to what it means to “govern life”. Life is not the passive object that the government undergoes, and the system of transformations of the power devices that refer to them do not cease to evolve different strategies to gain positions in the clash with its *irreducibility*. The second reason, in the light of the first, is to indicate the direction in which this intervention intends to move. I would like to try to move the terms of the discussion *beyond* Foucault, to resume questions and theoretical lines from the debate that stem and develop from Foucault (too). At this point, I would like to offer to the discussion, a series of elements that allow us to approach further transformations of devices and technologies aimed at the “governance of life”, both in relation to the control of bodies and the population in the world of capital, as well as in relation to the more general modalities by which the cooperation of men and women, also and above all with the freedom and the *surplus* that marks it with respect to the capitalist command and the measure of wages, and can be put to value.

1.

Deleuze was the first to rethink it, highlighting the points of rupture, the transition from disciplinary to biopolitical control, without referring the latter to the forms of the welfare state. He instead assumed the signature of the break that intervenes here, the crisis of the Bretton Woods system and the end of the convertibility of dollars into gold. Disciplinary societies – Deleuze explicitly refers to the work of Foucault – are societies in which the different institutions are separated and closed and in which the subject that crosses them is produced as an individual, starting from zero each time. School, army, and factory, to cite the places and times of the curricular identification of the subject,

divide its assembling process and work – this is basically discipline – at the bottom of a language, or of knowledge, an *analogous* foundation.

What he calls controlling companies, taking the term from Burroughs, are those that push their process far ahead, engineering it as an uninterrupted flow modulation. In the coin, the algorithm replaces the currency; the *moule*, which identifies a name, a number, a space de-terminated in a collective movement, is replaced by a permanent and flexible *moulage* – a deforming mold or a sieve, the meshes of which change continuously, Foucault tells us – whose operating logic, metastable and undulatory, connects heterogeneous points without separating them, leaving them, rather, coexist alongside one another (Deleuze, 1990, p. 242).

The exit from the disciplinary society is given in the breakdown of the measure of salary: the trend equilibrium point that is determined in the compromise between maximum development of productive forces, working day and optimization of the balance of relative surplus value, is replaced by the general logic of a company that decentralizes the legal instrument on which the balance is sustained – the contract – and requires a diversification of the remuneration based on individual benefits, interviews, ongoing training, constant evaluation of the individual based on objectives.

The examination is replaced by continuous control – operational linearity of the algorithm that traces singularity – (Deleuze, 1990, p. 243). Nevertheless, Foucault had identified the centre of the procedures in it. Within the framework of disciplines, it ensured the allocation and classification of functions, according to which maximal force and time extraction were organized. Genetic accumulation of subjectivation as a tapping of each person's own individuality in a synchronized mass movement. An “optimal composition of attitudes”, in that ritual form of social initiation for the subject who we could call *matricular*, according to Foucault (1975, p. 188).

It is understood that this approach to the problem does not simply follow on from Deleuze's conceptual invention. It responds to what the managerial and business literature codifies as a strategy. Since the '80s of the 20th century, the “strategic dimension” of the project now comes into the debate (Dardot & Laval, 2009, p. 275) – for the capture and the overthrow of the desire for autonomy and freedom that had triggered the antidisciplinary revolts, making the Fordist production systems ungovernable. The “deconstruction” and “dismantling” of the dependent work statute – taxonomies, job classification, contractual figures, *career steps* – are oriented – as in the case of money – towards the evanescence of the objective reference on which assigned credit is stabilized, and in this case, towards the continuity of the company and the system of tasks of the

social division of labour. The uncertainty and complexity that are then assumed, in business literature, as description of reality, become the factors on which the singularization of the subject is orientated, as well as to evaluate the subject's ability to adapt to the circumstances. Adaptation to a world that, from the crisis of homogeneous representations of the classes, now emerges as "exploded, parcelled out, composed solely of the juxtaposition of singular destinies" (Boltanski & Chiappello, 1999, p. 395).

This transition between a corporate organization and a division of labor is translated and organized by knowledges and disciplinary powers, and a controlling company in which other devices and other technologies appear, that Deleuze assumes as a problem. Here it is not important to note how Deleuze exposes himself to the risk, as many others will do, of constructing an ideal/typical contrast within the transitional scenario between processes that, in the material reality and in the frameworks of the same knowledge of the law, will continue to take place as intertwined processes. They are processes that are overlying, stratifying, and multiplying points of connection between heterogeneous logics. What interests me, in order to focus on some recent development in the debate afterward, is to underline some specific aspects of the Deleuzian conceptual operation.

The mole and the snake are the two zoopolitical figures evoked by Deleuze (1990) as indices of the accommodation of life to biopowers, and above all of resistant life: "la vieille taupe monétaire est l'animal des milieux d'enfermement, corn le serpent est celui des sociétés de contrôle" (p. 244). The mole has adapted to depth, to the earth. It is a form of life of stratification and crossing. Monetary, because it feeds on wages, and digs and builds tunnels, destabilizing them until they implode. These are the hierarchies on which a working day and measure of salary are founded. The snake, on the other hand, is an animal of ripple and surface. Figure of habit and change (Ravaisson, 1997, pp. 251-252): guardian of the rhythm of the habit of being, of pure *energheia* without implementation; pure icon of the movement as *energheia atelēs* (Aristotle, *PHYS.*, III, 2, 201 b 32; VIII, 5, 257 b 8; *Met.*, Q,6, 1048 b 29), the snake is a living exercise of deterritorialization and the elusive image of the power of what is to come.

The transition from one animal to another marks the transition between two different legal formations, "deux modes de vie juridique très différents", writes Deleuze, which correspond to a profound "mutation" of capitalism. If the societies of sovereignty are societies of machines, and a movement triggered by simple levers corresponds to the centralization of the command (from invisible threads that activate rigidly ordered descending dynamics), one would necessarily recall, in this regard, the images of the

State as a mechanism that Schmitt identifies at the time of Hobbes (Schmitt, 1936) and the administrative fulfillment of this logic of individual and collective activation in the post-revolutionary apologists of centralization such as Cormenin or Dupont-White (Cormenin [Timon], 1842; Dupont-White, 1860). Disciplinary societies are instead energy-consuming societies – the capital vampire is known to suck surplus-value for food to feed its own spectrality and to vivify, like a “beseeltes Ungehuer”, the dead-work crystallized in the factory system (Marx, 1962, I, 5, p. 209) – with, hence, “passive risk of entropy and danger of active sabotage”.

Compared to the latter – and this radical heterogeneity is what interests Deleuze – the controlling companies operate through codes that expose themselves to the risk of interference or piracy (Deleuze, 1990, p. 244) to the extent that they execute closely interfaced programs and that they are open to flows. It is again with an explicit reference to money that the difference between the two strategies of ordering and organization is exemplified: the discipline has always relied on a currency whose value refers to gold. Control, on the other hand, refers to fluctuations, to “modulations” which, as a reference value, assume percentages and exchange margins between the individual currencies.

The monetary analogy is obviously chosen with care. What interests Deleuze is not to focus on a liquid modernity in which subjects are simply liberated from anchorage to disciplinary institutions, but the particular form of production and control of subjectivity that is determined by the reorientation of capital from production to market. Raw materials, investments in fixed capital, transformation of steel into a finished product – here the analogical relationship that allows us to think about the uniqueness of the disciplinary device in the segmentation of its institutions: the school, the army, the factory as stations, different and converging, identifying the subjectivity – give way to assembly processes, market services and services, financialization of value, which work with algorithms and with fast rotation flow modulations.

Here, the subject is not identified by means of the decomposition and re-transcription of the corporeity which is docilely bent to the engineering of spaces and useful times. It can only be composed in a collective – the dazzling liturgy of the torment of Damians often makes us forget how the section on the discipline of *Surveiller et punir* is introduced by the equally iconically powerful postponement to the problem of the transformation of the peasant into a soldier, of the tramp into a worker. It can be identified by tracing what breaks it down into information and data subsumed at the numerical control algorithmic machine. What the machine feeds is not the energy expenditure of the production chains (strategic aim is not the elaboration of individuality to be

recruited at the command of a factory), but, as in the processes that mark the simultaneous operation of capital (Mezzadra & Neilson, 2015), the direct extraction of value from the living cooperation between singularities.

This is a decisive step, as we will see. However, we will continue to follow for a moment the stark contrast between disciplinary societies and controlling companies stylized by Deleuze. If the former work on the individual-mass node-discipline works on the compatibilization-synchronization of the individual with the collective organization of the process to which the individual is subsumed, then the controlling companies untie that knot by going back to the individual. They refer not to the subjectivity that modernity evolves from the centering ascribed to self-reflection, to willpower and to action (De Libera, 2014), but to the uninterrupted flow of information that breaks it down and that numbers it.

An individual is a serial number – a sign that identifies him, a fingerprint, a curriculum – but for the numerical machines of control, an individual as such does not exist; what is given, for the algorithms that process information, are “data”, “samples”, “bits”, *irradiable* to segmentary institutions, but separable, packable, purchasable, according to the variations of flow of which you can make the market or the “Banks” in which undulations can be preserved. From this process of dematerialization – and only apparent dematerialization, given that the control devices that are put on the line manage bodies, sift and condition the freedom of movement. They trace biometric parameters, are functional to the sale of health futures on the market – it is the same notion as the individual who is immediately invested. “Les individus”, in this spill from disciplinary and biopower companies, “sont devenus des individuels”, “et les masses, des échantillons, des données, des marchés ou des banques” (Deleuze, 1990, p. 244). What we are talking about is continuous variations of numerically processable data that can be assembled, on the track of the individual or of the populations rewritten as consumption bands, statistical indexes, resonances or data relationships, for marketing purposes, performance benchmarking and organizational functions, and securitarian profiling.

The notion of “dividual” introduced at this point is constructed by specific difference with respect to the actuarial and statistical management of individuals and populations that Foucault relates to biopowers. Here another notion of space and time comes into question – another notion of regulation and a different scan of temporality. While in the disciplinary societies the individuation process “keeps starting over again-always begins again” – the individual subject is distilled with respect to the animal, to the disordered and useless body that school, army, and factory systems find available as raw

material, in a process that makes the closure and discontinuity of its institutions its own secret and its limit. In controlling companies, it is a single and uninterrupted flow of information that is managed and treated as a series of possible for security (risks) or of immediate valorization (data).

If it is true that in disciplinary societies – supervised companies, perimeter institutions, codes of inclusion and exclusion for administrative spaces and followed by inspectors, jailers, educators, doctors, production engineers – laws are in place, vertically and as closure of the circuit of discipline, as a “password” (*mot d’ordre*), while “permits” (*mot de passe*) manage the flows of controlling companies instead, i.e., digital cards that continuously displace the border. *Dataveillance* (Amoore & de Goode, 2005) – spaces which require recognition to be crossed; algorithms for tracking, extracting and cross-combining data are the technologies that these lines of Deleuze anticipate.

It is worth quoting in full the dystopia referred to by Deleuze:

Félix Guattari imaginait une ville où chacun pouvait quitter son appartement, sa rue, son quartier, grâce à sa carte électronique (dividuelle) here faisait lever telle ou telle barrière; corn aussi bien la carte pouvait être recrachée tel jour, ou entre telles heures; Here we find the barrière, maize the ordinateur qui repère la position de chacun, licite ou illicite, et opere une modulation universelle (Deleuze, 1990, p. 246).

These lines do not lend themselves to any misunderstanding. Instead, they provide us with a point of entry into the debate on which I want to draw attention. It is true that the controlling company redefines its operating environment with respect to the closed space of discipline. But it is also true that if capitalism, even in the forms of post-industrial and financial accumulation that mark it today, continues to hold three-quarters of the world’s population in conditions of extreme poverty – too poor to be governed through debt, too numerous to be interned, Deleuze notices, who does not know the new forms of inclusion characterizing what Veronica Gago (2015) has called “neoliberalism from below” – then the fading of borders and boundaries that control will have to deal with. It will have to do with the irrefutable risk factor determined by the potential explosion of the *bidonvilles* (in terms of the population) and the ghettos (in terms of subjectivation or revolt, I add for my part) (Deleuze, 1990, p. 246).

2

On the notion of “risk” – with what it entails in terms of redefining the spaces of the discipline in open environments of regulation and recomposition of the individual subject produced by them, in the statistical-demographic concept of population – Foucault builds the passage which requires security companies. In the latter, the technologies of which Foucault himself, anticipating Deleuze, refers to “control mechanisms” totally irreducible to the descending verticality and the esteem of disciplinary institutions (Foucault, 2004, p. 12), the notion of norm is re-formed and the company is reclassified as the sum of processes that aim at an immanent self-regulation supported by knowledge with a connotation tending to be self-reflective.

If “norm”, in its Latin etymology, refers to a mold or a form, to the model to which it directs, straightening it, a behavior or behaviour, then *norm* means “team”, a *prae-scriptio naturae* or a *lex*, in lexicon of Cicero. It is the equivalent of the Greek *orthos*, to which the disciplinary “orthopedics” of subjectivity refers to, on which Foucault fixes his attention. Instead, “normalizing” means to install a relational mirror in which each individual, subsumed to the generic and to the self-referential circularity in which the reference to the legislator – be it nature, ratio, sovereign or God – is obliterated, becomes the measure and image of all the others.

Biopolitical normalization – the algorithm that traces and treats risk assuming its recurrence as impossible to neutralize and to exorcize (a risk is not a danger nor a probability, as we will see later, but a reality immanent to the processes of socialization) – should be grasped in its specificity, which is that of drawing a parabola that distributes the individual points of its passage on the surface of the field of application. Within the framework of disciplines, it is the rule that sets, in advance, the criterion for the normalization of attitudes, gestures or conducts. Within the framework of biopowers, normality itself, that is, the curve that is given to highlight assuming the measure in the relationship between the subjects to elevate it to a sample, statistical mean, regularity, is immediately given as a norm. To quote Canguilhem (1998): the normal “is the norm established in the fact” (p. 206).

The action of the norms, as long as they operate by normalization and not by normativity, tends to override a second nature over nature. This means the “political” character of the rules, their derivative and social side gives an understanding of the past, precisely because its movement passes through elements that are always present,

in some way “already there” (behaviors, options, exchanges through which we give the *commercium*, that is the relationship between the individual and between the individual and the environment), although it can only be the result, in some abstract way, of the trajectory along which normalcy is established (Macherey, 2017, p. 10).

In the history of knowledge, Quetelet is notoriously known to have crystallized in the notion of *homme moyen*, not an elusive and indeterminate object, but rather a society inasmuch as it is objective, as its own variation, in the mirror of probability and statistics. The average man, we could say normal, is here identified as the *être fictif*, in which he assumes “the moyenne autour de laquelle oscillant les éléments sociaux” (Quetelet, 1991, p. 44).

Regularities are the social field exhibiting and subsuming its own descriptive criterion. They are regularities that allow the shot that makes the statistics, in post-revolutionary era, not a simple, alluvial, data collection, but the knowledge in which confirms the confidence in existence of an immanent legality to things (Hacking, 1990, p. 46) and by means of which it is possible to fix the parameter to classify phenomena – which are social phenomena, but resided as such by now irrecoverable processes of individuation – that neither law, nor the traditional forms of grouping or association, allowed to order (Hacking, 1982).

With his theory of the “average man”, Quetelet proposes a means to think and to represent the individual not in relation to an essence or to a nature – not even those that identify him with a will, or a centre of action –, but in relation to the statistical grouping expressed by a simple numerical variable. This statistical grouping is assumed without the need for a reference to something other than the mass of the data itself. This problem cannot be discussed in these terms after the French revolution. The new statistical science, which cannot become effective as knowledge that integrating probabilistic mathematical models – here is the rupture underlined by Hacking with respect to the older Statistik and the *Polizeywissenschaften*; the “subversive” character of the numerical series and the fundamental epistemological shift that is induced by them (Hacking, 1982, p. 280) – establishes a foundational relationship in the framework of a new science of man, the freedom and mobility of the subjects – mobility of desires, of options, of habits – with laws and tendencies whose objectivity cannot be stabilized from the internal apprehension of the variations and the oscillations that freedom and mobility themselves produce. It is a matter of finding the modality that allows us to approximate a regularity – not a unity, but a distribution curve – the diversity and the infinite fluctuation of the data; to discern the constancy of a law in the mass of particularities. Plus,

conversely, to capture individuality as a deviation, variation, limit, in reference to the “population” or to the series of data that necessarily include it (Ewald, 1986, p. 149).

It was noted that in the *Course* of 1978-79, Foucault progressively moved the focus of his attention from “biopower” to “government” or “governmentality”. “Governing”, in the genealogy of liberalism that is progressively produced, means setting the regulation down in the dynamic that interests, and the freedom draws as an exchange and as an immanent form of their relationship. It literally means “travailler dans la réalité”.

This entails a decentralization with respect to the sovereign device of the law – which creates the reality of the relationships in which it is applied – and a step beyond the disciplines that are much more constrained by the reality. They are conditions of possibility that need to be corrected or “straightened up”. Since the eighteenth century, it is “social physics” that is discussed when talking about politics; and that is the need to settle in the game of forces that reality itself expresses as the engine of its own process.

When Foucault speaks of liberalism, it is a theory, or better still, a praxis of government as an immanent regulation and an impossibility of detachment from the game that reality plays with itself, which refers to it. Letting go, letting things go on means making sure that reality takes place according to a process that is the actual process of reality as a relationship between the elements that describe it. Hence, the centering of the risk and safety analysis. A physics – a dynamics – of society cannot neutralize the vitality of the forces it computes and, in particular, the risk determined, both in objective terms and in subjective terms, by the freedom that nourishes them.

A risk can be treated as a deviation or as an objective limitation of corporate tension, or evaluated as the resource to be valued (Foucault, 2004, pp. 48-49). In the first form it constitutes one of the hinges of the modern political device (in Rousseau, the expression of the asymmetry between nature and civilization, which is given as compensation of human frailty with respect to the world’s burdens, in Hobbes, effect of the antisocial drive of free individual appetites that need to be tamed, *dresser*. “Ad societatem ergo homo aptus non natura, sed discipline factus est” is written in *De Cive*); in the second, the risk that the individual knows how to take charge, becomes the principle of business logic and, in terms of “conversion of the contingency into a fixed cost”, the insurance principle (Knight, 1964, p. 213).

In this double perspective, therefore, the risk inherent in the exercise of a freedom whose effects may be the most pernicious, the risk as such – not the simple uncertainty with a probabilistic ending; not the danger, the material of which can be attested – can be taken as a reference term for sector policies whose proliferation extends together

with the construction and *profiling* of “risk” situations. This means situations such as social insurance, environmental policies, and security strategies. They all designate “politically” what the risk is, fixing the curve of what is socially determined and accepted as such, given that risks, per se and as such, do not give them in nature (Ewald, 1993, p. 226), or propose itself as a global philosophy starting from which modernity as such is driven to rethink – sometimes exhibiting progressive claims– politics and its institutions (Beck, 1986, 2008).

In this perspective, risk becomes an institutional principle for politics. It recomposes in a sort of parallel to the theories of the social contract of the seventeenth century (Ewald & Kessler, 2000, p. 56) –the proliferation of sectoral policies of contemporary ‘governance’ (Arienzo, 2013) under a register that impregnates the institutional design with very particular modalities.

The risk which is a floating and undetermined is “open” to the social stipulation as well as to its encryption. It is also progressively assumed as the epistemic cut in terms of repositioning a moral (the relationship of the individual with himself and with others: capital to invest, opportunities to grasp, situations to cross), build political program (environmental protections, health and safety policies, actuarial tables indexed to singular and collective entrepreneurship), transfer skills (to independent administrative authorities, agencies, committees), recruit knowledgeable experts. While the lexicon and practice of normalization, in which risk is treated in probabilistic terms and assumed to be non-neutralizable, works as an instance of communication and translation for the self-reflexive definition and reinforcement of regulation standards and limits (Ewald, 1990, p. 148).

3

I pointed out in the opening that it is not possible to assume simplistically the turning points of the Foucauldian genealogy as indicators of vintage breakages. What seems to me rather be noticed is how within the triangle sovereignty, discipline, biopower, transits, and assemblies give access to dimensions and rhythms of the different institutional and juridical dimensions of contemporaneity. The insurance lexicon of the welfare state is obviously not the same as that which imposes on the individual to protect himself individually on the risks of the future and the standards of collective responsibility evolved as a self-regulating norm in the democratic-liberal societies of the first

half of the twentieth century. They are not the same through which neoliberal market rationality is imposed.

The last lines of the Deleuzian dystopia referred to above must be taken up within this framework. On the one hand, biopolitical control algorithms that modulate information flows, filter and channel the mobility of individuals and populations, but also produce reterritorializations, closed spaces, ghettos, and *bidonvilles*; on the other hand, databases and information packets that outline styles of consumption or capture forms of life and free cooperation and which can be put to value in what was agreed to call “platform capitalism” (Srnicsek, 2016; Armano, Murgia & Teli, 2017).

Now, I would like to draw attention to these issues, or rather, on these two different ways of “government of life”.

A first point of interest is defined around the new theories and new practices of penalties in the USA and in the United Kingdom. The prisons, as noticed, have not been abolished, nor has the death penalty in many states. A series of new institutions – a new “governance” of punishment – has however come to be defined and organized next to the prison, while more and more often prisons and their management have become business entrepreneurs. Between 1990 and 2009 the number of detainees in American private prisons grew by 1600% and – it seems to me an equally important figure – the group that holds the dominant position in the market, the Geo Group founded in 1954 by a former FBI official, George Wackenhut, now owns also several detention facilities in the United Kingdom, South Africa and Australia. But beyond this aspect, however, relevant to the processes of deconstitution that mark the contemporaneity – retraction of the state with respect to the monopoly of legislation and its execution, recruitment of mixed administrative agencies that hybridize public and private, increase of opportunities for enhancement and profit in fields traditionally subtracted from speculation – is the logic that underlies the new control devices in the criminal sphere and in the security policies that need to be highlighted.

In the discourse of American penalty – but more generally, in what appears as a device capable of generalizing well beyond those boundaries – the traditional axis stabilized on retribution, deterrence, and recovery – that is to say, on the classic-modern form of punishment and on its welfarist implementation – is settled, with a significant decentralization with respect to individual history and a fundamental reinvestment on the overall environment that acts as a reference for regulation, prevention, harm reduction and risk management.

It is not just a question of closing the circle between punishment and expiation by implementing the law in the individual case – here the sanction produces criminal careers and mere stockpiling of population groups, rather than social reintegration of individuals through work – but to slip the control for as many points of application as possible, reversing the temporal direction of the functions of punishment. One does not punish an act that has actually been accomplished, but governs the potential criminogenic of situations, evaluating risk as possibility – therefore as coming from the future – and triggering the characteristic recursion between the future and the present in which reality is dematerialized (the risk, which is a form of social perception, a reality does not possess it) and redesigned as a modulation of the operations that control it.

The threat does not have a real reference: the alarm that appoints it, isolating and intensifying one of the many dimensions of risk, performs not only with respect to it – a risk and a threat. It is only real in activating the devices aimed at their control and pertaining to a semiotics, a circulation of signs – but with respect to the powers or knowledge-experts they contribute to install and to produce the protocols that can be used on a case-by-case basis and legitimized (Massumi, 2010, p. 59).

With a decisive leaning in the direction of the environment processed by the algorithms that modulate it, the criminal device does not identify, pursue or punish individuals, instead it works, in a systemic way, to reduce the complexity of its operation, cooling the potential criminogenic events, describing normalization curves and preventing – distributing and loosening their convergence lines – the determination of nodes or accelerations that prove to be particularly “risky”, even when their actual occurrence proves unlikely. The control strategy has become smarter, more focused precisely because it is less rigid, much more focused on the demand for security and on the priorities emerging from society, more willing to collaborate with the communities in a preventive key, renouncing – it is another decisive aspect of the “Governmentalization” of power – to the monopoly of violence that was traditionally ascribed to it.

Focusing on the lexicon of prevention, moreover, it has become a plan for connection and exchange of information between agencies and experts who, having abandoned their educational, psychological or social specificity, can be recruited to work in tracking and modulating risky situations, in a process of outsourcing authority that continuously shifts the boundaries between public and private (Garland, 2001, pp. 169; 171).

A further effect is thus produced, in the wake of what we might call a retreat against the background of the statistic. Decentrating from the individual – and from the concep-

tual constellation that governs the resonance between individual responsibility, crime, expiation and treatment of the culprit—, what has been called the “new penology” is mainly aimed at classifying population groups on the basis of “dangerousness” that dissolves the materiality of the act, refuses to oppose it or compensates it. It is mainly concerned with managing, with managerial and non-transformative optics (Reichmann, 1986), the levels of risk that information and data make configurable by decomposing and recomposing individual and populations to the profiles to which they are made to be able to reorganize the distribution at the social level.

In this emerging perspective, for example, the question will not be to recover a drug addict, but to use tests that highlight drug use, to include the individual in open and modular risk classes that break it up into data relevant to criminal records, actuarial, health or education and, at the same time, to verify the impact that the percentiles of consumption and sale may have for the devaluation of a residential or commercial area. Criminal science has, therefore, the function of supporting the overall rationalization of the system – regulating individuals at work, would obviously mean up to contemporary capitalist relations to train soldiers for an army (even in reserve) non-existent... – and not to treat crime.

If the “new penology” is defined as the set of knowledges, technologies and practices that work to reduce the social costs of detention and to treat risk in the ways of an economy, as well as the control of flow that is equipped, as well as algorithms for processing and processing of data, geolocation and surveillance tools (electronic bracelets, signature devices, house arrest), models for the extraction and classification of information to prevention, classification grids for redistribution and reassignment, with an immediate effect of internal recolonization, segments and segments of the population in supervised spaces (Doyle, 1992), then its general task is to work as an algorithm for the administration and management of the social (risks, problems, questions) and is no longer bound to the individual to be punished and recovered, thus exonerating from the limits described by the functions up to now ascribed, at least mainly if not in exclusive terms, to judicial tasks (Feeley & Simon, 1992).

A quick glance at other contemporary devices of control provides us with a further confirmation. The magnetic card, imagined by Guattari as a “passport” for post-disciplinary mobility, has actually become what Michael Dear and Héctor Manuel Lucero (2005) have renamed as “Bajalta California”, the “frontera portátil” that migrants and frontiers carry inscribed on their own body. It is worth remembering, given that, in the vocabulary of dematerialization or post-, there is the risk of assuming as evanescent

those boundaries, that open for information and capital flows, remain in many cases as solid barriers opposed to the mobility of people (Balibar, 2002, p. 76). The notion of “frontera portátil”, however, allows us to assume –taking up the initial lines of this intervention– not only how the “frontier” is dislocated and mute, but also how it is continually displaced, so much by the challenge that is opposed to it. We are talking about freedom of movement as a subjective practice of men and women, as well as the devices that respond to that challenge, pursuing it. In this sense, boundaries do not simply have to do with the need to hinder or prevent flows, they become mechanisms that –by filtering, squeezing, channeling– tend rather to the articulation of their relationship (Mezzadra & Neilson, 2013).

In the recent debate, aroused also by the adoption of new measures for the granting of entry visas to the USA, many of the elements that I am interested in submitting to the discussion on this occasion are at our disposal. The potential entry of “risky” citizens –from certain areas of the world, of course, but, much more than this, traced as such by the series of divisions that break them down into data (access to the network, use of credit cards, traveling alone or with traveling companions of a particular ‘type’, in turn fixed by mobility, consumption options, circulation spaces)– has determined the grafting of a series of technologies developed for commercial, security, military, which marks a decisive step in relation to the evolution of biopowers.

A first relevant point in this sense is the dismissal of the notion of “probabilistic” risk proper to statistical knowledge and the transition to an evanescent notion of “possibility” that makes the threat *immanent*, precisely because it is always imminent. The threat never has a specific referent. Instead, it tends –for the structure that is proper to it– to a limit that is its own indeterminability, making itself the same environment (Massumi, 2010, p. 61) and redefining the latter in *modal* terms. The modality of the being that pertains to it is not ontic, but is precisely that of the *possible*.

This involves a series of further consequences. “Life”, as well as the subject, is in turn integrally de-realised and subtracted from the spatial coordinates that include it, exclude it or include it by excluding it. Giorgio Agamben (2003, p. 63) was able to underline, in his genealogy of sovereignty, how in the state of exception there is no question of delegating extraordinary powers –as in the misleading Schmittian reference to dictatorship– but rather the “emptiness” –a *kenomatic* vacuum, the stopping point– which exists between the law and its application. In the derealization that belongs to the control devices –control modulates flows, I remember– that “emptiness” is however completely saturated, not by norms, as in the ideology of the rule of law, but by algorithms that sift,

extract, cross, accumulate, and compare the data in which the living, rewritten from the mobility of his desires, his options, the positions that locate him in the trajectories of working or social life, is decomposed and provisionally reassembled as a sequence of *bytes*. In this case, logic is not the cinematic one. Tracing does not give rise to sequences, nor does it break down movement into diagrams –but that of the image offered in the simultaneous and revocable composition of individual points resonated by the algorithm; the logic of the *pixel*, not of photography, which has meant a lot in the definition of the paradigm of statistics (Galton, 1879) or of the social sciences (Amoore, 2013, p. 101; Rouvroy & Berns, 2013).

From the point of view of the temporal structures implicit in this shifting of the notion of risk from probability to possibility –that is to say: from statistics to control– a decisive passage is thus accomplished. If disciplinary logic is raised by rejecting the norm from the individual in which its effect is produced –here the problem is not the *recovery* of an unruly body, of an irreducible conduct, of a disordered movement, with the implicit reference to the past that is subtended, which is in question– in the biopolitical treatment of risk, *de-encrypted* in the signatures that anticipate it, is the spread of a *precautionary* logic that becomes operative.

This gives rise to the insurance company that had already found in the individual responsibility first (at the level of the liberal society: the “prudent family man” to regulate self-protection against the risks of unemployment or misuse of his freedom of the article 1382 of the *Code Civil*) and afterwards in the prevention (the form of solidarity with the organizational risks of production: pensions and mandatory health insurances, within the framework of the progressive and technological utopia that imagined as tentatively controllable, until they were exhausted the risks induced by socialization) its pivotal figures (Ewald, 2002). The social contract breaks along this double line of fracture and the algorithm that makes navigation –that is to say, the government– of the future possible, manages *in advance* the differentiation of populations or classes whose access is blocked (Castel, 1991, p. 288) or collects information that can be valuable for security or production purposes.

Two words on this, to conclude: the capitalist mode of production has seen a progressive centrality in logistics over the last few decades. That is to say, the calculation again: *loghismos*. The most recent literature (Cowen, 2014; Grappi, 2016; Rossiter, 2016) was able to point out how logistics from a simple science of military origin (“practical art of moving armies”, for the contemporary of Clausewitz, Henri de Jomini) has been imposed as a policy (the international mobility of goods requires particular assemblies

of security, space, law, geopolitically: “corridors”), a code (*software* as fixed capital), and as a form capable of producing autonomously value. The break of the twentieth-century social contract is not limited to handing over the individual transformed into an entrepreneur of himself, but implies his decomposition – its dividing – into data that allow the value to be extracted from cooperation without directly organizing it. They are integrated into localizations that redraw, for example, the collective spaces, subtracting them from the forms of classical urbanism. The city can be made worthy and precious by tracing the exchanges of data, the connectivity, the immanent potential of innovation to lifestyles or cognitive capital available (Rossi, 2017) and the uninterrupted data mining so made possible used as a matrix to orientate investments or to store the excess human material: ghettos and *bidonvilles*, as Deleuze told us.

However, besides this, and beyond the living labour, mostly migrant and precarious, commanded by them, the algorithms that work in the big platforms – Amazon, Google, Facebook... – extract value from entire life – if life is modulated in *bytes* – to which they interface. Here the *moulage* of the flow of information no longer meets its legitimacy in the imponderable threat evoked and traced by security experts, but in its immediate ability to capture, subsuming them to the law of value, as much as the circuits of desire and freedom they set up as a direct product of cooperation.

Pagerank – the algorithm that hierarchizes the google information – feeds on the intensity of the cognitive work of the men and women who *upload* the texts, determine their relevance, direct innovation (Pasquinelli, 2009). Also, it determines the financial value of Facebook, the number of users accessing it, and the power of the numerical matrix able to break down, package and sell the “traces” of their online activities. There are many other examples that could be made. The biopolitical and cognitive cooperation creates value or becomes a business (think *crowdfunding*), but in making profit return, that value tends to be captured, by direct extraction or by mere formal subsumption, from the capital (Mezzadra & Fumagalli, 2005). But what seems decisive to me is that in the contemporary relationship of capital, cooperation in many ways is autonomous: it does not need organization and exceeds the social measure defined by the working day and the salary. The snake has left the mole behind.

At this point, we might say that “government of life” now arises. Here, devices of power and liberation devices are again on the frontline of the battle on which Foucault called attention to be made. In it, it is a question, I believe, of repeating once again the Foucauldian gesture, not of understanding, but of “taking a stand”. If there is not and

there has never been an outsider to the power games, then now is neither the time, when its algorithms continuously trace our lives. Making its devices inoperative by disapplying them – that is, debuting in another when compared to law, technique and language (the first capture device, for Agamben (2006) – seems to me impossible and rather improbable. To reconcile forms of life in a world in fragments, a theoretical and political task, difficult, tiring and hard, but, really, indispensable.

References

- Agamben, G. (2003). *Stato di eccezione. Homo Sacer, II, 1*. Turin: Bollati Boringhieri.
- Agamben, G. (2006). *Che cos'è un dispositivo*. Roma: Nottetempo.
- Amoore, L. & de Goede, M. (2005). Governance, risk and dataveillance in the war on terror. *Crime, Law and Social Change*, 43(2), pp. 149-173.
- Amoore, L. (2013). *The Politics of Possibility. Risk and Security Beyond Probability*. Durham and London: Duke University Press.
- Armano, E., Murgia, A. & Teli, M. (Eds.) (2017). *Platform Capitalism e confini del lavoro negli spazi digitali*. Milano: Mimesis.
- Arienzo, A. (2013). *La governance*. Rome: Ediesse.
- Balibar, E. (2002). *Politics and the Other Scene*. London: Verso.
- Beck, U. (1986). *Die Risikosellschaft. Auf dem Weg in eine andere Moderne*. Frankfurt: M., Suhrkamp.
- Beck, U. (2008). World as a Risk: The New Task of Critical Theory. *Development and Society*, 37(1), pp. 1-21.
- Boltanski, L. & Chiappello, E. (1999). *Le nouvel esprit du capitalisme*. Paris: Gallimard.
- Canguilhem, G. (1998). *Il normale e il patologico*. Torino: Einaudi.
- Castel, R. (1991). From Dangerousness to Risk. In: G. Burchell, C. Gordon & P. Miller (Eds.). *The Foucault Effect. Studies in Governmentality* (pp. 281-198). Chicago: The University of Chicago Press.
- Chignola, S. (2014). *Foucault oltre Foucault. Una politica della filosofia*. Roma: Derive Approdi.
- Chignola, S. (2015). Body factories. In C. Ruta & G. Melville (Eds.), *Thinking the Body as a Basis, Provocation and Burden of Life. Studies in Intercultural and Historical Contexts* (pp. 3-18). Berlin-Boston: De Gruyter.

- Cormenin, L. M. de Lahaye (1842), [Timon]. *De la centralisation*. Paris: Pagnerre.
- Cowen, D. (2014). *The Deadly Life of Logistics. Mapping Violence in Global Trade*. Minneapolis and London: University of Missouri Press.
- Dardot, P. & Laval, C. (2009). *La nouvelle raison du monde. Essai sur la société néolibérale*. Paris: La Découverte.
- Dear, M. & Lucero, H. M. (2005). Postborder Cities, postborder World: the Rise of Bjalta California. *Environment and Planning D: Society and Space*, 23, pp. 317-321.
- Deleuze, G. (1990). Post-scriptum sur les sociétés de contrôle. In *Pourparlers 1972-1990* (pp. 240-247). Paris: Minuit.
- De Libera, A. (2014). *Archéologie du sujet, I Naissance du sujet*. Paris: Vrin.
- Doyle, J. M. (1992). It's the Third World down there?" The colonialist vocation and American criminal justice. *Harvard Civil Rights-Civil Liberties Law Review*, 27, pp. 71-126.
- Dupont-White, C. B. (1860). *La centralisation*. Paris: Libraire Guillaumin.
- Ewald, F. (1986). *L'État providence*. Paris: Grasset.
- Ewald, F. (1990). Norms, Discipline and the Law. *Representations*, 30, pp. 138-161.
- Ewald, F. (1993). Two Infinities of Risk. In B. Massumi (Ed.). *The Politics of Everyday Fear* (pp. 221-228). Minneapolis and London: University of Minnesota Press.
- Ewald, F. & Kessler, D. (2000). Les noces du risque et de la politique. *Le Debat*, 2(109), pp. 55-72.
- Ewald, F. (2002). The Return of Descartes's Malicious Demon: An Outline of a Philosophy of Precaution. In T. Baker & J. Simon (Eds.), *Embracing Risk. The Changing Culture of Insurance and Responsibility* (pp. 273-301). Chicago: The University of Chicago Press.
- Feeley, M. M. & Simon, J. (1992). The New Penology: Notes on the Emerging Strategies of Correction and its Implications. *Criminology*, 30(4), pp. 449-474.
- Foucault, M. (1975). *Surveiller et punir. Naissance de la prison*. Paris: Gallimard.
- Foucault, M. (1976). *Histoire de la sexualité*, vol. I. *La volonté de savoir*. Paris: Gallimard.
- Foucault, M. (1982). Le sujet et le pouvoir. In D. Defert & F. Ewald (Dir.) avec la collaboration de J. Lagrange, *Dits et écrits*, t. II: 1976-1988 (pp. 1041-1062). Paris: Gallimard.
- Foucault, M. (2004). *Sécurité, territoire, population. Cours au Collège de France (1977-78)*. Paris: Gallimard/Seuil.
- Gago, V. (2015). *La razón neoliberal*. Buenos Aires: Tinta Limón.
- Galton, F. (1879). Composite Portraits, Made by Combining Those of Different Persons Into a Single Resultant Figure. *Journal of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland*, 8, pp. 132-144.

- Garland, D. (2001). *The Culture of Control. Crime and Social Order in Contemporary Society*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Grappi, G. (2016). *Logistica*. Roma: Ediesse.
- Hacking, I. (1982). Biopower and the Avalanche of Printed Numbers. *Humanities in Society*, 5(3/4), pp. 279-295.
- Hacking, I. (1990). *The Taming of Chance*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kluge, F. (1899). *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*, sechste verbesserte und vermehrte Auflage. Straßburg: Trüber.
- Knight, F. H. (1964). *Risk, Uncertainty and Profit* [1921]. New York: Kelley, Reprints of Economic Classic.
- Macherey, P. (2017). *Il soggetto delle norme*. Verona: Ombre Corte.
- Marx, K. (1962). *Das Kapital* [1867]. In MEW, Bd. 23. Berlin: Dietz Verlag.
- Massumi, B. (2010). The Future Birth of Affective Fact. In M. Gregg & G. Y. Seigworth (Eds.), *The Affect Theory Reader* (pp. 52-70). Durham and London: Duke University Press.
- Mezzadra, S. & Fumagalli A. (Eds.) (2005). *Crisi dell'economia globale. Mercati finanziari, lotte sociali e nuovi scenari politici*. Verona: Ombre Corte.
- Mezzadra, S. & Neilson, B. (2013). *Border as Method, or, the Multiplication of Labor*. Durham and London: Duke University Press.
- Mezzadra, S. & Neilson, B. (2015). Operations of Capital. *Souh Atlantic Quarterly*, 114(1), pp. 1-9.
- Negri, A. (2017). *Marx and Foucault. Essays*, vol. I. Cambridge: Polity Press.
- Pasquinelli, M. (2009). L'algoritmo PageRank di Google: diagramma del capitalismo cognitivo e rentier dell'intelletto comune. In F. Chicchi & G. Roggero (Eds.). *Sociologia del lavoro* (pp.153-163). Milano: Franco Angeli.
- Quetelet, A. (1991). *Sur l'homme et le développement de ses facultés* [1835]. Paris: Fayard.
- Ravaisson, F. (1997). Fragments de Ravaisson. In D. Janicaud (Ed.), *Ravaisson et la métaphysique. Une généalogie du spiritualisme français*. Paris: Vrin.
- Reichmann, N. (1986). Managing Crime Risks: Toward an insurance-based Model of Social Control. *Research in Law, Deviance and Social Control*, 8, pp. 151-172.
- Rossi, U. (2017, March 3rd). Note sulla metropoli come laboratori viventi del platform capitalism. *Euronomade*. Retrieved from <http://www.euronomade.info/?p=8941>.
- Rossiter, N. (2016). *Software, Infrastructure, Labor. A Media Theory of Logistical Nightmares*. New York and London: Routledge.

Rouvroy, A. & Berns, T. (2013). Gouvernamentalité algorithmique et perspectives d'émancipation. Le disparate comme condition d'individuation par la relation? *Réseaux*, 177, pp. 164-196.

Schmitt, C. (1936). Der Staat als Mechanismus bei Hobbes und Descartes. *Archiv für Rechts-und Sozialphilosophie*, 30, pp. 622-632.

Srnicek, N. (2016). *Platform Capitalism*. Cambridge: Polity Press.

Giuseppe Campesi. Investigador en sociología del derecho en el Dipartimento di Scienze Politiche (Università di Bari) donde enseña Ciudadanía y Derechos Humanos, y Teoría del Control Social y de la Pena. Fue investigador invitado Jean Monnet en el European University Institute. Dentro de sus actuales intereses de investigación se encuentran la teoría social contemporánea y la relación entre migraciones, libertad y seguridad.

Contacto: giuseppe.campesi@gmail.com

Piero Donadio. Graduado con mención *cum laude* en Jurisprudencia y especializado en Profesiones Legales. Habilitado para el ejercicio de la profesión forense, ha colaborado en el proyecto de investigación “Lexilium” de la Clínica Legal de la Università di Roma Tre y como investigador en el “Observatorio sobre la detención administrativa de inmigrantes y la acogida de solicitantes de asilo en Puglia”.

Contacto:pierodonadio@live.it

Luigi Pannarale. Abogado y profesor ordinario de Sociología del Derecho en el Dipartimento di Giurisprudenza (Università di Bari). Presidente de la Asociación de Estudios sobre Derecho y Sociedad y miembro del Comité de Dirección de la revista *Sociología del Derecho*. Se ha ocupado de la teoría de los sistemas sociales, *law and literature*, derechos humanos, organización de la justicia, familia.

Contacto: professorepannarale@gmail.com

Ivan Pupolizio. Profesor asociado de Sociología y Filosofía del Derecho en el Dipartimento di Giurisprudenza (Università di Bari). Habilitado para el ejercicio de la profesión forense. Se ha ocupado de la justicia informal y mediación social, teoría crítica del derecho y bienes comunes. Sus intereses actuales de investigación se refieren a las grandes dicotomías de la teoría del derecho y en particular aquella entre lo público y lo privado.

Contacto:ivan.pupolizio@gmail.com

LA INCLUSIÓN DIFERENCIAL DE LOS SOLICITANTES DE ASILO EN ITALIA

Giuseppe Campesi, Piero Donadio, Luigi Pannarale, Ivan Pupolizio

Università di Bari

THE DIFFERENTIAL INCLUSION OF ASYLUM SEEKERS IN ITALY

DOI: 10.17450/180105

Fecha de recepción: 15 de enero de 2018; fecha de aceptación: 28 de febrero de 2018. Este artículo es un producto del grupo de investigación del “Osservatorio sulla detenzione amministrativa degli immigrati e l’accoglienza dei richiedenti asilo in Puglia” (www.osservatoriomigranti.org) constituido dentro de los Departamentos de Giurisprudenza e de Scienze Politiche de la Universidad de Bari “Aldo Moro” y financiado en el 2012 y en el 2016 por la generosa contribución de la Fundación de la Cassa di Risparmio di Puglia.

Resumen

Este trabajo pretende analizar críticamente el sistema de acogida de los solicitantes de asilo en Italia como dispositivo de “inclusión diferencial” de los migrantes en los confines meridionales de Europa. Para defender este argumento, en primer lugar, analizaremos la evolución y las principales características de ese sistema, además de

sus transformaciones más recientes a partir del 2011. En segundo lugar, observaremos que los tres segmentos principales del sistema de acogida pueden hallarse en una escala que va desde la mayor exclusión a la mayor inclusión. En tercer y último lugar, observaremos que también las “mejores prácticas” de acogida presentan un carácter ambivalente que produce una continua tensión entre los dos polos de la acogida y de la integración.

Palabras clave

Inclusión diferencial, exclusión, mejores prácticas, acogida, integración.

Abstract

This article aims to critically analyze the reception system for asylum seekers in Italy as a device for “differential inclusion” of migrants on the southern edge of Europe. To defend this argument, first, we will analyze the evolution and the main characteristics of this system, as well as its most recent transformations from 2011. Secondly, we will observe that the three main segments of the reception system can be found on a scale that goes from the greatest exclusion to the greatest inclusion. In third and last place, we will observe that the reception “best practices” also present an ambivalent character, producing a continuous tension between the two poles of reception and integration.

Keywords

Differential inclusions, exclusion, best practices, reception, integration.

1. La evolución del sistema de acogida

Es notorio que, por mucho tiempo, Italia ha sido el único Estado de la Unión Europea que carece de una ley orgánica y específica sobre el derecho de asilo, solo ha sido marginalmente contemplado en una normativa que se ocupa del más amplio fenómeno migratorio (Bonetti & Neri, 2004). También por esta razón, nuestro país ha empezado bastante tarde, respecto de los demás, a ocuparse de forma consciente de la cuestión de la acogida de refugiados y solicitantes de asilo presentes en su territorio. A partir de finales de los años noventa se han multiplicado los centros y las estructuras de acogida, llamados con muchos nombres y entregados a la gestión de sujetos diferentes, según lógicas y filosofías no siempre coincidentes (Marchetti, 2016; Bona & Marchetti, 2017). También por la convulsa evolución del sistema de acogida italiano, la clasificación de las tipologías de estructuras de acogida se ha complejizado bastante (Campesi, 2013; Accorinti, 2015). Por lo general, el sistema italiano parece haberse desarrollado sobre la base de dos modelos de acogida distintos.

El primer modelo aparece representado por los grandes centros de acogida gestionados directamente por el Ministerio del Interior y –por lo menos hasta ahora– prevalece en las regiones meridionales. Este modelo de acogida –basado en el principio de la “concentración” de los solicitantes de asilo en estructuras de grandes dimensiones– nace con el Decreto Ley 451/1995, que instituyó los primeros *centri di primo soccorso e accoglienza* (CPSA, centros de primera ayuda y acogida), a los que luego se añadieron los *centri di identificazione* (CDI, centros de identificación) creados con la Ley 189/2002 y sucesivamente llamados *centri di accoglienza per richiedenti asilo* (CARA, centros de acogida para solicitantes de asilo) con la entrada en vigor del Decreto Legislativo 25/2008.

En cambio, el segundo modelo se fundamenta en los pequeños centros de acogida difundidos en todo el territorio nacional, cuya administración es gestionada por los entes locales y por sujetos del tercer sector. Este segmento del sistema de acogida se ha desarrollado junto con las estructuras de acogida gestionadas por el Ministerio del Interior, gracias a un grupo de asociaciones que, junto con algunos entes locales, se proponía crear una primera red de servicios territoriales dirigidos no solo a los solicitantes de asilo, sino también a los refugiados. En 1999 nació el proyecto *Azione Comune* (Acción Común) para hacer frente a la emergencia de los expatriados por la guerra en Kosovo; en el 2001 se volvió a lanzar gracias al *Programma Nazionale Asilo* (PNA, Programa Nacional Asilo), basado en un protocolo de acuerdo entre el Ministerio del

Interior, la *Associazione Nazionale dei Comuni Italiani* (ANCI, Asociación Nacional de los Ayuntamientos Italianos) y la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR); finalmente, se convirtió en el actual *Sistema di Protezione per Richiedenti Asilo e Rifugiati* (SPRAR, Sistema de Protección Para Solicitantes de Asilo y Refugiados), con la entrada en vigor de la Ley 189/2002.

Así las cosas, a pesar de no haber tenido un camino bastante lineal, el sistema de acogida italiano parecía expresar la idea de la complementariedad entre “primera” y “segunda” acogida, muchas veces deseada por la ACNUR (UNHCR, 2000, p. 26). De hecho, el primer modelo parecía responder mejor a las exigencias de la primera acogida, es decir, cuando los solicitantes de asilo, tan pronto llegan, necesitan de mayores servicios en términos de cuidados médicos y psicológicos, información, puesta en marcha de los trámites de protección internacional; esto es, de unos servicios que se necesitan concentrar en pocas estructuras de acogida, en donde la turnicidad sea muy rápida. En cambio, el segundo modelo expresaba las exigencias típicas de la segunda acogida, puesto que la acomodación en pequeños centros o pisos parece ser más útil a las exigencias de quien se queda, a menudo por mucho tiempo, esperando el resultado de la solicitud de protección internacional y que debe, pues, tener la posibilidad de reconquistar su propia autonomía.

A partir del 2011, con el aumento del número de migrantes desembarcados en el territorio italiano y también de las solicitudes de asilo¹, ese proyecto ha entrado inevitablemente en crisis y ha inducido al Gobierno a crear numerosas estructuras de acogida extraordinarias para proveer a la incapacidad del sistema de afrontar las nuevas y más apremiantes exigencias de acogida (Giovannetti, 2013). Por ende, un nuevo segmento de la acogida ha sido implementado más allá de los normales procedimientos relativos a los servicios de acogida, por la declaración de “emergencia humanitaria” hecha con el Decreto del Presidente del Consejo de los Ministros del 12 de febrero de 2011. Este segmento “extraordinario” de acogida, al principio entregado a la gestión de la Protección Civil, muy pronto se ha convertido en una característica estructural del sistema italiano, atestiguando todas las dificultades que Italia ha sufrido frente al desafío de ajustar cuantitativa y cualitativamente el sistema de acogida en una fase de rápido aumento del número de los potenciales beneficiarios (Campesi, 2018). Finalmente, la emergencia se normalizó con la aprobación del Decreto Legislativo 142/2015 que, reformulando el sistema de acogida italiano sobre la base de la Directiva 2013/33/UE, les ha permitido a las

1. Según los datos del Ministerio del Interior, en el 2013 los desembarques en las costas italianas fueron 42.925 y las solicitudes de asilo 26.620, mientras que en el 2016, 181.436 y 123.000, respectivamente.

gubernaciones civiles, frente a “llegadas consistentes y a corta distancia de solicitantes”, adoptar “medidas extraordinarias de acogida” recurriendo incluso a procedimientos de custodia directa (Decreto Legislativo 142/2015, art. 11).

En la actualidad, el sistema de acogida italiano se divide en tres segmentos que deben desempeñar funciones de:

a. “Primera ayuda, asistencia e identificación” (Decreto Legislativo 142/2015, art. 11), aseguradas en las estructuras llamadas “puntos de crisis” (Decreto Legislativo 13/2017, art. 17) e instituidas conforme al Decreto Ley 451/1995, que reglamentaba los antiguos CPSA.

b. “Primera acogida”, asegurada en las estructuras previstas por el art. 9 del Decreto Legislativo 142/2015 (centros de primera ayuda), o bien en las estructuras previstas por el art. 11 del Decreto Legislativo 142/2015 (centros de acogida extraordinaria).

c. “Segunda acogida”, asegurada a través de las medidas de acogida del Sistema de Protección para Solicitantes de Asilo y Refugiados (SPRAR), ofrecidas por los entes locales (Decreto Legislativo 142/2015, art. 14).

Sin embargo, la separación entre los diferentes segmentos del sistema y las diversas fases del itinerario de acogida es todo menos clara. No obstante las tentativas de distinguir claramente las diferentes estructuras, a menudo los beneficiarios se distribuyen en la red de acogida, dependiendo de la disponibilidad de cupos, total que un reciente informe sobre el sistema de acogida italiano ha hablado de la “lotería” de la acogida (Oxfam Italia, 2017). Esto tiene implicaciones importantes porque, como veremos, cada uno de los segmentos de acogida se fundamenta en presuposiciones y ofrece niveles de acogida radicalmente diferentes.

Nosotros consideramos que estos tres segmentos del sistema de acogida italiano se pueden colocar en una escala que va de la mayor exclusión (y de la menor inclusión) a la mayor inclusión (y a la menor exclusión), creando una especie de estructura “de peldaños” que parte de los grandes centros del Gobierno para llegar al SPRAR, y todo esto produce una auténtica carrera de obstáculos hacia la inclusión de los migrantes en las sociedades de llegada. Es una carrera que, de alguna manera, se justifica por la exigencia de seleccionar a las personas que llegan a nuestro país –en principio, a través de la difundida distinción entre los llamados migrantes “económicos” y “forzosos”–, pero que cuenta con una elevada tasa de fragmentariedad e irracionalidad y que, de todos modos, debe confrontarse con la subjetividad y las prácticas de resistencia de los migrantes.

2. La primera acogida

En todo el mundo, la fase de primera ayuda y asistencia a menudo no se desarrolla en un marco normativo preciso, sino según procedimientos excepcionales que permiten retener a los extranjeros recién llegados en los alrededores de las zonas de frontera en una condición de incertidumbre jurídica sustancial y en estructuras gestionadas según patrones claramente inferiores respecto de los usuales centros de acogida y detención de migrantes y solicitantes de asilo (Cornelisse, 2016; Mountz, 2011). El objetivo es mantener a los extranjeros recién llegados en zonas lejanas (como islas u otros espacios extraterritoriales) o de difícil acceso (como bases militares o las zonas internacionales de los aeropuertos), por lo menos hasta cuando sigan pendientes las exigencias de primera ayuda y no se realice una primera y crucial diferenciación entre los llamados migrantes “forzosos” y “económicos”.

Desde los años noventa, Italia ha empleado un modelo de primera ayuda y asistencia muy similar al descrito. En efecto, el art. 2 del Decreto Ley 451/1995 estableció que “para hacer frente a situaciones de emergencia relacionadas con la actividad de control (y contraste a la inmigración clandestina) y que implican a grupos de extranjeros sin medios de subsistencia y en la espera de identificación o expulsión”, se autorizara la apertura de estructuras de acogida “para las exigencias de primera asistencia a favor de dichos grupos de extranjeros”.

Así las cosas, el fundamento jurídico que reglamentaba el funcionamiento de los centros de primera ayuda (que, desde aquel entonces, sigue igual) era extremadamente ambiguo: por un lado, parecía sugerir que esas estructuras tenían una finalidad sobre todo “humanitaria” y, por otro lado, remitía las exigencias de control y contraste a la inmigración “clandestina”. El sistema de primera ayuda y asistencia que Italia desarrolló en los años siguientes, por cierto, ha sido afectado por esas ambigüedades, llevando al nacimiento de estructuras de “acogida” en las que los migrantes podían ser forzosamente retenidos sin una clara motivación jurídica (Campesi, 2013; Vassallo Paleologo, 2012).

El proyecto esbozado por el Decreto Legislativo 142/2015 (art. 11) no pareció modificar sustancialmente este escenario, y solo se limitaba a sugerir que las funciones de primera ayuda y asistencia siguieran siendo desempeñadas en las estructuras ya montadas conforme a las leyes sancionadas hacia la mitad de los años noventa. En la actualidad, estas estructuras se llaman “puntos de crisis” (*hotspot*), recordando la terminología introducida con la adopción de la llamada “agenda europea sobre migración” (European Commission, 2015), y funcionan como lugares en los que se desarrollan todos los pro-

cedimientos de rastreo sanitario, preidentificación, registro, fotos y eventual inicio de los procedimientos de protección internacional.

A despecho del título de estructuras de “primera ayuda y asistencia”, los puntos de crisis, de hecho, son estructuras en las que se desarrollan múltiples funciones de control (Neville, Sy & Rigon, 2016; Tazzioli, 2017; Campesi, 2018). En efecto, una de sus funciones principales es seleccionar preliminarmente entre los que se pueden aceptar en el territorio nacional como migrantes “forzosos” y los que serán rechazados por ser considerados migrantes “económicos”. Otra función es garantizar que todos los migrantes desembarcados sean identificados también con fotos y registrados en el banco de datos Eurodac, conforme al reglamento UE603/2013, para vincularlos así al sistema de asilo italiano. La tercera función –últimamente aclarada con el Decreto Ley 13/2017– es mitigar la presión en las fronteras hacia Europa del Norte, acogiendo a los que, de forma periódica, son desalojados de los principales lugares de tránsito (de los que Ventimiglia solo es el ejemplo más notorio) y otra vez devueltos al principio de su carrera de acogida, como en un cruel juego de la oca.

En la gestión de la primera acogida, las exigencias de control se esfuman pero no desaparecen. Al principio –con la entrada en vigor de la Ley 189/2002 y del siguiente Decreto del Presidente de la República 303/2004–, los centros de acogida para solicitantes de asilo se llamaban centros de identificación (CDI) y luego se transformaron en centros de acogida para solicitantes de asilo (CARA) gracias al Decreto Legislativo 25/2008. El proyecto inicial preveía obligar a residir en estructuras muy controladas a la mayoría de los solicitantes de asilo. Esta medida tenía el evidente objetivo por parte de la policía de controlar a los solicitantes en la espera del resultado de sus trámites, pero funcionaba también como medio para desanimar a los potenciales “falsos refugiados”, sobre la base de una lógica de la disuasión ya empleada por los sistemas de acogida en otros países europeos (Squire, 2009; Scheel & Squire, 2014). Según un informe publicado en el 2005 (Consorzio Italiano di Solidarietà, 2005), la institución de los CDI llevó a una drástica disminución del número de solicitudes de protección presentadas en Italia², por lo que desanimó realmente a muchos de los potenciales beneficiarios a la hora de ejercer su derecho de asilo.

La transformación de los CDI en CARA llevó, sin duda, a desagravar las medidas de vigilancia sobre los solicitantes de asilo (Campesi, 2013; Marchetti, 2016). Los centros de primera acogida fueron transformados en estructuras “abiertas”, en las que el

2. En el 2005, las solicitudes de asilo fueron 9.346; en el 2004, 14.189 y en el 2003, 15.179.

solicitante de asilo está obligado a residir solo por el tiempo necesario para formalizar la solicitud de asilo; después de ese período, puede irse o pedir ser acogido en uno de los centros SPRAR, en el caso de que demuestre que no posee lo suficiente para vivir. Sin embargo –tal y como ya lo hemos manifestado–, por la constante falta de cupos en la red del sistema SPRAR, el paso hacia la segunda acogida nunca ha funcionado fluidamente y, en muchos casos, los solicitantes acaban quedándose en los CARA por mucho tiempo, hasta finalizar los trámites de asilo.

El Decreto Legislativo 142/2015 no ha modificado de forma sustancial los cimientos normativos de la primera acogida que, ahora, se ofrece en estructuras llamadas “centros de primera acogida” (CPA). Lo que ha cambiado en los últimos años –sobre todo a partir del 2011– es que, por el aumento constante del número de beneficiarios de acogida, la potenciada red del SPRAR cada vez es menos capaz de garantizar la turnicidad en las estructuras de primera acogida. Esto implica notables consecuencias sobre los que tienen la mala suerte de quedarse “entrapados” en un CPA. De hecho, esos centros son estructuras muy grandes, en los que están alojados incluso millares de personas a la vez, según una lógica típicamente concentracionaria. Aunque las funciones de vigilancia ya no forman parte del mandato oficial otorgado a esos centros, igual desarrollan una función de “destierro humanitario” (Campesi, 2015), que permite ejercer una solapada forma de control sobre los solicitantes de asilo.

Los CPA no sirven para favorecer la relación del solicitante con el territorio, se hallan en lugares remotos (en exbases militares desusadas, en el campo o en zonas de difícil acceso al público) y organizados de forma esencialmente “autárquica”, en el sentido de que los huéspedes deben poder ver satisfechas todas sus necesidades en la estructura de acogida. Además de reproducir formas de segregación espacial particularmente marcadas (Marchetti, 2011; Campesi, 2015), esto crea una relación de dependencia sustancial de los agentes humanitarios que, de hecho, parece concebida para desincentivar la capacidad del solicitante de asilo de desplazarse con autonomía y, desde una óptica potencial, de integrarse en la sociedad italiana.

Sin embargo, la verdadera novedad de los últimos años es el espantoso crecimiento del número de estructuras de acogida extraordinaria que, a finales del 2017, representaban el 73 % de las capacidades de cabida del sistema de acogida (ANCI et al., 2017, p. 115). La paradoja de una acogida extraordinaria que se normaliza se debe, claro está, a diferentes tipos de factores. En principio, a factores exógenos al sistema: pensemos en el aumento constante de los desembarques en el trienio 2014-2016 y en el consiguiente incremento de los solicitantes de asilo, debido también a las más rígidas normas euro-

peas en materia de identificación fotográfica de los migrantes que entran en el espacio Schengen. Los demás factores son endógenos: en primer lugar, el fracaso del proyecto de crear un CPA en cada región italiana (Ministerio del Interior, 2016), que ha perpetuado una situación en que la primera acogida se ofrece dando prevalencia a estructuras situadas en las regiones meridionales, con una cabida global inadecuada³ para garantizar una rápida turnicidad en períodos de mayor presión migratoria; en segundo lugar, el fallido desarrollo de la red SPRAR que, también por la renuencia de muchos entes locales a formar parte de esta, dificulta –incluso imposibilita– pasar de la primera a la segunda acogida (Marchetti, 2016, p. 137).

Aunque no faltan ejemplos virtuosos, por lo general la red de los CAS está excesivamente fragmentada y en su mayoría conformada por estructuras situadas en lugares remotos, entregada a la gestión de sujetos que carecen de competencias adecuadas (ANCI et al., 2017, p. 27). Antes de la aprobación del Decreto del Ministerio del Interior del 7 de marzo de 2017, que especificaba los servicios para ofrecer en todas las estructuras de primera acogida, no existían modelos de gestión comunes, y esto ha producido una situación extremadamente diferenciada sobre todo el territorio italiano. El nuevo esquema de alegaciones aprobado en el 2017 –que, de forma indistinta, se aplica a todas las estructuras de primera acogida– parece esbozar un modelo de acogida extraordinaria que se acerca al de los centros gubernamentales de grandes dimensiones, por lo que contradice la idea –anunciada por la Circular del Ministerio del Interior del 4 de agosto de 2017– de transformar progresivamente a los CAS en SPRAR (ANCI et al., 2017, p. 30). En efecto, el esquema prevé el suministro de servicios (como la vigilancia las veinticuatro horas, la erogación de comidas o la presencia de un consultorio médico en la estructura) que, de hecho, desaniman las relaciones de los beneficiarios de acogida con el territorio, mientras no hay ninguna referencia a la obligación de suministro de servicios fundamentales en el modelo de acogida típico del SPRAR, como la ayuda para la inserción laboral y la búsqueda de viviendas, la recualificación profesional y el apoyo legal.

En conclusión, tanto los CPA como los CAS son estructuras que sirven para desarrollar una función de primera acogida, esto es, estructuras por las que los solicitantes de asilo deberían pasar rápido antes de acceder a las estructuras de segunda acogida.

3. El Ministerio no publica de forma sistemática los datos sobre las personas acogidas en los CPA; las últimas informaciones disponibles se hallan en el informe de la ANCI del 2017 y en el informe publicado por la Fondazione Migrantes. Para el primero, hasta el 15 de julio de 2017 en los CPA había 15.083 beneficiarios, de los que 4.957 estaban en Sicilia, 3.461 en Pulla, 2.247 en Véneto, 1.105 en Calabria y 1.087 en Friuli-Venecia Julia (ANCI et al., 2017, p. 123). Para el segundo, hasta octubre de 2017 funcionaban 15 CPA, de los que solo 4 estaban en las regiones del norte, con más de 13.000 personas. Es crítica la situación de algunas estructuras, con más de 3.365 huéspedes en el CARA de Mineo (Catania), 1.550 en Bari Palese, 1.294 en Borgo Mezzanone (Foggia), 845 en Isola di Capo Rizzuto (Crotone) (Godio, 2017, p. 171).

Sin embargo, de hecho, los solicitantes de asilo permanecen en estas por mucho tiempo, en muchos casos hasta cuando terminan los trámites de protección internacional. Esta situación presenta dos graves problemas: en primer lugar, estas estructuras no ofrecen servicios adecuados para largos períodos de estadía ni un proceso de orientación e integración en el territorio, más bien favorecen el aislamiento y la segregación de los solicitantes de asilo; en segundo lugar, no se prevé ninguna “continuidad de la acogida” después de que el solicitante haya recibido una u otra forma de protección. Justo cuando los beneficiarios de la acogida adquieren un título para permanecer en el territorio nacional, y deberían fortalecer su proceso de integración, ellos pierden el derecho a la acogida y quedan desamparados (Marchetti, 2016, p. 140).

3. La segunda acogida

Desde su nacimiento, el SPRAR se ha extendido continuamente, casi de forma frenética en los últimos años; sin embargo, como ya hemos dicho, esto no ha sido útil para enfrentar las crecientes exigencias de acogida⁴. Con el paso del tiempo, el marco normativo y operativo del SPRAR⁵ ha sido afectado por algunos cambios, aunque ha quedado la idea básica de construir una red de pequeñas viviendas difundidas por el territorio: estas estructuras pueden contar con el apoyo y la ayuda del Servicio Central SPRAR (que desarrolla también funciones de control, tal vez de forma impropia (Bonzano & Pupolizio, 2014, p. 86)), pero las gestionan casi siempre organizaciones del tercer sector, a las que se entregan los proyectos presentados por los entes locales, los cuales de todas formas se encargan del servicio.

El eje del SPRAR es que los proyectos de acogida ofrecen una serie de servicios que debería superar aquellos ofrecidos en la primera acogida: estos aspiran a ofrecer a sus beneficiarios un proyecto personalizado, un conjunto de servicios y una relación con el territorio capaz de aumentar su autonomía y, por lo menos en lo ideal, favorecer su integración. Este modelo de acogida se ha llamado tradicionalmente “acogida integrada”, aparecía ya en los primeros manuales operativos del SPRAR y ahora se halla en las páginas introductorias del Decreto del Ministerio del Interior del 10 de agosto de 2016.

4. En el 2014, los proyectos financiados casi se triplicaron en un solo año (432 y 20.752 puestos); el crecimiento se afianzó al año siguiente (430 proyectos y 21.613 puestos), para luego aumentar aún más en el 2016 (652 proyectos y 26.012 puestos). Hasta el 15 de julio del 2017, los puestos disponibles a nivel nacional eran 31.313 (ANCI et al., 2017, p. 123).

5. En particular, con la aprobación del Decreto del Ministerio del Interior del 10 de agosto de 2016, que contiene las nuevas líneas guía para el funcionamiento del Sistema de Protección para los Solicitantes de Asilo y Refugiados.

En el art. 30 se lee: “la acogida integrada es la puesta en práctica de intervenciones materiales básicas (alojamiento y comida), junto con servicios dirigidos a apoyar procesos de inclusión social, útiles a la (re)conquista de la autonomía individual”.

Así las cosas, todo el funcionamiento de la red SPRAR parece moverse entre los polos de la acogida y de la integración. Lejos de ser un mero atributo de la primera, la segunda es muy diferente, incluso podríamos decir –recordando lo mencionado por uno de los operadores SPRAR– que “de alguna manera es su contrario” (Giovannetti & Olivieri, 2012, p. 56). En efecto, la acogida atañe a todas aquellas actividades esenciales que van de la oferta de alojamiento y comida al abastecimiento de ropa y a una pequeña suma de dinero (el llamado *pocket money*), pues actividades que prevén un papel preponderante de los operadores, mientras los beneficiarios se limitan a ser “objeto” de la acogida afrecida.

Por el contrario, la integración representa la meta final de cada proyecto SPRAR, un objetivo que desde luego implica alcanzar cierto nivel de autonomía de los sujetos beneficiarios, casi un cambio de papeles en la relación con los operadores. En nombre de la integración, estos últimos deben ceder el paso a los mismos beneficiarios, los cuales deberán emplear las competencias aprendidas en las fases iniciales del proyecto para construir su proceso personal de salida del proyecto mismo. De hecho, cada proyecto SPRAR tiene su fin (dura seis meses, salvo prórrogas, pero, por lo general, la primera prórroga casi es automática) y, como las demás relaciones de ayuda, desde el principio se pone el objetivo de pasar a ser superflua.

Podemos decir que, entre los dos polos opuestos de la acogida y la integración, se juega todo el reto del SPRAR. En particular, el desafío de la integración concierne a la capacidad de “reactivar los recursos” de los usuarios, aunque esconde un peligro, porque la “(re)conquista de la autonomía individual”, sobre todo en vista del inevitable momento de salida del proyecto, exige que sus beneficiarios sean capaces “a solas” de hacer elecciones que los responsables del proyecto pueden incluso no compartir. Es aquí donde cada relación de “ayuda”, también la más abierta y horizontal posible⁶, muestra su ambivalencia: tanto porque las elecciones “autónomas” de los beneficiarios pueden ser inútiles al objetivo de la integración como porque en algunos casos tampoco es fácil definir perfectamente en qué consiste ese objetivo⁷.

6. Como se configura en los diferentes manuales SPRAR sobre el argumento, o bien en la llamada perspectiva “antiopresiva” (Laird, 2008).

7. Sobre la polisemia del término *integración*, también desde el punto de vista específico de los operadores sociales, véase Cartaci (2011).

Tal y como los mismos operadores del SPRAR han afirmado, “en los procesos de integración los puntos de vista del operador y de los usuarios no siempre coinciden” (Giovannetti & Olivieri, 2012, p. 59). En algunos casos, los operadores tendrán que afrontar el dilema de si adoptar una actitud “paternalista” respecto de algunas elecciones de sus usuarios (actitud que los mismos operadores consideran preponderante en las lógicas de gestión de los grandes centros gubernamentales (Bonzano & Pupolizio, 2014, p. 88), o bien respetar la autonomía de estos últimos.

Por ejemplo, este dilema vuelve a aparecer en la actitud que se va a adoptar frente a la posibilidad de que un beneficiario logre encontrar un trabajo en la economía sumergida o informal, particularmente difundida en aquellos sectores más abiertos al “trabajo migrante”, como la agricultura, la construcción o los servicios de cuidado en los grandes centros urbanos. Las normas más recientes han superado la anacrónica incompatibilidad entre el estatus de solicitante de asilo y la posibilidad de trabajar, pero incluso cuando el titular de una forma de protección logra encontrar un trabajo, es difícil obtener un contrato regular. Y frente a las concretas dificultades de activar procesos de formación profesional o de inserción laboral (SPRAR, 2017, p. 39), es comprensible que los operadores del SPRAR a menudo se hallen en una situación complicada: un usuario insertado en un proyecto SPRAR logra encontrar un trabajo ocasional, sumergido, sin derechos ni oportunidades de una inserción estable, que al final igual es una forma (subalterna) de inserción económica y social, y sobre todo una manera de ganar dinero que, a su vez, es una etapa esencial para independizarse, en particular en vista de la salida del proyecto.

Entonces, ¿hay que prohibir a toda costa la elección de un trabajo sumergido, en nombre del respeto de la legalidad? ¿O bien esta representa una etapa necesaria del proceso que los solicitantes y titulares de protección internacional logran construir activando sus propios recursos, como otros grupos desfavorecidos, y que igual representa algo más para llegar a la integración? Probablemente, una respuesta única y universal a estos interrogantes no exista o no sea oportuna, y los operadores entrevistados se han mostrado titubeantes sobre este punto (Bonzano & Pupolizio, 2014, p. 103).

Otro ejemplo interesante atañe a las reglas que los beneficiarios deben respetar durante todo el proyecto, y que se resumen en el llamado “contrato de acogida”, explicado a los beneficiarios y suscrito por ellos tan pronto como entran en el proyecto mismo. Algunas de esas reglas –por ejemplo las que prohíben ingresar bebidas alcohólicas o fumar en los centros colectivos o en los pisos– sirven para permitir la convivencia entre desconocidos y también entre personas que proceden de situaciones muy diferentes y con historias personales muy difíciles. Sin embargo, también destacamos que las reglas

antes citadas pueden caracterizarse por el “paternalismo” que se justifica más desde el punto de vista de la acogida que desde aquel de la integración: la “(re)conquista de la autonomía” no implica también la de la salud y, por el contrario, tal vez debería implicar la posibilidad de decidir a solas cómo relacionarse con sustancias seguramente perjudiciales para la salud, aunque legales.

Alternativas análogas se hallan también en detalles operativos en apariencia irrelevantes, como las diferentes opciones disponibles para el suministro de comida: si el objetivo es “la completa autonomía en la gestión de las comidas” (Servicio Centrale SPRAR, 2007, p. 17), está claro que la erogación directa de dinero es la mejor elección respecto de las otras, es decir, tanto respecto de la erogación de cupones prepago para alimentos como respecto de la distribución directa de productos alimenticios por parte de los operadores. Sin embargo, en la praxis hay opciones diferentes, hasta la preparación de menús diarios por parte de los operadores porque, en su opinión, la anterior gestión autónoma de los beneficiarios (todos chicos adultos) había producido un régimen alimenticio “demasiado desequilibrado” (Bonzano & Pupolizio, 2014, p. 92).

Finalmente, podemos considerar una oscilación entre el paternalismo de la acogida y el difícil reto de la autonomía, típica de la fase de la integración, según la modalidad de gestión del llamado *pocket money*, esto es, una pequeñísima ayuda para los gastos diarios que cada ente local está obligado a suministrar, además de “comida, alojamiento y ropa” (Directiva 2013/33/UE, art. 2, let. g.; DM 10 de agosto de 2016, art. 31.2), y de otros bienes y servicios eventualmente garantizados por el proyecto (como la tarjeta móvil o el transporte público). Esta suma de dinero puede variar de 1,5 a 3,5 euros por día por persona –dependiendo de los recursos empleados para otras necesidades– y se distribuye con periodicidad; a pesar de ser tan exigua, representa un importante vector de autonomía y por eso el *Manual SPRAR* (2015, p. 40) trabaja para que su suministro no sea percibido como un “óbolo” por sus destinatarios (sugiriendo el empleo de tarjetas prepago recargables o un marco “institucional” para la distribución del dinero). Esta suma de dinero les permite medirse con el costo de vida, interactuar con el territorio, comprar bienes que no son de primera necesidad (incluidos el alcohol y los cigarrillos que, como hemos dicho, no se pueden consumir en las estructuras). Ya que esta contribución “representa un componente esencial de las condiciones materiales de acogida” y, al mismo tiempo, está dirigido a “permitirles [a los beneficiarios] tener un nivel de autonomía adecuado”, los estándares europeos en materia de asilo imponen que esta no se suministre nunca en especie ni que se vincule con una finalidad predeterminada o que se entregue completamente a los beneficiarios (EASO, 2016, pp. 33y ss.).

Desde este punto de vista podemos entender que algunas prácticas sugeridas por el mismo *Manual SPRAR* pueden parecer inciertas: “reformular” (o bien reducir o anular) el *pocket money* si los usuarios logran obtener otras rentas puede parecer obvio, pero también puede inducirlos a no comunicar otros ingresos eventuales; “reformular la cantidad” del subsidio dependiendo de la asistencia a los cursos o de la participación en las actividades propuestas parece conferirle a esta pequeña suma de dinero los rasgos de un verdadero *instrumento disciplinario* con el cual estimular la participación en el proceso de integración o sancionar pequeñas infracciones al reglamento sin la suficiente gravedad para justificar la revocación de la acogida.

4. La inclusión diferencial de los solicitantes de asilo

Consideramos que este breve excursio sobre el sistema de acogida italiano permite enriquecer el concepto de *inclusión diferencial* que Mezzadra y Neilson (2013) han tomado de la literatura feminista y antiracista para relacionarlo con las migraciones, proponiéndolo como instrumento heurístico para observar *la proliferación de los confines*. Todo el sistema de acogida italiano representa un ejemplo patente de esta proliferación de confines. Los grandes centros gubernamentales, los centros de acogida extraordinarios y el SPRAR representan los tres pilares en los que se basa este sistema, contruidos de forma diferente, y por lo menos hasta el 2015 sin ninguna planificación consciente capaz de estructurar y separar, por ejemplo, la primera de la segunda acogida. A pesar de esto, estos tres segmentos se fundamentan en premisas y producen efectos diferentes que podemos poner sobre una línea recta que va de la máxima (relativa) exclusión a la máxima (relativa) inclusión.

Se suele recurrir a grandes estructuras de acogida en las situaciones consideradas “críticas”, pero también cuando se desea evitar que los refugiados se desplacen con libertad por el territorio. En Italia, estructuras similares, basadas en una lógica claramente “concentracionaria”, han aumentado desmedidamente en la última década y, a despecho de los comunicados oficiales (Ministerio del Interior, 2016), el Gobierno italiano nunca ha logrado superar ese modelo de primera acogida basado en centros de grandes dimensiones. En esas estructuras, los solicitantes de asilo no están sometidos a formas explícitas de detención y vigilancia; no obstante, los afecta un control más sutil, basado de hecho en la fuerza centrípeta que una acogida similar es capaz de ejercer, alimentando la dependencia de sus beneficiarios de los agentes del “gobierno humanitario”

(Agier, 2006). Este modelo de acogida garantiza la satisfacción de las necesidades principales de los solicitantes de asilo, aunque los relegue a un limbo jurídico y social cuyo resultado es una especie de *acogida sin integración*.

El segmento de acogida “extraordinaria” se desarrolló tras las repetidas emergencias que, a partir del 2011, sacudieron el sistema y, sin ninguna planificación consciente, muy pronto se ha convertido en su eje. Las estructuras de acogida extraordinaria de alguna manera crean una situación intermedia entre la primera acogida ofrecida en los grandes centros gubernamentales y la segunda acogida en la red SPRAR. Si algunos aspectos negativos –relacionados con la estadía en estructuras de grandes dimensiones como los CPA– en este caso faltan, muchos límites del modelo de primera acogida caracterizan también a los CAS, a los que se aplican los mismos estándares de gestión de los grandes centros gubernamentales. Cabe añadir el efecto de segregación espacial indirecto producido por el modelo de “dispersión forzosa” (Bloch & Schuster, 2005; Hynes, 2011) en el cual parece inspirarse y que, de hecho, condiciona el suministro de los servicios de acogida a la aceptación de una determinada residencia en lugares a menudo remotos y lejanos de los principales centros.

Por lo menos en apariencia, este último aspecto acaba acercando los CAS al SPRAR, por eso –como ya hemos dicho– recientemente el Gobierno ha propuesto una progresiva conversión de los primeros en los segundos, totalmente compartible aunque difícil de realizar. En efecto, si los CAS solo ofrecen los servicios indispensables para la acogida, el reto del SPRAR es la segunda acogida, es decir, la posibilidad de trabajar para la integración de los solicitantes y de los titulares de protección, desde una óptica de red con los demás servicios presentes en el territorio y por un tiempo limitado. Ya vimos cuáles y cuántos son los obstáculos a los que se enfrenta este reto pero, concluyendo, nos interesa exponer dos puntos, relacionados entre sí.

En primer lugar, el SPRAR representa el segmento más avanzado del sistema de acogida italiano, es decir, el más incluyente (o menos excluyente), porque se basa en el involucramiento de los entes locales y territoriales, en el empleo prevaleciente de pisos y en el abastecimiento de servicios que van más allá de la mera acogida; el SPRAR es la única parte del sistema explícitamente dirigida a la integración de los beneficiarios en la sociedad de llegada, es decir, a la “reconquista de su autonomía” que, antes que todo y tal vez de manera inevitable, se cruza con el trabajo.

En segundo lugar, precisamente este segundo, difícil y compartible objetivo que se pone el SPRAR permite observar de manera pormenorizada la tensión entre los dos polos ideales de la acogida y de la integración, así como la ambivalente naturaleza de

esta última. Y esto ocurre porque el primer polo exige una actitud pasiva, o como mucho indiferente, por parte de sus beneficiarios y, por consiguiente, es compatible con una actitud “paternalista”, para la cual los que suministran el servicio deciden *cuánta y qué tipo de acogida es necesaria* (por ejemplo, en qué tipo de estructuras se hospedará a los beneficiarios, cómo se les van a suministrar los servicios esenciales). En cambio, el objetivo de la integración necesita mucho más: exige que los operadores cedan el paso y que los beneficiarios decidan “a solas” qué elecciones hacer, aceptando el riesgo de que se equivoquen desde el punto de vista de los operadores.

Los pequeños dilemas observados en la praxis de la gestión de cada proyecto permiten arrojar luz sobre una tensión más amplia, que se halla en el objetivo de la integración que –como es notorio– no depende solo del SPRAR, sino que es un pilar de las políticas migratorias italianas y europeas. Por un lado, la integración exige fijar unos parámetros de base para medir el éxito del proceso de integración: pensemos en la capacidad de aceptar las reglas de la acogida y de la convivencia, en la de gestionar el dinero, de saber interactuar con los servicios presentes en el territorio o de firmar un contrato de locación. Los operadores deben detectar esos parámetros, aunque a veces recurren también a instrumentos disciplinarios impropios, como el *pocket money* para promover o dirigir la participación de los beneficiarios, que son el “objeto” de este proceso y de una evaluación por parte de los primeros. Por otro lado, la integración es un proceso momentáneo que aspira a independizar a sus “sujetos”; pero si “autonomía significa aceptar de los demás precisamente lo que de estos no se entiende” (Sennett, 2003, p. 256), entonces esta debe cargar con la cuenta no tanto de su fracaso (según los estándares antes citados), sino sobre todo del hecho de que esa misma autonomía se convierta en un rechazo o negación del mismo proceso de integración.

Traducción del italiano de M. Colucciello

Referencias

- Accorinti, M. (2015, abril-septiembre). Centri di accoglienza: varietà tipologica e dibattito collegato. *La Rivista delle Politiche Sociali*, (2-3), pp. 179-200.
- Agier, M. (2006). Le gouvernement humanitaire et la politique des réfugiés. En L. Cornu & P. Vermeren (Eds.), *La philosophie déplacée: Autour de Jacques Rancière, Colloque de Cerisy* (pp. 411-428). Paris: Horlieu Editions.

- Anci, Caritas Italiana, Cittalia, Fondazione Migrantes, Servizio Centrale Dello Sprar (2017). *Rapporto sulla protezione internazionale in Italia 2017*. Roma. Recuperado de https://www.unhcr.it/wp-content/uploads/2017/10/Rapporto_2017_web.pdf.
- Bloch, A. & Schuster, L. (2005). At the extremes of exclusion: Deportation, detention and dispersal. *Ethnic and Racial Studies*, 28(3), pp. 491-512.
- Bona, M. & Marchetti, C. (2017). Il diritto d'asilo in Italia: sviluppi normativi e nel sistema di accoglienza a partire dagli anni Novanta. En L. Gorgolini (Ed.), *Le migrazioni forzate nella storia d'Italia del XX secolo* (pp. 219-50). Boloña: Il Mulino.
- Bonetti, P. & Neri, L. (2004). Il diritto d'asilo. En B. Nascimbene (Ed.), *Diritto degli stranieri* (pp. 1136-88). Padua: CEDAM.
- Campesi, G. (2013). *La detenzione amministrativa degli stranieri. Storia, diritto, politica*. Roma: Carocci.
- Campesi, G. (2015). Humanitarian confinement: an ethnography of reception centres for asylum seekers at Europe's southern border. *International Journal of Migration and Border Studies*, 1(4), pp. 398-418.
- Campesi, G. (2018). Seeking Asylum in Times of Crisis: Reception, Confinement, and Detention at Europe's Southern Border. *Refugee Survey Quarterly*, 37(1), pp. 44-70.
- Catarci, M. (2011). *L'integrazione dei rifugiati. Formazione e inclusione nelle rappresentazioni degli operatori sociali*. Milano: FrancoAngeli.
- Consorzio Italiano di Solidarietà (2005). *L'utopia dell'asilo: Il diritto di asilo in Italia nel 2005*. Torino: Gruppo Abele.
- Cornelisse, G. (2016, marzo). Territory, Procedures and Rights: Border Procedures in European Asylum Law. *Refugee Survey Quarterly*, 35(1), pp. 74-90.
- EASO (2016). *Guidance on Reception Conditions: Operational Standards and Indicators*. Recuperado de <https://www.easo.europa.eu/sites/default/files/EASO%20Guidance%20on%20reception%20conditions%20-%20operational%20standards%20and%20indicators%5B3%5D.pdf>.
- European Commission (2015). *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions. A European Agenda on Migration*. COM (2015) 240. Brussels. Recuperado de https://ec.europa.eu/anti-trafficking/sites/antitrafficking/files/communication_on_the_european_agenda_on_migration_en.pdf.
- Giovanetti, M. (2013). *L'infinita emergenza*. Roma: Anci, Cittalia.
- Giovanetti, M. & Olivieri, M. S. (Eds.) (2012). *Tessere l'inclusione: territori, operatori e rifugiati*. Roma: Grasso.

- Godio, G. (2017). Sistema di accoglienza: i dati. En Fondazione Migrantes (Ed.), *Il diritto d'asilo. Report 2017* (pp. 169-201). Todi: Editrice Tau.
- Hynes, P. (2011). *The dispersal and social exclusion of asylum seekers: Between liminality and belonging*. Bristol: Policy Press.
- Laird, S. E. (2008). *Anti-oppressive Social Work. A Guide for Developing Cultural Competence*. Londres: Sage.
- Marchetti, C. (2011). Assistiti o segregati? I grandi centri per richiedenti asilo in Italia. *La Società degli Individui*, 14(2), pp. 57-72.
- Marchetti, C. (2016). Le sfide dell'accoglienza. Passato e presente dei sistemi istituzionali di accoglienza per richiedenti asilo e rifugiati in Italia. *Meridiana. Rivista di storia e scienze sociali*, 86, pp. 121-43.
- Mezzadra, S. & Neilson, B. (2013). *Border as Method, or, the Multiplication of Labour*. Londres: Duke University Press.
- Ministero dell'Interno (2016). *Piano accoglienza 2016. Tavolo di coordinamento nazionale*. Roma.
- Mountz, A. (2011, marzo). The enforcement archipelago: Detention, haunting, and asylum on islands. *Political Geography*, 30(3), pp. 118-28.
- Neville, D., Sy, S. & Rigon, A. (2016). *On the frontline: the hotspot approach to managing migration*. Brussels: European Parliament. Directorate General for Internal Policies.
- OXFAM Italia (2017). *La lotteria Italia dell'accoglienza. Il sistema dell'emergenza permanente*. Roma. Recuperado de https://www.oxfamitalia.org/wp-content/uploads/2017/11/La-Lotteria-Italia-dellaccoglienza_Report-Oxfam_8_11_2017_Final.pdf.
- Parlamento Europeo y Consejo de la Unión Europea (26 de junio de 2013). Directiva 2013/33/UE. Recuperado de <https://web.icam.es/bucket/DIRETTIVA%2033%202013%20CONDICIONES%20ACOGIDA%20L00096-00116.pdf>.
- Parlamento Italiano (30 de julio de 2002). Ley 189/2002. Recuperado de <http://www.camera.it/parlam/leggi/02189l.htm>.
- Presidente della Repubblica (16 de septiembre de 2004). Decreto del Presidente de la República 303/2004. Recuperado de https://www.unhcr.it/wp-content/uploads/2015/12/Decreto_16_settembre_2004_n._303.pdf.
- Presidente della Repubblica (28 de enero de 2008). Decreto Legislativo 25/2008. Recuperado de http://www.gazzettaufficiale.it/atto/serie_generale/caricaDettaglioAtto/originario?atto.dataPubblicazioneGazzetta=2008-02-16&atto.codiceRedazionale=-008G0044&elenco30giorni=false.

- Presidente della Repubblica (18 de agosto de 2015). Decreto Legislativo 142/2015. Recuperado de <http://www.meltingpot.org/Decreto-legislativo-n-142-del-18-agosto-2015.html#.WzJuY7mn9kg>.
- Presidente della Repubblica (17 de febrero de 2017). Decreto Legislativo 13/2017. Recuperado de <http://www.gazzettaufficiale.it/eli/id/2017/02/17/17G00026/sg>.
- Sennett, R. (2003). *Respect in a World of Inequality*. New York: Norton & Company Inc.
- Servizio Centrale SPRAR (2007). *Manuale operativo per l'attivazione e la gestione di servizi di accoglienza e integrazione per richiedenti e titolari di protezione internazionale*. Roma.
- Scheel, S. & Squire, V. (2014). Forced Migrants as Illegal Migrants. en E. Fiddian-Qasimiyeh, G. Loescher, K. Long, N. Sigona (Eds.), *The Oxford Handbook of Refugee and Forced Migration Studies* (pp. 188-99). Oxford: Oxford University Press.
- SPRAR (2015). *Manuale operativo 2015*. Recuperado de <http://www.sprar.it/news-eventi/online-il-manuale-operativo-sprar-2015>.
- Squire, V. (2009). *The Exclusionary Politics of Asylum*. Londres: Palgrave Macmillan.
- Tazzioli, M. (2017). Containment through mobility: migrants' spatial disobediences and the reshaping of control through the hotspot system. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, pp. 1-16. doi: 10.1080/1369183X.2017.1401514.
- UNHCR (2000). *Reception Standards For Asylum Seekers In the European Union*. Ginebra. Recuperado de <http://www.unhcr.org/4aa763899.pdf>.
- Vassallo Paleologo, F. (2012). *Diritti sotto sequestro. Dall'emergenza umanitaria allo stato di eccezione*. Roma: Aracne.

Barbara Henry. Catedrática de Filosofía Política en la Escuela Superior Santa Ana de Pisa. Ha llevado a cabo investigaciones en la Universidad de Bochum, de Saarland, de Erlangen-Nürnberg, de Lucerna, de Múnico, de Pechino (Beida) y ha realizado cursos en la Universidad de Francoforte sul Meno y de Múnico. Sus principales temas e intereses de investigación son filosofía clásica alemana, neokantianismo, teoría del juicio político y la hermenéutica, mitos políticos e imaginario contemporáneo, totalitarismo, estudios judíos sobre humanoides artificiales, identidad política y cultural, tolerancia, multiculturalismo e interculturalidad, globalización política y cuestiones de género. Tradujo *los Addendos* de Eduard Gans a *Lineamenti della Filosofia del diritto* de Hegel. Entre sus últimos volúmenes se encuentra: *Dal Golem ai cyborgs. Trasmigrazioni nell'immaginario* (2016, Belforte: Livorno). Entre los últimos y más relevantes artículos cabe destacar: “Imaginary of the global age. Golem and the ‘others’ in the post-human condition” (2014), *Politica e società*, (2), pp. 21-44; “Scientia ficta e ‘non nati/e da donna’ nell’immaginario globale. Trame robotiche nella letteratura disegnata” (2017), *Nuova Corrente*, (1), pp. 15-36; “Post-umano versus trans-umano. Contesti di interlocuzione e potenziamento umano” (2016), *Società degli individui*, 55(1), pp. 9-23. Editó, entre otros: *Der Asymmetrische Westen* (con A. Pirni, 2012, Bielefeld: Transcript).

Contacto: henry@sssup.it

EL SOMETIMIENTO VOLUNTARIO COMO LADO OSCURO DE LA PREFERENCIA ADAPTATIVA. LA CONTRIBUCIÓN DEL PSICOANÁLISIS RELACIONAL A LA FILOSOFÍA POLÍTICA

Barbara Henry

Sant'Anna School of Advanced Studies, Pisa, Italy

VOLUNTARY SUBMISSION AS A DARK SIDE OF ADAPTIVE PREFERENCE. THE CONTRIBUTION OF RELATIONAL PSYCHOANALYSIS TO POLITICAL PHILOSOPHY

DOI: 10.17450/180106

Fecha de recepción: 20 de diciembre de 2017; fecha de aceptación: 22 de enero de 2018. Este artículo es fruto de un proyecto de investigación desarrollado en la Sant'Anna School of Advanced Studies, Pisa, Italy

Resumen

El objetivo que nos proponemos es analizar algunas dinámicas y consecuencias intersubjetivas de la preferencia mimética irrefleja y deshabilitante: el lado oscuro de la preferencia adaptativa. Para lograrlo, la filosofía política, algunas corrientes de los estudios de género y el psicoanálisis relacional son puestos en relación a través de algunos conceptos: control del Sí, intersubjetividad, asimetría, reconocimiento. Por lo tanto, la seducción del sometimiento indica un tipo de intersección entre fenómenos intersubjetivos emergidos y fenómenos intrapsíquicos/intersubjetivos profundos. Aquí suponemos que esta forma de obediencia voluntaria fundamenta, como *modalidad de interacción deforme, y no como matriz única*, la predisposición reptante y persuasiva ínsita en los mecanismos intersubjetivos de reflexión mimética, según los cuales las víctimas son estimuladas “por sí mismas” a adquirir formas para ellas inadecuadas, con la finalidad de que las acredite y reconozca quien detenta el poder simbólico y material.

Palabras clave

Seducción del sometimiento, preferencia adaptativa, asimetría, reconocimiento, psicoanálisis relacional.

Abstract

The proposed objective is to analyze some intersubjective dynamics and consequences of the irreflexive and disabling mimetic preference: the dark side of adaptive preference. To achieve this, a dialogue is proposed among political philosophy, some gender studies streams and relational psychoanalysis through some concepts, such as Self-ownership, intersubjectivity, asymmetry, and recognition. Therefore, the seduction of submission indicates a type of intersection between emergent intersubjective phenomena and deep intrapsychic/intersubjective phenomena. Here we assume that this form of voluntary obedience grounds, as a form of deformed interaction, and not as a single matrix, the persistent and persuasive predisposition within the intersubjective mechanisms of mimetic reflection, according to which the victims are stimulated “by themselves” to acquire inadequate forms for them, with the purpose of being accredited and recognized by those who hold the symbolic and material power.

Keywords

Seduction of submission, adaptive preference, asymmetry, recognition, relational psychoanalysis.

I. Premisas, suposiciones y sinopsis

En la vida política de la mayoría de las sociedades occidentales –no solo en estas–, la exigencia de visibilidad pública y de reconocimiento institucional planteada por individuos y grupos diferentes camina al mismo paso que la lucha por el reparto de recursos colectivos materiales y simbólicos combatida por los miembros de comunidades culturales particulares, y con la finalidad de lograr la duradera supervivencia de prácticas, visiones, maneras de vivir y creencias específicas para esas colectividades. Según un léxico muy empleado en el pasado y que, por eso mismo, podemos seguir compartiendo, esas colectividades se consideran depositarias de valores y principios dignos de tutela, a partir del mismo principio de deshacer un entuerto en términos de desconocimiento identitario, que por décadas se ha cernido sobre los miembros de esas formaciones individuales. El resultado de esos procesos desconocedores ha sido perjudicial para los sometidos/as, y no solo porque similares individuos han sido comprometidos en mecanismos de reflexión mimética en que el dispositivo de adecuación, efectiva y durablemente, se les había vuelto en contra, en su detrimento, sin que se dieran cuenta; así adquirieron un semblante positivo que ellos/as habían interiorizado sin vislumbrar las criticidades a causa de los aspectos persuasivos y gratificadores procedentes de esa mistificación. El lado oscuro de las preferencias adaptativas es el tema del que vamos a hablar y no hay que confundirlo con el lado positivo y virtuoso del que hablan estudiosos como Nussbaum (2001) o Bruckner (2009). En efecto, no nos detendremos en el tema de las transformaciones en nuestra categoría de deseos cuando –como ha afirmado Bruckner (2009)– la preferencia de un agente cambia tras una variación en el marco de las posibles opciones del agente mismo.

El objetivo principal de este ensayo es presentar algunas de las dinámicas profundas y las respectivas consecuencias intersubjetivas de la *preferencia mimética oclusiva y depotenciadora*; lo haremos empleando sinópticamente algunas disciplinas, como la filosofía política, el psicoanálisis relacional, además de los estudios de género. Relacionaremos estas disciplinas a través de algunos enlaces, como las categorías del control del Sí, asimetría, intersubjetividad y reconocimiento, consideradas solo bajo las acepciones útiles para circunscribir el sometimiento voluntario.

Por lo demás, el atractivo del sometimiento es un conjunto de fenómenos huidizo, que se coloca –como veremos con más detenimiento en el cuarto capítulo– en la intersección entre fenómenos intersubjetivos externos y específicos fenómenos intrapsíquicos/intersubjetivos profundos que *ya participan en la dimensión de la relación primaria*

madre-infante. A raíz del psicoanálisis intersubjetivo de matriz feminista, del que J. Benjamin (2018) es la representante más importante, se considera que existe una instancia/capacidad de interacción primaria que *junta rítmicamente el actuar y el padecer, el preguntar y el contestar, en fases alternas*; si se prohíbe o desvía, esta espacialidad rítmica del reconocimiento primario desemboca en un autosometimiento aniquilante de una parte (la femenina), al que le corresponde una configuración violenta y demediada, diferentemente defectuosa de la parte opuesta (la masculina). La pareja originaria sigue siendo la de infante-madre; su interacción, *lograda o fracasada*, puede desempeñar un papel importante a la hora de desvelar las estratificaciones socioculturales de los papeles de género que la originaria dinámica ha contribuido a crear; esto ocurre solo a condición de que se reconozca ese momento, coincidente con la *etapa preedípica*; el carácter de experiencia relacional e intersubjetiva, y por la capacidad materna de tener, respaldar y sobre todo ‘contener’ los excesos del deseo infantil y su correcta denominación, pues la de función positiva, al mismo tiempo *activa y pasiva, que mantiene en movimiento las polaridades cada vez relevantes (sexuales, emocionales, eróticas, corpóreas, subsimbólicas, de género)*.

Si, en cambio, aceptáramos como única y verdadera la posición freudiana, para la cual es necesario cortar las relaciones de amor materno para conquistar la autonomía, nos entregaríamos al dualismo según el cual solo la masculinidad es activa, porque quien la conquista a finales del proceso evolutivo del Sí lo haría zafándose de una vez por todas de la dependencia; además, esta conquista se alcanzaría con la jugada ‘ganadora’ de relegar a la madre al papel pasivo de objeto (y ya no *también de sujeto*) –envase de los excesos del deseo, que llegaría a ser como el padre (Benjamin, 2018)¹–. Así las cosas, no queremos negar que el mismo Freud consideraba la masculinidad y la femineidad como posiciones que pueden adquirir o mezclar de forma diferente tanto los hombres como las mujeres. Queda claro que, para Freud –así como para todas las formas de imaginación dualista marcadamente patriarcal, que parecería representar una de las pocas constantes interculturales y diacrónicas para nuestra especie por lo menos en los últimos 7000 años– (Gravett, 2017)², la parte activa del Sí es fálica y mental (paterna y mas-

1. “El punto de vista de Freud, siempre a favor del patriarca (heterosexual), considera al objeto pasivo como envase y ofusca el indicador de deseo homoerótico [por parte del niño dotado de atributos sexuales masculinos y de una predominante identidad masculina] de ser como el padre poderoso o de fusionarse con su figura idealizada y de ser reprimido por su fuerza” (Benjamin, 2018, p. 129).

2. Remitimos a un ensayo que estamos preparando sobre el tema de las cuestiones “between genres and gender” del imaginario y de los lenguajes específicos para el noveno arte: se trata de los *cómics* y de los *manga* (en muchas de las versiones panasiáticas que estos últimos han adquirido). Por lo que a la importancia intercultural del tema de la ‘voluntaria’ pasividad de lo femenino se refiere, véase Gravett (2017, 2010-54).

culina), la pasiva es receptiva y corpórea (materna y femenina). La estructura ‘clásica’ de los roles sexuales y de género, tal y como la conocemos, se aclara a plenitud. Según esta, quien asume el papel de hembra-madre se realiza cuando se somete por su voluntad, es decir, aceptando/conteniendo/acogiendo los excesos y los excedentes de quien juega el papel de macho-padre-hijo.

En cambio, en este ensayo afirmamos que la modalidad psíquica y comportamental central es: a) la triadicidad dinámica preedípica; b) que la posibilidad de tener éxito o de fracasar puede surtir efectos claros e importantes socialmente, además de específicas condiciones de facilidad o de inhibición que, por el contrario, son intersubjetivas; c) que estos efectos y condiciones atañen, en principio, a la construcción social de los roles de género, en todas las variaciones culturales y sociales imaginables, es decir, variaciones que podríamos releer partiendo de una teoría más legítima, por ser inclusiva respecto de una pluralidad de paradigmas críticos y de vocabularios disciplinares. Sobre la base de estas indicaciones, resulta que la construcción de los papeles ya existe con respecto a individuos humanos intersubjetivamente constituidos desde la condición posnatal y puede ‘funcionar’ de forma diferente, en detrimento de algunos grupos humanos respecto de otros, en determinadas constelaciones sociales. De ninguna manera le atribuimos al psicoanálisis relacional el rango de una renovada metafísica social, más bien analizamos sus potencialidades al ser una actualización heterodoxa de la dialéctica hegeliana siervo-dueno, capaz de ‘doblar el espejo’ de las preferencias adaptativas que aparecen en la dimensión social y política.

La hipótesis consiguiente es que la autosumisión primaria, con independencia de donde ocurra, *marca depauperando todas las identidades sexuales y de género* (¡mucho más que la teoría heteroedípica binaria!) y que fundamenta –como *modalidad de interacción distorsionada, y no como única matriz*– la predisposición reptante y persuasiva ínsita en los mecanismos *intersubjetivos* de reflexión mimética en el ámbito social, cultural y político. Sobre la base de estos últimos, las víctimas –componentes no exclusivos pero relevantes en número dentro de las llamadas minorías morales (Henry, 2014)– se imponen –y de forma sistémica, pues interiorizada– adquirir semblantes para ellas inadecuados para obtener la acreditación en términos de beneficios y protección por parte de los que detentan el poder simbólica y materialmente. En el caso específico del sometimiento voluntario, analizaremos algunos efectos a nivel de socialidad primaria (capítulo II) y de relaciones intergeneracionales, entendidos como vínculos de reconocimiento asimétrico y de *dependencia alternada*, nunca perfectamente especulares ni sincrónicos (capítulo III). Para finalizar, de esa autosumisión estudiaremos los rasgos

específicos a través del psicoanálisis de matriz relacional e intersubjetiva. De esta profundización destacará un indicio genealógico que considera los fenómenos intrapsíquicos e intersubjetivos primarios, legitimando, por consiguiente, la urgencia de futuras investigaciones sobre las tramas déicticas de las que parecen empaparse las mismas formas sociales del *dar y quitar reconocimiento* (capítulo IV).

II. Deconstruir la socialidad primaria: asimetrías, desconocimientos, control del Sí

Además de ser inmoral, el mecanismo mimético que perjudica al sujeto que se le somete es depotenciador y autocontradictorio para el conjunto social, sobre todo cuando esas dinámicas se desarrollan en un régimen político liberal y democrático. Esa distorsión aniquilante hunde sus raíces en las formas de la misma socialidad primaria. La fase de la socialidad primaria –expresión con la cual Alain Caillé traduce lo que, para Hegel, es la esfera del amor– define la relación parental/filial y familiar inclusiva del más aún originario intercambio madre-infante; este ámbito global se da en la estructura antes de pasar a la esfera social, política y económica del reconocimiento (Caillé, 2007). A esta altura, no queremos absolutizar en sentido metafísico esta fase como si de esta brotara, presocial y ahistóricamente, la relación originaria del reconocimiento, cuyo olvido produciría inevitablemente las patologías sociales y políticas de nuestras sociedades. Por el contrario, afirmamos que la ocultación simbólica y cognitiva, perpetrada de manera sistemática e implícita por los sistemas colectivos e institucionales (primero por la maternidad/paternidad y por la familia, sistemas sociales por excelencia), naturaliza de manera indebida los papeles de género y los tejidos intrapsíquicos/intersubjetivos en los que se basan y los convierte a ambos de relaciones potestativas construidas y dinámicamente *asimétricas* en vínculos orgánicos y naturales, pues fijos, inmutables e indiscutibles. La misma estructura del psicoanálisis relacional es un ejemplo de desmitificación *in actu* del carácter naturalista de los roles sexuales y de género.

Asimetría: este término –crucial junto con *reconocimiento*– indica un residuo, una discrasia, entendida como falta de proporción o correspondencia ‘relativa’ a dos o más componentes de un conjunto, de una no-paridad circunstancial, *rebus sic stantibus*; hay que profundizar en esta condición, hay que atenderla en el ritmo de los cambios y mutaciones que, por definición, realiza y/o sufre quien esté hundido/a en esta. La categoría (uno de los conceptos-puente interdisciplinarios introducidos al principio) puede adquirir significados axiológicos muy diferentes: puede significar una apertura hacia

cualquier forma de trascendencia (religiosa, moral, mística, teúrgica, erótica), así como una condición fisiológica y funcional de dependencia, como lo son las relaciones de cuidado, hasta ahora codificadas bajo formas diferentes dependiendo de los tiempos y de los espacios sociales que han caracterizado a las diversas agregaciones humanas; por lo menos hasta ahora, esas relaciones están destinadas a volcarse con el tiempo, aunque queden en las construcciones sociales y artificiales de los roles de género relativos a las épocas y a los lugares cada vez considerados.

Por eso, con respecto a la fijación del confin entre público y privado, a lo que a las *policías/prácticas* de género se refiere, traemos a colación la política como base sobre la cual la construcción de los papeles, a pesar de estar enraizada en las dinámicas intrapsíquicas, también se construye intersubjetivamente, y no de forma abstracta, sino a partir de concretos y específicos individuos de carne y hueso que interpretan los ‘papeles’ asignados dentro de un radio de libertad limitado: madre, padre, hijo, hermana, hermano, en alternancia activa y pasiva en la vida exterior social e institucional, en un juego especular asimétrico y casi nunca sincrónico ni de perfecta reciprocidad. Cabría atender políticamente a esos pasajes dinámicos, aunque ásperos y opacos, para corregir con medidas públicas de desgravación eventuales excesos o sobrecargas injustificadas por lo que a la cantidad y duración se refiere, en provecho de algunos/as y en detrimento de otros/as participantes en las relaciones intergeneracionales y en la construcción del proyecto colectivo de una población determinada (en este caso no influye el formato territorial). Lo que más importa es el papel de asignación/decisión de la política, pues un papel que debemos considerar no solo desde un punto de vista económico; de hecho, además de los vínculos y de las escasas condiciones materiales, los códigos inmateriales y difusivos –los valores, los principios, las prácticas difundidas, los modos no expresados– son importantes e influyen mucho a la hora de plasmar la vida y los pensamientos de los individuos respecto de lo que merece ser defendido y desarrollado, y de lo que no lo es. Estas escenas intra e intersubjetivas son integradas décticamente en las instituciones y leyes o costumbres sociales, ya que son la base sobre las cuales los poseedores del poder simbólico, entre otros/as, dejan emerger solo *algunas* de las instancias procedentes de la familia y de la sociedad, traduciéndolas en el lenguaje acreditado y, al mismo tiempo, oscureciendo o desatendiendo a otras, es decir, condenándolas al desconocimiento (Henry, 2008, 2012)³.

3. Si es posible que los sujetos subalternos sean marginales a la hora de tejer las narraciones simbólicas social y políticamente importantes para ellos y sus descendientes, de todas formas la veridicidad ubicuitaria de la tesis y su genericidad deben ser contestadas y cotejadas, dependiendo de la situación (Henry, 2012, pp. 115-140; 2008).

Cabe ahora establecer tres ejes que resumen todo lo que hemos dicho hasta el momento y que fundamentan el razonamiento: 1) la facultad de autodeterminación incluye la autonomía y la supera también, siendo la manifestación de la máxima independencia posible respecto de las múltiples variables personales y sociales constitutivas del Sí; 2) la primera se entiende como capacidad no innata –sino de continuo aprendizaje en redes intersubjetivas de interlocución densa, cultivada y perfeccionada precozmente– de controlar con reflexión los procesos de formación de sus propias decisiones y preferencias, espesando y ‘complicando’ tanto la noción de libertad como no-interferencia, tan apreciada por Isaiah Berlin, como la noción kantiana de autonormación racional; 3) por consiguiente, la autodeterminación se concibe como la medida en que el individuo se sustrae por lo menos parcialmente de las tentativas de manipulación más evidentes y perjudiciales para sus propias opiniones y consiguientes voliciones. Así las cosas, la autodeterminación es el poder de liberar y de volver a hacer funcionar las esferas más profundas del Sí, a menudo inhibidas por vínculos insidiosos o invisibles al mero análisis reflexivo del individuo medianamente informado, pensante y agente. En este caso, la noción es sinónimo de ‘control del Sí’ (*Self-ownership*); en esta transposición, el concepto se convierte en un sondeo capaz de agarrar las opacidades estructurales y no accidentales de lo real y receptivo, tal y como veremos (capítulo III) respecto de los lenguajes disciplinarios psicológicos y psicoanalíticos. Tenemos que reflexionar más sobre el estatus *ser dueños de sí mismos* porque el *no serlo* es la premisa general de toda forma de oposición diametral a la libertad democrática.

Por lo tanto, el control del Sí puede ser muy útil a condición de que se considere a partir de lo que lo inhibe, es decir, desde el punto de vista de las condiciones que lo debilitan y lo transforman en su contrario, esto es, en determinación heteroinducida. Charles Taylor (1992; Frankfurt, 1982) habla de este concepto en las famosas páginas sobre la “política del reconocimiento”. Por *determinación heteroinducida* entendemos todo el conjunto de fenómenos, incluidos tanto los efectos de acciones intencionales como las condiciones institucionales codificadas y los vínculos sistémicos inmanentes, capaces no solo de actuar a espaldas de la autoconciencia individual, sino sobre todo de tener “efectividad obstativa” respecto del pleno despliegue de la libertad de individuos y grupos. La expresión “efectividad obstativa” también revela las viscosidades, los obstáculos, las estrecheces, las deformaciones, las cargas tanto materiales como simbólicas, además de la eliminación de fechorías/injusticias que se manifiestan y proliferan en las relaciones sociales, políticas y, en un sentido más amplio, intersubjetivas.

III. Distorsión heteroinducida como anulación del control del Sí

Aceptar como personal una configuración, una manera del Sí, un “quién soy y qué quiero ser” hechos por otros y para otros es una de las partes del problema. Los puntos más perjudiciales son los siguientes: *en primer lugar*, una heterodeterminación (determinación heteroinducida) tergiversa y mistifica la definición sobre quién es el prototipo de individuo que debe representar el dueño de sí mismo, *antes* de su canonización al papel de ciudadano/a que piensa y vota libremente; *en segundo lugar*, esa ocultación inhibitoria se da porque no se ha podido disponer ni pensar en otros modelos ni métodos con la suficiente credibilidad, adecuados para concebir y plasmar, esto es, modelos heterodoxos o simplemente inconformistas. La identidad disponible es inadecuada y opresiva porque el precepto de quien la establece es único, exclusivo, homogéneo, y excluye del sistema de la imaginación política y social las alternativas posibles. *En tercer lugar*, los efectos oclusivos y depotenciantes de esta *reductio ad unum* no se pueden borrar con un mero acto de voluntad o reflexión consciente, sino que duran en el tiempo como pasajes y relaciones intergeneracionales, produciendo en la mayoría de los casos asfixia y entorpecimiento en el ámbito moral, social y político. Estos resultados derivan de procesos donde los sujetos subalternos interiorizan una identidad perfecta para otros, pero inadecuada y “fuera de talla” para ellos (Zincone, 1994; Henry, 2009, 2016)⁴; ellos/as deben adecuarse a situaciones identificativas caracterizadas por cualidades socialmente apreciadas y fijadas como objetivo universal de emancipación para todos/as, sin distinción. A los/las subalternos/as se les llama precisa y *atractivamente* a emular esas situaciones, incluso deformándose para que ese modelo único les siente bien. Por lo tanto, la distorsión heteroinducida no es otra cosa que las “preferencias adaptativas”, de las que hemos partido; el valor añadido de esta especificación consiste en revelar que los *mecanismos por medio de los cuales se propaga el modelo no contrastado son procesos de interiorización*. En efecto, la adecuación mimética inducida por los sentidos de inadecuación y minoría recibidos con los gestos y los no-dichos de la deicticidad subyacente a un determinado conjunto social y político es la condición base sobre la cual los subalternos/as pueden destacar en la competencia por los recursos sociales simbólicos y materiales. En el caso de que la escritura de los códigos de clasificación e interpretación de todos los niveles y las dimensiones de realidad sea total o parcialmente heterónoma, el residuo entre quien

4. La noción de derechos “fuera de talla” es muy útil para la reflexión de género sobre las discriminaciones y la ciudadanía, sobre todo sobre los procesos de asimilación, socialmente inducida en los sujetos subalternos por los sistemas de relaciones en que se hallan de forma no paritaria (Zincone, 1994). Véanse también Henry (2016; 2009, p. 134).

impone las condiciones y quien las sufre de por sí lleva a representaciones identitarias que perjudican a los subordinados/as, por desvalorizar y apocar la dignidad de quien *no es* como el modelo prescribe.

Esto implica afirmar al mismo tiempo que la única libertad e igualdad de la que disponemos responde a las especificidades concretamente dadas en relaciones variables de recíproca dependencia, construida sobre la base de escansiones y calibrados biográficos y genealógicos. El principio de especificación, de origen kantiano, nos ayuda a reescribir una gramática de la ecuánime distribución de bienes, recursos y capacidad en oposición a la concepción del sujeto entendido como individuo sin relaciones, vínculos y deudas intergeneracionales. Sobre la base de la visión atomística de la igualdad, a la cual nos oponemos, las relaciones entre individuos son en cambio exclusivamente pensadas como vínculos entre sujetos individuales, cuya condición es de absoluta paridad en términos de equivalencia e intercambiabilidad. Ese principio significa que, tan pronto como reciba las dotaciones iniciales exigidas en términos de educación y experiencia, un hombre (término de género masculino, subrepticamente empleado *en la norma* para representar a todos los géneros) blanco y otro negro, uno rico y otro pobre, uno católico y otro protestante podrían intercambiarse el puesto en el trabajo, en el deporte, en la competición intelectual y política. La provocadora referencia al término *hombre* nos hace entender que ese principio no se puede aplicar con facilidad, lo que revela al mismo tiempo la falsa neutralidad de los tradicionales razonamientos acerca de la esfera pública donde, por lo menos para la tradición occidental, la reproducción y las cuestiones de cuidado en general así como el amor y la amistad no se contemplan como factores de pública visibilidad y relevancia. Además, debemos notar que en similar modelo de neutralidad, realmente operante en casi todas las teorías igualitarias de la justicia, cada individuo responde a sí mismo, es dueño de sí mismo, no tiene relaciones, no es capaz ni necesita solidaridad, amistad, apoyo, comprensión, *tampoco reconocimiento*. La falta de esta visión está en el hecho de oscurecer sistemáticamente las situaciones (enfermedad, minoría, asimetrías educativas, dependencia económica, estratégica, afectiva) en las que cada ser humano se halle en condiciones de desigualdad respecto de específicos otros/as, dependiendo de las situaciones y fases biográficas. Esa misma condición de asimetría variable representa la norma, la ocasión más difundida que, por si fuera poco, adquiere configuraciones muy diferentes que, a su vez y dependiendo de los casos, exigen una específica y apropiada intervención de corrección, de remoción de los obstáculos a la libre e igual expresión de la autodeterminación de individuos concretos, variadamente sexuados y *gendered*.

Así las cosas, desde el punto de vista cognitivo cabe afirmar que no somos átomos, porque nos movemos en un tejido de relaciones muy antiguas, pre y posnatales, dentro de las cuales las genitoriales, parentales y amigables muestran claramente su especificidad, unicidad y la no fungibilidad de los que forman parte de la relación (Wolgast, 1991). Se trata de relaciones de vida no mentales, sino también de relaciones del cuerpo, del *habitus*, de las actitudes, del poder entendido como función que estructura códigos relacionales. La concepción de poder que aquí sostenemos –no original por cierto, sino bastante sincrética– es aquella para la cual el poder no es solo opresión, aunque pueda serlo hasta la aniquilación, sino también creatividad: es una energía transformadora ulterior respecto de la idea de *agency racional* que una cansada y desorientadora asimilación cultural del modelo edípico freudiano (que corrobora la estructura imaginativa y mental del patriarcado *tout court*) sigue destinando de forma clandestina, aunque difusiva, a la sola parte masculina de la identidad personal y negando, total o parcialmente, a la femenina. Esto es aún más evidente si la parte femenina se halla en cuerpos cambiantes transgénero o *genderqueer*; de seguro, estos casos representan una muestra y con efectos a veces liberadores respecto de la jaula de los géneros consolidados de que no es posible ni lícito identificar el poder solo con el poder de las instituciones políticas. Es una facultad intersubjetivamente difusiva que, tal y como subrayan Foucault (1980), Braidotti (2002), Benjamin (1988, 1993, 2018), Bourdieu (1998), entre otros/as, plasma las mentes y los cuerpos de los individuos, colándose en las acciones, en las actitudes, en los procesos de aprendizaje y adaptación. En este sentido, puede tanto estabilizar como modificar con eficacia la realidad; podemos valernos de esta tras haber localizado y aprendido, por lo menos parcialmente, las técnicas y los mecanismos profundos de los que el poder tanto intrapsíquico como intersubjetivo procede. En efecto, nuestra materialidad es simbólicamente dada, así que puede sufrir procesos incluso dolorosos y nunca definitivos de sondeo y desciframiento. *Por un lado*, la consciencia de hallarse en relaciones concretas, variables y asimétricas hace que la asimetría lleve también a algo positivo, como un residuo o una hendidura por la que el poder, en su versión creadora, puede introducirse. *Por otro lado*, no solo debemos considerar la interdependencia, sino también la dependencia –*alias* vulnerabilidad *abierta a posibles variaciones*– un punto de vista imprescindible para estimular microcambios conscientes de la aspereza de los contextos. Los niños –es decir, los infantes– dependen totalmente de los padres y, sobre todo, del poder de la madre –de vida y muerte–. De la doble cara del poder fundamental de posibilitar la vida o de dejar morir se producen los códigos simbólicos de la violencia de género, de la elección de quien deberá destacar y de quien deberá sucumbir, también

en términos de asfixia emotiva y afectiva, y no solo en sentido físico. Este es un poder fundamental de lo materno, enraizado en la facultad aún más antigua de *conferir sentido y efectividad al intercambio primario*, a la modalidad rítmica de la –comunicación sub-simbólica–, a la relación mutuamente agradecida, entre ella misma y el infante, del que hemos partido; y eso que el ejercicio de hacer vivir/hacer morir quitando el alimento material e inmaterial estructura y condiciona con fuerza las configuraciones específicas de las preferencias adaptativas. En algunos países emergentes –sin querer desatender las condiciones de marginalidad de las metrópolis occidentales– las niñas deben morir primero, cuando se den condiciones de carencia, porque las madres ‘eligen’, obligadas, entre dos alternativas, ambas malas; de manera proporcional les quitan a las hijas la comida y el cuidado sabiendo que el varón tiene la prioridad, al ser heredero del nombre de la familia. Cabría analizar con lucidez mental los lados oscuros de la preferencia adaptativa, que aplastan a millones de mujeres de carne y hueso, de ahí que la víctima se convierta en cómplice de las estructuras de transmisión de la opresión (Foucault, 1980; Braidotti, 2002). Esto se puede sostener solo si se comparte la tesis según la cual el poder es simbólico, definitorio, constitutivo sobre todo del lugar móvil en que el Sí *empieza a crearse*: dentro y por medio de las experiencias primarias de comunicación déctica, corpórea, deseante y preverbal que se dan en la relación dinámica entre madre e infante.

IV. Más allá del sometimiento. Momento intersubjetivo y momento intrapsíquico del reconocimiento

A esta altura, podemos remitir a algunas acreditadas afirmaciones de MacKinnon, para quien, más que una cuestión de diferencia, el género es una cuestión de dominio y explotación, y la peculiaridad de esa forma de dominio está en el hecho de que, mientras explotación y sometimiento producen resistencia y rebelión, en el caso de las mujeres se da una actitud de ‘agradecida complicidad’. Además, analizar de manera problemática el hecho de que las mujeres se sometan al dominio de los hombres sin el empleo de la fuerza y explicar cómo esa subordinación es voluntariamente aceptada representa un elemento esencial para entender la especificidad de esa relación de poder respecto de otros tipos de dominación (Loretoni, 2014; Bourdieu & Passeron, 1970; Bourdieu, 1998; Spyvak, 1988).

Comprender los mecanismos de ese tipo de poder –del cual aquí afirmamos el carácter latitudinario en la modalidad y en las formas de manifestación– significa aceptar

que se trata de un dominio de matriz y estructura *erotizante*; en similar relación potestativa, la abnegación, el sacrificio del sí, la condescendencia con donar el núcleo más precioso de su propio ser, esto es, *la disposición de dejarse seducir sin reservas y fuera de una relación de recíproco reconocimiento*, llegan a ser valores supremos para uno de los dos géneros, pasando de la esfera más íntima y ancestral de la relación diádica madre-infante a aquella inmediatamente coeva y contigua de la educación y del traslado en el ámbito intersubjetivo de los roles de género. Así las cosas, en cada ser humano masculino y femenino, sexuado y concreto, se hallan tanto el femenino como el masculino en proporciones morfológica y simbólicamente muy variables y dependientes de la cultura social y de la educación familiares⁵; no debemos reflexionar de manera esencialista, dualista, ni estática sobre esos pasajes, cuyos resultados se hallan más bien en una línea continua y abierta, aunque llena de peligros y sujeciones algo arriesgadas. *Necesitamos es suponer que el ritmo entre actividad y pasividad (doer-done to) funciona en ambas posiciones (femenina y masculina) de la estructura identitaria de género, de los primeros pasos de la construcción del Sí hasta bien entrado el proceso.* De ahí que ya no debamos dar por descontado que la parte *activa* del Sí es fálica y mental (*paterna y masculina*) y que la *pasiva* es receptiva y corpórea (*materna y femenina*). Por consiguiente, el ‘paradigma oblativo’ se manifiesta por lo que es: un envase de modalidades de autosometimiento del que siempre cabe recordar el origen no solo biográfico, sino también histórico y contextual, el carácter intersubjetivo, los rasgos polimórficos originarios respecto de la fijación ‘madura’ de los roles de género; a su vez, estos papeles se le imponen al infante –antes que al niño– desde el exterior, no solo con relación a momentos intersubjetivos entre madre e infante, sino también en aquellos de elaboración intrapsíquica de este, tal y como el psicoanálisis feminista y relacional lo ha demostrado (Benjamin, 1988); las representantes de este planteamiento lo han hecho juntando dos aspectos y reajustando el modelo edípico freudiano, también por el hecho de basarse este en el varón de extracción social media de la sociedad de Europa del Norte de finales del siglo XIX. Sin embargo, lo que importa no es eliminar ese momento, sino no considerarlo como la fase más avanzada de la construcción del Sí. En efecto, si nos paráramos en el momento edípico como si fuera la cumbre del desarrollo psíquico, afirmaríamos subrepticamente que la autoridad paterna está dada y es indiscutible por ser instancia liberadora de afrancamiento de la ‘dependencia’, identificada con la madre. Esta afirmación acepta y legítima de manera estática e incontrovertible una dicotomía, una escisión entre la madre –la cual, de esa

5. Esta reflexión se basa en la convicción de que es necesario distinguir conceptual y pragmáticamente entre identidad de género y orientación sexual.

manera, representa la irracionalidad y la indiferenciación, *la pasividad necesitada de protección a cambio de sometimiento voluntario*— y la obligación de alejarnos de esta con la ayuda del padre, el cual simboliza actividad, racionalidad, individuación/independencia. Esta polarización esclerotizada no se limita a la psiquis individual sino que, siendo al mismo tiempo su condición y resultado, ha impregnado y sigue impregnando también el pensamiento occidental y las formas institucionales derivadas de este.

La investigación psicoanalítica de matriz intersubjetiva ha tenido y sigue teniendo un papel central no solo a la hora de revelar y poner al descubierto esas dinámicas de sujeción, sino también frente a una propuesta teórica y terapéutica de solución. Benjamin amplía el número de los estadios de desarrollo psíquico, incluyendo en estos la fase preedípica y la posedípica. Por ahora nos referimos a la primera. Esta fase produce fundamentales *spill-over effects* sobre las dos fases siguientes; estudios recientes han mostrado la fuerza y la consistencia de la unidad de cuidado (la díada preedípica madre-infante), enmendando las afirmaciones freudianas que, en cambio, rechazan la maternidad; la díada interactiva madre-infante es lo que, desde el principio, se abre a la posibilidad de la perspectiva intersubjetiva; esta da comienzo a la continuidad corpórea entre el sí y el otro, incluyendo la experiencia precozmente intersubjetiva de los elementos emocionales y deícticos implícitos en la relación de cuidado tanto en la tactilidad y polifonía de los sentidos como en la capacidad de contestar, de enfrentar al otro/a con satisfacción recíproca. Lo que la fijación sobre el momento edípico ha indebidamente escondido, con efectos distorsionantes e inhabilitantes, es el significado de este primer momento respecto de los sucesivos, pues un momento que Benjamin (1993) ha llamado la fase del “amor identificador”. Si nos explayamos en las potencias transformadoras de este amor *y en los riesgos ínsitos en un funcionamiento patológico de ese sentimiento*, podemos comprender también el significado y el rol de la fase posedípica. En esta podemos constatar el éxito o el fracaso del proceso de aprendizaje en términos de capacidad de crear relaciones, aunque inevitablemente frágiles y precarias, de reconocimiento mutuo. En esta también se manifiesta el nivel de autodeterminación o, por el contrario, de heterodeterminación que el individuo, variadamente sexuado y *gendered*, ha alcanzado; obviamente, esto ocurre en las variantes culturales de las ‘combinaciones admitidas’ de componentes masculinos femeninos presentes en cada uno/a, de aquellas alquimias proporcionales y cualitativas de elementos/actitudes corpóreos, emocionales, cognitivos, simbólicos, sexuales, eróticos masculinos y femeninos que cada agregación humana, en los siglos y lugares más diferentes del mundo, les ha permitido mantener a los individuos de manera legítima en la propia identidad de género madura y más o

menos también socialmente acreditada. Así las cosas, el amor identificador juega un papel crucial tanto en la fase preedípica como en las siguientes, para garantizar una evolución psíquica equilibrada entre dominio activo y sometimiento condescendiente.

Sobre la base de una importante interpretación del pensamiento de Benjamin, podemos decir (Bohleber, 2016) que, en el segundo año de vida, tanto el niño como la niña empiezan a separarse de la madre como primer objeto de identificación amorosa —y estamos al límite de la fase preedípica—. Ambos niños —no solo el macho— se identifican con el padre y este reconoce que ambos se le parecen. En este *todavía originario sentimiento de amor identificador*, para la niña que se refleja en el padre, según Benjamin aún no hay contradicción entre el amor hacia el diferente y la lucha por la igualdad. Solo la esclerotización en los específicos roles de género, que se da en la fase edípica, bloquea la fluidez de los procesos identificativos y crea la contradicción que se cierne sobre la niña. Precisamente en los recursos del amor identificador, que se mueve entre papeles maternos y paternos, *entre libertad invitante y sumisión seductora*, se halla —para Benjamin— la potencialidad de un desarrollo posedípico, en el que se abre un espacio de libertad capaz de relajar el antagonismo entre actitud erótica pasiva y erótica activa, motivo por el cual también la identificación pierde su propia absolutidad, fijeza sobre el uno u otro polo. El juego libre con las posiciones eróticas produce algo novedoso, una tercera dimensión, cuyas estructuras complementarias se ‘quitan y mantienen’ en sentido hegeliano, y se puede interactuar con las complejas formas de manifestación de la vida de manera más abierta; a su vez, esa libertad sirve para debilitar las polaridades de género que han sido culturalmente recosificadas (Benjamin, 1993, p. 95)⁶.

A través de esta reelaboración de la teoría edípica *lato sensu*, parafraseando a Benjamin destacamos que el paradigma hegeliano es el mejor comentario del círculo vicioso del *gender* en el que se ha apoyado con estabilidad el dominio patriarcal. El cambio de ese paradigma implica una visión del desarrollo del Sí como proceso intersubjetivo en el que la diferenciación y la independencia no son prioritariamente el resultado de la represión de la relación de amor; además, el fin del paradigma evitaría la socialización de la teoría edípica freudiana en la forma de la complementariedad heterosexual entre macho-sujeto y hembra-objeto. Una teoría intersubjetiva de la diferenciación *alias* independencia podría más bien partir de la idea de Winnicott (1971), el cual postula la supervivencia de la condición de alteridad irreducible del objeto relacional (superando el

6. Así las cosas, se pueden empezar otra vez a negociar *políticamente* las combinaciones de componentes masculinos y femeninos que cada agregación humana le ha permitido mantener al individuo en su propia identidad madura y socialmente acreditada.

sentido de omnipotencia mental que niega la relación con otro ajeno a sí mismo) como condición necesaria para la transformación de la madre en sujeto. Esa jugada sería la premisa de la reapropiación por parte del sujeto masculino de la proyección de su vulnerabilidad, para permitirle acoger su propia relación con la llamada 'naturaleza'. Esto le implicaría tomar nota de su comunión respecto del cuerpo materno, lo cual indica tanto la mortalidad como la dependencia vital de ese 'sujeto' corpóreo (Dinnerstein, 1976).

Por lo tanto, la 'tercera' dimensión es el lugar donde se encuentran Hegel y el psicoanálisis feminista de matriz intersubjetiva, gracias también a la fundamental mediación del pensamiento de Winnicott; este le ayuda a la misma Benjamin a guardar al 'otro externo' y a no sobrestimar el cansancio constante que el reconocimiento factual de similar 'otro irreducible', *peligroso*, conlleva para el Sí, otro tanto concreto, finito, vulnerable. De todas formas, la dialéctica del reconocimiento mutuo de *tipo conflictivo* es el campo de intersección, puesto que Benjamin pone una clara norma filosófica como fundamento del discurso terapéutico, en todas sus interpretaciones: el proceso de reconocimiento se da cuando el sujeto y el otro (el paciente y el analista, recíprocamente) se conciben como reflejo especular pero variable del interlocutor, de manera que esa reflexión no sea ni mimética ni aniquilante de las partes en juego, sino más bien un continuo pasaje de polaridades que no se fija durablemente en una forma opositiva (*doer-done-to*, agente-paciente), sino que da lugar a un devenir abierto en los resultados, donde la tercera dimensión es el espacio mental/simbólico del intercambio emotivo y cognitivo entre los dos. La comunicación es la dimensión compartida y *dinámicamente* asimétrica, en el sentido de una positiva superioridad del momento 'tercero' que nunca recae, por lo menos según el sano despliegue del movimiento, en la díada sin salida 'subyugante-subyugado'. Hemos visto que el objetivo es superar la lógica diádica 'agente/paciente', para llegar a la auténtica dimensión de la 'donación del sí sin capitulación', *to surrene with out subjugate*, y derrotar la seducción del sometimiento; lo podemos hacer manteniendo por lo menos en lo ideal la paradoja de la dialéctica siervo/dueño, esto es, una dialéctica conflictiva pero no predeterminada en los resultados, ya enunciada por Hegel y convertida en más intensa gracias a la reescritura en sentido asintótico de la ritmicidad triádica por parte de Jessica Benjamin. Así las cosas, se abren nuevos panoramas y territorios totalmente inexplorados. Deberíamos investigar pragmáticas ejemplares que restituyan plenamente la facticidad de este horizonte interactivo y preñado, *predialógico y lleno de conflictividad*; *nótese que ambas condiciones son compatibles en su totalidad con la ritmicidad del movimiento entre los polos identitarios*. Para reformular mejor y de manera crítica la hipótesis inicial, podríamos preguntarnos *qué interacción subsimbólica*

y simbólica cabe individualizar y sostener como antitética respecto de las dinámicas de sometimiento voluntario.

Cabría insertar nuevos métodos de origen interaccional en el horizonte de la investigación futura sobre la “seducción del sometimiento”, según una versión radical e incluso inédita de pluralismo, que se debería conjugar en todas sus acepciones –cultural, política y metodológica–, para hacer emerger la multiplicidad a menudo indomable de los vernáculos brotados de los mundos de la vida; a su vez, cabe concebirlos en su extrema excentricidad e imprevisibilidad, sin preferir un punto de equilibrio efectivo –es decir, un contenido (una negociación alcanzada, un pacto celebrado)–, sino más bien un movimiento metódico infinitamente abierto (el Tercero). De esa manera, no queremos tener razón con la argumentación ni prevalecer con la racionalidad estratégica; por lo menos de manera hipotética y en un marco muy limitado, nos aprestamos a escuchar –con alternativa asimetría– los diferentes puntos de vista para entender y adoptar en la experiencia y en las percepciones vitales las posiciones que, al principio del camino, considerábamos radicalmente ajenas, extrañas, contrarias, hasta parecer ‘perturbantes’ (*uncanny*) o amenazadoras por ser incomprensibles y enigmáticas, aceptando la posibilidad de que puedan seguir siendo así, a pesar de un acuerdo momentáneo. Esto quiere decir que podemos *rendirnos* por el momento frente al resultado concertado y logrado durante el proceso de intercambio, pero sin *someternos* a nadie. Además, en el hecho de ‘otorgar crédito’ podemos entrever un cambio dirigido a enriquecer los resultados y no a certificar el origen y el *pedigrí* biológico de los referentes de la interlocución; hay que pensar esos referentes recíprocamente descentrados y excéntricos como instancias sumidas en un contexto de apelaciones y respuestas, comprometidos –aunque *pro tempore*– en un suceso transformador abierto en los resultados y en descomposición de las fases de las que está compuesto, *y de las cuales no se puede garantizar el éxito*. De ahí que se trate de una actitud metódica que quiere buscar claridad y sensatez en el rico, denso (Dallmayr, 1973; Walzer, 1999; Oakeshott, 1962)⁷ y disparatado tejido de mundos vitales y de perspectivas también radicalmente diferentes, potencialmente *indomables* y de seguro *vulnerables*.

Traducción del italiano de M. Colucciello

7. Pensemos en la *conversación densa* de Fred Dallmayr (2010); esa noción deriva de la *descripción densa* de Clifford Geertz (1973), además de la distinción entre *culturas morales densas* y *culturas morales sutiles* de Michael Walzer (1999). El origen de la idea conversacional se halla en la propuesta teórica de Michael Oakeshott (1962) acerca del ejercicio de una conversación de la humanidad a través de la voz de la poesía (pp. 197-199).

Referencias

- Benjamin, J. (1988). *The Bonds of Love: Psychoanalysis, feminism and the problem of domination*. New York: Pantheon Books.
- Benjamin, J. (1993). *Phantasie und Geschlecht. Psychoanalytische Studien über Idealisierung, Anerkennung und Differenz*. Frankfurt A. M.: Stroemfeld/Nexus.
- Benjamin, V. J. (2018). *Beyond Doer and Done to. Recognition Theory, Intersubjectivity and the Third*. London and New York: Routledge.
- Bohleber, W. (2016). Identifizierung, Intersubjektivität und die Anerkennung des Anderen. Laudatio auf Jessica Benjamin, Manuskript. En J. Benjamin, *Anerkennung, Zeugenschaft und Moral. Soziale Traumata in psychoanalytischer Perspektive, Hans-Kilian Preis 2015* (pp. 4-5). Verlag: Psychosozial.
- Bourdieu, P. & Passeron, J.-C. (1970). *La reproduction. Éléments pour une théorie du système d'enseignement*. Paris: Minuit.
- Bourdieu, P. (1998). *La domination masculine*. Paris: Seuil.
- Braidotti, R. (2002). *Metamorphoses. Towards a Materialistic Theory of Becoming*. Cambridge: Polity Press.
- Bruckner, D. (2009). *In defense of adaptive preferences. Philosophical Studies*, 142(3), pp. 307-324.
- Caillé, A. (Ed.) (2007). *La quête de reconnaissance. Nouveau phenomena social total*. Paris: La Découverte.
- Dallmayr, F. (2010). *Il dialogo tra le culture. Metodo e protagonisti*. Venezia: Marsilio.
- Dinnerstein, D. (1976). *The Mermaid and the Minotaur*. New York: Harper and Row.
- Foucault, M. (1980). *Power/Knowledge. Selected Interviews and Other Writings 1972-77* (C. Gordon (Ed.)). New York: Harvester Wheatsheaf.
- Frankfurt, H. (1982). The importance of what we care about. *Synthese*, 53, pp. 257-272.
- Geertz, C. (1973). *The Interpretation of Cultures*. New York: Basic Books.
- Gravett, P. (2017). *Mangasia. Wonderlands of Asian Comics*. London: Thames & Hudson, Ltd.
- Henry, B. (2008). Multiculturalismo e misconoscimenti. Prospettive della filosofia politica e del diritto. *Post-filosofie*, 5, pp. 63-76.
- Henry, B. (2009). Diritti e identità. En L. Tundo (Ed.), *Cosmopolitismo contemporaneo. Morale, politica economia* (pp. 129-148). Perugia: Morlacchi.
- Henry, B. (2012). Asymmetrien im Spiegelbild. En B. Henry & A. Pirni (Eds.), *Der Asymmetrische Westen* (pp. 115-140). Bielefeld: Transcript.

- Henry, B. (2014). Alcune chiavi di lettura del multiculturalismo. En M. Calloni, & L. Cedroni (Eds.), *Filosofia politica contemporanea* (pp. 101-120). Milano: Mondadori.
- Henry, B. (2016). Valori comuni, valori diversi. Una sfida per le democrazie? En AA. VV., *Migration, Demokratie, Menschenrechten (Villa Vigoni im Gespraech)* (pp. 19-27). Stuttgart: Franz Steiner Verlag.
- Loretoni, A. (2014). *Ampliare lo sguardo. Genere e teoria politica*. Roma: Donzelli.
- Nussbaum, M. (2001). Adaptive preferences and women's options. *Economics and Philosophy*, 17(1), pp. 67-88.
- Oakeshott, M. J. (1962). The Voice of Poetry in the Conversation of Mankind. En *Rationalism in Politics and Other Essays* (pp. 197-199). New York: Basic Books.
- Spivak, G. C. (1988). *Can the Subaltern speak?* En C. Nelson & L. Grossberg (Eds.). *Marxism and the Interpretation of Culture* (pp. 271-313). Urbana and Chicago: Univ. of Illinois Press.
- Taylor, C. (1992). The Politics of Recognition. En A. Gutmann (Ed.), *Multiculturalism and "The Politics of Recognition"* (pp. 25-73). Princeton: Princeton University Press.
- Walzer, M. (1999). *Geografia della morale. Democrazia, tradizioni e universalismo*. Bari: Dedalo.
- Winnicott, D. W. (1971). *Playing and Reality*. New York: Penguin.
- Wolgast, E. H. (1991). *La grammatica della giustizia* (S. Coyaud (trad.)). Roma: Editori Riuniti.
- Zincone, G. (1994). *Uno schermo contro il razzismo. Per una politica dei diritti utili*. Roma: Donzelli.

Serena Marcenò. Researcher of Political Philosophy at the University of Palermo. She has written different essays in books and journals on the topics of global governance, feminism, sovereignty and biopolitics in modern and contemporary philosophy, such as the recent ones: with A. Pera (2017), Choice Feminism and Adult Worker Model in Neoliberal Era. Some Effects of Inclusive Policies, *Athens Journal of Social Sciences*, 4(2), pp. 175-186; Le nuove sfide del femminismo in epoca neo-liberale. In S. Vaccaro (ed.), *Violenza di genere. Saperi contro*, Milano, 2016. She has published *Biopolitica e sovranità. Concetti e pratiche di governo alle soglie della modernità*, Milano, 2011; edited with V. Cammarata (2014), *Soggettivazioni di genere e biopolitiche neoliberali*, Milano; and with P. De Sena, M. Brigaglia, M. Zgur (2017, June), Human Rights & Security: Justifying Exceptions, *Ragion Pratica*, 48. Marcenò, S. (2018 forthcoming). *Vulnerabilità e resilienza nelle politiche neoliberali di cooperazione allo sviluppo*. En S. Petrucciani (ed.), *Macropolitica: nodi della politica globale*. Milano: Mimesis.

Contact: serena.marceno@unipa.it

CONDITIONAL CASH TRANSFERS: EMPOWERMENT, RESILIENCE AND GOOD BEHAVIOURS IN DEVELOPMENT POLICIES

Serena Marcenò

University of Palermo

DOI: 10.17450/180107

Reception date: 6th December 2017; acceptance date: 10th January 2018. This article is the result of research activities held at the Dipartimento di Culture e Società (Università degli Studi di Palermo).

Abstract

Empowerment, resilience and poverty reduction strategies seem to be bound by mutual exclusion. Through poverty reduction and empowerment, people escape poverty and precarization processes by acquiring capabilities that give them both economic and existential stability; in a word, they acquire *human resilience*. Nevertheless, the relationship between the three concepts and their corresponding practices is characterized by a complementary link that works as a matrix of neoliberal subjectivation processes that involve both men and women on a global level. Said link is a broad and diverse one where other practices and concepts interact: i.e. vulnerability, securitization, care, responsibility, and self-reliance. After introducing some elements of the current conceptualization of empowerment and resilience, I will deal with the verification of the impact that empowerment and resilience strategies are producing in the global South in forms introduced by neoliberal poverty reduction policies such as the Conditional Cash Transfers program, especially in Brazil.

Keywords

Empowerment, resilience, vulnerability, poverty reduction, conditional cash transfers.

Resumen

Las estrategias de empoderamiento, resiliencia y reducción de la pobreza parecen estar vinculadas por la exclusión mutua. A través de la reducción de la pobreza y el empoderamiento, las personas pueden escapar de la pobreza y los procesos de precarización por medio de la adquisición de capacidades que proveen tanto estabilidad económica como existencial; en otras palabras, adquieren resiliencia humana. Sin embargo, la relación entre los tres conceptos y sus prácticas correspondientes se caracteriza por un nexo complementario que funciona como una matriz neoliberal de procesos de subjetivación que involucra tanto a hombres como a mujeres a una escala global. El nexo señalado es amplio y diverso y en él interactúan otras prácticas y conceptos, por ejemplo: vulnerabilidad, securitización, cuidado, responsabilidad y autosuficiencia. Después de introducir algunos elementos de la actual conceptualización sobre el empoderamiento y la resiliencia, abordaremos la verificación del impacto que las estrategias de empoderamiento y resiliencia están produciendo en el Sur Global en formas introducidas por las políticas neoliberales de reducción de la pobreza, como el Programa de Transferencias Monetarias Condicionadas (Conditional Cash Transfers program), especialmente en Brasil.

Palabras clave

Empoderamiento, resiliencia, vulnerabilidad, reducción de la pobreza, condiciones para las transferencias de efectivo.

Empowerment

In order to analyse the empowerment-resilience nexus, it may be useful to begin with poverty reduction policies and the central role they have assigned to women (Molyneux & Razavi, 2012; Karamessini & Rubery, 2013; Marcenò & Pera, 2017).

Women's empowerment is the key to human development, sustainable development, and poverty reduction policies. It is often associated with microfinance and microcredit programs or, more recently, with the so-called CCTs (Conditional Cash Transfers). Over the years, these practices have given rise to poverty governance. With its focus on *debtfare*, poverty governance contributes to the neoliberal discourse, which presents it as an opportunity for the self-emancipation of the poor, especially poor women, placing them at the centre of mechanisms of the financial markets and debt-guilt logic (Marazzi, 1999; Stimilli, 2011; Morini, 2011). Beyond the rhetoric, microfinance is now a real governmental technology: a bio-monetary economy that establishes credit relationships and thus takes advantage of those living in conditions of poverty, especially women (Fama, 2017).

As Nancy Fraser wrote, albeit with controversial results (Fraser, 2013; Dini & Tarantino, 2014; Cammarata & Marcenò, 2014): microcredit was trumpeted as a bottom-up reinforcement process, an alternative to top-down decisions and the bureaucracy of state projects. In her words, it was presented as a “feminist antidote for women's poverty and subjection” (Fraser, 2013, p. 3). In fact, it flourished at a time when “states have abandoned macro-structural efforts to fight poverty” (Fraser, 2013, p. 3). This is in part because they are strangled both by debt and the notorious neoliberal structural adjustment policies imposed by the World Bank and the International Monetary Fund. Such macrostructural commitments, of course, cannot be replaced by small-scale loans. It was, therefore, a neoliberal version of a feminist ideal from a perspective that was originally designed to democratize the state by empowering citizens, and women in particular, and “is now used to legitimise marketization and state retrenchment” (Fraser, 2013, p. 3).

According to Arlie Hochschild (2004) and Eva Kittay Feder (2009), it is the contraction of public policies, of welfare in a broad sense that tethers poor countries to rich countries. This is demonstrated by the work of migrant women who face welfare cuts, typically in the education and health sectors, in their homeland. For this reason, they move to rich countries where they find work providing services, primarily cleaning houses or caring for family members, which are areas where rich countries

have cut back on welfare and, even in the West, are resolved *privately*. This mechanism presents some crucial aspects from the economic-financial point of view, related precisely to the circuit of remittances of female migrant labour. On one hand, a significant extraction of economic-financial resources from poor countries, which benefits the rich countries, takes place; on the other hand, specific subjectivities are produced, female in this case, which are responsible for an economic system, which is constantly in crisis.

In neoliberal societies, we are witnessing the affirmation of subjectivities committed to assuming the economic and social risks and consequences of the inequalities in the economic system, and debt operates as a device that directly links forms of human capital investment to risk management and to the increasingly financialized dimension of contemporary capitalism. This is a theme addressed by Maurizio Lazzarato (2011) who stressed the central role held today by *debt ethics*, which supports the replacement of the traditional welfare state with a new welfare described as *debtfare*.

The general scenario surrounding the issue of the neoliberal subjectivation of women, especially the care-empowerment nexus on which this subjectivity is largely articulated, is represented by the global Human Security-Human Resilience paradigm (UNDP, 1994, 2014); it is, indeed, in this context that the concepts and political practices of empowerment have taken on a particularly strategic value and conceptual meaning.

It is well-known that a close link runs between the neoliberal conceptualisation of security, freedom, and empowerment, a theme that has been the subject of liberal political and economic thought, in particular that of Amartya Sen and Martha Nussbaum, among others (Shani, 2012). However, the genealogy of empowerment is much longer and more complex and can be traced back to the early 1970s when the concept entered the specialized vocabulary of social psychology and community development (Freire, 1975). It transitioned to the feminist discourse in the 1980s and made its appearance, beginning in the early 1990s, in documents by international organizations that deal with development, becoming the focus of the poverty reduction agenda and producing an 'institutionalization' of the radical feminist discourse according to the 'gender and development' approach, especially after the Beijing Conference.¹

1. During the 1994 International Conference on Population and Development, the theme of empowerment had already been put at the centre of the issue of population, a centrality which was then finally confirmed and adopted in the Agenda of the IV UN Conference on Women, which was held the following year in Beijing (UN, 1996).

In particular, this last step marks a crucial turning point whose effects are still felt today. In the 1980s, some strands of international feminism began a discussion that went beyond the issues of achieving economic autonomy and legal equality for women. On a global level, this feminism claimed a development intended as liberation from all forms of oppression, according to an intersectional concept of power, for a radical transformation of the economic, political, legal, and social structures, which perpetuated the capitalistic and patriarchal system of domination not only by gender but also by ethnicity, class, and race.

Since the publication of Gita Sen and Caren Grown's seminal essay (1987), author-esses such as Srilatha Batliwala, Magdalena León, Ann Ferguson, Cecilia Sardenberg and Jo Rowlands, just to name a few, have emphasized the need to examine the *power/empowerment* relationship and the multidimensionality and intersectionality of power in the processes of women's empowerment in the global South, analysing the practices of women's groups active in Latin America, Asia, and Africa (Batliwala, 1993, 2007; León, 1997; Ferguson, 2004; Sardenberg, 2008; Rowlands, 1996). These authoresses analysed the relationship between power and empowerment, starting with a critique of the ideology that underlies and justifies social, gender and class inequality, and even more importantly of the practices that aim to transform the method of access to economic, natural and cultural resources, and finally of the institutions that support the existing unequal power relationships, including the family, state, education, market, religion and information, etc. (Calvès, 2009).

In this approach, individual and collective dimensions are linked and act within processes of meaning and political transformation that reject victimized attitudes towards women. As part of this postcolonial feminism, the issue of women's empowerment has become strategic for both the debate on development in the strictest sense, as well as the spreading of the radical critique of all gender, class and race relations, as well as in the North-South relationship (Kabeer, 1994).

Yet, it is precisely here that these practices and arguments become the subject of a progressive co-optation in the lexicon and strategies of international organizations dealing with development and poverty reduction. It is worth remembering that we are in a historical period when the structural adjustment promoted by the World Bank and the International Monetary Fund begin to be imposed and are considered a panacea against the effects of the financial crisis that, starting at the end of the 1990s, are beginning to hit, especially in Asia and Latin America, becoming the very *ratio* of developmental aid.

In this context, the fight against poverty became the new *buzzword* of international agencies (Cornwall & Eade, 2010) and was definitively sanctioned by the 2000-2001 Human Development Report of the World Bank, entitled *Fighting Poverty* (World Bank, 2001). This report once and for all consecrated the institutionalization of empowerment as a crucial tool in the fight against poverty and of the processes of democratization and local development.

However, since then something has changed, and the concept used by the global South feminists as a political instrument for change remains merely a rhetorical device. What has taken place is a domestication of a concept, and of a series of practices, consumed through the adoption of a completely individualistic and solipsistic conception of power that lies behind it. In the words of Cecilia Sardenberg (2008), we went from a *liberating empowerment* to a *liberal empowerment*.

In a critique of development, the reference to a conception of empowerment that is not subservient to the logic of the market and neoliberal subjectivation aims at bringing the question of power to the centre of the reasoning from which it paradoxically seems to have disappeared. For feminists, the term was literally taken hostage by the international agencies who have co-opted it into the dominant discourse by transforming its concept of power with an individualizing meaning: a maximization of individual interest which entirely dropped the political and collective dimension that the feminist discourse had put at the centre of empowerment.

Through an analysis of the World Bank's strategic documents on poverty reduction issued over the last ten years, the strategies that led to this transformation can be clearly identified: the choice of indicators used to evaluate empowerment policies, all centred on access to economic, education and health services, at the expense of participation and political mobilization; the description neutralizing the local and community dimension, shown –in an almost idyllic way– as free from social, racial and sexual conflicts that are minimized, if not ignored, in a postmodern remake of orientalism; and again, a kind of essentialism that led to the forging of the widely known figure of the 'third world-woman', already stigmatized by Spivak (1999, p. 259) as part of that feminist UN-style *apparatchik*.

What this transformation forecloses is the reticular and relational dimension of power and the way in which racism, class, and patriarchy are articulated and mutually reinforced. They produce inequalities within groups of different women, many of whom remain totally marginalized even by empowerment programs. We are faced with an individual empowerment detuned of its collective political power, practically

reduced to its economic dimension; from this came the multiplication of microcredit initiatives and CCTs that have become the heart and instrument par excellence for the empowerment of women and the poor.

Empowerment has lost its capacity of politics re-signification. Instead of facilitating *bottom-up* development processes, it has become one of the access tools of neoliberal logic in development and poverty reduction policies. Rather than an instrument to transform power relations that generate inequality and injustice, empowerment has functioned as a tool for the creation of an environment favourable to the penetration of market stabilization mechanisms and subjectivation processes by virtue of which the poor, and poor women in particular, have become efficient and accountable actors in the market.

As Cecilia Sardenberg (2008, p. 18) has effectively emphasized, the current reconfiguration of empowerment is missing the link between the individual agency, collective action and structural transformations imposed by international agencies. This missing link has a profound effect on the processes of women's empowerment concerning the eradication of patriarchal domination. The focus of such criticism is centred on the difference between an instrumental dimension of empowerment, seen as a *means* to achieve an end such as fighting poverty or democratization processes, and those approaches, which are centred on power relations in which empowerment processes are both means and an end in themselves.

The first perspective, in neoliberal logic, focuses on empowering the actors individually in an atomistic sense, based on *rational choice* according to individual interests. This creates an apparently depoliticized idea of empowerment that instead produces an economistic reduction, adhering to neoliberal diktats, leaving out the question of power, and stressing the aspects that are assumed to be technical (efficiency, transparency, sustainability, accountability and so on). Conversely, the second puts power back at the centre of the political scene and aims at destabilizing both the patriarchal and the economic order, inextricably linking the individual and collective levels of the action.

In the latter direction, the critique of the structural adjustments imposed by the neoliberal logic that international agencies have adopted becomes a feminist struggle, which identifies the processes of privatization, *welfare* reduction, etc., as manifestations of a power strategy. This strategy bears the stigmata of patriarchal domination and conveys the processes of precarization of the lives that are grafted on the vulnerabilities generated by the lack of protection, economic neglect and deprivation, all of which result from the logic of neoliberal differential production of precariousness, in terms of

social and economic security – health, education, employment, housing, water, etc. – as well as in terms of social and political recognition – freedom of expression and, more generally, the conditions for political agency (Butler, 2012; Butler, Gambetti & Sabsay, 2016). Hence, the problem is not access to the development process but in what type of development women want to be actresses.

The atomistic and economist conceptualization of empowerment was drawn up in the same years and started with a series of documents from the World Bank, the United Nations and the International Monetary Fund in the key context of Human Security. I will not dwell on this point (Marcenò, 2014); I will merely emphasize that, since the 1990s, the political goal of the Human Security agenda promoted by the United Nations has been precisely to create an *environment* conducive to development, poverty reduction and democratization processes. It is based on the capabilities of different actors to create conditions that improve human security and prevent the threats that endanger the well-being of society and the international equilibrium.

The ways and means used to guarantee security were also transformed. The multiplication of risks and dangers imposes an approach that addresses the *continuum* that links phenomena of different natures: poverty, pandemics, natural disasters, terrorist attacks, civil wars, mafia crime and climate change. This requires a reorganization of securitarian organizations on both a local and global scale, starting from individual empowerment that involves single individuals in the securitarian commitment (UN – Human Security Commission, 2003).

Whereas in the past, debates on globalization discussed a world in which borders, albeit not completely dissolved, were becoming less and less relevant in the definition of a global order, over the last twenty years we have witnessed the proliferation of borders and the diversification of their functions. It is one of the assumptions from which Sandro Mezzadra and Brett Neilson (2013) begin their *Border as method, or, the multiplication of labor*. According to the authors, the multiplication of work and the ways the labour force is created as an asset is the main consequence of this global change in the relationship between space, politics, and economics. Therefore, looking at the world through borders, separations and the hierarchies that these produce means addressing some of the fundamental issues for understanding the struggles of today's workforce and their possible connections.

Resilience

Analysing development and poverty reduction policies as relates to empowerment, vulnerability, and human resilience allows us to observe how the neoliberal governmentality today regulates the life and death of people on the global scene (Lentzos & Rose, 2009; Armano, Bove, Murgia, 2017). The neoliberal turn of development policies shows the link between the processes of securitization and those of precarization of the lives generated by the practices of abandonment and the lack of protection, which derive from differential forms of precariousness and political recognition on a global scale (Trnka & Trundle, 2017).

The ethical-political horizon of resilience was produced by the conceptual turn that vulnerability has undergone in the last ten years. In the realm of development, the vulnerability was reclassified as the lack of resilience. This shifts attention away from the elements that derive from the economic, social and cultural conditions in which people live and produce the so-called “structural vulnerabilities”. It also focuses on the intrinsic abilities of individuals and communities to react to what are considered external threats and dangers: poverty, illness, natural disasters, wars, even the consequences of austerity policies adopted to fight the crisis of global capitalism (Walker & Cooper, 2011). Co-opted in global policies on poverty reduction, vulnerability also helped reformulate the very concept of poverty. In a scenario that assumes the threats we are exposed to go beyond our abilities to control and change, and thus beyond the sphere of political action, we can only survive by increasing our ability to adapt. Thus, resilience can be described as a technology of the self that emphasizes the responsibility of vulnerable individuals and fragile states in the processes of development, democracy and poverty reduction and leverages the ability of each individual to absorb the shocks (Evans & Reid, 2014; Chandler & Coaffee, 2017). The context has become a given, immutable, and irresistible element; failure, or success, regarding the risks of precarization, impoverishment, and social exclusion, all fall under the category of individual responsibility.

On a practical level, we can indicate some of the most significant results from this genealogy: the Heavily Indebted Poor Countries (HIPC), the first official campaign of poverty reduction in poor countries launched in 1996 with the initiative of the International Monetary Fund and the World Bank, which adopted the Poverty Reduction Strategy Papers as an instrument for analysis and planning; the World Bank’s *World Development Report 2001, Attacking Poverty*, which, as already mentioned, consecrated

the institutionalization of empowerment as the fundamental tool in the fight against poverty and in the process of democratization and capacity building of fragile states; the two sessions of the United Nations Millennium Goals, the Millennium Development Goals in 2000 and the 2030 Agenda; and last but not least, the 2014 UNDP Report: *Sustaining Human Progress: Reducing Vulnerability and Building Resilience*, which ratifies capacity development as human resilience: people's ability to adjust and cope with shocks (UNDP, 2014).

In development-speak, resilience became the virtue of helpless subjects, which are produced through indirectly violent –but nonetheless pervasive– practices like abandonment, carelessness, and lack of protection. These practices are hidden behind the rhetorical appeal to new buzzwords in development: sustainability, empowerment, capabilities, preparedness, self-reliance, etc. At the beginning of the 2000s, the practical and conceptual turn of resilience is made precisely through the reformulation of all these buzzwords, extending the development discourse from the international relations level to that of the normalization of behaviours of the singular individual.

As we have just described regarding empowerment, the conceptual turn worked thanks to the co-option of the ethical and political content of the critique of development. It is linked to a very specific and detailed phenomenon that began with the need to convert the classic intervention of the SAP (Structural Adjustment Programmes) into something more presentable but at the same time just as efficient. It is here that the international financial institutions played the cards of empowerment and self-reliance under the aegis of sustainable development (Duffield, 2007). Thanks to this process of co-option, the neoliberal version of the *Washington Consensus* found its own counter-paradigm and seized it, neutralizing the critical component regarding justice, inequality, and exclusion.

As far as the practices are concerned, the turn in international cooperation and development policies has taken on some fairly homogenous strategies, which are based on fragmenting projects and introducing the working principles of the New Public Management (McCourt, 2008; Sarker, 2006). On the international development agenda, we have progressively seen the sun setting on references to universal standards of human rights, welfare systems, etc., and instead the promotion of *ad hoc* solutions based on the given context. This is an approach characterized by *realpolitik* that is believed to be able to avoid the errors that plague megaprojects. The disengagement regarding the fragile and developing states is in fact also the result of a certain reluctance to incur the economic and political costs of the ambitious projects of the past. For this reason, the

emphasis of development has shifted from large projects, which had the goal of building public institutions according to Western models, to forms of external support that work towards resilience and the self-reliance capability of fragile states and vulnerable people (Haldrup & Rosén, 2013; Joseph, 2013).

In the context of Human Security, the capacity building approach, understood on an individual or institutional level, adopted goals and evaluation criteria based on universal standards and the good governance paradigm. Regarding practices, cooperation followed a model in which donors and international agencies provided financial, technological, and expert support, according to an interventionist approach, based on large projects and top-down philosophy. Around the year 2000, the models changed so much that a post-intervention approach came into being, and in development cooperation we have witnessed a progressive disengagement on the part of donors both from a financial and managerial point of view (Chandler, 2012). Above all, the project dimensions have been reduced, and the role of the donors has been redefined from implementers to facilitators of programs while the responsibility of the financial and managerial sustainability was shifted onto the backs of the beneficiaries.

The process of co-optation of the critical discourse on development in mainstream discourse worked partially thanks to a reformulation of ethical and political questions in terms of managerial matters. Development aid has technologized: from capacity building to capacity development, top-down to bottom-up logic, North-South to South-South cooperation, expertise to coaching and mentoring, logical framework to result-based management, and so forth (UNDP, 2009; Joseph, 2013).

The daily agenda of human resilience is none other than the latest version of the neoliberal approach to human development and sustainable development. The latter, as stated in the 2014 UNDP Report, would be incomplete if it did not consider the vulnerability and resilience of the communities and individuals because this affects the individuals' freedom of choice and their possibility to secure the goals achieved. Today attention to human vulnerability must take into account not only the achievement of development goals but also their resilience, as in the model of the Sustainable Development Goals.

In summary, in international cooperation, neoliberal rationality today works under the aegis of capacity development on the basis of three pillars: the co-optation of global South counter-hegemonic practices in mainstream development discourse; the introduction of New Public Management and the Results Agenda in the management of development programs (OECD/DAC, 2008); and the normalization of individual

behaviours thanks to the introduction of microfinance tools typical of debtfare and debt-guilt logic, including not only microcredit programs but also Conditional Cash Transfers, to which the next section will be dedicated.

Conditional Cash Transfers

Conditional Cash Transfers have been one of the most extensively used tools in poverty reduction over the last 10 years. The largest CCTs programs on a global level are *Bolsa Família* in Brazil and *Oportunidades* in Mexico, which began in the late 1980s. Beginning in 2000, there have been many other similar projects added in Latin America, Asia and Africa (Veras Soares, Perez Ribas & Guerreiro Osório, 2010; Cecchini & Madariaga, 2011; Tárki, 2014, Gazola Hellmann, 2015).

CCTs were designed and realized in order to “support longer-term poverty reduction via human capital conditionalities, which seek to help break the inter-generational transmission of poverty” (Lindert, Linder, Hobbs & de la Brière, 2007, p. 92). The logic behind CCTs is essentially that of encouraging families living in conditions of poverty to adopt good practices in their children’s education and health. It is an investment in human capital that, as the UNDP underlines, should prevent future generations from falling into conditions of poverty (UNDP, 2014).

According to the World Bank, CCTs programmes constitute a new form of social contract between the state and beneficiaries implemented on the basis of a co-responsibility where “the state is seen as a partner not a nanny” (Fiszbein & Schady, 2009, p. 10). By conditioning the transfers on *good behaviours*, the World Bank (2001) has checked the paternalistic risks. CCTs are not subsidies, which are unacceptable in neoliberal dogma, but rather a method of poverty reduction. Consistent with the logic of sustainable and resilient development instead of social assistance, CCTs are outside the logic of the welfare state and belong rather to that of the meritocracy. It is not about social and economic rights; it is a reward system contingent upon individual behaviours.

Strictly speaking, conditional cash transfers are usually financed by an international association and distributed to poor families that have been approved to participate in the program. These families have signed a *contract* in which the direct beneficiary, almost always the mother of the family, commits to guaranteeing a certain level of school attendance and sanitary provisions for her children as well as for her own reproductive health. It is evident, even from these few elements, that this program renders social

reproduction profitable, which, as has already been mentioned, works in the nexus between care and empowerment (Chicchi, Leonardi & Lucarelli, 2016; Chicchi & Simone, 2017; Beckmann, 2013).

The idea is that conditionality interrupts the intergenerational consequences of poverty by promoting behaviours that invest in human capital. This assumption is consistent with the *life cycle approach*, which the UNDP (2014) puts at the centre of human development understood as human resilience. The crux of the problem is no longer poverty but rather human vulnerability that changes during the different phases of the life cycle. According to the life cycle approach, children, adolescents and the elderly each face different sets of risks, which require targeted responses (UNDP, 2014, p. 6); otherwise, the vulnerabilities could accumulate and generate one another during our cycle of life.

Therefore, CCTs aim to remove those structural vulnerabilities that mortgage the potential of human capital represented in children and adolescents. These financial tools target women's reproductive health in an effort to eliminate the risk that the mothers' health conditions could potentially damage their unborn children, thus compromising their future.

Compared to microcredit or unconditional cash transfers, the CCTs mechanism of poverty reduction aims directly at the financialization of behaviours, producing a debt of an increasingly existential nature. With CCTs, the question is not *how much money to reimburse* because there is no restitution; rather the question is *how to spend the money* because the *restitution*, which is in fact the conditionality, is relative to the behaviour and performance of individuals and the state. The conditionality criterion indeed concerns not only the family as the beneficiary of the program but also the state, which benefits from the aid from an international donor.

According to the UNDP (2014), what makes CCTs so effective is their ability to support institution building policies, allowing the beneficiary to implement a suitable institutional infrastructure that is also established as a model for project management in other sectors. To respect the conditionality criterion, the beneficiary must show that it has adapted its own financial, bureaucratic and administrative structures to comply with the standards of efficiency, effectiveness, and transparency required by the donors. In this way, the beneficiary obtains approval and receives the various tranches of the funding by virtue of a system based on the evaluation of the results. The Results Agenda adopted by the donors requires social and administrative structures that are able to make the distribution networks work and prepare an effective targeting process for

beneficiaries who promote education and health for young people. They must also equip themselves with planning capacity that is suitable for extending financial support to an increasingly broader social base. The last but equally important characteristic of CCTs is their ability to integrate individuals into the financial system. As one of the last Reports on the state of credit in the world –entitled “Resilience”– clearly underlines, CCTs can be used “as a kind of institutional vehicle to articulate financial inclusion and saving” (Reed, 2014, p. 42). Among the many divisive outcomes of CCTs, the financialization of unbanked people seems to be one of the few definite results. Adopting a *graduation model ecosystem* approach and thanks to the distribution of contributions through bank branches and to the activation of credit cards, CCTs allow thousands of people, who are otherwise excluded from financial services because of extreme poverty, to access the banking system and accumulate savings, which could in turn become the key to their ability to access other financial services.

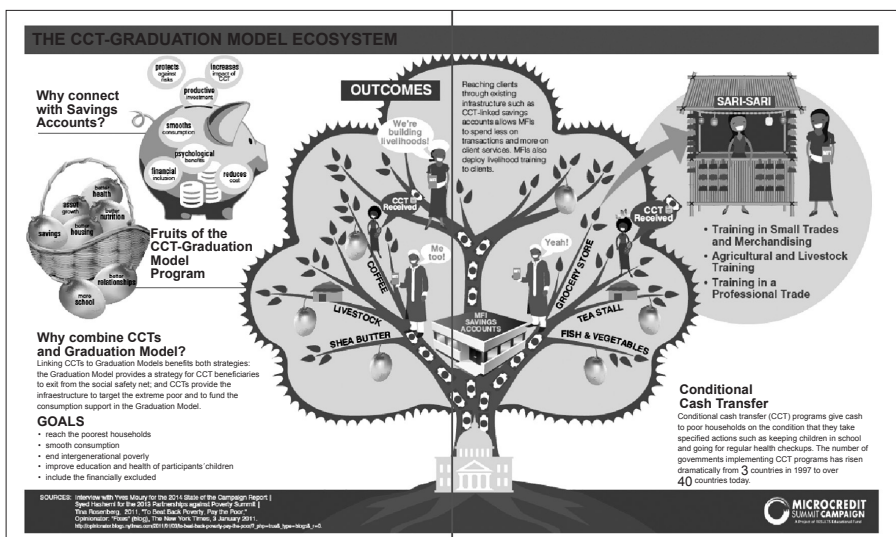


Figure 1. The CCT Graduation Model Ecosystem. Source: Reed (2014).

In order to describe the CCTs strategy, we will use the *Bolsa Família* case. *Bolsa Família* is currently one of the best practices on a global level because of its origin, operative tools, and the results. In fact, the results achieved by this program are the subject of widespread qualitative and quantitative study (Castro & Modesto, 2010; Soares, Ribas, & Osório, 2010; Soares, 2012; Mourão & Macedo de Jesus, 2012; Ferreira Pires & Leão Rego Walquiria, 2013; Cordisco, 2016).

From 2003 to 2014, *Bolsa Família* involved more than 14 million Brazilian families, two-thirds of whom lived in conditions of extreme poverty (Barros, de Carvalho, Franco & Mendonça, 2010).² The program was supported by an institutional architecture that regulated the selection of beneficiaries, the distribution of funds, the monitoring and evaluation of the indicators and results and quality control. According to the World Bank, its implications stretch far beyond Brazil and comprise a planning model that can be applied on a large scale.

Launched in 2003 by Luiz Ignacio Lula da Silva, *Bolsa Família* integrated four CCTs programs active in Brazil since the end of the 1980s. The programs were originally managed by four different state departments: *Bolsa Escola*, by the Department of Education; *Bolsa Alimentação*, by the Department of Health; *Auxílio Gas*, by the Department of Energy; and *Cartão Alimentação*, a subdivision of the government program *Fome Zero* (Hall, 2006).

Under the aegis of the new *Ministério do Desenvolvimento Social*, created in 2004 to rationalize the previous social security programs, *Bolsa Família* represents a typical people-centred project that utilizes some financial devices that directly affect people's lives and behaviours. For this reason, it is indicated as one of the principal tools for building resilience policies in the 2014 UNDP Report.

The direct goal of the program is to reduce poverty over the short and long term. In the short term, grants allow poor families to improve their living conditions by promoting children's health, nutrition, and schooling. In the long term, grants can reduce the current condition of deprivation that threatens to continue in the future, for example by reducing child labour and increasing the education of children.

The program is founded on the logic of conditionality that is structured on two levels. The first concerns the families that, as we have seen, receive the monetary contributions contingent on their adherence to some education and health standards. The second concerns the quantitative and qualitative performance of the managing authority: protecting the greatest number of poor families and improving the administrative network, which can be evaluated based on the results achieved and demonstrated through specific indicators, above all ones related to transparency and corruption. *Bolsa*

2. In 2011, the Dilma Rouseff administration launched the program *Brasil sem miséria*, a sort of continuation and expansion of *Bolsa Família*.

Família, like all CCTs programs, is in fact part of the strategy that aims to align Brazil with the Millennium Development Goals,³ and it is contingent on a network of international agencies and donors.⁴

Regarding the institutional architecture, the Brazilian program represents an excellent example of the application of *New Public Management* and the *Results Agenda*, which has permeated the development cooperation sector since the 2000s (OECD-DAC, 2006). From the beginning, the Brazilian government has presented *Bolsa Família* as a waste reduction project, conglobating the 4 previous programs under different government departments into one new managing authority and cost centre, the *Ministério do Desenvolvimento Social*. The consolidation allows fewer administrative costs for all the managerial processes of the program, from data collection and public reporting, etc. Previous to the unification of the cost and management centres, an overlapping often occurred where one recipient family participated in more than one social program – often in all four CCTs contemporaneously. Thanks to the unification, this can be avoided, and it has also improved the work of targeting the population and standardizing the indicators of the expected results (Medeiros, Britto & Veras Soares, 2008).

From a managerial perspective, the program is based on a very precise architecture of actors that work alongside the Ministry of Social Development, for example, the *Cadastro Único* and the *Caixa Econômica Federal* just to name a few. Economically speaking, the target was identified on two levels: extreme poverty and moderate poverty, and the program transfers different grants according to the family's composition and income.

The target is structured on a family scale, not on an individual level. In this way, it is able to responsibly distribute the monetary contributions for the required activities. For the same reason, the family's mother is the beneficiary of the payments unless she is objectively unavailable, for example deceased, incarcerated, or gravely ill. As for microcredit programmes, the assumption is that mothers are more trustworthy managers of the loans and have a better propensity to prioritize the *investments* in the nutrition, education, and health of their children.

On an institutional level, the program is structured according to the vertical integration from the sponsor to the beneficiary, allowing for the aid to be distributed thanks to a system that goes from a federal level to a state and even municipal level, along a chain

3. In particular: Goals 1. *Eradicate extreme poverty and hunger*; 2. *Achieving universal primary education*; 4. *Reducing child mortality*; 5. *Improve maternal health*.

4. The *Bolsa Família* program is financed by the World Bank, the UK government, UNDP, and the Inter-American Development Bank (Lindert, 2006, p. 69).

of actors that guarantee all the phases of the process: targeting, selection, monitoring, evaluation and the formulation of new objectives.

For all of these reasons, *Bolsa Família* was set up on the Result-Based-Management Framework and Monitoring and Evaluation System. The Result-Based-Management Framework was designed to synchronize the payments with the achievement of some intermediate results on the part of the managing authority. The same results-management logic is applied to the distribution of the grants to the recipient families who are periodically evaluated on the basis of certain indicators, for example, the number of days the children attended school or the number of vaccinations they received. In this sense, family's grants can be suspended or even revoked in the case of non-fulfillment.

From a management perspective, the program used a framework based on an Adaptable Program Loan in two phases. The first, from 2004 to 2006, aimed at strengthening the effectiveness of the system. In other words, its goal was to dismantle the previous system, as we have said, thanks to the consolidation of the 4 pre-existing CCTs programs. It reduced the administrative, managerial, and personnel costs in addition to renewing the targeting, monitoring and evaluative systems. Once this goal was achieved, phase two began. From 2007-2008, it consisted of consolidating and strengthening the results attained thanks to a significant management innovation commitment. The second phase was based on the adoption of a SWAp component for the development of the program,⁵ which introduced a formal process of coordinating donors, with defined roles and set rules, and a monitoring system based on the results and shared management of the reporting and financial management processes. To attain these goals, a Management and Evaluation System was created as well as a Managing for Results that was closely linked to it, making the distribution of the grants contingent upon the results achieved even regarding the technical and managerial improvement of the program. Implementing the Management and Evaluation System included "internal capacity building, tailoring an advanced management information system, developing new instruments to monitor and evaluate implementation, and producing up-to-date information on activities and outputs, as well as information on outcomes over long term" (Lindert, 2006, p. 70).

In conclusion, CCTs adopt the holistic approach that the UNDP identifies as the strategic key to reducing vulnerability and building resilience among communities and people. It is a dynamic approach that must guarantee the *capacity development* of social

5. The Sector-Wide Approach (SWAp) in international development brings together governments, donors and other stakeholders within any sector (WHO, 2000).

institutions and people –through a people-centred & life-cycle approach that is organized according to managing for results– and evaluate the subjects, classifying them into different sets of risk that require *ad hoc*, differentiated, and flexible responses.

Conclusions

According to Mark Duffield (2007), development is

Concerned with groups and communities that, through the contingencies of poverty, gender or lack of voice, regularly find themselves superfluous, redundant or short of requirements to live an acceptable life. Development exerts a moral and educative trusteeship over this surplus life. Through coaching in the prudent arts of freedom, it is made complete, useful and governable (p. VIII).

Development is a strategy to govern surplus lives and the undesirable effects that these include in favour of stability and security on a global level. The concept of a surplus life indicates those who live in so-called *zones of abandonment*. These are areas affected by zoning processes of differentiation among lives, which are subjected to varying degrees of vulnerability and produced by governmental technologies typical of what Povinelli (2011) defines as late liberalism. Thus, development is a practice to deal with the surplus population (Duffield, 2007, p. 10). Development discourse produces a sort of global-life-chance divide, a dividing line that differentiates between developed and underdeveloped lives, or, to use Duffield's terms, insured and non-insured life (Duffield, 2007). Moreover, development does not extend the levels of social protection of the insured lives to the non-insured lives but limits itself to improving the self-reliance of those who fall into the zones of abandonment. They must activate, if they can, their own autonomy and responsibility in order to meet their own needs. When this self-reliance reaches a moment of crisis, it is the humanitarian system that intervenes as a sort of last-resort of international social protection: "As a biopolitical regime, international development combines the protection of humanitarianism assistance with the betterment through self-reliance" (Duffield, 2007, p. 18).

As we have already touched upon, vulnerability and resilience, co-opted by neoliberal policies of poverty reduction, have allowed the concept of poverty to be reformulated. The conceptual turn was made possible thanks to the multidimensional aspect

assumed by poverty within the sustainable development discourse. Rejecting a merely economic meaning of poverty and vulnerability, sustainable development has enabled the strategies of fighting poverty to shift to poverty reduction, which is based on human resilience and the self-reliance of the lives at stake. Due to a social reorganization of welfare systems and the job market, sustainable development has produced a homeostatic doctrine of development that ties the levels of welfare to individuals' and communities' self-reliance. Poverty is no longer understood to be an economic phenomenon, and therefore, non-economic systems will have to deal with it.

Since the 1990s, the goal has been to remove structural vulnerabilities and poverty, which are the consequences of people's economic, social and cultural conditions. This has allowed society to go beyond and even stigmatize the conception of poverty that claims it is caused by differences in income and consumption. This conception has been replaced by a vision that interprets it, and manages it, as the result of a variety of forms of disadvantage. Therefore, poverty has become a multidimensional phenomenon linked to a cluster of different causes, both economic and non-economic (Duffield, 2007, p. 103), and is no longer a mere problem of income and jobs. Rather it is linked to a series of structural vulnerabilities – gender, age, illness, disability, geographic area of residence, etc. – and contingent vulnerabilities that derive from our exposure to external threats – war, pandemics, climate change, economic crises, and so on.

Poverty reduction, therefore, does not aim to increase income or to lower unemployment and job precarization but rather a change of status. The reconfiguration of poverty into multidimensional terms, which group together material and immaterial elements as well as economic and extra-economic elements, has produced a sort of naturalization of poverty itself that is confirmed in the *life cycle approach*. Exposure to poverty, which has itself become one of the many forms of vulnerability, varies throughout our life cycle and thus belongs more to the natural rather than political domain of each person.

According to J. Reid (2012), we have moved from an idea of guaranteed security through prevention to one of resilience as a strategy of adaptation and survival. It is life, not the economy, which must guarantee the rationale that individuals must ensure their own needs are met. The safety and well-being of individuals is not the goal of development but that of life in the biosphere. Development is dematerialized, interiorized and made existential. It is the fruit of coping and self-reliance strategies in which poor people, represented as micro-entrepreneur of themselves, according to the capability approach, survive if they are able to integrate themselves into the market. Development

aid applies this resilience strategy both on an individual level and that of the fragile state. Being safe and sustainable means being resilient. Neoliberalism has broken the modernist project of development through industrialization and protection, a concept based on material development, and has substituted it with the idea of immaterial development focused on the sustainability/resilience nexus. The dangers that threaten us, understood in an ontologically emergency way, no longer allow us to activate strategies of protection, which would be illusory and in turn harbingers of further risks. Populations can no longer be protected from every single threat, and therefore it is necessary to abandon the large development projects of the past in order to guarantee the freedom of choice that today represents the only possible saving strategy (Sörensen & Söderbaum, 2012, p. 14). People-centred development has wagered everything on the freedom of choice and on human capability. The strategy focuses on empowering people, which has become a sort of anti-political weapon. Individualizing poverty and depoliticizing inequality has substituted the bio-political dichotomy of developed-underdeveloped with that of disposable people who live in zones of abandonment and marketable people who manage to survive by integrating themselves into the market. Empowerment de-racialized the dichotomy between those drowning and those saved, which worked in the liberal paradigm of development, and found a solution to the problem of surplus population. Freedom of choice is more than a political concept; it has become a tool of integration in a society perceived as a market in which individuals act in competition with each other. It is no longer a space of rights but rather, as we were saying about CCTs, one of rewarding individual behaviours (Shani, 2012, p. 100).

Development aid, on an individual and institutional level, has become post-conditional (Duffield, 2007, p. 168) in the sense that it is no longer tied to a form of conditionality like in structural adjustments or microcredit programs. In post-interventionary development, and in new financial tools like Conditional Cash Transfers, conditionality is *post* in the sense that it is internalized and interiorized in strategies of coping, resilience and the survival of fragile states and vulnerable individuals.

References

Armano, E., Bove, A. & Murgia, A. (Eds.) (2017). *Mapping Precariousness, Labour Insecurity and Uncertain Livelihoods. Subjectivities and Resistance*. London-New York: Routledge.

- Barros, R., De Carvalho, M., Franco, S. & Mendonça, R. (2010). *Markets, the State and the Dynamics of Inequality: The Case of Brazil*. New York: UNDP, Bureau for Development Policy Poverty Group.
- Batliwala, S. (1993). *Women's Empowerment in South Asia: Concepts and Practices*. New Delhi: Asian South Pacific Bureau of Adult Education and FAO.
- Batliwala, S. (2007). Putting power back into empowerment. *Opendemocracy*. Retrieved from https://www.opendemocracy.net/article/putting_power_back_into_empowerment_0.
- Beckmann, S. (2013). Women and Care: Subjectification in Times of the Rising Adult Worker Model. An Intersectional Perspective. *About Gender*, 2(4), pp. 95-119.
- Butler, J. (2012). Can One Lead a Good Life in a Bad Life? Adorno Prize Lecture. *Radical Philosophy*. 176. En J. Butler. *Notes Toward a Performative Theory of Assembly* (pp. 9-18). Cambridge-London: Harvard University Press.
- Butler, J., Gambetti, Z. & Sabsay, L. (Eds.) (2016). *Vulnerability in Resistance*. Durham and London: Duke University Press.
- Calvès, A. E. (2009). "Empowerment": Généalogie d'un concept clé du discours contemporain sur le développement. *Revue Tiers Monde*, 4, pp. 735-749.
- Cammarata, V. & Marcenò, S. (Eds.) (2014). *Narrazioni di genere e biopolitiche neoliberali*. Milano: Mimesis.
- Castro, J. A. & Modesto, L. (Eds.) (2010). *Bolsa Família 2003-2010: avanços e desafios*. Brasília: Ipea.
- Cecchini, S. & Madariaga, A. (Eds.) (2011). *Conditional Cash Transfer Programme. The Recent Experience in Latin America and Caribbean*. Santiago de Chile: United Nations.
- Chandler, D. (2012). Resilience and Human Security: The Post-Interventionist Paradigm. *Security Dialogue*, 43(3), pp. 213-229.
- Chandler, D. & Coaffee, J. (Eds.) (2017). *The Routledge Handbook of International Resilience*. New York: Routledge.
- Chicchi, F., Leonardi, E. & Lucarelli, S. (2016). *Logiche dello sfruttamento. Oltre la dissoluzione del rapporto salariale*. Verona: Ombre Corte.
- Chicchi, F. & Simone, A. (2017). *La società della prestazione*. Roma: Ediesse.
- Cordisco, G. (2016). *Un paese per tutti. Come il Brasile ha ridotto la povertà e promosso l'inclusione sociale: un'analisi del programma Bolsa Família*. Bologna: Filodiritto Editore.
- Cornwall, A. & Eade, D. (Eds.) (2010). *Deconstructing Development Discourse. Buzzwords and Fuzzwords*. Oxford: Practical Action Publishing & Oxfam GB.

- Dini, T. & Tarantino, S. (Eds.) (2014). *Femminismo e Neoliberalismo. Libertà femminile versus imprenditoria di sé e precarietà*. Roma: Natan.
- Duffield, M. (2007). *Development, Security and Unending War*. Cambridge: Polity Press.
- Ehrenreich, B. & Hochschild, A. R. (Eds.) (2004). *Global Woman: Nannies, Maids, and Sex Workers in the New Economy*. New York: Henry Holt.
- Evans, B. & Reid, J. (2014). *Resilient Life. The Art of Living Dangerously*. Cambridge-Malden: Polity Press.
- Fama, M. (2017). *Il governo della povertà ai tempi della (micro)finanza*. Verona: Ombre Corte.
- Ferguson, A. (2004). *Can Development Create Empowerment and Women's Liberation? Center for Global Justice*. Retrieved from www.globaljusticecenter.org/papers/can-development-create-empowerment-and-women%E2%80%99s-liberation.
- Ferreira Pires, F. & Leão Rego Walquiria, D. (2013). 10 Anos de Programa Bolsa Família. Política & Trabalho. *Revista de Ciências Sociais*, (38), pp. 13-19.
- Fiszbein, A. & Schady, N. (Eds.) (2009). *Conditional Cash Transfers. Reducing Present and Future Poverty*. Washington DC: The World Bank.
- Fraser, N. (2013, October 14). How feminism became capitalism's handmaiden—and how to reclaim it. *The Guardian*. Retrieved from <https://www.theguardian.com/commentisfree/2013/oct/14/feminism-capitalist-handmaiden-neoliberal>.
- Freire, P. (1975). *Pedagogia do Oprimido*. Rio de Janeiro: Paz e Terra.
- Gazola Hellmann, A. (2015). *How does Bolsa Família Work? Best Practices in the Implementation of Conditional Cash Transfer Programs in Latin America and the Caribbean*. Inter-American Development Bank. Social Protection and Health Division. Retrieved from https://publications.iadb.org/bitstream/handle/11319/7210/How_does_Bolsa_Familia_Work.pdf?sequence.
- Haldrup, S. & Rosén, F. (2013). Developing Resilience: a Retreat from Grand Planning. *Resilience*, 2(1), pp. 130-145.
- Hall, A. (2006). From Fome Zero to Bolsa Família: Social Policies and Poverty Alleviation under Lula. *Journal of Latin American Studies*, 38(04), pp. 689-709.
- Joseph, J. (2013). *Resilience as Embedded Neoliberalism: a Governmentality Approach*. *Resilience*, 1(1), pp. 38-52.
- Kabeer, N. (1994). *Reversed Realities: Gender Hierarchies in Development Thought*. London: Verso.
- Karamessini, M. & Rubery, J. (Eds.) (2013). *Women and Austerity. The Economic Crisis and the Future for Gender Equality*. London: Routledge.

- Kittay Feder, E. (2009). The Moral Harm of Migrant Carework. Realizing a Global Right to Care. *Philosophical Topics*, 37(2), pp. 53-73.
- Lazzarato, M. (2011). *La fabbrica dell'uomo indebitato*. Roma: DeriveApprodi.
- Lentzos, F. & Rose, N. (2009). Governing Insecurity: Contingency Planning, Protection, Resilience. *Economy and Society*, 38(2), pp. 230-254.
- León, M. (Ed.) (1997). *Poder y empoderamiento de las mujeres*. Bogotá: Coedición del Tercer Mundo Editores, Fondo de Documentación, Mujer y Género de la Universidad Nacional de Colombia.
- Lindert, K. (2006). Brazil: Bolsa Família Program – Scaling-up Cash Transfers for the Poor. En *OECD Managing for Development Results Principles in Action: Sourcebook on Emerging Good Practices*. Washington DC: The World Bank.
- Lindert, K., Linder, A., Hobbs, J. & De la Brière, B. (2007). *The Nuts and Bolts of Brazil's Bolsa Família Program: Implementing Conditional Cash Transfers in a Decentralized Context*. Washington DC: The World Bank.
- Marazzi, C. (2009). *Il posto dei calzini. La svolta linguistica dell'economia e i suoi effetti sulla politica*. Torino: Bollati Boringhieri.
- Marcenò, S. (2014). *Human Security: mudanças sistêmicas nos dispositivos governamentais*. En N. Avelino & S. Vaccaro (Eds.), *Governamentalidade e Segurança* (pp. 243-262). São Paulo: Intermeios.
- Marcenò, S. & Pera, A. (2017). Choice Feminism and Adult Worker Model in Neoliberal Era. Some Effects of Inclusive Policies. *Athens Journal of Social Sciences*, 4(2), pp. 175-186.
- McCourt, W. (2008). Public Management in Developing Countries: From Downsizing to Governance. *Public Management Review*, 10(4), pp. 467-479.
- Medeiros, M., Britto, T. & Veras Soares, F. (2008). Targeted Cash Transfer Programmes in Brazil. BPC and the Bolsa Familia (Working Paper n.º 48). Brasilia: International Poverty Centre-UNDP.
- Mezzadra, S. & Neilson, B. (2013). *Border as Method, or, the Multiplication of Labour*. Durham: Duke University Press.
- Molyneux, M. & Razavi, S. (2012). *Gender Justice, Development, and Rights*. Oxford: Oxford University Press.
- Morini, C. (2011). *Per amore o per forza. Femminilizzazione del lavoro e biopolitiche del corpo*. Verona: Ombre Corte.
- Mourão L. & Macedo de Jesus, A. (2012). Bolsa Família (Family Grant) Programme: an analysis of Brazilian income transfer programme. *Field Action Science Reports*, 4, pp. 43-49.

- OECD-DAC (2006). *Emerging Good Practice in Managing for Development Result. MfDR Principle in Action: Sourcebook on Emerging Good Practices* (1st ed.). Washington DC: The World Bank.
- OECD-DAC (2008). The Paris Declaration and the Accra Agenda for Action 2005 and 2008. Retrieved from <http://www.oecd.org/dac/effectiveness/34428351.pdf>.
- Povinelli, E. (2011). *Economies of Abandonment. Social Belonging and Endurance in Late Liberalism*. Durham-London: Duke University Press.
- Reed, L. R. (Ed.) (2014). *Resilience. The State of the Microcredit Summit Campaign Report*. Washington DC: Microcredit Summit Campaign.
- Reid, J. (2012). The Disastrous and Political Debased Subject of Resilience. In F. Söderbaum and J. Stilhoff Sørensen (Eds.), *Development Dialogue. The End of the Development Security Nexus? The Rise of Global Disaster Management* (pp. 67-79). 58. Sweden: X-O Graf Tryckeri Uppsala.
- Rowlands, J. (1996). Empowerment examined. *Development and Social Diversity* (pp. 86-92). Oxford-Dublin: Oxfam.
- Sardenberg, C. (2008). Liberal vs. Liberating Empowerment: a Latin American Feminist Perspective on Conceptualising Women's Empowerment. *IDS Bulletin*, (39), pp. 18-25.
- Sarker, A. E. (2006). New Public Management in Developing Countries: An Analysis of Success and Failure with Particular Reference to Singapore and Bangladesh. *International Journal of Public Sector Management*, 19(2), pp. 180-203.
- Sen, G. & Grown, C. (1987). *Development, Crises and Alternative Visions: Third World Women's Perspectives*. New York: Monthly Review Press.
- Shani, G. (2012). Empowering the Disposable? Biopolitics, Race and Human Development. *Development Dialogue. The End of the Development Security Nexus? The Rise of Global Disaster Management*, (58), pp. 99-113.
- Soares, S. (2012). Bolsa Família, its Design, its Impacts and Possibilities for the Future. Institute for Applied Economic Research (IPEA) (Working Paper n.º 89). Brasilia: International Policy Centre for Inclusive Growth; Poverty Practice, Bureau for Development Policy, UNDP.
- Soares, F., Ribas, R. & Osório, R. (2010). Evaluating the Impact of Brazil's Bolsa Família. Cash Transfer Programs in Comparative Perspective. *Latin America Research Review*, 45(2), pp. 173-190.
- Sørensen, J. S. & Söderbaum, F. (2012). The End of the Development Security Nexus? The Rise of Global Disaster Management. *Development Dialogue*. (58), pp. 7-20.

- Spivak, G. C. (1999). *A Critique of Postcolonial Reason*. Cambridge-London: Harvard University Press.
- Stimilli, E. (2011). *Il debito del vivente*. Macerata: Quodlibet.
- Tárki (2014). *Study on Conditional Cash Transfers and their Impact on Children*. Brussels: European Commission, Directorate-General for Employment, Social Affairs and Inclusion, Unit D2: Social Inclusion and Poverty Reduction.
- Trnka, S. & Trundle, C. (Eds.) (2017). *Competing Responsibilities. The Politics and Ethics of Contemporary Life*. Durham-London: Duke University Press.
- UN – Human Security Commission (2003). *Human Security Now*. London: Grundy & Northledge.
- UNDP (1994). *Human Development Report. New Dimensions of Human Security*. New York-Oxford: United Nations Development Programme. Oxford: Oxford University Press.
- UNDP (2009). *Capacity Development: a UNDP Primer*. New York: United Nations Development Programme, Bureau for Development Policy, Capacity Development Group.
- UNDP (2014). *Human Development Report. Sustaining Human Progress: Reducing Vulnerability and Building Resilience*. New York: United Nations Development Programme.
- Veras Soares, F., Perez Ribas, R. & Guerreiro Osório, R. (2010). *Evaluating the Impact of Brazil's Bolsa Família. Cash Transfer Programs in Comparative Perspective*. *Latin American Research Review*, 45(2), pp. 173-190.
- Walker, J. & Cooper, M. (2011). Genealogy of Resilience. From System Ecology to the Political Economy of Crisis Adaptation. *Security Dialogue*, 42(2), pp. 143-160.
- World Bank (2001). *World Development Report 2000/2001: Attacking Poverty*. New York: Oxford University Press.

Damiano Palano. Catedrático de filosofía política en el Departamento di Scienze Politiche e Sociali de la *Università Cattolica del Sacro Cuore* y en la *Alta Scuola di Economia e Relazioni Internazionali* de Milán (Aseri). Dentro de sus obras, se encuentran: *Il potere della moltitudine. L'invenzione dell'inconscio collettivo nella teoria politica e nelle scienze sociali italiane fra Otto e Novecento* (2002, Milán: Vita e Pensiero); *Geometrie del potere. Materiali per la storia della scienza politica in Italia* (2005, Vita e Pensiero: Milán); *Volti della paura. Figure del disordine all'alba dell'era biopolitica* (2010, Milán: Mimesis); *Fino alla fine del mondo. Saggi sul 'politico' nella rivoluzione spaziale contemporanea* (2010, Nápoles: Liguori); *La democrazia e il nemico. Saggi per una teoria culturale* (2012, Milán: Mimesis); *Partito* (2013, Boloña: il Mulino); *La democrazia senza partiti* (2015, Milán: Vita e Pensiero); *La democrazia senza qualità. Le "promesse non mantenute" della teoria democratica* (2015, Milán: Mimesis); *Populismo* (2017, Milán: Editrice Bibliografica); *Il segreto del potere. Alla ricerca di un'ontologia del "politico"* (2018, Soveria Mannelli: Rubbettino).

Contacto: damiano.palano@unicatt.it

LA DEMOCRACIA Y LOS EXCLUIDOS. APUNTES PARA UNA TEORÍA CULTURAL DE LA TRANSFORMACIÓN 'POSDEMOCRÁTICA'

Damiano Palano

Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

DEMOCRACY AND THE OUTCASTS. NOTES FOR A CULTURAL THEORY OF THE 'POST-DEMOCRATIC' TRANSFORMATION

DOI: 10.17450/180108

Fecha de recepción: 26 de febrero de 2018; fecha de aceptación: 16 de marzo de 2018. Este artículo es fruto de un proyecto de investigación desarrollado en el Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali de la *Università Cattolica del Sacro Cuore* y por la *Alta Scuola di Economia e Relazioni Internazionali* de Milán (Aseri).

Resumen

En el debate sobre la “crisis” de las liberaldemocracias occidentales se puede reconocer una contraposición teórica entre diferentes visiones de la democracia. Por una parte, algunos denuncian la deriva *posdemocrática* al poner de manifiesto el residuo entre los am-

biciosos ideales democráticos y su concreta realización. Por otra parte, otros contestan al alcance de la transformación, recurriendo a un modelo normativo de democracia mucho menos exigente, que puede remitirse más o menos directamente al *elitismo democrático* de Joseph A. Schumpeter. El artículo afirma que la discusión, al implicar una contraposición entre modelos normativos opuestos, no puede tener una solución. En cambio, lo único que queda es volver a introducir la perspectiva de los sujetos en la definición misma de la democracia, elaborando una teoría *cultural* de la democracia capaz de registrar el hecho de que los conflictos van más o menos constantemente modificando los significados de la democracia misma. Precisamente por eso, una teoría *cultural* de la democracia –que ponga la misma definición y redefinición de este concepto en el centro de un conflicto constante entre interpretaciones diferentes– no puede desatender la voz de los *excluidos*.

Palabras clave

Liberaldemocracia, posdemocracia, elitismo democrático, teoría cultural de la democracia.

Abstract

In the debate on the “crisis” of the Western liberal democracies, we can recognize a theoretical counterposition between different visions of democracy. On one side, someone denounces the “post-democratic” drift by revealing the residue between the ambitious democratic ideals and their concrete realization. On the other side, someone else answers the scope of the transformation by resorting to a much less demanding normative model of democracy, which can be referred more or less directly to the *democratic elitism* of Joseph A. Schumpeter. The article states that the discussion cannot have a solution, because it implies a contrast between opposing normative models. All that remains is to reintroduce the perspective of the subjects into the very definition of democracy, elaborating a *cultural* theory of democracy, capable of recording the fact that conflicts are more or less constantly modifying the meanings of democracy itself. Precisely for this reason, a *cultural* theory of democracy –which puts the same definition and redefinition of democracy at the centre of a constant conflict between different interpretations– cannot ignore the voice of the *excluded*.

Keywords

Liberal democracy, post-democracy, democratic elitism, cultural theory of democracy.

1. Democracia sin política

En las páginas de *Globalia*, Jean-Cristophe Rufin (2004) construye una imagen del futuro en que –como siempre le ocurre a la narrativa distópica– no es difícil encontrar los elementos de una crítica radical del presente, además de una amarga sátira de la retórica democrática contemporánea. En efecto, *Globalia* es un Estado global plenamente democrático, en el cual se respetan las libertades civiles, donde la guerra ha sido eliminada en su totalidad, los avances tecnológicos se utilizan para mejorar las condiciones de salud de los ciudadanos e incluso para controlar las condiciones climáticas. Sin embargo –como el lector descubre pronto–, en realidad *Globalia* no incluye a todo el globo. De hecho, grandes cúpulas de vidrio separan sus territorios del mundo exterior, de las no-zonas abandonadas y habitadas por una humanidad de parias. Las áreas excluidas de *Globalia*, en las que se combate una constante *bellum omnium contra omnes*, no hablan tanto de un futuro imaginario, sino más bien restituyen la metáfora de un Occidente que –aunque no renuncia a la retórica de los derechos humanos y a la celebración del mundo global– levanta muros y construye barreras para rechazar toda presencia ajena. La figura de *Globalia* también refleja la imagen de la democracia en la temporada neoliberal, o por lo menos la lógica en la que –para muchos estudiosos– se fundamentan las *despolitizadas* democracias contemporáneas, en las que quedan excluidos no solo los *bárbaros*, sino también la misma política, esto es, el *pueblo soberano* al que la doctrina democrática le otorga la primacía del poder (Dardot & Laval, 2009; Galli, 2017).

Por mucho tiempo (sobre todo en la segunda mitad del siglo XX), la perspectiva del *fin de la política* individualizaba un escenario marcado por el progresivo ocaso de las grandes ideologías del siglo XX y por el creciente papel de tecnocracias *despolitizadas*, en un cuadro en que el dato principal coincidía con “la denuncia de la colonización de la esfera pública por medio de las potencias ‘antipolíticas’ [...] que actuaban en la sociedad económica” (Portinaro, 1988, p. 132). Durante los años ochenta y noventa del siglo pasado, la tesis del *fin de la política* había adquirido unos matices que Chantal Mouffe (2005) justamente ha definido como *pospolítica*: una visión para la cual “ya hemos alcanzado un nivel de desarrollo económico-político que representa un extraordinario avance para la evolución de la humanidad”, por lo cual “solo nos queda exaltar las posibilidades que este presenta” (p. 1). En cambio, el neoliberalismo –entendido tanto como conjunto de medidas dirigidas a reafirmar la centralidad del mercado respecto del Estado como, sobre todo, una racionalidad que gobierna a través de las maneras de pensar, enlazando poder y procesos de subjetivación– le ha otorgado a esta tendencia

un significante específico que actúa tanto desde el punto de vista simbólico como desde el concreto, persiguiendo remover el conflicto que la visión *pospolítica* realiza a nivel teórico. En efecto, la *despolitización* neoliberal aspira a sustituir el juicio político con evaluaciones de tipo económico y se convierte sobre todo en la limitación de la esfera decisional sometida a la competición política (por medio de la introducción de vínculos ‘técnicos’ sustraídos al poder discrecional de los actores políticos elegidos), y en la asignación de tareas para la toma de decisión a *instituciones no mayoritarias* (es decir, a organismos no políticos como las agencias de reglamentación) con el objetivo de convertir la acción de los Gobiernos en más adecuada a los principios del mercado (Burnham, 1999; Danies, 2014; Mair, 2013; Streeck, 2013), además de la adopción de trámites de evaluación dirigidos a relacionar la disciplina de los Estados con parámetros cuantitativos (Giannone, 2010a, 2010b, 2016). En el cuadro de la *despolitización* contemporánea, el pueblo –elegido para fundar la democracia– tiende a presentarse “como un conjunto de especificidades (individualidades o grupos) gobernado por una lógica extraña a la política, esto es, por una lógica económica y estratégica que caracteriza a todos los sectores de la vida, superando incluso la esfera estrechamente económica” (Bazzicalupo, 2014, pp. 17-18). Y pasando del gobierno a través de la ley a la que Supiot (2015) ha definido como “governance par le nombre”, el conflicto parece desaparecer.

Aunque toca algunos de los procesos en marcha en los sistemas liberaldemocráticos occidentales, a la clave interpretativa de la *despolitización* (o *espolitización*) no le faltan ambigüedades teóricas. Por un lado, la tendencia *espolitizante* –siguiendo a Carl Schmitt– se puede entender también como un rasgo distintivo de la política moderna, en la búsqueda constante de una esfera neutral. Por otro lado, la lógica de la *despolitización* –aunque puede aparecer como una ‘superación’ (jurídica o ideológica) de lo ‘político’– siempre representa a específicas fuerzas políticas, que aspiran a la reglamentación (o también a la eliminación) de un conflicto (Preterossi, 2015). Sin embargo, hay una serie de ambigüedades aún más relevantes en el debate sobre la situación de las liberaldemocracias y sobre las tendencias que –según muchos estudiosos– las transforman en *posdemocracias*.

En este ensayo se pretende profundizar en algunos de los problemas teóricos que emergen de la hipótesis de una transición hacia la *posdemocracia*, pero las próximas páginas no se centrarán tanto en la interpretación de las dinámicas de la *despolitización*, sino más bien en la imagen de la democracia que alimenta lecturas diferentes. En efecto, en el debate sobre la *posdemocracia* –y, más en general, sobre la erosión y la ‘crisis’ de las democracias occidentales– aflora de forma bastante clara una neta contraposición

teórica entre diferentes visiones de la democracia, esto es, entre diversas maneras de entender sus caracteres constitutivos. En efecto, las interpretaciones que subrayan el riesgo (o la realidad) de una deriva *posdemocrática* se insertan en aquella específica corriente que, por lo menos a partir de los años sesenta, sobre la base de la eficaz palabra de orden de la 'traición' de la democracia, de forma cíclica ha mostrado el residuo –más o menos creciente y más o menos irreversible– entre los ideales democráticos y su concreta realización. En cambio, quien contesta el alcance de la transformación –o al menos la idea de que esos cambios van a invalidar el carácter democrático de los regímenes políticos occidentales– no hace otra cosa sino llegar a un modelo normativo de democracia mucho menos exigente, que deriva directamente del *elitismo democrático* de Joseph A. Schumpeter. Sin embargo, el problema de similar discusión no es solo que, por como se presenta, la contraposición es indisoluble (o por lo menos irresoluble con la simple observación 'empírica' de la realidad), sino más bien que de esas imágenes de la democracia se elimina el punto de vista de los sujetos políticos, sobre todo el de los 'excluidos', es decir, de los que los procesos de *despolitización* tienden a excluir de los procesos de participación y decisión, pero cuyos conflictos contribuyen a la constante redefinición del significado de la democracia y de los confines de la legitimidad del sistema político. En otras palabras, la voz de los 'excluidos' es a su vez excluida incluso en la teoría de los modelos de democracia (y, paradójicamente, también de los modelos que aspiran a la plena inclusión política de los excluidos). Una posible solución podría ser reintroducir el punto de vista de los sujetos en la misma definición de democracia, elaborando, pues, una teoría *cultural* de la democracia, capaz de dar cuenta de cómo los conflictos van poco a poco modificando los significados de la democracia. Reintroducir la perspectiva de los sujetos en una teoría *cultural* de la democracia permitiría superar aquella contraposición entre modelos normativos que bloquea la discusión sobre la condición de los sistemas democráticos. Desde luego, similar teoría *cultural* de la democracia –una teoría que ponga la misma definición y redefinición de la democracia en el centro de un constante conflicto político entre interpretaciones y prácticas diferentes– no puede sino tener en cuenta la voz de los 'excluidos'.

2. Cómo considerar la decadencia democrática

En los últimos años, sobre todo tras la victoria de Donald Trump en las elecciones presidenciales del 2016, diferentes estudiosos han empezado a vislumbrar los riesgos del

ascenso de nuevas *democracias liberales*, en las que el mantenimiento formal de elecciones competitivas se acompaña de la reducción (o la completa eliminación) de los derechos políticos para una parte de la población y de las libertades civiles (Geiselberger, 2018; Mounk, 2018). Desde hace al menos quince años, muchos estudiosos han notado una involución, que redimensiona, sobre todo, el papel de la participación de los ciudadanos en la vida pública, en beneficio del poder de reducidas élites (las cuales, en su mayoría, representan al mundo económico). En un famoso ensayo de hace quince años, Colin Crouch planteó la tesis de que los sistemas políticos occidentales estarían transformándose en *posdemocracias*, esto es, en nuevas formas de regímenes en las que las instituciones formales de la democracia liberal siguen existiendo, a pesar de que el papel de los ciudadanos se limite a la elección electoral y las cuestiones políticas relevantes se decidan “en privado, debido a la interacción entre Gobiernos y élites, que representan casi exclusivamente intereses económicos” (Crouch, 2004a, p. 6).

Análisis como los de Crouch han comenzado un gran debate que, en los últimos años, se ha amplificado gracias al ascenso de los *populismos* y de las señales –difícilmente contestables– de una *desconsolidación* de muchos regímenes democráticos occidentales (Palano, 2015a; Cingari & Simoncini, 2016; Lo Schiavo, 2016; Simoncini, 2018). Sin embargo, más que en una lectura de los procesos de *despolitización* en marcha, la discusión ha profundizado en la definición de la *democracia* que dirige la idea de una tendencia posdemocrática o de una desdemocratización. Por lo que atañe en particular a la propuesta de Crouch (2004a, 2004b), las principales observaciones han concernido a su concepción de democracia, considerada excesivamente ambiciosa, porque presupone una elevada participación. Otras críticas han vislumbrado en la imagen de la democracia de Crouch una figura en estrecha relación con la temporada socialdemócrata y con el papel desempeñado por la *golden age* posbélica por las organizaciones de la clase obrera y por los grandes partidos de masas socialdemócratas. En lugar de brotar de una interpretación diferente de los procesos reales, similares críticas –que, desde el punto de vista teórico, tienen su principio– en realidad proceden de una crítica al modelo ideal de democracia adoptado por Crouch. Precisamente por esto el debate entre los partidarios de las tesis de una deriva *posdemocrática* y sus opositores –los cuales, en cambio, redimensionan el alcance de los cambios en marcha– acaba convirtiéndose en una contraposición entre modelos normativos de democracia (desde muchos puntos de vista irresoluble).

En efecto, en el debate sobre la *crisis*, la *transformación* e, incluso, la decadencia de la democracia, se enfrentan posiciones que discrepan no solo por lo que a la descripción

(y a la interpretación) de los procesos reales se refiere, sino más bien a las diferentes visiones de la democracia y de lo que representa su centro –institucional y valorativo– más auténtico. Este contraste ha sido analizado con eficacia por Alfio Mastropaolo, quien ha considerado la *posdemocracia* no tanto como un conjunto de procesos de transformación, sino más bien y sobre todo como una manera específica de entender la democracia, que le otorga al ciudadano un papel marginal y limitado al momento de la elección electoral. Sintetizando el debate del siglo XX, en efecto Mastropaolo ha aislado los rasgos de un *paradigma democrático* y de un *paradigma posdemocrático*: se trata de dos paradigmas no totalmente antitéticos, pero de todas formas basados en una imagen diferente de la democracia, esto es, en una concepción diversa de los valores básicos y de los objetivos de un régimen democrático. Mastropaolo encuentra los elementos principales del primer paradigma, que deriva de los años veinte y treinta, sobre todo en las obras de Hans Kelsen sobre la democracia, mientras la fisonomía del *paradigma posdemocrático* –que tuvo mucha suerte a partir de los años setenta– se puede individualizar, en su formulación originaria, en las páginas de *Capitalism, Socialism and Democracy* de Joseph A. Schumpeter, ya a principio de los años cuarenta (Mastropaolo, 2001, 2011). Por una parte, hay una visión de la democracia que considera elementos indispensables una amplia participación popular y un significativo compromiso de las instituciones a favor de la igualdad y la integración social. Por otra parte, hay otra visión (mucho menos exigente) que le otorga al *pueblo* solo un papel de árbitro entre al menos dos grupos (o entre dos líderes) que luchan pacíficamente por la conquista del voto popular. Así las cosas, la disputa entre los que advierten la llegada de la *posdemocracia* y los que, en cambio, opinan que la *democracia* sigue gozando de sus elementos básicos y constitutivos es sobre todo una contienda sobre los ‘valores’, los modelos ideales de democracia. Precisamente por esto, el debate sobre la posdemocracia y, más en general, sobre la decadencia de la democracia se puede representar como una contraposición neta entre ideales y realidad: es decir, se trata de una contraposición entre los que creen que la democracia exige constantemente una fuerte tensión ideal y una gran participación popular, y los que, en cambio, opinan que –entendida en términos ‘realistas’– la democracia coincide con un sistema institucional y con algunas condiciones estructurales (y que, pues, no exige la ayuda de fuertes estímulos ideales). Sin embargo, similar planteamiento no puede sino representar la ‘realidad’ en una forma demasiado simplista, en la que se halla (al menos parcialmente) la lejana herencia del comportamentismo de los años cincuenta y de su aspiración a un conocimiento ‘objetivo’.

Además, el debate contemporáneo sobre la *posdemocracia* vuelve a proponer los mismos temas de una antigua discusión que, alrededor de hace medio siglo, tuvo lugar en las ciencias sociales de América del Norte. En el clima de la segunda mitad de los años sesenta, a pesar de estar estimulados por la crítica marxista, algunos politólogos se refirieron sobre todo a la tradición radical estadounidense para denunciar una especie de ‘traición’ de las ambiciones de la democracia y un progresivo empobrecimiento de su dinámica institucional. Desde muchos puntos de vista, la polémica fue solucionada por *The Theory of Democratic Elitism* de Peter Bachrach (1967), una especie de verdadero manifiesto de la *new political science*, esto es, una ciencia política que, por el clima de fermento y por las instancias de la contestación juvenil, quería recuperar una función radical y crítica. Sin embargo, sobre todo el libro de Bachrach se oponía fuertemente –desde el punto de vista teórico y político– a la noción *elitista* de democracia elaborada al principio por Schumpeter y luego adoptada casi unánimemente en el debate politológico. Cuando se oponía a la teoría realista de la democracia, la crítica de los antielitistas se dividía en dos partes diferentes pero no exentas de puntos de contacto. Desde un primer punto de vista, el blanco polémico era el empobrecimiento de la noción de democracia: es decir, la crítica principal partía del hecho de que casi todos los antielitistas, además de compartir una representación bastante pesimista de la condición de las sociedades occidentales (sobre todo de aquella estadounidense), partían de una idea de democracia mucho más exigente respecto de la de Schumpeter y de sus partidarios. Desde un segundo punto de vista, la crítica se dirigía a la misma pretensión de ‘realismo’ del *elitismo democrático*: en este caso, el ataque residía en la convicción de que la teoría ‘realista’ de la democracia no era capaz de entender verdaderamente la ‘realidad’ del poder y de que, en particular, no era capaz de comprender que, detrás de la apariencia democrática, actuaba una (más o menos) unánime élite dominante (Palano, 2015b)¹.

Aunque ha pasado casi medio siglo de la polémica desencadenada por los antielitistas, el recuerdo lejano de su crítica se puede hallar también en la discusión sobre las democracias contemporáneas. Justo cuando individualiza una progresiva degeneración elitista de las democracias occidentales, Crouch tiende, por ejemplo, a replantear la misma contraposición que, en los años sesenta, oponía a antielitistas y *elitistas democráticos*. Hoy como ayer, similar discusión tiende invariablemente a convertirse en una contraposición entre las ambiciones más radicales de una democracia ‘participativa’ y una visión ‘mínima’ de la democracia competitiva, es decir, un enfrentamiento de carácter

1. Para el análisis y una evaluación retrospectiva del debate, véase Palano (2015b, pp. 173-234).

normativo entre un modelo *democrático* muy exigente y un modelo *posdemocrático* minimalista. También en el debate actual el ámbito de la 'realidad' no deja de seguir siendo diferente de aquel de los valores, aunque las consecuencias son opuestas dependiendo de la perspectiva adoptada. De hecho, los que comparten una visión poco exigente de democracia reconocen fácilmente en la 'realidad' el respeto de las 'condiciones mínimas', mientras los que consideran esenciales para una auténtica democracia una efectiva igualdad (política y social) y una amplia participación de los ciudadanos en el proceso decisonal llegan a conclusiones totalmente opuestas, evocando también la idea de una 'crisis de la democracia' o de una transición 'posdemocrática'. De todas formas, similar contraste no brota –por lo menos no necesariamente– de la descripción empírica de las dinámicas políticas o de la distribución del poder de las sociedades occidentales, sino más bien de un contraste valorativo del contenido 'mínimo' de la democracia. Precisamente por esto, la contraposición entre *democracia* y *posdemocracia* no puede sino ser irresoluble, menos que desde el punto de vista político.

3. El poder de los excluidos

Sin embargo, un estímulo para superar los límites de la contraposición contemporánea deriva de la antigua discusión de los años sesenta y setenta. Además de criticar al *elitismo democrático*, para estudiar el poder de manera efectivamente 'realista', Bachrach propuso un criterio alternativo respecto de aquel adoptado por los politólogos comportamentistas y pluralistas. Junto con Morton S. Baratz, reconoció la importancia que algunos factores 'culturales', sometidos a un gradual aunque relevante cambio, podían tener a la hora de definir en concreto la praxis del juego democrático, ensanchando o estrechando el ámbito de los derechos efectivos, atribuyendo, pues, un significado 'políticamente' diferente a los procedimientos formales. En particular, en algunos ensayos ya considerados clásicos, Bachrach y Baratz (1962, 1963, 1965) criticaron las conclusiones a las que llegaron algunos politólogos pluralistas, poniendo en discusión la idea de que el poder se convirtiera solo en decisiones efectivas (Dahl, 1957, 1958, 1961). En cambio, su tesis afirmaba que el poder también consistía en *no decisiones* (*non-decision making*), es decir, en procesos de selección preventiva de los argumentos objeto de la discusión y de la decisión política, con los que se fijaban los confines y las reglas del sistema político. En otras palabras, Bachrach y Baratz querían sacar a luz la *segunda cara del poder*, menos visible pero tal vez más importante que la relativa a la dimensión estrechamente

decisional. Se trataba, pues, de mostrar que la esfera decisional se limitaba, por lo general, a cuestiones políticamente irrelevantes o inocuas, mientras la mayoría de las cuestiones más significativas —y sobre todo las que más ponían en peligro el *statu quo*— de hecho se excluían de la discusión misma por medio de la manipulación de los valores, de las instituciones y de los procedimientos. En particular, las *no decisiones* consistían en la tentativa de evitar que determinadas peticiones llegaran a discutirse políticamente, gracias a la movilización de los vínculos sociales, políticos e institucionales dirigidos a limitar la manifestación de determinadas solicitudes o preferencias (Bachrach & Baratz, 1962, 1963, 1970, 1975)².

La propuesta de Bachrach y Baratz desembocó en un relevante debate y, posiblemente, también hoy permitiría orientar la discusión sobre la despolitización hacia un camino prometedor, que reconozca que los procedimientos democráticos quedan constantemente modificados por las reinterpretaciones culturales de la democracia (y por los conflictos entre interpretaciones). Mientras ‘descubrían’ las *no decisiones*, Bachrach y Baratz notaban, por ejemplo, que la distinción entre cuestiones importantes y cuestiones irrelevantes no se podía realizar con perspicacia sin un análisis de la “movilización de las elecciones” en la comunidad, de los valores y de los mitos políticos dominantes, de las ceremonias y de las instituciones que tienden a favorecer los intereses constituidos de uno o más grupos respecto de otros (Bachrach & Baratz, 1962, p. 950).

Sin embargo, a despecho de estas intuiciones, Bachrach no desarrolló la crítica del elitismo democrático hasta el punto de reconocer que incluso las reglas básicas del sistema político, los valores políticos esenciales y el mismo concepto de *democracia* reflejan los conflictos de poder y de las dinámicas políticas. En particular, no llegó a reconocer que las instituciones democráticas también son el resultado de los significados de la democracia que los actores políticos y sociales construyen en la cotidianidad para defender sus posiciones o para conseguir otras. Y fue sobre todo por eso que los antielitistas no criticaron el comportamentismo hasta las extremas consecuencias lógicas.

No obstante, la hipótesis basada en las *no decisiones* tenía algunos límites metodológicos, que atañían, por ejemplo, a la dificultad de aislar concretamente unas específicas *no decisiones* (de relevancia política) del campo virtualmente desaforado de las iniciativas que los liderazgos de gobierno no toman. Steven Lukes (1974) manifestó con claridad algunos de los problemas de la propuesta de Bachrach y Baratz: él acogió la crítica dirigida a la *visión unidimensional* del poder, aunque la consideró

2. Los dos estudiosos aplicaron su propuesta al estudio de las políticas contra la pobreza en Baltimore (Bachrach & Baratz, 1970).

todavía insuficiente desde algunos puntos de vista. En particular, Lukes se alejaba de Bachrach y Baratz por lo que a la posibilidad de evidenciar empíricamente las *no decisiones* se refería; para hacerlo siempre se necesitaría presuponer una forma, quizás disimulada, de conflicto y esto implicaba que, para reconstruir la segunda cara del poder, Bachrach y Baratz deberían siempre suponer –igual que lo hicieron los pluralistas– que existía un conflicto entre los *intereses* de los que participan en las no decisiones y los *intereses* de los que, en cambio, se hallan fuera del ámbito decisional. Precisamente por eso, a pesar de ampliar el ámbito de los intereses, presuponían que los intereses eran *consabidamente articulados*. Pero Lukes sostenía que similar operación acababa excluyendo todos aquellos casos en que el poder se manifestaba como manipulación ideológica o psicológica, así como en los que el disenso no era explícito: es decir, la falta de reclamaciones explícitas sobre decisiones políticas (o sobre *no decisiones*) era lo mismo que un consenso expreso por parte de la ciudadanía, mientras se excluía que fuera el reflejo de otros componentes, como la dificultad por parte de determinados sectores de la población de imaginar condiciones alternativas o la convicción de no poder modificar el equilibrio existente. Recordando el discurso de Bachrach y Baratz, Lukes (1974) escribía que “si el estudioso no individualiza ninguna reclamación, debe suponer que existe un efectivo consenso para la distribución de valores”, es decir, debe dar por descontado “que si la gente no tiene por qué quejarse, al mismo tiempo no tiene ningún interés que quedaría perjudicado por el uso del poder” (p. 38).

Al desarrollar su propia crítica a Bachrach y Baratz, Lukes iba presentando la idea de una *visión tridimensional* del poder que –superando el límite individualista de las propuestas precedentes– aspiraba a “considerar todas las maneras como las potenciales temáticas quedan excluidas de la política, tanto por medio de la aplicación de prácticas institucionales y de fuerzas sociales como a través de las decisiones de los individuos” (Lukes, 1974, p. 39). La nueva propuesta era bastante simple porque, como escribía Lukes, era también necesario reconocer que “A ejerce un poder sobre B cuando A incide en B de manera contraria a los intereses de este último” (Lukes, 1974, p. 38). Además de criticar sobre todo el énfasis en el comportamiento, similar definición se enfocaba en una serie de aspectos solo parcialmente presentes en la visión *bidimensional* de Bachrach y Baratz. De hecho, Lukes (1974, pp. 39-40) opinaba que el control de la agenda política no se daba necesariamente mediante decisiones y que atañía a cuestiones también potenciales, que el conflicto se podía observar (abierto o escondido) pero que también podía ser latente (por lo tanto, no observable), y que al final se realizaba un

ejercicio de poder también en el caso en que el subordinado no fuera capaz de expresar sus *intereses reales* o no fuera ni siquiera consciente de estos.

Si, por un lado, la propuesta *radical* de Bachrach y Baratz permitía superar algunos de los límites implícitos en su aporte, por otro lado, también presentaba significativas dificultades que destacaban sobre todo cuando se debía individualizar un ejercicio de poder por parte de un sujeto A sobre un sujeto B, contrario a los intereses de B, cuando estos intereses no habían sido claramente o para nada formulados por B. En efecto, aunque es fácil localizar similar ejercicio de poder en una comunidad donde los ciudadanos no están informados por las instituciones acerca de los riesgos para la salud derivados de actividades industriales (por no ser problemático suponer que aquellos ciudadanos preferirían no sufrir graves daños para la salud), a menudo los casos reales son más complejos y, por ejemplo, no se puede dar por descontado que las víctimas de la injusticia y de la desigualdad optarían siempre por la *justicia* y la *igualdad*, “si no estuvieran sometidas al poder de los demás”. Lukes (1974) opinaba que, en esos casos, siempre era posible probar que “un caso de aparente consenso” podía “no ser auténtico, sino forzado” (p. 60). Sin embargo, la solución ofrecida por Lukes era algo problemática, por dirigir el análisis hacia un terreno al mismo tiempo cautivador y potencialmente movedizo. En efecto, Lukes remitía a la distinción gramsciana *entre el pensar y el actuar*, es decir, entre “dos concepciones del mundo, una sostenida con palabras y otra realizada concretamente”; en esencia, un determinado grupo –aunque “por motivos de sumisión y subordinación intelectual, ha tomado prestado de otro grupo una concepción que no le pertenecía, y afirma estas palabras, [...] porque las sigue ‘generalmente’, es decir, cuando el comportamiento no es independiente o autónomo”– también puede tener “su propia concepción del mundo, aunque embrionaria, que se manifiesta en la acción, esto es, de forma esporádica y ocasional, cuando ese grupo se mueve como un conjunto orgánico”. El objetivo de Lukes era sacar a luz esta concepción del mundo *embrionaria*, a menudo escondida por la subordinación intelectual, pero que emergía justo cuando disminuía el asedio del poder. Más específicamente, él creía que se podían “hallar pruebas (aunque no definitivas, por la naturaleza del caso) para sostener los contrafactuales implícitos en la identificación del ejercicio de poder de tipo tridimensional”, y que era suficiente “descubrir, de lo contrario, cómo actuaría la gente” (Lukes, 1974, p. 63). Sin embargo, estaba claro que el riesgo de similar operación era sustituir la perspectiva normativa del observador con la del sujeto observado, reconociendo mecanismos de manipulación allí donde no había patentes huellas de conflicto. En otras palabras, ya que los ‘excluidos’ parecen mudos, el investigador se convertía en el intérprete –y en el

‘vocero’— de sus ‘verdaderos’ intereses, de los que ellos no eran ni siquiera conscientes. Pero, de esta manera, era inevitable que se hicieran realmente ‘mudos’, desapareciendo definitivamente del escenario analítico.

4. Una teoría cultural

Aunque Jacques Rancière no ha profundizado nunca en las hipótesis presentes en el debate sobre el poder discutido entre los científicos sociales norteamericanos, sí se ha interesado por algunas de las cuestiones que emergían en la propuesta de Lukes, sobre todo a propósito de la posibilidad de individualizar —observando ‘del exterior’ los mecanismos de funcionamiento de la sociedad— el ejercicio de un poder de manipulación cultural tan eficaz como para prohibirles a los sujetos subordinados reconocer las mismas condiciones de su propia subordinación. En particular, en *Le philosophie et ses pauvres*, Rancière (1983) criticó con severidad la sociología de Pierre Bourdieu, cuyas investigaciones habían mostrado que, en la lógica de las instituciones educativas, detrás de una aparente neutralidad, siempre se escondían fuertes mecanismos de exclusión de las clases subalternas (Bourdieu, 1979). Pero, en la sociología de Bourdieu, animada por la intención de defender a los ‘excluidos’ de los mecanismos de la *reproducción cultural*, Rancière reconocía dos premisas que encerrarían todo el discurso en una tautología paralizante: en primer lugar, en sus estudios sobre la *reproducción cultural*, Bourdieu parecía opinar, más o menos implícitamente, que la exclusión de la clase obrera de la universidad dependía del desconocimiento de las auténticas razones en que se fundamentaba la exclusión; en segundo lugar, tendía a delinear la idea de que similar ignorancia fuera el necesario resultado del sistema educativo. En síntesis, a raíz del *efecto Bourdieu*, los ‘excluidos’ lo están “porque no saben por qué lo están” y, al mismo tiempo, “no saben por qué están excluidos porque están excluidos” (Rancière, 1984, p. 28). La tarea de la sociología crítica de Bourdieu debía consistir, en cambio, en encontrar las ‘verdaderas’ razones de la exclusión que tanto los estudiantes como los mismos profesores no lograban encontrar. Sin embargo, para Rancière, para respaldar su visión de la sociología crítica, Bourdieu debía al menos implícitamente partir de la premisa de la ingenuidad e ignorancia de cada individuo: de ahí que el papel del ‘sociólogo rey’ —capaz de entender la realidad superando la apariencia, esto es, de ‘guiar’ a los excluidos hacia el conocimiento real— no fuera tan diferente de aquel del ‘filósofo rey’, aunque la antigua distinción entre conocimiento y opinión atañía a un ámbito diferente (y a una diversa

concepción de la realidad). Al enfocarse solo en mecanismos ocultos de reproducción de la desigualdad, la posición de Bourdieu tendía a excluir del espacio de la teoría la posibilidad de que pudiera haber formas ‘espontáneas’ de contestación de la exclusión. De esta manera, una vez más acababa otorgándole a la crítica intelectual la tarea de descorrer el velo de la apariencia, sin reconocerles a las *masas* ningún papel activo.

En la polémica contra el ‘sociólogo rey’ no es difícil vislumbrar los reflejos de la antigua crítica dirigida por Rancière a Louis Althusser en los años setenta; es el resultado del ataque de Rancière contra una concepción de la *ciencia* (filosófica, histórica, social y política) como conocimiento *objetivo* de los procesos sociales y, sobre todo, contra la idea althusseriana de la *ciencia* como conocimiento de un *proceso sin sujeto*. En la crítica a Althusser, Rancière se basaba sobre todo en la pura distinción entre ideología y ciencia que, en realidad, legitimaba la superioridad –teórica y política– de los intelectuales y del partido sobre las masas. No obstante, mientras ponía punto final a aquella subordinación, otorgando supremacía a las masas, Rancière acababa acogiendo –pero con marca diferente– no solo la distinción entre ideología y ciencia, sino sobre todo la pura diferencia entre masas y partido. Para conferirles a las masas aquella ‘pureza’ que el partido había perdido por sus propias degeneraciones, de alguna manera Rancière se encontró pensando en las *masas* como en realidades exentas de toda estructuración interior y de solidez política y cultural. Precisamente por esto Rancière parece otorgar el papel de la contestación del orden policial ya no a la realidad histórica, política y cultural de la ‘plebe’ o a las múltiples y concretas configuraciones de los ‘sin parte’, sino más bien a una especie de fantasma, sin ninguna solidez material, que inevitablemente se desvanece justo cuando se convierte en un concreto sujeto político. Además, ya que los sujetos evocados por Rancière no parecen poseer identidades consolidadas, y puesto que su única manifestación es la improvisada irrupción en el escenario de la continuidad histórica, entonces damos por descontado que a Rancière se le escapan los mecanismos de aquella lucha subterránea que los sujetos llevan por debajo de la tabla estrechamente política (Palano, 2011, 2012).

A despecho de estos últimos, las intuiciones de Rancière logran indicar el camino que supera las ambigüedades y contribuyen a adelantar los vínculos de una discusión destinada a pararse frente al indisoluble contraste entre opuestos modelos normativos de democracia. La invitación de Rancière a escuchar realmente la ‘voz de los excluidos’ tiene el mérito de arrojar luz sobre el riesgo de reproducir –también en la discusión sobre la *posdemocracia*– la distorsión del *efecto Bourdieu*, trayendo a colación la falta de las condiciones de una plena democracia *a nombre* de un pueblo que, en cambio, se queda

mudo, y del cual –al menos implícitamente– se presupone la misma incapacidad de darse cuenta de sus condiciones de subordinación y de la limitación de la democraticidad del sistema al que está sometido. La intuición de Rancière de superar el *efecto Bourdieu* (y también, al menos parcialmente, la distorsión del discurso de Lukes sobre la *tercera dimensión* del poder), por cierto, no implica la renuncia a articular una perspectiva crítica a las democracias contemporáneas. Más bien significa que el estudio de las transformaciones democráticas se debe hacer restableciendo el vínculo entre ‘sujeto’ y ‘objeto’ de la investigación social (y, pues, reintroduciendo en el análisis también el punto de vista de los ‘excluidos’ que se hallan fuera de los confines del sistema político). La construcción de una teoría *cultural* de la democracia implica el cambio total de la convicción –heredada del comportamentismo– según la cual la *cultura* se puede considerar algo diferente de la estructura social, de las instituciones o de la acción del individuo. Desde muchos puntos de vista, esto implica simplemente reconocer que la democracia no es una ‘cosa’, una ‘estructura’ siempre igual a sí misma e independiente de los significados que se le atribuyen, de los rituales que la constituyen, de los símbolos en que es ‘condensada’, y que la imagen de la democracia, con sus objetivos y fundamentos, siempre es el producto de un conflicto cultural y político. Así las cosas, reconocer realmente el hecho de que la democracia es una construcción *cultural* implica constatar que la democracia es un *objeto cultural*, “un significado compartido insertado en una forma”, y que –tal y como todos los objetos culturales– es constantemente redefinido por múltiples actores (Palano, 2015a, 2015b).

De ahí que no se deba ampliar (o reducir) el ámbito de los procedimientos y condiciones que se consideran distintivos de un régimen democrático; es decir, no se trata de ensanchar lo que –sobre la base de una evaluación *subjetiva*– el investigador considera ser el *contenido mínimo* de la democracia, hasta englobar una serie de elementos considerados indispensables para poder hablar, efectivamente, de un régimen democrático. Más bien se trata de poner en tela de juicio la misma distinción entre *ser* y *deber ser*, y de reconocer que los *valores* –es decir, las visiones normativas de la democracia adoptadas por los actores sociales, tanto por los que detienen los principales recursos de poder como por los que no los tienen– no pueden ser analíticamente distintos de la *estructura* democrática en la que ellos operan y del conjunto de las instituciones en las que se desarrolla el juego político. De esa manera, incluso los procedimientos –que, en apariencia, se pueden reducir a simples reglas, esto es, a la dimensión de vínculos formales sustraídos al juego político– pueden revelarse subordinados a una acción de redefinición cultural porque, de hecho, se amplían o reducen, se enriquecen o empobrecen a través de

los cambios del significado que se les atribuye socialmente en un determinado contexto histórico y político. Precisamente por esto, en tal contexto, el concepto de democracia se debe entender también como el reflejo de los conflictos que se desarrollan en la sociedad, tanto en el interior como en el exterior del área estrechamente institucional, para la *politización* o la *despolitización* de determinadas cuestiones, para la ampliación o la disminución del área de las *no decisiones*. Esto ocurre porque el conflicto sobre el significado de la *democracia* es también un conflicto sobre la definición del mismo ámbito de lo ‘decible’, es decir, del confín que establece cuáles posiciones se pueden llevar legítimamente en la escena del enfrentamiento público. Finalmente, esto ocurre también porque el conflicto sobre el significado de la *democracia* –precisamente como ocurre en la distopía de *Globalia*– también es un conflicto entre *dentro* y *fuera*, en el que cada orden siempre está destinado a ser puesto en tela de juicio por la voz de los ‘sin parte’.

Traducción del italiano de M. Colucciello

Referencias

- Bachrach, P. & Baratz, M. S. (1962). The Two Face of Power. *American Political Science Review*, 56(4), pp. 941-952. doi: 10.2307/1952796.
- Bachrach, P. & Baratz, M. S. (1963). Decisions and Nondecisions: An Analytical Framework, *American Political Science Review*, 57(3), pp. 632-642. doi: 10.2307/1952568.
- Bachrach, P. (1967). *The Theory of Democratic Elitism: A Critique*. Boston: Little Brown and Company.
- Bachrach, P. & Baratz, M. S. (1975). Power and Its Two Faces Revisited: a Reply to Geoffrey Debnam. *American Political Science Review*, 69(3), pp. 900-904. doi: 10.2307/1958398.
- Bachrach, P. & Baratz, M. S. (1970). *Power and Poverty. Theory and Practice*. New York-London: Oxford University Press.
- Bazzicalupo, L. (2014). Introduzione. La doppia crisi della democrazia. En L. Bazzicalupo (Ed.), *Crisi della democrazia* (pp. 17-30). Milano: Mimesis.
- Bourdieu, P. (1979). *La distinction. Critique sociale du Jugement*. Paris: Minuit.
- Burnham, P. (1999). The politics of economic management in the 1990s. *New Political Economy*, (1), pp. 37-49.
- Cingari, S. & Simoncini, A. (Eds.) (2016). *Lessico postdemocratico*. Perugia: Stranieri University Press.

- Crouch, C. (2004a). *Post-Democracy*. Cambridge: Polity Press.
- Crouch, C. (2004b). Riflessioni sulla postdemocrazia. *La società degli individui*, 7(20), pp. 5-16.
- Dahl, R. (1957). The Concept of Power. *Behavioral Science*, 2(3), pp. 201-215.
- Dahl, R. (1958). A Critique of the Ruling Elite Model. *American Political Science Review*, 52(2), pp. 463-469.
- Dahl, R. (1961). *Who Governs? Democracy and Power in an American City*. New Haven: Yale University Press.
- Danies, W. (2014). *The Limits of Neoliberalism. Authority, Sovereignty and the Logic of Competition*. Sage: London.
- Dardot, P. & Laval, C. (2009). *La nouvelle raison du monde. Essais sur la société néolibérale*. Paris: La Découverte.
- Galli, C. (2017). *Democrazia senza popolo. Cronache dal parlamento sulla crisi della politica italiana*. Milano: Feltrinelli.
- Geiselberger, H. (Ed.) (2017). *La grande regressione*. Milano: Feltrinelli.
- Giannone, D. (2010a). *La democrazia neoliberista. Concetto, misure, trasformazioni*. Milano: Franco Angeli.
- Giannone, D. (2010b). Political and Ideological aspects in the measurement of democracy: The Freedom House case. *Democratization*, (1), pp. 68-97.
- Giannone, D. (2016). Neoliberalization by Evaluation: Explaining the Making of Neoliberal Evaluative State. *Partecipazione e conflitto*, (2), pp. 495-516.
- Lo Schiavo, L. (2016). Teoria democratica e “suggerzioni” foucaultiane. Postdemocrazia, governance, neoliberalismo. *The Lab's Quarterly – Il Trimestrale del Laboratorio*, (3), pp. 41-105.
- Lukes, S. (1974). *Power. A Radical View*. London: Macmillan.
- Mair, P. (2013). *Ruling the Void. The Hollowing of Western Democracy*. London: Verso.
- Mastropaolo, A. (2001). Democrazia, neodemocrazia, postdemocrazia: tre paradigmi a confronto. *Diritto pubblico comparato ed europeo*, (4), pp. 1612-1635.
- Mastropaolo, A. (2011). *Democrazia è una causa persa? Paradossi di un'invenzione imperfetta*. Torino: Bollati Boringhieri.
- Mouffe, C. (2005). *On the Political*. London: Routledge.
- Mounk, Y. (2018). *The People vs Democracy*. Cambridge: Harvard University Press.
- Palano, D. (2011). Lo scandalo dell'uguaglianza. Alcuni appunti sull'itinerario di Jacques Rancière. *Filosofia politica*, (3), pp. 505-517.

- Palano, D. (2012). *La soglia biopolitica. Materiali su una discussione contemporanea*. Roma: Aracne.
- Palano, D. (2015a). *La democrazia senza qualità. Le “promesse non mantenute” della teoria democratica*. Milano: Mimesis.
- Palano, D. (2015b). La democrazia dei pochi. L’eredità dell’anti-elitismo e le sfide alla teoria democratica. *Quaderni di scienza politica*, (2), pp. 173-234.
- Portinaro, P. P. (1988). Antipolitica o fine della politica? Considerazioni sul presente disorientamento teorico. *Teoria politica*, 4(1), pp. 121-137.
- Preterossi, G. (2015). *Ciò che resta della democrazia*. Roma-Bari: Laterza.
- Rancière, J. (1983). *Le philosophie et ses pauvres*. Paris: Fayard.
- Rancière, J. (1984). *L’ethique de la sociologie*. En Collectif “Révoltes Logiques” (Ed.). *L’Empire du sociologue* (pp. 13-36). Paris: Éditions La Découverte.
- Rufin, J. C. (2004). *Globalia*. Paris: Gallimard.
- Simoncini, A. (2018). *Democrazia senza futuro? Scenari dall’interregno postdemocratico*. Milano: Mimesis.
- Streeck, W. (2013). *Gekaufte Zeit. Die vertagte Krise des demokratischen Kapitalismus*. Berlin: Suhrkamp.
- Supiot, A. (2015). De l’harmonie par le calcul à la gouvernance par le nombres. *Rassegna Italiana di Sociologia*,(3-4), pp. 454-464.

Marina Lalatta Costerbosa. Member of the Bioethics Committee and Professor of Philosophy of Law at the Dipartimento di Filosofia e Comunicazione (Università di Bologna). Recent books: *La democrazia assediata. Saggio sui principi e la loro violazione* (2014, Rome: DeriveApprodi); *Lo spazio della responsabilità. Approdi e limiti delle neuroscienze* (2015, Bologna: il Mulino); *Il silenzio della tortura. Contro un crimine estremo* (2014, Rome: DeriveApprodi); *Orgoglio e genocidio. L'etica dello sterminio nella Germania nazista* (with A. Burgio, 2016, Rome: DeriveApprodi).
Contact: marina.lalatta@unibo.it

DEMOCRACY IS INCLUSIVE. ARENDT'S PARADIGM

Marina Lalatta Costerbosa

Università di Bologna

DOI: 10.17450/180109

Reception date: 14th February 2018; acceptance date: 10th March 2018. This article is the result of research activities held at the Dipartimento di Filosofia e Comunicazione (Università di Bologna).

Abstract

This paper focuses on the connection between an inclusive idea of citizenship and the real concept of democracy. A good definition of democracy stresses the basic principle of autonomy, and an adequate notion of autonomy implies the double face of it: the public and the personal one. Hannah Arendt's reflection on statelessness plays a paradigmatic role in this political and philosophical perspective on citizenship. Through Arendt's analysis, the article tries to show the essential nature of the relationship between democracy and inclusive citizenship.

Keywords

Autonomy, citizenship, Arendt, democracy, statelessness.

Resumen

Este artículo se centra en la conexión entre una idea inclusiva de ciudadanía y el concepto real de democracia. Una buena definición de democracia enfatiza en el principio básico de la autonomía, y una noción adecuada de autonomía implica una doble

cara: la pública y la personal. La reflexión de Hannah Arendt sobre la desestatización desempeña un papel paradigmático en esta perspectiva política y filosófica sobre la ciudadanía. A través del análisis de Arendt, el artículo intenta mostrar la naturaleza esencial de la relación entre democracia y ciudadanía inclusiva.

Palabras clave

Autonomía, ciudadanía, Arendt, democracia, desestatización.

In this paper, we present a reflection on democracy aimed at showing how inclusiveness is a constitutive characteristic. The privileged path that we choose to verify the plausibility of this intuition involves the link between autonomy and citizenship. The reason for this choice of perspective lies in the sharing of an idea of democracy as a government founded on the principle of autonomy and an idea of citizenship, as a *status* that is continuously subjected to the tension between inclusion and centrifugal forces of exclusion.

We will not provide an original definition of citizenship, autonomy, and democracy. The links and the relationships between these concepts are the core of this paper. More specifically, what we would like to clarify is what is at stake, from the perspective of individuals and personal biographies, when the sphere of citizenship is questioned, when becoming a part of it is questioned or, on the contrary, being excluded from it.

Faced with the current risky process of erosion of democratic guarantees that are on the agenda in the world scenario and partly concerning the compression of the sphere of citizenship we would like to present some considerations aimed at confirming the relevance of the negative consequences of refusal or revocation of citizenship. For some time now, the political tendency to feed desires for exclusion and defence needs has become prevalent, not only in Europe but also in Trump's United States. This tendency is accompanied by legal and political solutions that combine the deficit of citizenship and the relativization of fundamental rights. The European response to the increasingly dramatic issue of migrants becomes particularly worrying and requires an appropriate alert, even under this specific profile.

If democracy is not only government of majority

As is known, the notion of democracy is in need of clarification, despite its strong intuitive potential. We speak of democracy as the government of the majority and we speak of democracy as a political society based on freedom. However, the first form, that of a democracy as a method, is foreign to the positive tension towards the acquisition and practice of autonomy. It consists exclusively of the affirmation of a generic principle of legality, in the choice of an instrument such as the majority principle within a representative power system. The plasticity of a conception that can easily adapt itself to, and be coherently compatible with, visions of political power very distant from each other is, therefore, evident. Nothing is said in other terms on the nature of rules, nothing

is established in defence of the minorities, and nothing is to guarantee the effective self-regulation of citizens. Democracy here has little to do with a concept of law as a limit of strength and a lot to do with the inherent risk of paradoxical outcomes of it being exercised.

It is not by chance that the critical argument of Kelsen (1929) starts from this belief, according to which

He who views absolute truth and absolute values as inaccessible to the human understanding cognition must deem not only his own, but also the opinion of others at least as feasible. The idea of democracy thus presupposes relativism as its worldview. Democracy values everyone's political will equally, just as it gives equal regard to each political belief and opinion, for which the political will, after all, is merely the expression. Hence, democracy offers every political conviction the opportunity to express itself and to compete openly for the affections of the populace¹ (p. 103).

This is the profound reason why the dialectic between majority and minorities is constitutive of a democracy that is not only such in appearance.

The rule of the majority, which is so characteristic of democracy, distinguishes itself from all other forms of rule in that it not only by its very nature presupposes, but actually recognizes and protects—by way of basic rights and freedoms and the principle of proportionality—an opposition, i.e., the minority (Kelsen, 1929, p. 103).

This is possible if we are willing to take reasoning seriously, and what it can represent in terms of (relative) objectivity (Lalatta Costerbosa, 2014). This form of perspectivism holds as recognition of the fact that although it is impossible to have a position that is free from perspectives, even from the moral point of view, the interpretative moment is decisive, and it must be as impartial as possible and distant from any self-interested position. What matters most, from a specifically practical point of view, is that despite their inevitably relative nature, these constraints and these coordinates of practical judgment must succeed in influencing, and they must have power. This is the only possible objec-

1. We have dealt more extensively with the reductive or paradoxical profile of certain conceptions of democracy in Lalatta Costerbosa (2014).

tivity. These are not *neutral perspectives*, but only of perspectives extended to impartiality. Assuming them in the practical judgment, however, means ultimately guaranteeing the possibility of *saying* from *one* perspective “what could not be explained from no perspective” (Lukes, 1982, pp. 304-305).

The normative idea of democracy, unlike its proceduralist version (Habermas, 1996, pp. 25-27), has a relativistic inclination, but this does not only not suggest nihilism; on the contrary, it represents, for democracy in a radically pluralistic society, the only possibility of being constructive: neither oppressive nor in precarious balance between opposing interests.

If Goethe is right in affirming that in the end we depend on the creatures, we have produced, if we accept this idea, then there is only one way that one can say that they are authentically free, to oppose power as the dominion of others, as a negation of the autonomy of subjects. The only way is to become authors of this creation and, not secondarily, participate in all its decision-making; and not just the one time, but every time this act is done. The only available way is the democratic one.

An adequate conception of democracy thus refers to a concept of political community aimed at emphasizing

the deficiencies of centralized power, virtues of decentralization, expressive and instrumental values of participation, and values of citizen discussion both as an intrinsically attractive form of politics and as a good method of problem-solving (Cohen & Sabel, 1997, p. 7).

Pursuing this perspective means implementing a reduction in the centrality of the state institution from the start, and adopting a concept of law that is increasingly independent of the dominant legal tradition. In other words, this normative model of democracy does not focus on the centrality of the national state. Furthermore, it is also constructive in relation to the cogent problem of global legal institutions, elaborating on the ideal of autonomy from a political-institutional and juridical perspective.

The backbone of this democratic conception of the clear Habermasian matrix can be summarized by the substitution of personal interests with *rational arguments*, supported by groups or individuals and aimed at deliberation. Above all, the arguments that each of the citizens put forward in defence of a determined position are valuable. The deliberative moment should not rise on a compromise between opposing interests, but must arise from a dialogue between the involved, between those who must then

recognize and respect the deliberation crystallized in legal regulations; within a dialogue characterized each time by numerous rational arguments compared and finalized to the agreement.

Belief resonates in the pages of Habermas –already noted– a conviction already expressed by John Dewey, of the partial normative insignificance of the majority principle.

Majority rule, just as, majority rule, is as foolish as its critics charge it with being. But it never is merely majority rule. [...] “The means by which a majority comes to be a majority is the more important thing”: antecedent debates, modification of views to meet the opinions of minorities [...] The essential need, in other words, is the improvement of the methods and conditions of debate, discussion and persuasion (Dewey, 1954, p. 207; Habermas, 1992, p. 304).

Against the background of this idea of democracy, autonomy and citizenship are the two sides of the same coin; only understanding them in the light of this intimate bond allows us to grasp its deepest nature².

Autonomy does not simply mean individual self-determination. Citizenship does not mean just the ownership of certain rights and belonging to a political community. Both concepts have a further and even more significant value if viewed from the perspective of the subjects involved.

To fully understand the theoretical scope of the idea of autonomy, it is not correct to underestimate or even to neglect its public declension. In the same way, conceptually grasping citizenship involves rethinking the notion of autonomy. It is this last attempt that we will now try to accomplish, briefly, and then return to the notion of democracy from which we started.

What does autonomy mean?

There are different interpretations of autonomy. The definition of autonomy that comes closer to common interpretation and is more intuitive is the one proposing the correspondence between autonomy and free choice, implicitly opposing the principle of autonomy to every deterministic conception of man and the world. To say autonomy

2. On this relationship within the vast literature, the following authors can be seen: Zolo (1994), Andrews (1991), Held (1989), Barbelet (1989).

means to say the ability of choice between multiple possible options, and the ability to exercise control over oneself with regard to one's conduct of the action.

This perspective on the subject that acts has been repetitively put in crisis throughout history. The most recent assault on free will comes from the scientific world, from neurology and more particularly from the constellation of neuroscience.

In our opinion, neuroscience, today often called into question to test the effective plausibility of our free will, is not able to support a credible deterministic framework, as regards the planning of the subject, since planning necessarily means openness to the world and presence, relationship, with the Other, and therefore danger, variability, unpredictability, and above all creativity. In this case, the limit of neuroscience is extrinsic to its degree of prediction of human behaviour, the question of self-determination that calls into debate dimensions that transcend the sphere of individual competence and flow on a metaphysical and epistemic plane with respect to which neuroscience cannot have the last word, nor can it say anything significant. If we remain on the subject of subjectivity, neuroscience, contrary to what is often sustained, corroborates our possibility of freedom, since it reveals a cerebral constitution³ that confirms the idea of relational autonomy that many philosophers from long ago had already grasped, from Habermas to Merleau-Ponty, from Buber to Foucault and even Aristotle.

In short, neuroscience explains what happens in our brain from a descriptive point of view; it allows us to reconstruct the course of an action, but it does not provide us with information about the moment of triggering the action, it does not pre-condition *the reasons for acting*. In terms of the traceability of our choices, it fails to indicate the ultimate source, the trigger element. They too seem silent to our autonomous creativity (Castelfranchi, 2014; Umiltà, 2014; McCabe & Castel & Rhodes, 2011; McCabe, Castel & Rhodes, 2008; Skolnick, Keil, Goodstein, Raeson & Gray, 2008).

Leaving the neuroscientific controversy on the substance of free will, which we think is the best thing to do; we can go back to the definition of autonomy.

In the *Treaty on Human Nature*, Hume (1748) represents autonomy as the determination of the will in carrying out an action, where will is “nothing but the internal impression we feel and are conscious of, when we knowingly give rise to any new motion of our body, or new perception of our mind” (p. 399). This is a minimal definition that will have a decisive development, in a transcendental sense, in the Kantian moral doctrine. Autonomy means for Kant that “vernünftige Wesen stehen alle unter dem

3. For more in this critical line of the topic, we refer to Lalatta Costerbosa (2016), Brożek & Kurek (2013), Rizzato & Donelli (2011), Iacoboni (2008), Rizzolatti & Sinigaglia (2006).

Gesetz, daß jedes derselben sich selbst und alle anderen *niemals bloß als Mittel*, sonder jederzeit *zugleich als Zweck an sich selbst* behandeln solle” (Kant, 1785, p. 434). And “der Wille eines vernünftigen Wesens jederzeit zugleich als gesetzgebend betrachtet werden muß, weil es sie sonst nicht als *Zweck an sich selbst* denken könnte” (Kant, 1785, p. 435). *Autonomy* is, therefore, self-regulation in this transcendental sense. Man *can* be autonomous or can be an end in himself and not a mere means in the hands of others.

The notion of autonomy has a further development in the political sense in the work of the utilitarian John Stuart Mill. It is certainly the London thinker of the 20th century who is the theoretical beacon of the debate on personal freedom, in the face of the increasingly oppressive and marginalizing pitfalls of contemporary societies. Looking at Mill’s reflections, we must, therefore, understand the human and individual value of political autonomy in all its consistency, of concrete participation in social and deliberative life.

But there is a sphere of action in which society, as distinguished from the individual, has, if any, only an indirect interest; comprehending all that portion of a person’s life and conduct which affects only himself, or if it also affects others, only with their free, voluntary, and undeceived consent and participation [...]. It comprises, first, the inward domain of consciousness; demanding liberty of conscience, in the most comprehensive sense; liberty of thought and feeling; absolute freedom of opinion and sentiment on all subjects, practical or speculative, scientific, moral, or theological. The liberty of expressing and publishing opinions may seem to fall under a different principle, since it belongs to that part of the conduct of an individual which concerns other people; but, being almost of as much importance as the liberty of thought itself, and resting in great part on the same reasons, is practically inseparable from it. Secondly, the principle requires liberty of tastes and pursuits; of framing the plan of our life to suit own character (Mill, 2008, pp. 16-17).

In brief, according to Mill (2008), autonomy is the freedom of “pursuing our own good in our own way, so long as we do not attempt to deprive others of theirs, or impede their efforts to obtain it” (pp. 16-17). This idea goes on to live in the writings of the law philosopher Hart. Such writings are dedicated to the unpredictable intertwining of law, morality, and politics in the essays that saw him face off against the legal moralism of Lord Devlin, a century after Mill. Furthermore, in Ronald Dworkin’s work (Hart’s most

important student) we have a decisive piece of the jigsaw that makes up a satisfactory notion of autonomy.

In *Life's Dominion* (1993), in the most recent work *Justice for Hedgehogs* (2011), autonomy has no transcendental value, yet Dworkin does not refer to it to the best interest or simply to free will or to the exercise of the will, but to the *integrity* of the person. It is a concept that seems to conserve (in its own way) the claims of Kant and those of Mill, and are less pretentious from a theoretical point of view.

The autonomy of Dworkin is not only free choice, but it is also a free and coherent choice with respect to an overall project of life. Something more than the concept of freedom as a choice between several possible options according to the Mill/Hart thesis, something less than Kant's transcendental autonomy. Autonomy and its respect allow the integrity of the person, the self-creation of one's own life story to be fulfilled and protected. The capacity for coherence and responsibility with respect to this life plan are inextricably linked to autonomy, which looks at the life of the subject in its unity, not the mere present condition. It may seem a nuance compared to the Millian conception of autonomy as a free choice and free planning, but it is not. The background is that of a deeper study of the inner and intimate sphere of the subject. It is the background that allows Dworkin to distinguish between the immediate will of the subject and its deliberate and critical autonomy, an autonomy that has imaginative power, which is the potential source of morality.

Dworkin (1993) takes advantage of these reflections to elaborate a re-actualized concept of autonomy by passing through the recovery of the value of *privacy*, interpreted in a non-trivial or reductive sense.

Sometimes privacy is territorial: people have a right to privacy in the territorial sense when they are entitled to do as they wish in a certain specified space-inside their own home, for example. Sometimes privacy is a matter of confidentiality: we say that people may keep their political convictions private, meaning that they need not disclose how they have voted. Sometimes, however, privacy means something different from either of these senses: it means sovereignty over personal decisions (p. 53).

According to Dworkin *autonomy* does not only mean that “we should respect the decisions people make for themselves, even when we regard these decisions as imprudent because each person generally knows what is in his own best interests better than

anyone else” (Dworkin, 1993, p. 223). Autonomy is not simple freedom to choose; but awareness of the intrinsic value of a life that is always immediately just one, *the* only biography that we legitimately rule: in this we trace our integrity. Being autonomous for Dworkin means “to be responsible for shaping our lives according to our own coherent or incoherent –but, in any case, distinctive– personality” (Dworkin, 1993, p. 224). Autonomy, if recognized and understood in the full sense “allows us to lead our own lives rather than be led along them, so that each of us can be, to the extent a scheme of rights can make this possible, what we have made of ourselves” (Dworkin, 1993, p. 224).

The integrity view of autonomy does not assume that competent people have consistent values or always make consistent choices, or that they always lead structured, reflective lives. It recognizes that people often make choices that reflect weakness, indecision, caprice, or plain irrationality [...]. Any plausible integrity-based theory of autonomy must distinguish between the general point or value of autonomy and its consequences for a particular person on a particular occasion. Autonomy encourages and protects people’s general capacity to lead their lives out of a distinctive sense of their own character, a sense of what is important to and for them. Perhaps one principal value of that capacity is realized only when a life does in fact display a general, overall integrity and authenticity (Dworkin, 1993, p. 224).

Here is a good and rich definition of autonomy. However, we need to underline the relational dimension of it. Autonomy without a relationship, as its essential and connatural trait; autonomy without the recognition of the Other is lacking, it is incomplete. The path of recognition is a path from social nature, and this is a decisive step. Autonomy is ultimately configured as participation in the political community and its deliberations, and, therefore, as citizenship.

With regard to this, the contribution made by Castoriadis (1975) in his essay *Autonomie et aliénation* is valuable. He gives us an image of autonomy capable of enhancing the framework of relationships in which the subject is immersed. The autonomous making of a subject consists in being able to arrive at one’s own discourse. A discourse that must deny the discourse of another, not necessarily in its content, but as it is the discourse of the Other (Castoriadis, 1975).

In this way, the Greek thinker reaches a definition of richer autonomy, which does not correspond either to full transparency or to the cancellation of the discourse of the

Other as such. It is rather a new relationship that arises from the spoils of the discursive confrontation with the Other and becomes original, authentically personal, and in this sense, unique (Castoriadis, 1964).

But if we follow this suggestion that explains the more concrete and intuitive meaning of the presence of the Other *in* the subject, we can also better and easily understand the social depth of the idea of autonomy and its bi-univocal connection with citizenship.

The subject is already and immediately within a historical and social framework and, to tend to the realization of its autonomy, it should not (because it would be impossible) eliminate it and escape from it, almost discarding it from history, picked up by its pigtail like the baron invented by Raspe. He must rather become the owner of it.

Autonomy does not mean the pure and simple elimination of the discourse of the other, but the re-elaboration of this discourse, so that the other is not indifferent material but amounts to the content of what it says: only in this way an inter-subjective action becomes possible and is no longer condemned to remain vain or to contrast with its mere existence what was presupposed as its principle. In the absence of this, there could not be politics of freedom and one would have to choose between silence and manipulation or one should be reduced to the subtle consolation of “after all the other will do what he wants”. Ultimately, it is because of this that I am responsible for what I say and for when I am silent (Castoriadis, 1964, p. 172).

Standing out clearly on this interpretive background is the awareness that “autonomy” is always “the autonomy of a subject” that lives in a community, who has a “social and historical existence”(Castoriadis, 1964, p. 173), who is a citizen.

With Kant, against Kant

As should now be evident, what is decisive for the respect of the value of autonomy is that the intersubjective dimension is caught in its existential and necessary role, and that we can theoretically translate it according to the legal-political lexicon of rights. It is fundamental that the commonality of “social” subjects is valued by nature: *rights are recognized as intersubjective nature and self-regulation as communicative nature.*

The system of rights can be reduced neither to a moral reading of human rights nor to an ethical reading of popular sovereignty, because the private autonomy of citizens must neither be set above – Habermas explains to us, core author for our reconstruction – nor made subordinate to, their political autonomy.

Private autonomy and public autonomy are co-originating, and this is confirmed by an adequate interpretation of self-regulation.

The idea of self-legislation by citizens, that is, requires that those subject to law as its addressees can at the same time understand themselves as authors of law. We cannot meet this requirement simply by conceiving the right to equal liberties as a morally grounded right that the political legislator merely has to enact (Habermas, 1992, pp. 104 and 120).

Starting from this correspondence between individual and relational, to say “autonomy” means taking recognition seriously, and therefore attributing to the idea of citizenship, and its relative right, the function and the anthropological and political-moral value pertaining to it. Citizenship becomes, in other words, an issue that goes beyond the fundamental recognition of political rights.

At this point in our discussion, we could attempt a synthesis: democracy means autonomy *with Kant*, which also means citizenship and immediately, which is *against Kant*.

“With Kant, against Kant” is an expression that tries to sanction the value of autonomy, against all the exclusionary criteria of the definition of citizenship based on economic-social standards or ethnic-cultural exclusion. We put Kant out in a provocative manner because the philosopher par excellence of autonomy is also a thinker who offered a narrow idea of citizenship, or at least controversial one.

For Kant all men are free as men, all men are equal as subjects, but not all are citizens because not all are independent. To be citizens – according to the Prussian philosopher – individuals must possess the following requisites: 1) adulthood, 2) male gender, 3) economic independence, 4) residence, birth, and common origins. Here the concept of belonging is characterized in a strongly restrictive sense. First an element connected to the nationality is required, so that the unaccompanied residence also means that you are in a *foreign country*. A second element concerns the (adult) age and the (male) sex of human beings, because the existence of women and minors, who are in a condition of constitutive dependence, is in a certain sense only mere inheritance (Kant, 1797). The third and decisive characteristic concerns the economic

availability and the work activity, through which civil independence becomes a dependency of the political community. These three factors are the prerequisite for *qualified* and *exclusive* citizenship. The integration of them *excludes*, on the one hand, all those who are not originating in a given territory, and who therefore can never consider the country as the mother's womb that gave them life and paternal soil to be handed down as something unique and precious (Kant, 1793). On the other hand, it *excludes* those who have not achieved and/or cannot achieve economic and professional independence. This line *excludes* women by nature, who do not and cannot reach independence, and for reasons linked to talent, hard work and fortune those who have not yet been able, or can never, become independent.

Citizens for Kant are not the depository men of civil rights, because even followers, and therefore all members of the political community, have the right to external freedom and to be considered equal to men. However, they are not required to directly participate in the political life of the community, in analogy with the Aristotelian and Rousseau model of citizenship. Being citizens, and not simply subjects, means, for Kant, to be depositaries of the political right to vote and to be voted. The conditions for being able to rise to such emancipation with respect to the simple condition of subjection are however restrictive.

In short, Kant's notion of citizenship consists in the exercise of political rights, especially in the right to vote, in economic characteristics, relating to self-sufficiency and the type of work performed (*Selbstständigkeit*), and in natural and cultural characteristics, respectively linked to gender and nationality.

But an idea of citizenship that reflects this paradigmatic theoretical model that excludes from the enjoyment of certain rights, on the basis of cultural and genealogical affiliations, is incompatible with the idea of autonomy that we have tried to define. In other words, it betrays the most authentic sense (what Kant better than any other has taught us to recognize) of people's autonomy.

This position on citizenship that is declined in the sense of an exclusion from the right to vote or in an essentially hetero-directed exercise by an *idem sentire* that one is not able to critically problematize, often seems reformulated and advocated without this leads its supporters to admit dening with this choice value to the principle of autonomy⁴. A restrictive idea of citizenship comes, on closer inspection, on a collision course

4. For a tripartite typology of models of citizenship, distinguished as a "German" or organicist model, a "French" or conventionalist model and "interactionalist" model, founded the latter (the one defended by the author) on sharing a common project of coexistence and on contiguity (La Torre, 2004, pp. 290-300).

with the autonomy of individuals close to society and –if we accept the definition of democracy as the political ideal of freedom, illustrated in the opening– reveals its anti-democratic face.

Arendt. Inclusion as the archetype of rights

This landing, which clarifies how the erosion of the space of citizenship corresponds to a democratic regress, finds paradigmatic confirmation in the philosophical-political thought of Hannah Arendt when it reflects on the notion of law, on belonging to the political community and more specifically on that exceptional human condition which is the condition of the stateless person.

In one of her most wonderful works, *The Human Condition*, Arendt (1998) offers us a three-dimensional portrait of the human condition. The condition of life of man deals firstly with the natural and biological necessity that need to be faced, and which must be appropriated in order to survive. For this reason, work is constitutive of the condition of life, just as it is constitutive of the presence of man in the method, of his being in the world, the material creative capacity, the proper work of a man who knows how to make the world of objects. A man who knows how to build a house and tools, that world which then becomes the technological universe with all its contradictions.

To these two dimensions of the human condition a third one is added, the one that identifies what is peculiar in humanity. We are talking about the trait of sociality, relationality (Nedelsky, 2001)⁵. Human beings are essentially bound to each other. Plurality is the third condition of man to whom the most significant activity corresponds, the action proper, thinking and acting together and towards others. The freedom of man corresponds to his being together with others, consists of communicating, in dialogue, in something that contradicts isolation from the front. You can work alone, you can make it yourself, but you cannot do it yourself. In *Active life*, the following is stated: “If it were true that sovereignty and freedom are the same, then indeed no man could be free, because sovereignty, the ideal of uncompromising self-sufficiency and mastership, is contradictory to the very condition of plurality” (Arendt, 199, p. 234)⁶.

5. On the concept of relational autonomy with particular reference to Arendtian thought, we refer to Nedelsky (2001).

6. For an in-depth study of the notion of citizenship in relation to the forms of political participation, the analysis proposed by D. Villa (2001) is interesting.

We need others to be ourselves, as beings capable of freedom; we are born as beings in relationship. Freedom is always freedom with others (in a community). Furthermore, law is the condition of possibility of coexistence between individuals (Villa, 2001). Freedom, therefore, needs rights.

In order for this not to be contradictory, the law cannot correspond to the transformation of an abstract and unhistorical model, but it must be an expression of the freedom of concrete subjects who live together, who tend to live “in togetherness” in a common space.

We are so used to understanding law and rights, in the sense of the Ten Commandments, as commandments and prohibitions whose sole meaning is given by the duty to obey you, to easily forget the original spatial character of the law. Every law first creates a space in which it has value, and that space is the world in which we can move freely. What is outside of that space is devoid of law and, strictly speaking, devoid of the world, in the sense of human coexistence, it is a desert. This ‘infra’ is the world of relationships that is formed by acting, the political activity of man, is certainly far more difficult to destroy than the fabricated world of things, in which the manufacturer and producer remain the only lord and master. But if this world of relations is devastated, then the laws of political action, in which the processes are in fact hardly cancellable within the political, is replaced by the law of the desert (Arendt, 2003).

Law according to Arendt is like the wall of a medieval city, allowing and qualifying the living of citizens who are such only after the construction of that perimeter structure.

Law (here in the sense of the *nomos* of the Greeks and not of the *lex* of the Romans) therefore creates and constitutes public space; it is the pre-political moment of manufacturing that precedes and sets the premises for action, for politics. Law is *constitutive* of every political action and political relationship. As Heraclitus did, Arendt compares the law to the walls of the city: just as the walls must first be constructed, so that there can be an identifiable city in its form and its demarcations, so the law *determines the true physiognomy of its inhabitants*, discerning them from all other cities inhabitants (Arendt, 2003).

Recalling the comparison of Alessandro Passerin d’Entreves, in *Sulla violenza (On violence)*, in an important note, Arendt states that

the point of these rules is not that I submit to them voluntarily or recognize theoretically their validity, but that in practice I cannot enter the game unless I

conform; my motive for acceptance is my wish to play, and since men exist only in the plural, my wish to play is identical with my wish to live (Arendt, 1972, p. 193).

This translates in the “right to have rights” (Arendt, 1979, p. 296). The “right to have rights” is inherent to human beings as such, regardless of their national belonging, as beings made to live together, living beings to which the condition of the plurality is inherent.

All of this is clarified in Arendt’s mind when sorrow is dramatically confronted with the problem of statelessness. The stateless, those who “once they had left their homeland”, “they became stateless”, “deprived of their human rights they were rightless, the scum of the earth” (Arendt, 1979, p. 267). “The moment human beings lacked their own government and had to fall back upon their minimum rights, no authority was left to protect them and no institution was willing to guarantee them” (Arendt, 1979, p. 292).

Arendt’s criticism of human rights must be seen against the background of this realistic and heavy awareness (Macready, 2017; La Torre, 2013; Goldoni & Maccorkindale, 2012; Balibar, 2010; Klabbers, 2007; Birmingham, 2006; Waldron, 2000). In practice, they remain unrecoverable.

The Rights of Man, supposedly inalienable, proved to be unenforceable even in countries whose constitutions were based upon them-whenver people appeared who were no longer citizens of any sovereign state [...] thus during the last war stateless people were invariably in a worse position than enemy aliens who were still indirectly protected by their governments through international agreements (Arendt, 1979, pp. 293-294).

The retrospective impact that also assumes the condition of belonging on the normative level is what Arendt (1979) is thinking of.

The calamity of the rightless is not that they are deprived of life, liberty. And the pursuit of happiness, or of equality before the law and freedom of opinion [...], but that they no longer belong to any community whatsoever. Their plight is not that they are not equal before the law, but that no law exists for them; not that they are oppressed but that nobody wants even to oppress them (p. 296)⁷.

7. The current condition of refugees represents a confirmation that has not only a juridico-political but also an anthropological-existential value of the stateless status proposed by Arendt (Greblo, 2017; Williams & Macedo, 2005; Villa, 2000).

The theme here is not the value of belonging to the community in terms of recognition of personal autonomy, but what the consequences of the lack or loss of such *tout court* belonging are.

We became aware of the existence of a right to have rights (and that means to live in a framework where one is judged by one's actions and opinions) and a right to belong to some kind of organized community, only when millions of people emerged who had lost and could not regain these rights because of the new global political situation [...] Only with a completely organized humanity could the loss of home and political status become identical with expulsion from humanity altogether⁸.

At stake is not the discrimination of a politically recognized community, but the condition of not belonging to any community; and this not for the individual who in this condition finds himself living and moving, but for the rest of the world, for the nations that cannot see him, for which he falls into a condition of moral and juridical invisibility.

Man, it turns out, can lose all so-called Rights of Man without losing his essential quality as man, his human dignity. Only the loss of a polity itself expels him from humanity.

The right that corresponds to this loss and that was never even mentioned among the human rights cannot be expressed in the categories of the eighteenth century because they presume that rights spring immediately from the "nature" of man [...] The decisive factor is that these rights and the human dignity they bestow should remain valid and real even if only a single human being existed on earth; they are independent of human plurality and should remain valid even if a human being is expelled from the human community (Arendt, 1979, pp. 297-298).

In conclusion, one cannot assert individual freedom, autonomy, without also and immediately taking care of the fair conditions of possibility of participation in the exercise of public autonomy and a distribution of citizenship as inclusive as possible, without prejudice to the ideal bond of symmetry between rulers/representatives and governed/represented. This objective is at the basis of the approximation of the principle of self-regulation. The normative restriction according to which we are free –with

8. For Arendt, the destiny that awaits the stateless person is that of an irrelevance, of a superfluity that rises to existential negation (Hayden, 2009, pp. 55-91).

Rousseau. If we obey the laws that are prescribed, if those who are called to obey have participated in the prescribing of the norms and who participates in the enactment of the rules and is submitted to them.

Recognizing citizenship does not just mean not denying (political) rights. If we follow Arendt's intuition positively, it also means creating external conditions of real possibilities for an extended and distributive practice of autonomy, participation and tendential contraction of spaces of exclusion.

Autonomy and citizenship are –as we had already hypothesized– two sides of the same coin, the medal that we call democracy. Denying citizenship without admitting that it violates autonomy is a theoretical error or, worse, a political lie⁹. Citizenship is the praxis of autonomy and democracy cannot be unconstitutive of the vocation to exclusivity on the basis of the assumption of a reasonable relativism of values.

References

- Agier, M. (2008). *On the Margins of the World. The Refugee Experience Today*. Malden/MA: Polity Press.
- Agier, M. (2011). *Managing the Undesirables. Refugee Camps and Humanitarians Government*. Cambridge: Polity Press.
- Andrews, G. (Ed.) (1991). *Citizenship*. London: Lawrence and Wishart.
- Arendt, H. (1972). On Violence. In *Crisis of the Republic* (pp. 103-198). San Diego-New York-London: Harcourt Brace & Co.
- Arendt, H. (1979). *The Origin of Totalitarianism* (new edition with added Prefaces). San Diego-New York-London: Harcourt Brace & Co.
- Arendt, H. (1998). *The Human Condition* (Introduction by M. Canovan (Ed.)). Chicago-London: Chicago University Press.
- Arendt, H. (2003). *Was ist Politik?: Fragmente aus dem Nachlaß*. München: Piper Taschenbuch.

9. The drama of the condition of radical exclusion from the political community as a growing world phenomenon is deepened in Carens (2013), where the perspective of *open borders* is linked to the recognition of democratic values; M. Agier (2011) makes an anthropological analysis of the condition of life in refugee camps and, starting from this ethnographic survey, a defense of the non-resizable importance of integration and recognition of citizenship; Cole & Wellman (2011): a text in which opposing political solutions to the phenomenon of immigration are set against the opposite poles: the way of a right to *exclude* and the *open borders* thesis; see M. Agier (2008).

- Balibar, É. (2010). Arendt, le droit aux droits et la désobéissance civique. In *La proposition de l'égaliberté* (pp. 201-227). Paris: Puf.
- Barbelet, J. M. (1989). *Citizenship*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Benhabib, S. (Ed.) (1996). *Democracy and Difference*. Princeton: Princeton University Press.
- Birmingham, P. (2006). *Hannah Arendt and Human Rights. The Predicament of Common Responsibility*. New York: Indiana University Press.
- Brożek, B. (2013). Philosophy and Neuroscience. Three Modes of Interaction. In J. Stelmach, B. Brożek & Ł. Kurek (Eds.). *Philosophy in Neuroscience*. Krakow: Copernicus Center Press.
- Carens, J. H. (2013). *The Ethics of Immigration*. Oxford: Oxford University Press.
- Castelfranchi, C. (2014). NeuroNorme: per un approccio non riduzionista. Cosa cercare e non cercare nel cervello. *Rivista di filosofia del diritto*, III, n.s.
- Castoriadis, C. (1975). *L'institution imaginaire de la société*. Paris: Le Seuil.
- Cohen, J. & Sabel, C. (1997, May). Directly-Deliberative Polyarchy. *European Law Journal*, 3(4), pp. 313-342.
- Cole, P. & Wellman, C. H. (2011). *Debating the Ethics of Immigration. Is There a Right to Exclude?* Oxford: Oxford University Press.
- Dworkin, R. (1993). *Life's Dominion. An Argument about Abortion, Euthanasia and Individual Freedom*. New York: Alfred A. Knopf.
- Goldoni, M. & Maccorkindale, C. (2012) (Eds.). *Hannah Arendt and the Law*. Oxford-Portland/NY: Hart.
- Greblo, E. (2017). Luoghi a perdere. Hannah Arendt e la questione dei rifugiati. *Scienza & Politica*, 29(57), pp. 195-212.
- Dewey, J. (1954). *The Public and its Problems*. Chicago: Swallow Press.
- Habermas, J. (1992). *Between Facts and Norms. Contributions to a Discourse Theory of Law and Democracy*. Cambridge/MA: The MIT Press.
- Habermas, J. (1996). Three Normative Models of Democracy. In S. Benhabib (Ed.), *Democracy and Difference* (pp. 21-30). Princeton: Princeton University Press.
- Hayden, P. (2009). *Political Evil in a Global Age. Hannah Arendt and International Theory*. London: Routledge.
- Held, D. (1989). *Political Theory and the Modern State. Essays on State, Power, and Democracy*. London: Polity Press.
- Hume, D. (1748). *An Enquiry Concerning Human Understanding*. II. 3. I. London: A. Millar.

- Iacoboni, M. (2008). *I neuroni a specchio. Come capiamo ciò che fanno gli altri*. Torino: Bollati Boringhieri.
- Kant, I. (1785). Grundlegung zur Metaphysik der Sitten. In AA. BD., *Kants gesammelte Schriften. IV. 1904, II.* (pp. 385-463). Berlin: Hrsg. Von der Koniglich Preusen,
- Kant, I. (1793). Über den Gemeinspruch: Das mag in der Theorie richtig sein, taugt aber nicht für die Praxis. In AA. BD. *Kants gesammelte Schriften VIII, 1912, II.* (pp. 273-314). Berlin: De Gruyter.
- Kant, I. (1797). *Die Metaphysik der Sitten: Der Streit der Fakultäten*. London: Forgotten Books (2018).
- Kelsen, H. (1929). *The Essence and Value of Democracy*. N. Urbinati and C. Invernizzi Accetti (Eds.) (2013). Plymouth: Rowman & Littlefield Publishers.
- Klabbers, J. (2007, March). Possible Islands of Predictability. The Legal Thought of Hannah Arendt. *Leiden Journal of International Law*, 20(1), pp. 1-23.
- Lalatta Costerbosa, M. (2014). *Democrazia assediata*. Rome: DeriveApprodi.
- Lalatta Costerbosa, M. (Ed.) (2016). *Lo spazio della responsabilità. Approdi e limiti delle neuroscienze*. Bologna: il Mulino.
- La Torre, M. (2004). *Cittadinanza e ordine politico. Diritti, cirsi della sovranità e sfera pubblica in una prospettiva europea*. Torino: Giappichelli.
- La Torre, M. (2013). Hannah Arendt and the Concept of Law. Against the Tradition. *Archiv für Rechts-und Sozialphilosophie*, 99(3), pp. 400-416.
- Lukes, S. (1982). Relativism in Its Place. In S. Lukes & M. Hollis (Eds.), *Rationality and Relativism*. Oxford: Oxford University Press.
- Macready, J. D. (2017). *Hannah Arendt and the Fragility of Human Dignity*. Lanham/ MD: Lexington Books.
- McCabe, D. P. & Castel, A. D. (2008, April). Seeing Is Believing. The Effect of Brain Images on Judgements of Scientific Reasoning. *Cognition*. 107(1), pp. 343-352.
- McCabe, D. P. & Castel, A. D. & Rhodes, M. G. (2011). The Influence of fMRI Lie Detection Evidence on Juror Decision Making. *Behavioural Sciences and Law*, pp. 566-577.
- Mill, J. S. (2008). *On Liberty and Other Essays*. Oxford-New York: Oxford University Press.
- Nedelsky, J. (2001). Judgment, Diversity, and Relational Autonomy. In R. Beiner & J. Nedelsky (Eds.), *Judgment, Imagination, and Politics. Themes from Kant and Arendt* (pp. 103-120). Lanham: Rowman & Littlefield.
- Rizzato, M. & Donelli, D. (2011). *Io sono il tuo specchio. Neuroni specchio ed empatia*. Torino: Edizioni Amrita.

- Rizzolatti, G. & Sinigaglia, C. (2006). *So quel che fai. Il cervello che agisce e i neuroni specchio*. Milano: Raffaello Cortina.
- Skolnick Weisberg, D., Keil, F. C., Goodstein, J., Raeson, E. & Gray, J. R. (2008, March). The Seductive Allure of Neuroscience Explanations. *Journal of Cognitive Neuroscience*. 20(3). pp. 470-477.
- Umiltà, C. (2014). Limits of Cognitive Neuroscience. Why it Would Take a Much More Advanced Cognitive Neuroscience in Order to Have a Sensible Neuro-law. *Rivista di filosofia del diritto*, 3, n.s.
- Villa, D. (Ed.) (2000). *The Cambridge Companion to Hannah Arendt*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Villa, D. (2001). *Socratic Citizenship*. Princeton/NJ: Princeton University Press.
- Waldron, J. (2000). Arendt's Constitutional Politics. In D. Villa (Ed.), *The Cambridge Companion to Hannah Arendt* (pp. 201-219). Cambridge: Cambridge University Press.
- Williams, M. S. & Macedo, S. (Eds.) (2005). *Political Exclusions and Domination*. NOMOS, Yearbook of the American Society for Political and Legal Philosophy, XLVI. Part I. New York-London: New York University Press.
- Zolo, D. (Ed.) (1994). *La cittadinanza. Appartenenza, identità, diritti*, Roma-Bari: Laterza.

Ana Hounie. Psicoanalista y profesora titular del Instituto de Psicología Clínica de la Facultad de Psicología de la Universidad de la República del Uruguay donde es responsable del grupo de investigación Clínica Psicoanalítica y Lazo Social y cocoordinadora del Programa Clínica Psicoanalítica y Fronteras Disciplinarias. Es doctora por la Universidad Complutense de Madrid en el Programa de Investigación en Psicoanálisis de la Facultad de Filosofía; sus líneas de investigación principales son “los procesos de construcción de saber en clínica” y “lo clínico, lo estético y lo político en los procesos de subjetivación”. Ha publicado numerosos artículos y capítulos de libros e intervenido en múltiples actividades académicas a nivel internacional como conferencista y profesora invitada para dictar cursos y seminarios de posgrado. Publicación más reciente: Hounie, A. & Petit, L. (2018). Le silence vociférant de la musique. *Revue Prétentaine*, 33/34. París.
Contacto: anahounie@psico.edu.uy

Federico Chicchi. Profesor titular en el Dipartimento di Sociologia, Diritto, Economia; enseña Sociología Económica y del Trabajo en la Escuela de Ciencias Políticas de la Universidad de Bolonia. Hace parte de la Coordinación Nacional de la Asociación Lacaniana Italiana de Psicoanálisis (Alipsi) y enseña Transformación de los Vínculos Sociales en el Instituto de Investigación de Psicoanálisis Aplicado – IRPA (sedes Milán y Grottammare). Su actividad investigativa se centra en las transformaciones del trabajo, de la empresa y de la subjetividad en el capitalismo. Su última monografía (escrita con Anna Simone) se titula: *La società della prestazione* (2017, Roma: Ediesse).
Contacto: federico.chicchi@unibo.it

ENTRE LO POLÍTICO Y LO CLÍNICO: ¿CÓMO RENOVAR EL LAZO?

Ana Hounie

Universidad de la República, Montevideo, Uruguay

Federico Chicchi

Università di Bologna, Italia

BETWEEN THE POLITICAL AND THE CLINICAL: HOW TO RENEW THE TIE?

DOI: 10.17450/180110

Fecha de recepción: 4 de enero de 2018; fecha de aceptación: 24 de enero de 2018. Este artículo es fruto de un proyecto de investigación desarrollado en la Universidad de la República, Montevideo, en colaboración con la Universidad de Boloña.

Resumen

El espacio clínico surge como espacio político que otorga una de las posibilidades de mayor potencia para las transformaciones que conciernen a los procesos de subjetivación. Se trata de abordar el sufrimiento que encarna en el cuerpo de cada quien el dolor del tiempo que nos toca vivir. Diferentes éticas se ponen en juego en los ámbitos clínicos dispuestos en el espacio social, determinando formas de intervención acordes con una concepción muy específica del sujeto, del dolor y del síntoma. Nos situaremos para ello desde la referencia psicoanalítica, considerando los aportes del psicoanalista

Jacques Lacan y las relaciones de su pensamiento con saberes provenientes del campo de la filosofía, la sociología y la historia.

Palabras clave

Subjetivación, psicoanálisis, inconsciente político, neoliberalismo, deseo, lazo social.

Abstract

The clinical space emerges as a political space that gives one of the possibilities of greater power for the transformations that concern the processes of subjectivation. It is about addressing the suffering that incarnates in the body of each one the pain of the time that we have to live. Different ethics are put into play in the clinical areas arranged in the social space, determining forms of intervention according to a very specific conception of the subject, of pain and of the symptom. To deepen these issues, we will situate ourselves in the psychoanalytic context considering the contributions of Jacques Lacan and the relationships of his thought with knowledge coming from the field of philosophy, sociology, and history.

Keywords

Subjectivation, psychoanalysis, political unconscious, neoliberalism, desire, social bond.

Introducción: subjetivación y alienación en la era del neoliberalismo

Es sabido cómo el psicoanalista francés Jacques Lacan, durante una famosa conferencia que tuvo lugar en Milán en 1972 (Contri, 1978), planteó la existencia de un nuevo tipo de discurso, de lazo social que se producía como torsión del discurso del Amo, uno de los cuatro previamente definidos por él. Según Lacan, el discurso capitalista afirmaba una nueva configuración de la norma social, en una lógica ya no centrada en la orientación hacia un ideal (y de ahí a la inhibición y disciplina de las pulsiones como en la argumentación freudiana del *malestar en la cultura*); al contrario, la civilización contemporánea, según Lacan, se caracterizaría por la existencia de una *economía pulsional* inédita, definida por la producción constante de una cuota de goce excedente, posibilitado por el progresivo debilitamiento del orden simbólico tradicional. En efecto, la determinación del sujeto¹ en el modelo edípico le dejaría el puesto a una nueva configuración normativa dispositiva y, por lo tanto, ya no más intrínsecamente represiva, sino más sutil –y aunque de un modo diferente–, igualmente imperativa y de inclinación *maternal* y *oblativa*. El discurso capitalista se construye, entonces, paradójicamente sobre un proceso que tiene su eje en la relación intersubjetiva del reconocimiento social, pero entre individuo y mercancía, así que resulta tan “indiferente como es a los asuntos amorosos, trayendo una fragmentación y una inestabilidad creciente del lazo social, y dejando a los individuos siempre más expuestos a la precariedad y a la soledad” (Soler, 2010, p. 191).

En el discurso capitalista el sujeto enfrenta y actúa esta condición bajo la ilusión de ser libre, de poder alcanzar, a través de la plenitud de los objetos, su satisfacción y su goce pleno. Por lo tanto, esta es –como muchos sociólogos americanos ya bien lo habían señalado– una sociedad del narcisismo y del culto a la personalidad. Justamente en este punto del razonamiento insertamos, encastrado en el tema de la mercancía, otro de los caracteres distintivos de la subjetividad neoliberal: el tema de la *libertad*, de su tan incesante como necesaria producción, bien sea como retórica sistémica de justificación² o como disposición individual fundamental; el capitalismo contemporáneo, en efecto, se inscribe en las relaciones sociales y en los deseos subjetivos a través de una retórica social de exaltación *imaginaria* de la libertad (de goce). En este sentido, en la insostenible astucia

1. Nos referimos a la noción de sujeto para el psicoanálisis lacaniano, es decir, aquel que es fruto de la intromisión del lenguaje en el cuerpo biológico.

2. Sobre el concepto de *justificación* véase Boltanski y Thévenot (1991).

del capitalismo, basada en el consumo compulsivo y en la ficción del yo, Lacan (Contri, 1978) ubicaba la clave para comprender la subjetividad contemporánea. En efecto, en el *discurso capitalista* es donde el poder, en el seno de la estructura de la mercancía, *se hace uno con la economía*, donde se juntan la *vanidad* del goce y el capricho de la mercancía; es aquí en el discurso que ubica la inutilidad de la mediación social, la insignificancia del campo de las instituciones que reduce lo humano a una unidad mimética del goce ficticia y desinhibida, que se inscribe la cifra del desamarramiento del sujeto posmoderno (Chicchi, 2012).

Como lo ha evidenciado en modo admirable Michel Foucault (2009), la práctica de gobierno neoliberal se caracteriza, en efecto, por su continua e incesante *producción de libertad y seguridad*. Una libertad neoliberal propia de la lógica inmanente de la racionalidad económica (Bazzicalupo, 2006). El consumo se muestra, entonces, como un campo privilegiado, como experiencia subjetiva tangible y propietaria de esta producción redundante y recursiva de libertad. Como terreno de *control* de los deseos (traducidos constante y artificialmente según las necesidades de las mercancías) y de las nuevas identidades sociales posindustriales desorientadas. En el fondo, la producción incesante de libertad del modelo gubernamental encuentra hoy cumplimiento en la inscripción generalizada de la subjetividad en la actividad financiera (propuesta como verdadero nuevo motor propulsivo de la acumulación capitalista) y en el consumo de productos simbólicos como expresión ilusoria de los nuevos *ethos* identitarios.

A este respecto, en un reciente y estimulante ensayo Étienne Balibar (2011) retoma la cuestión marxiana del *fetichismo de las mercancías*. El filósofo francés, en primer lugar y en continuidad –según pensamos– con aquello que procuramos sostener, señala cómo la aparente marginalidad de esta argumentación “antropológica” en el texto marxiano esconde un momento fundamental de su reflexión sobre la cuestión de la *subjetividad* en el capitalismo. Esta última reducción a la interobjetividad sería, entonces, el fruto de un –tan improbable como efectivo– “contrato social de las mercancías” que tiene como efecto principal constituir ontológicamente una subjetividad tanto atrapada dentro del reino de las cosas como extraña a sí misma o, para nombrarla de modo equivalente al famoso término marxiano, *alienada*. En tal sentido Claudio Napoleoni (1970) definía la *alienación* como la inversión peculiarmente capitalista entre sujeto y objeto, y Jean-Luc Nancy (2013) denunciaba la imposición, en el plano social, de la *commensurabilidad generalizada*. ¿Cómo romper, entonces, la idiocia que el *gobierno de las vidas* nos impone? ¿Cómo contrastar las políticas de inclusión diferencial que acompañan como una sombra –y hoy de modo más evidente y flagrante– la norma gubernamental?

El síntoma de una época. Lo clínico o el encuentro como posibilidad de reanudamiento del lazo

Cuando el poeta Vinicius de Moraes (1964) definía la vida como *el arte del encuentro* acentuaba con esta expresión la dimensión relacional que coloca a la vida más allá de la pura organicidad biológica. Esto significa la consideración de los movimientos del lenguaje que operan a modo de “pasajes”, definiendo espacios de supervivencias para habitar la subjetividad. Como ya señaláramos en otra oportunidad (Hounie, 2018), el dolor de las heridas que la vida y la muerte imprimen en lo humano abre la llaga viva del cuerpo social que lucha por sobrevivir.

Un movimiento de tal índole no es nunca unitario, solitario o emergente de un impulso individual. Ese movimiento, afirmamos, se produce en el espacio político. Es en las *polis* como construcción colectiva, como abrigo del espacio ante la intemperie del vivir, donde se alojan las fuerzas que recogen asperezas y bloques de tiempos de cuerpos detenidos en el dolor de la existencia. Fuerzas que los relanzan al espacio común en búsqueda de remedo para dicho dolor.

En este sentido, las ciudades de nuestra época han creado formas que alojan el decir expulsado de lo adecuado, lo ideal, lo adaptativo. En el seno de esta producción de lenguaje, la clínica psicoanalítica ha instaurado un lugar donde intervenir en aquello fuera del sentido, aquello que pregunta, que repite, que golpea, que acaricia donde no debe o que llora cuando no puede; en definitiva, que produce al síntoma en su condición enigmática.

Entre las variadas formas de acoger el dolor en las ciudades, de comprender e intervenir en estas formaciones sintomáticas, hay algunas que afectan directamente al cuerpo de las palabras, aquellas que insisten en existir, pues no quieren que el lenguaje se extinga, se retire de la escena del mundo. Como G. Steiner (1995) había remarcado, si muere la lengua, muere el cuerpo y con él la pasión de existir y es por esto que se torna preciso construir ficciones de alteridad, dimensiones de encuentro.

Llamar a un espacio así con el nombre de “clínico” implica, desde la teoría y práctica psicoanalítica, reinventarlo como espacio de inconformidad. La idea de “inconformidad” acentúa el sentido de la *no-forma*, es decir que no refiere a la falta de adecuación “con” la forma que se supone consolidada de antemano, sino más bien a aquello que *no es forma* o, aún más, que señala *la nada de la forma* (Percia, 2010).

Esto marca una diferencia sustancial con la concepción clínica sanitarista que ordena los goces forzando la dimensión subjetiva a la adaptación a un imperativo que

en nuestro tiempo toma la forma del Amo-mercado en el contexto neoliberal. Sobre ello abundan prácticas psicológicas que, al modo de prácticas de gubernamentalidad capitalistas, orientan los goces que sumen al sujeto en una deriva sin par, propia de las condiciones de fluidez de las formas de capitalismo contemporáneo.

Contrariamente, para el desarrollo propuesto y desde una referencia básica psicoanalítica, podríamos definir *lo clínico* de la siguiente manera:

- 1) el lugar que abre y cierra las heridas al mismo tiempo (lo que cura en el instante de conmover un espacio consolidado);
- 2) el lugar de lo indecible, lo irrepresentable: los sueños, el sexo y la muerte;
- 3) el lugar del propio corpus social expuesto, “extimado” que da visibilidad a la producción de subjetividad de una época.

Nos interesa este último punto, pues en él se señala el paso de lo singular a lo colectivo, de lo íntimo a lo “éxtimo” (Lacan, 1965). Este neologismo “éxtimo” creado por Jacques Lacan, para dar cuenta de la extranjería que habita lo más íntimo del sujeto, evidencia la continuidad externo-interno que pone en escena las preguntas concernientes al sujeto del inconsciente y que se sitúan en el campo de la polis, pues la verdad es ante todo una verdad política. Si, como señalara Marinas (2004), lo inconsciente, lo íntimo está hecho de materiales y escenas exteriores, anteriores, no tan internas³, subrayamos de este modo la idea de la indisolubilidad entre el sujeto y lo social, a la que Freud no dejó de referirse y que particularmente expresara a su colega Groddeck, recordando la empresa exquisitamente social que es el psicoanálisis (Freud, 1977). El inconsciente freudiano planteado como un territorio donde acampa lo fugitivo, como un refugio provisorio de un deseo que vive en fuga, según la idea del pensador argentino M. Percia (Steiner, 1995), promueve entonces la idea de un devenir *caminante* en el acto de desplazar los puntos de origen. Esta metáfora, para pensar en los modos de subjetivación de nuestro tiempo, es lo que le permite a Nicolás Bourriaud –escritor y crítico de arte para quien el origen es una especie de superstición teórica– plantear que el trabajo mismo del psicoanálisis es precisamente el de reescribir la narración originaria. Esto refiere al modo de desplazamiento que habíamos mencionado, pues como él mismo señala:

3. “Antes del reparto disciplinar la experiencia psicoanalítica se presenta como una forma de decir de la experiencia en la que se propone un recorrido que no acota lo individual (nosotros, psicoanalistas, poco tenemos que hacer en la ética de la ciudad) y cede el territorio de lo social a otros (nosotros los filósofos poco tenemos que hacer con los síntomas). Esa interimplicación que ha de tratar de evitar el sociologismo como el inconcientismo. La eterna lectura pesada de quien ve –lo inconsciente en todo. La eterna lectura descalificadora de quien toma a chacota el señalamiento de las formas de lo siniestro. A sabiendas de que lo normal es el recorrido de todas las anomalías y que aquí no hay negociados. Freud mismo es de ciencias y no duda en echar mano de mitos para intentar decir, poner en escena, puesto que el mito es el escenario, lo indecible” (Marinas, 2004).

No venimos de donde pensamos que venimos. Un análisis es re-visitar la narración de su propia existencia de manera de desplazar precisamente los puntos de origen. Creemos venir de un lugar determinado, pero no necesariamente. Construimos una narración, y esta narración identitaria es aquella que hoy es el habitáculo, el agente de todos los fundamentalismos, nacionalismos, de todas las tensiones ideológicas, de todos los ensimismamientos. Se trata de pensar en función de la destinación [destino], pues esa cuestión de la destinación, “¿dónde vamos?”, es en efecto una figura que produce cada época. Tomamos lo que podemos tomar consigo, quitamos el pesado aparato de dónde provenimos y atravesamos un desierto sea el que sea. Y es al [sic] interior de ese desierto que se producen acontecimientos (Arcos-Palma, 2013).

Ahora bien, esta imagen de la tierra más desprovista de mundo, que el artista Pier-Paolo Pasolini colocó tan bien en su justa dimensión estética, resulta hoy poderosa y vigente. Es que en Pasolini, como señala Corro (2015), “el vacío del desierto es un paraje propicio para la figuración dramática del destino que implica la determinación existencial originaria del ser arrojado, es decir, del encuentro con la propia condición humana”.

Por consiguiente, interrogantes tales como: ¿Hacia dónde vamos? ¿Cuál es el fin del sistema que nos engendra? ¿Cómo sobreponernos a la condición de arrojado antes mencionada y generar nuevos posicionamientos, nuevos caminos? O retomando la pregunta de F. Berardi (2015), ¿cómo desprogramar la máquina que nos ha llevado al actual estado? ¿Cómo generar “praxis instituyentes”, como plantean P. Dardot y C. Laval (2015), que permitan inventar otra política, otra relación con la política?; invitan a recorrer caminos, creándolos en ese mismo andar.

A guisa de respuesta, Chicchi, Leonardi y Lucarelli (2018) recuerdan la idea de que “la sociedad del capital no es ciertamente insuperable, pues de tanto en tanto, en el transcurso de su desarrollo, ella exhibe elementos críticos sobre los cuales podemos intervenir políticamente para desencajar su lógica” (p. 130).

¿Estaremos en este tiempo? En otras palabras, ¿será posible pensar una forma particular del lazo social con una potencialidad de anudamiento capaz de reinventar la subjetividad misma? o aún más, ¿de recrear la existencia por fuera del poder del Amo-mercado omnipresente, ya sea que presente su figura consistente o su dimensión caleidoscópica, dispersa y estallada en mil partículas?

Planteamos que la respuesta a estas preguntas se ubica en el horizonte de lo que venimos nombrando “encuentro”, que no resulta nada logrado de antemano, sino que es del orden del acontecimiento, esto es, de la pura novedad.

Para Dardot y Laval, el “encuentro” resultaría una forma de producción de “lo común” para cuya ocurrencia no hay garantía *a priori*. En la misma línea, una década antes, el filósofo argentino Ignacio Lewkowicz (2002) afirmaba, en una conferencia dictada en la Escuela Freudiana de Montevideo, que “los encuentros son situaciones en las cuales ‘el que yo era’ o ‘el nosotros que éramos’, se pierde, se desorienta. Convertir el encuentro en *causa* es la posibilidad de devenir otro con otros”.

De este modo el encuentro resulta ser una categoría ética que compromete los procesos de subjetivación en el terreno de la alteridad. Y de esta forma involucran la propia vida en su calidad de ser pura potencia de novedad, de variación (un sentido muy lejano al de las constantes mutaciones del capitalismo que, en el afán de permanecer, revelan su relación con la muerte).

En ese sentido, nos ocupa la necesidad de encontrar respuestas fuertes a la experiencia de mortificación que aqueja nuestros cuerpos y a la amenaza de desaparición de la dimensión subjetiva (algo que podría acercarse a la reflexión de Giorgio Agamben (2007) sobre lo que ha denominado “la destrucción de la experiencia”), que introduce la pregunta por la subjetividad hoy.

De acuerdo con la idea de Lewkowicz, una máxima de nuestro tiempo podría ser la siguiente: “de haber subjetivación o sujeto, entonces *que haya* lo máximo posible de eso”.

Esa figura del lenguaje de carácter performático “que haya” se presenta situada en el orden de una producción, una operación, un artificio, una intervención, una invención. Creación de un acto, pues, en la que *el otro* es, para esta experiencia subjetiva de enlace, condición insoslayable.

Pensar es resistir. El espacio de lo clínico como espacio de atravesamiento

Como veíamos, en el contexto de una “necropolítica neoliberal” –para tomar un término del filósofo africano Achille Mbembé (2011)– resulta preciso pensar en las condiciones de producción de subjetividad contemporáneas. Un pensamiento a modo de resistencia, como señalaba Deleuze (1994).

Es que aun un sistema desatado, globalizado y hegemónico que en su dispersión pretende introducirse en todos los intersticios de lo humano produce al mismo tiempo líneas de fuga. Es en estas líneas que la potencia y necesidad de un pensamiento crítico cobran lugar. Por supuesto que, por la inercia del propio sistema, este se ocupará de abolir las eventuales líneas de fuga y ponerlas a trabajar en continuos movimientos de reestructuración (Chicchi, 2012), pero paradójicamente le será imposible no encontrar un límite en este punto. Es en esta línea que podemos leer la afirmación de Lacan cuando plantea que en el discurso del capitalismo (un discurso que no produce un auténtico lazo social sino que más bien lo disuelve) hay algo locamente astuto pero destinado a estallar; “algo que se consuma tan bien que se consume” (citado por Contri, 1978, p. 48). Que se consume también significa que se exhausta, es decir que se *agota*.

En este proceso existen fuerzas capaces de fortalecer las condiciones de producción de subjetividad con potencia de transformación de los vínculos que sustentan el lazo social. Algunas de ellas surgen de capacidades que podríamos llamar “anticapitalistas”, tales como el amor, la amistad, la solidaridad y otras vicisitudes de los vínculos que sustentan el lazo. Afectaciones de eros y *philia* en los cuerpos que alojan la angustia, la emoción, la risa, el dolor y que producen aquello que propiamente no sirve a una utilidad mercantil, a través de estéticas que revelan lo más humano de nuestra condición. Es que es el cuerpo sensible el que se encuentra concernido. Y el ámbito de movimiento, el escenario vincular, es el espacio colectivo. Como plantea Franco Berardi (2013) a propósito de “la sublevación”, que los cuerpos vibren con estas resonancias en una suerte de energía social, resulta ser una condición *sine qua non* para nuevas formas de pensar lo político.

Ahora bien, en este movimiento de resistencia no alcanza con romper la consistencia rígida de lo que llamaba Lacan, en su seminario de 1959/60, “el Otro del goce”⁴, sino que además, como proponía en su seminario de 1968, se trata de un proceso de atravesamiento de la escena que llamará “fantasmática” y que implica la exhaustación del Otro y con ello la afirmación de su inexistencia. Si “el fantasma no es más que un montaje gramatical donde se ordena, siguiendo distintas alteraciones, el destino de la pulsión” (Lacan, 1968, p. 143), entonces se vuelve imprescindible disponer un espacio para atravesar este montaje, en calidad de experiencia de tránsito, de aventura de subjetivación, de acceso y revuelta de las ficciones construidas y recreadas del origen.

4. “El problema del goce, en tanto éste se presenta como hundido en un campo central de inaccesibilidad, de oscuridad, de opacidad, en un campo cercado por una barrera que hace difícil su acceso, tal vez imposible, en la medida en que el goce se presenta no pura y simplemente como la satisfacción de una necesidad, sino como satisfacción de una pulsión” (Lacan, 1990, p. 253).

Tomando distancia, desencantándolo, profanándolo, el fantasma en efecto no desaparece, pero no puede, ya más del mismo modo que antes, imprimirle al sujeto y a su deseo una manipulación dispositiva cómplice e inmediata. Atravesar el fantasma significa también entonces comenzar a servirse de él. ¿Para hacer qué cosa? Para inaugurar la construcción de un nuevo modo de hacer lazo social que sea la construcción de un modo generativo y subversivo respecto al *discurso capitalista*. Atravesar el fantasma, soltar las amarras, significa, por lo tanto, “sustraer el deseo de la fijación al objeto [...] el deseo de dejar el deseo abierto” (Floury, 2012, p. 99).

El carácter de *poiesis* de la condición lingüística que entrama la experiencia en el espacio clínico así planteado se sustenta en la posibilidad de la verdad (*aletheia*) de producir eficacia (*χαίρειν*) cuando una palabra alcanza *lo real*, lo indecible, lo fuera del sentido. Las palabras de Lacan (1976-1977) “la verdad se especifica de ser poética” refieren a una experiencia que se convierte en una actividad de resistencia, perturbadora, de pura invención y, por consiguiente, lejana del consabido mercado de los bienes. Cuando definimos lo clínico⁵ como el lugar de ese extraño escenario en el que los sueños, el sexo y la muerte exponen sus marcas en el sujeto herido⁶, nos alejamos de toda perspectiva idealista tan a la mano en nuestros días debido a la manera en que el bio-poder (Foucault, 1986) expande sus acciones en el mercado sanitario. Allí las viejas formas de lo bueno y lo malo, lo que debe ser y lo que no, y aún más, lo que es normal y lo que es anómalo, resultan revestidas por los paradigmas de salud con un manto incuestionado.

En este sentido lo clínico dispone una producción de ruptura con las formas preestablecidas, una creación a partir del vacío que nos habita. Al igual que la vasija que se crea en el torno del alfarero, alrededor del vacío, encuentra bordes en sus caras para proveerse un lugar en el mundo, la subjetividad se moldea creando un lugar y un tiempo en el que vivir. Un cuerpo “pulsional” –dirá el psicoanálisis– abierto a la contingencia, ético y político. La operación subjetiva resultante se define en términos de pasaje y fugacidad, y el sujeto se revela como puro intervalo, como lugar vacío. Aun cuando la cultura del capital renueve la ilusión de consistencia del goce en el encuentro con la “mercancía”, la idea de sujeto tal como la concebimos, resiste a la unificación y a la objetivación y, por ende, a la cuantificación, homogeneización y normalización. Nos importa esto, pues

5. El término *clínica* toma como fuente el término griego *Klinikós* (que visita al que guarda cama), derivado a su vez de *Kliné* (cama) y este a su vez de *kliuo* (inclinado). De aquí resultan sugerentes algunas significaciones, tales como *inclinarse* vinculado a la humildad necesaria como movimiento ante lo real que la clínica presenta y particularmente el *lecho* como lugar de lo íntimo, donde los sueños y lo enigmático del sexo se revelan.

6. Por aquella misma que nombraba el poeta Miguel Hernández (1939) diciendo: “vengo con tres heridas, la de la muerte, la del amor, la de la vida” (p. 217).

no es lo mismo que entendamos al sujeto como un número o un objeto (un cerebro, un gen) que como una producción de lo social con potencia de interrogarlo y transformarlo. Es decir, no es lo mismo considerarlo como algo ya dado, consolidado, que como ausencia construyéndose una y otra vez en la potencia de su devenir. No es lo mismo que habilitemos un espacio al que llamemos clínica para la instauración de las preguntas: “¿a quién asisto? ¿Cuántos soy? ¿Quién es yo? ¿Qué es este intervalo que hay entre mí y mí?” (Pessoa, 1984, p. 19), que el espacio desplegado de lo clínico sea el lugar por donde ajustar lo subjetivo al ideal hegemónico de una época. No es lo mismo entender que el sujeto es “incurable” de las heridas que lo habitan (Hernández, 1999) que insistir en la reparación forzada de estas (una cura para el amor, una cura para el paso del tiempo, una cura para la muerte).

Pero no hay que confundir el dolor con el sufrimiento. Hay dolores que no pueden acallarse con panaceas farmacológicas. Hay dolores que son a transitar y que incluyen la presencia del otro en un acercamiento que tiende puentes a lo indecible, aproxima. El dolor toca la experiencia muda del sinsentido que la palabra no colma y encuentra en el silencio su máxima expresión, provocando los enlaces de la existencia. Arrancándonos la soledad, él toca la esencia de la herida que aloja nuestra humanidad. Pero la subjetividad detonada habita un cuerpo que sufre. Y “el sufrimiento desmesurado de la locura arrasa a los que no pueden con esas demasías en un solo cuerpo, ni en el cuerpo familiar, ni en el cuerpo de las instituciones, ni en el cuerpo de comunidades” (Percia, 1999). Es que, como señala Franco Berardi (2003), “la transformación del proceso laboral en forma precaria y la transformación de la comunicación social en forma descorporizada es una fábrica de sufrimiento” (p. 11). Sin embargo, al mismo tiempo ese sufrimiento promueve algo en el cuerpo singular y social, algo que demanda, interroga. Es lo que algunos llamamos síntoma y que demanda una acción consecuente. Ocurre que, a partir del declinar del poder de lo íntimo bajo el manto de lo obscenamente expuesto en la denominada por Debord (1995) “sociedad del espectáculo”, ya no es hoy tanto la cara oculta de los síntomas la que duele al que dice del padecer de su existencia, sino la revelación descarnada de su existencia estallada en un devenir de respuestas *ready-made*, *pret-à-porter*.

Ahora bien, una forma muy interesante de pensar el síntoma es la que aporta el historiador y filósofo argentino Ignacio Lewkowicz (2002)⁷. Cuando el poder del Estado resultaba garante de la racionalidad capitalista bajo la lógica de reproducción y

7. Ignacio Lewkowicz, comúnmente llamado en el Río de la Plata “historiador de la subjetividad”, conocido por su trabajo sobre los procesos y las prácticas concernientes a esta en la época del “desfondamiento estatal”.

programación de los tipos subjetivos compatibles con el sistema, los caminos posibles de subjetivación se concebían como rupturas con esa estructura sólida. La existencia en el pensamiento estatal transcurría en torno a las estructuras de los poderes alienantes, disciplinantes y de control, produciendo realidad bajo el paradigma de la consistencia. En esa figura, sólida, dos puntos permanecen conectados en todas sus deformaciones para garantizar la reproducción del vínculo entre estos; sin embargo, como plantea este autor, en la era del capital financiero la operación de subjetivación es otra. Allí donde los poderes estatales dominan fijando el capital financiero, al funcionar en términos de fluidez: flujos de capital, flujos comunicativos, flujos de información, flujos mediáticos, domina escapándose en una dinámica veloz y contingente. No es que no persistan entidades alienantes, es que la dinámica del fluido tiene enorme poder destituyente sobre esas estructuras supuestamente sólidas, produciendo un desanudamiento general de los lazos sociales. En este sentido, Lewkowicz propone que la era de la fluidez revela la condición superflua de los habitantes de los territorios y que esa sería la novedad histórica más significativa.

Ahora bien, como sugiere, si un medio fluido es un río sin orillas y sin fondo en el que todo se está moviendo con distintas velocidades y los lugares no nos preceden, resulta que hay que crearlos, porque si no hay operatoria capaz de instaurar un espacio, todo se desvanece en el fluido. Esta contingencia absoluta de la relación entre dos puntos promueve una dispersión no solo entre uno y otro, sino entre uno y uno mismo, esto es: la fragmentación. El síntoma que aparece por todos lados es, entonces, en su propuesta *la amenaza del devenir superfluo*. En tal estado de cosas, los vínculos solo existen si son organizados subjetivamente. Lewkowitz (2002) plantea que *anudar* sería un imperativo porque el desvanecimiento de la lógica estatal hace aparecer permanentemente individuos desamarrados unos de otros, desanudados. Al estar ese otro arrastrado por la corriente tanto como uno, vale formular la pregunta por cuál operatoria subjetiva resulta necesaria para que se configure algo en lugar de ser arrastrado por la pura dispersión. Es que, como señala, hay en el síntoma alguna vocación de ligadura, pues el síntoma no es solo el indicio de que algo no se compone, sino también el indicio de que algo se quiere componer. Entonces, planteará lo siguiente:

Reanudar el lazo es la posibilidad de sostenerse a partir de los encuentros. Constituirse subjetivamente en el lugar es constituirse no desde la búsqueda sino desde el entramado con esos otros que, en principio, tienen una disponibilidad, es decir,

tienen capacidad de devenir. La confianza ahí no es en que voy a encontrar lo que quería, sino en que voy a devenir alguien digno de lo que encontré. Aquí sería: la confianza en que un encuentro va a producir en mí el sujeto capaz de causarse a partir de ese lazo (Lewkowicz, 2002).

Como consecuencia se desprende que *reanudar el lazo* resultaría una condición ética en términos de procesos de subjetivación, al tiempo que fortalecer manifestaciones de lo común (en el sentido de lo *inapropiable*, como plantean Dardot y Laval (2015)) significaría en ese mismo acto conmovir la subjetividad involucrada en esos encuentros, construcciones encarnadas, vivientes, poderosas ficciones, productores de verdades locales y políticas sobre lo humano y sus circunstancias.

Transitar en este espacio la potencialidad de los encuentros (y en este sentido devenir “caminante”, como habíamos sugerido antes) comprende la capacidad de abrir un espacio de creación, original, no subyugado al orden o a la dispersión dominante, como bien mostró M. De Certeau (1999/2000) en su *Invención de lo cotidiano*, pues ya no se trataría de precisar “de qué manera la violencia del orden se transforma en tecnología disciplinaria, sino de exhumar las formas subrepticias que adquiere la creatividad dispersa, táctica y artesanal de grupos o individuos” (p. XLIV).

Este espacio abierto y móvil, que resulta ser potencia de encuentros, precisa del recurso de “volver a la imaginación”, definido por Hannah Arendt (2003) como facultad política, como forma personal y única de aproximarse a lo cotidiano a modo de resistencia y creación de nuevas formas de habitar lo político en el espacio social. Los movimientos producidos responden a los modos de pensar los procesos de subjetivación propuestos. Lejos de los refugios consolidados entre fronteras dadas por las dicotomías “mundo interno-mundo externo”, la acción propia del campo “clínico”, tal como lo hemos definido en su entramado con lo político, instaura procesos que revelan la condición de pasaje en los que la subjetividad se aloja, por lo que disponer lugares por donde sean posibles estos tránsitos constituye una acción de carácter eminentemente ético. Así, entonces, podemos imaginar el éxodo, nuestro atravesamiento del mar Rojo, el horizonte que debemos intentar abrir como nueva oportunidad del presente: el horizonte de la producción de lo común y “el hacer pensante, y el pensar político –el pensar la sociedad como haciéndose a sí misma– es un componente esencial de tal autotransformación” (Castoriadis, 2013, pp. 333-334).

Referencias

- Agamben, G. (2007). *Infancia e Historia. Ensayo sobre la destrucción de la experiencia*. Buenos Aires: Adriana Hidalgo Editora.
- Arcos-Palma, R. (2013). *Contra la postmodernidad y la cuestión del origen: entrevista a Nicolas Bourriaud*. Recuperado de <http://www.artishock.cl/2013/09/contra-la-postmodernidad-y-la-cuestion-del-origen-entrevista-a-nicolas-bourriaud/2013>.
- Arendt, H. (2003). *Conferencias sobre la filosofía política de Kant*. Barcelona: Paidós.
- Balibar, É. (2011). *Citoyen Sujet et autres essais d'anthropologie philosophique*. Paris: Puf.
- Bazzicalupo, L. (2006). *Il governo delle vite*. Bari-Roma: Laterza.
- Berardi, F. (2003). *La fábrica de la infelicidad*. Madrid: Traficantes de sueños.
- Berardi, F. (2013). *La sublevación*. Barcelona: Artefacte.
- Boltanski, L. & Thévenot, L. (1991). *De la justification: les économies de la grandeur*. Paris: Gallimard.
- Castoriadis, C. (2013). *La institución imaginaria de la sociedad*. Barcelona: Tusquets.
- Chicchi, F. (2012). *Soggettività smarrita. Sulle retoriche del capitalismo contemporaneo*. Milano: Bruno Mondadori.
- Chicchi, F., Leonardi, E. & Lucarelli, S. (2018). *Más allá del salario. Lógicas de la explotación*. Madrid: Enclave.
- Contri, G. B. (Ed.) (1978). *Lacan in Italia 1953-1978*. Milano: La Salamandra.
- Corro, P. (2015). Persistencia y centralidad del desierto en el cine de Pier Paolo Pasolini. *Aisthesis*, (58). doi 10.4067/S0718-71812015000200018.
- Dardot, P. & Laval, C. (2015). *Común. Ensayo sobre la revolución del siglo XXI*. Barcelona: Gedisa editores.
- De Certeau, M. (1990/2000). *La invención de lo cotidiano*. México: Cultura Libre.
- De Moraes, V. (1964). *Samba de Bencao. Composição*. Brasil: Vinicius de Moraes/Baden Powell.
- Débord, G. (1995). *La sociedad del espectáculo*. Chile: Ediciones Naufragio.
- Deleuze, G. (1994). *Lógica del sentido*. Barcelona: Paidós.
- Floury, N. (2012). *Il reale insensato*. Macerata: Quodlibet.
- Foucault, M. (1986). *Historia de la sexualidad, la voluntad de saber*. México: Siglo XXI.
- Foucault, M. (2009). *Nacimiento de la biopolítica: Curso del Collège de France (1978-1979)*. Madrid: Ediciones Akal.
- Freud, S. (1977). Carta a Grodeckk del 21/12/1924. En S. Freud, *Georg Grodeck Correspondencia* (pp. 174). Barcelona: Anagrama.

- Hernández, M. (1999). Cancionero y Romancero de ausencias. En *Antología Poética* (p. 217). Madrid: Calpe Ediciones.
- Hounie, A. (2018). *Supervivencias e insistencias de lo humano. El valor de la poiesis en los procesos de subjetivación*. Buenos Aires: Editorial Noveduc (en prensa).
- Iborra, Y. S. (24 de octubre de 2015). Entrevista a Franco Berardi 'Bifo' "La amistad es la manera de salir de la explotación actual". *Eldiario.es*. Recuperado de https://www.eldiario.es/catalunya/diaricultura/Franco_Berardi_-Bifo-amistad-manera-salir-explotacion-actual_6_444865529.html.
- Lacan, J. (1976-1977). *Seminario XXIV, L'insu que sait de l'une-bévue s'aile à mourre*. Recuperado de <https://parletre.org/2016/05/19/seminarios-de-jacques-lacan>.
- Lacan, J. (2007). Seminario VII: *La ética del psicoanálisis*. Buenos Aires: Paidós (1959-60).
- Lewckovicz, I. (2002). *Reanudar el lazo, dispersión, síntoma y acontecimiento*. Conferencia llevada a cabo en las Jornadas "Anudar", Escuela Freudiana de Montevideo, Montevideo.
- Marinas, M. (2004). *La ciudad y la esfinge. Contexto ético-político del psicoanálisis*. Madrid: Síntesis.
- Membé, A. (2011). *Necropolítica*. Madrid: Editorial Melusina.
- Napoleoni, C. (1970). *Smith, Ricardo, Marx. Considerazioni sulla storia del pensiero economico*. Torino: Boringhieri.
- Nancy, J-L. (2013). *Etre singulier pluriel*. Paris: Editions Galilée.
- Percia, M. (1999). Estar psicoanalista en situación numerosa. Entrevista realizada por Emilia Cueto. *Revista Imago Agenda*, (54). Recuperado de <http://www.imagoagenda.com/articulo.asp?idarticulo=1999>.
- Percia, M. (2010). *Inconformidad, arte, psicoanálisis y política*. Buenos Aires: Ediciones La Cebra.
- Pessoa, F. (1984). *El libro del desasosiego*. Barcelona: Ed. Seix Barral.
- Soler, C. (2010). *Lacan, l'inconscio reinventato*. Milano: FrancoAngeli.
- Steiner, G. (1995). *Después de Babel*. México: Fondo de Cultura Económica.

ARTÍCULOS

Federica Castelli. Has received her PhD from the University of Modena and Reggio Emilia and has been Post-Doc researcher in Filosofia Politica at the University of Roma Tre. She is editor for the journals *DWF*, *B@belonline*, and *Bollettino Studi Sartriani*. Also is governing council member of Iaph Italia, Italian section for the International Association of Women Philosophers. She is supervisor and scientific coordinator for the Master Degree in “Studi e Politiche di Genere” at Roma Tre. She is author of *Corpi in Rivolta. Spazi urbani, conflitti e nuove forme della politica* (2015, Milan: Mimesis), *Il pensiero politico di Nicole Loraux* (2016, Rome: Iaph Italia), and co-editor of the book *Città. Politiche dello spazio urbano* (2016, Rome: Iaph Italia).
Contact: fed.castelli@gmail.com

WOMAN AND STASIS: TWO 'UNPOLITICAL' OPERATORS OF THE POLITICAL

Federica Castelli

Università Roma Tre

DOI: 10.17450/180111

Reception date: 11th July 2017; acceptance date: 22th December 2018. This article is the result of research activities held at the Dipartimento di Filosofia, Comunicazione e Spettacolo - Università Roma Tre.

Abstract

This paper investigates the relationship between sexual difference and stasis as it is defined by Nicole Loraux in her studies on conflict and politics in classical Athens. As one of the most influential researcher of the classical city, Loraux has investigated the relationship between division and oblivion in the Greek political space, pinpointing the fundamental relationship between politics and conflict and highlighting the division at the heart of the rhetoric of the “City as one”, *Hé Polis*, and as an harmonic and rational space of freedom and logos.

Keywords

Stasis, women, conflict, politics, sexual difference.

Resumen

Este artículo investiga la relación entre la diferencia sexual y la estasis tal como la define Nicole Loraux en sus estudios sobre el conflicto y la política en la Atenas clásica. Como uno de los investigadores más influyentes de la ciudad clásica, Loraux ha investigado la relación entre división y olvido en el espacio político griego, identificando la relación fundamental entre política y conflicto y destacando la división en el corazón de la retórica de la “Ciudad como uno”, *hé polis*, y como un espacio armónico y racional de libertad y logos.

Palabras clave

Estasis, mujeres, conflicto, política, diferencia sexual.

Nicole Loraux's analysis of the Athenian culture names the foundational role of conflict and division in political spaces. Analyzing on the inescapable dimension of "two-ness" – which does not just mean dichotomies, nor opposing and dialectical relationships between two elements – and its insolvable bond with politics, Loraux challenges most of the research premises both in the philosophy of politics and historical studies, reinventing them in their fundamentals. Although her studies on the coextensivity of politics and conflict focus on a specific time – the Athenian polis of the 5th century BC –, her categories and reflections speak to a broader and more general frame, going beyond the classical city, shedding light on some fundamental political issues of our times. Her work has demonstrated to be a useful and important tool for broader political horizons and has revealed to be fundamental for any analysis of politics, conflict, and violence in our present times.

Rethinking politics and democracy today means to face what the democratic rhetoric claims as its foundational and genealogical dimension. As the Athenian polis has often been praised as the birthplace for our contemporary democracies, all discourses arguing such a genealogy reproduce its official self-representation, its civic values and the image of politics in democracy as a harmonic, consensual, free, and rational space (Loraux, 1980, 2006a). Hence, they also reproduce the Athenian denial of the civic conflict, the stasis, as well as its refusal of difference, division, and disorder.

Loraux (2006b) refuses the archetype of the Athenian polis, and emphasizes the radical value of a political body which is able to assume its undeniable component of conflict. Western politics aims to be what the polis pretended to be: a neutralizing homogenous space of order, freedom, and rationality. The political challenge behind Loraux's focus on conflict and division is clear: a civic space that understands the conflictual dimension as constitutive element of politics is, according to Loraux, able to take on responsibility of its ambivalence, and its bond with division and difference, which is as strong as the ideological bond of consensus and brotherhood.

Loraux gives absolute centrality to the investigation of the relationship between politics and conflict, pinpointing difference and division at the heart of the *Hé Polis* ("The City") and its political image of a homogenous, peaceful, rational and orderly *kosmos*. The Athenian democracy is built on the systematic denial of real conflicts and historical divisions. This becomes evident in the Athenian myth of autochthony, which removes both the idea of sexual reproduction and conflict from the civic space (Loraux, 1996). The City wants to be one, and always the same: an everlasting and never-ending entity standing strong against the multiplicity of time, against historical

events and processes of change. Therefore, the City has to remove, deny, and forget about all those elements that interrupt and trouble the civic *αἰ*, the recurring and perpetual time of the “City as one”.

The Athenian polis articulates a double image, reflecting the Athenian civic values: on one side, we find “the City” in peace, held by an invisible weave of harmony that holds all the citizens together in a big and unmatched family, and is supported by the orderly dimension of civil institutions; on the other side: the City in arms, fighting against other poleis. These two sides of the Athenian polis produce an ideology where conflict inside civic space is just impossible to imagine.

In order to overcome this static and artificial image of the City, we have to investigate its internal tensions and inner contradictions. We have to doubt civic discourse and its ideology of meson. We have to expose the polis, and politics, to what it refuses: those divisions that actually lay the foundations of the political space as much as they menace to destroy it.

Civic orthodoxy puts stasis –the conflict inside civic space– in strong opposition to the glorious and just war outside the city walls, *polemos*. *Polemos* is the name of the civic, political, and heroic conflict. The paradigm of civic magnificence *polemos* gathers all citizens in one people of warriors who are ready to face “beautiful death”: the glorious fearless death of those who die for their polis. Opposed to *polemos*, stasis is the name of the civil war, which is always bloody, and blinded by rage; it is the cruel and irrational internal conflict. Stasis is the name of fights and murder in the streets; it is the clashes where the homicide fury seduces and drags in women; it is the conflict where everything is admitted and the most horrible murders happen.

By imposing a clear dichotomy between stasis and *polemos*, the City puts conflict outside the political space, imagining polis as a peaceful unity. Following the ideology of an egalitarian polis rooted in meson, conflict is put outside, where it turns into a licit and desirable war. Inside the polis there is no place for anything else but peace. Outside, conflict is protected by the goddess Athena. As a virgin and warrior, she leads the Athenian people –called *Stratos* (army) by Aeschylus (1984), indeed– in the battle. Stasis and *polemos* outline a good and a bad side of the political conflict and they do it spatially: inside or outside the civic space, the conflict is a menace or a vocation. While war reinforces the political community, civil conflict destroys the polis from the inside, damaging social bonds.

The Aeschylean tragedy *The Eumenides* tells us about the political overcoming of stasis into *polemos*. In the three works of his tragic trilogy, Aeschylus describes the

proliferation of crime and murder “in the family”, to be intended as a metaphor for the political space. Erinyes are figures of discord. They embody the ferocious violence that destroys civic equilibrium and drowns the City in blood. Their presence inside the civic space has to be prevented because discord must stay outside the city walls. Their final transformation into Eumenides, guardians of the City, reveals something crucial: the implicit symbolic process through which social conflict is overcome by civic practices. From unpolitical disorder to political order, from dissension to harmony, conflict assumes the role of dysfunction and disease of the civic order. In the civic discourse stasis is a *loimos*, a catastrophe, and a curse; it is a *phthora*, a disease of the political. Denying any bond between politics and conflict, Athens equates stasis to a catastrophe coming from outside its peaceful and rational boundaries. It is a curse and a menace that brings disorder and chaos inside the political community, and leads to a subversion of all civic values and social bonds.

Stasis –as the term suggests us– designates the ambivalence par excellence for the civic official discourse: between confusion and order, motion and stillness. Stasis is the name of disagreement as sedition; it is the faction, the stance on something that turns into division and degenerates into violence and murder. Stasis is the movement of the “two” –as a symbol of division– against civic unity. While *polemos* gathers citizens into a unicum, stasis divides the polis from the inside. Killing a citizen is killing your own brother, your equal, yourself. That is stasis in the civic representation: the horror of regression to brutality, the subversion of civic values, the end of unity and the return of multiplicities; a catastrophe for an order that pretends to be universal.

By means of various strategies, *Hé Polis* enacts a veto to division, to the “two” that both founds the political space and menaces it. This is true both for stasis and for sexual difference. They are both operators of the civic public discourse upon which the civic image of the polis is built. Identified as not political dimensions, they structure by contrast what it is to be intended as political: freedom, logos, brotherhood, and consensus. As said, the myth of autochthony, and the brotherhood of citizens it implies, denies both the division and sexual reproduction. With one single narrative dispositive both operators of division are neutralized in the official discourse. *Hé Polis* is a civic family made of equals and brothers who are all born directly from the Athenian soil. It excludes from representation both the internal conflict –that the blood-relation puts as natural and unnatural at the same time– and women as a “race” that embodies a (sexual) difference that menaces the City. Both differential operators of the political, woman and conflict are at the same time coextensive to the political space and interdicted from it.

They are denied, derealized and banned by the official discourse. It is no surprise, then, that the civic image sets them together: as the civic order starts to crack women appear on the scene. Loraux highlights the inevitable and verifiable bond between conflict and female sex in the civic discourse: once the “City as one” is spoiled by stasis, it is impossible for the civic discourse not to face what most radically calls into question its logic of identity, that is – according to Loraux – sexual difference. That is why every discourse on conflict ends up in an argument on women as elements of disorder.

Polemos is for men, while stasis involves women. Is it because, following the myth, the appearance of their “race” has divided the humanity in two, causing the fall of Anthropos into the necessity of birth and death? Besides Erinyes, classical thought provides us with plenty of representations of this bond, such as Helen, who embodies Eris and is the cause of the bloody war of Troy; or Pandora, introducing *Ponos* – son of the goddess Eris – among mortals; the lyric poet Pindar defines the civil war as *antianeira* (hostile to *andres*), using the same term that in the Greek cultural tradition had already used for Amazons. There are several tales suggesting a secret link between the city as divided into two opposite parties, and describing women as “half of the city”. In his description of the horrors of stasis in Corcyra, Thucydides proposes an identification between civil war and women: subverting any rule, during stasis women fight together with citizens; roaring and turmoiling, they hit enemies with shingles from the roofs. This has nothing to do with the schemes and the order of the *opolitic* war, nor has it anything to do with glorious death on the battlefield. The clash is conducted with improvised unconventional weapons, in a shameful conflict. Thucydides promotes this association by a characterization of the stasis as a conflict that undermines courage and the *andreia* upon which the civic order is built. Through the subversion of values and the overturning on the linguistic level it produces (*andreia/antianeira*), stasis, conflict in the city, seizes the name for *andreia* and gives life to a clash that has nothing to do with the courage of men fighting for their city. Once virility is attacked, the woman enters the scene. Civil war is *anandros*, destroying *andreia* and those male values that establish the civic space. *Opolitic* composure is replaced by massacres in the streets, by shouts, and women fighting. No glory: death in stasis is a dreadful, inglorious, body lying on the street side. It is a dishonorable, female death. When brothers kill one another the taboo of murder in the family is broken, a crime that both theatre and official civic discourses depict as female. In this classical ideology, murder in domestic space and massacre of one’s own lineage (namely of male members of the family) is a woman’s thing. That is why Clytemnestre’s death by his son Orestes is an awful derailment the Erinyes have to punish. Murder in

the family is a horrible crime against nature and it is a woman crime, since the woman's status in human *phusis* is ambiguous and uncertain for Greeks.

There is another overlapping point between women and stasis. In the official civic rhetoric, *politikos* is the man who can forget the injustice received, overcoming his rage through civic friendship. Remembrance of injustices menaces the "City as one"; any possibility of revenge, retaliation, and division must sink into oblivion. Politics, Loraux (2006a) says, has a strong link with oblivion, since the very idea of what is political arises from the oblivion of what is to be considered not political or "unpolitical" (bodies, nature, violence, sexual difference); stasis, instead, lives through remembrance. The wrath and grief, fostered by remembrance, establish a continuous repetition, a perpetual presence in mourning, an *αεί* challenging the *αεί* of the City.

Remembrance is an "unpolitical" act. In order to preserve unity in the civic community, the polis enacts several strategies, all rooted into oblivion, which is recognized as a civic value. The political practice of oblivion is what Loraux identifies as the most evident label of the Greek political space, making it possible to think the "City as one". Like Poseidon –who forgets his rage after his defeat in the challenge with Athena for being the eponymous god of the Athenian polis–, the citizen has to forgive and forget. That is why in 403 BC, after Thirty Tyrants and the civil war, Athens will decide for a general amnesty imposing an oath of oblivion to all its citizens.

Amnesty/Amnesia: division must sink into oblivion, since remembrance of conflict leads to vengeance. Once again, it is no surprise that in the Athenian civic discourse women become official figures of remembrance. The unpolitical feminine refusal to forget is a menace for the City, since it carries the risk of division in the political space through rage and resentment, through the recurrence of mourning and remembrance of grief. Women are memory, remembrance; during pregnancy, their bodies become memory and protection of the male mark; they are the sorrow that leads to vengeance and division; they are the excess in the political normativity; they are a menace for the political fiction of the "City as one"; they are the risk of falling into discord, conflict, division. This is why, according to ancient Greeks, women are not political.

As an operator of division, the "race of women" is linked to stasis and memory; to revenge and to its wrath. The division women bring in the political space has to be excluded, and both the conflict and the feminine have to be disarmed, neutralized, conformed, in order to be admitted into the civic discourse. Remembrance, women, and stasis can all be overcome by a neutralizing integration in the civic discourse and institutional practices. Once neutralized, we find them all together in a very political

space: the temple of Metròn, raised for the Mother (of gods), and housing the official archives of the City. Raised in order to appease the Mother's *menis* after the murder of her minister by Athenians, it reproduces (and neutralizes) the bond between women and rage, women and memory. After the Metròn is raised, the Mother overcomes her wrath and becomes "political". She can now protect the archives and the civic memory. The body of the mother becomes a safe and sacred space, at the heart of the polis, where all laws and decrees are kept with care. This is a perfect example of the Athenian procedure for soothing what threatens the civic *kosmos* through a neutralizing conversion and incorporation.

Excluded by the official discourse, stasis, together with women, are the two fundamental operators of the Athenian political space. The polis aims to be a whole, a unity, a homogeneous space of brotherhood and freedom. Its identity is structured by the exclusion of what is not recognized as political; in this sense, Athenian unity has indeed something to do with an original division: a division that structures the political space and cannot disappear. Politics is made of conflict, division and differences.

References

- Aeschylus (1984). *The Oresteia: Agamemnon; The Libation Bearers; The Eumenides*. New York: Penguin.
- Loraux, N. (1980). La Grèce hors d'elle. *L'Homme*, 1(20), pp. 105-111.
- Loraux, N. (1996). *Né de la terre. Mythe et politique à Athènes*. Paris: Seuil.
- Loraux, N. (2006a). *La città divisa. L'oblio nella memoria di Atene*. Vicenza: Neri Pozza.
- Loraux, N. (2006b). *The Invention of Athens. The Funeral Oration in the Classical City*. New York: Zone Books.
- Thucydides (2000). *The History of Peloponnesian war*. New York: Penguin.

Manuel Antonio Mejía Baños. Economista magíster en Ciencia Política de la Universidad Católica de Colombia y la Università degli Studi di Salerno; catedrático de las universidades Minuto de Dios y Politécnico Grancolombiano; investigador del Grupo de Investigación en Innovación y Desarrollo del Sistema Financiero, SENA.

Contacto: azmejia@gmail.com

ALIANZA DEL PACÍFICO, UN DESAFÍO SOCIAL A LA INTEGRACIÓN COMERCIAL

Manuel Antonio Mejía Baños

Universidad Católica de Colombia

DOI: 10.17450/180112

Fecha de recepción: 4 de junio de 2017; fecha de aceptación: 23 de diciembre de 2017. Este artículo es fruto de un proyecto de investigación desarrollado en el Politécnico Grancolombiano y en el Grupo de Investigación en Innovación y Desarrollo del Sistema Financiero, SENA.

Resumen

El objetivo del presente artículo es analizar las incidencias sociales de la iniciativa de integración profunda denominada Alianza del Pacífico en la población de los países integrados, la cual establece en el Acuerdo Marco “la necesidad de promover una mejor calidad de vida para sus pueblos, contribuyendo a resolver los problemas que afectan a la región, como la pobreza, la exclusión y la desigualdad social persistente”. En consecuencia, se propone demostrar la hipótesis de trabajo en la cual se considera que la Alianza del Pacífico es un factor de integración básicamente económico y financiero, sin repercusión significativa en las políticas públicas sociales que se revierten en el bienestar de los sectores mayoritarios, afectados por la pobreza y exclusión social, en los países miembros. Para validar la hipótesis se analizaron la evolución de los indicadores sociales, como índice de desarrollo humano (IDH), índice de desigualdad de Gini, índice de desempleo, índice de pobreza y delincuencia, contrastado con las iniciativas de políticas públicas sociales en educación y salud en los países. Se concluyó que, efectivamente, la Alianza del Pacífico es una iniciativa de integración comercial sin relevancia en la reducción de los problemas sociales que afectan a la población de los países miembros, debido a la falta de voluntad política y al exceso de confianza en el mercado.

Palabras clave

Alianza del Pacífico, pobreza, desigualdad, educación, salud, crecimiento económico.

Abstract

The objective of this article is to analyze the social implications of the deep integration initiative Pacific Alliance in the habitants of the associated countries; it constitutes in the Framework Agreement “the need to promote a better quality of life for people, contributing to solve the region problems as poverty, exclusion, and persistent social inequality”. In fact, it pretends to prove the hypothesis the Pacific Alliance is an integration of economic and financial factors, without repercussion on public social politics that revert to the welfare of the majority sectors, affected by poverty and social exclusion, in member countries. To validate the hypothesis, was analyzed the social indicators such as Human Development Index (HDI), inequality index of Gini, unemployment index, poverty and delinquency index, contrasted with the initiative social public politics in education and healthy in the countries to conclude that in effect the Pacific Alliance is a trade integration initiative without relevance in the social problems reduction, that affect the people of the associated countries, because of political volition absence and overconfidence in the market.

Keywords

Pacific Alliance, poverty, inequality, education, health, economic growth.

Introducción

En América Latina los procesos de integración se pueden considerar endémicos, planteados desde el nacimiento mismo de las repúblicas con el proyecto político de Bolívar y las propuestas culturales de Andrés Bello, entre otros. Sin embargo, es evidente que desde la segunda mitad del siglo XX estos procesos se profundizaron en alguna medida influenciados por el modelo de integración europeo, pero asumiendo principios y pensamientos propios. En ese período se pueden distinguir tres tendencias o etapas de la integración: la primera etapa se basa en el regionalismo, propuesta teórica fundada en los postulados de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal), el funcionalismo y el neofuncionalismo; la segunda etapa es conocida como el nuevo regionalismo (regionalismo abierto) y se basa en la integración compleja, el libre mercado y la globalización esgrimidos en las posturas del Consenso de Washington, y la tercera etapa es la llamada etapa antisistémica (Malamud, 2009, p. 136).

La primera etapa se basó en el proteccionismo y dio paso a la creación de instituciones y bloques, como el Mercado Común Centro Americano (MCCA) en 1960, el Pacto Andino en 1969 y la Comunidad del Caribe (Caricom) en 1973 (Aranda & Salinas, 2015, p. 18).

La segunda etapa se produce después de la posguerra fría, que le generó la necesidad a América Latina de buscar algún protagonismo estratégico en la esfera internacional, ya que esta presiona a la apertura de los mercados a través de la liberación de los servicios y los capitales, supresión de barreras no arancelarias, eliminación de barreras físicas, fiscales que obstaculizan la competencia y la circulación efectiva de los mercados. En esta etapa se crean instituciones como el Sistema de Integración Centroamericano (SICA) en 1991, derivado del MCCA; la Comunidad Andina de Naciones (CAN) en 1997, derivada del Pacto Andino; la Asociación de Estados del Caribe en 1994, el Mercado Común del Sur (Mercosur) en 1991 y el Grupo de los Tres que integran Colombia, Venezuela y México en 1994 (Aranda & Salinas, 2015, p. 20).

La tercera etapa de la integración en América Latina surge como respuesta a las fallidas políticas del Consenso de Washington establecidas por el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial y se centra, según Briceño (2006), en tres ejes: aperturista, revisionista y antisistémico. En esta etapa se crean la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) en el 2009, la Alianza Bolivariana de Nuestros Pueblos de las Américas (ALBA) en el 2004 y la Alianza del Pacífico en el 2011.

No obstante, este artículo se centra en el estudio de las incidencias sociales de la iniciativa de integración profunda denominada Alianza del Pacífico entre Colombia, Chile, México y Perú, que establece en el Acuerdo Marco (2011) “la necesidad de promover una mejor calidad de vida para sus pueblos, contribuyendo a resolver los problemas que afectan a la región, como la pobreza, la exclusión y la desigualdad social persistente”. Tal objetivo es loable dados los elevados índices de desigualdad social, pobreza, desempleo presente en los países miembros de la Alianza, que incluso están por encima del promedio de América Latina y el Caribe.

A pesar de lo declarado en términos sociales en el Acuerdo Marco, en este documento se propone demostrar la hipótesis de trabajo en la cual se considera que la Alianza del Pacífico es un factor de integración básicamente económico y financiero, sin repercusión significativa en las políticas públicas sociales que se revierten en el bienestar de los sectores mayoritarios, afectados por la pobreza y exclusión social, en los países miembros. Para validar la hipótesis se analiza la evolución de los indicadores sociales, como índice de desarrollo humano IDH, índice de desigualdad de Gini, índice de desempleo, índice de pobreza y delincuencia, contrastado con las iniciativas de políticas públicas sociales en educación, salud y protección social adelantadas en los países miembros.

En cuanto a los procesos de integración que históricamente ha enfrentado Latinoamérica, es preciso plantear que se ha encontrado importante literatura que busca explicar la evaluación histórica de estos. Sin embargo, sobre el nuevo proceso de integración encarnado en la Alianza del Pacífico ya se pueden consultar importantes documentos que teorizan sobre el carácter de esta iniciativa.

Para Bernal (2015) y Beltrán y Ferrer (2016), la Alianza del Pacífico se advierte como una amenaza para los países ubicados ideológicamente en la izquierda latinoamericana, dado que esta es una forma de integración basada en el liberalismo económico, o “regionalismo abierto”, no en el proteccionismo regional del Mercosur y el ALBA. Por su parte Flórez (2014) establece que

La Alianza del Pacífico y el ALBA son de naturaleza opuesta, el primero tiene fines comerciales y el segundo fines políticos, al igual que la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur), la Comunidad de Estados Americanos y Caribeños (CELAC), la Comunidad Andina (CAN) y el Mercosur (Mercosur) generan marcadas rivalidades porque se ven una como amenaza de la otra (p. 284).

No obstante Aranda y Salinas (2015) determinan que

Las diferencias que evidencia la Alianza del Pacífico y el Mercosur, el carácter económico perceptible de la primera y el asumido perfil político que ha adquirido el segundo no constituyen un óbice insalvable para alcanzar una complementariedad que apunta a la inserción global de la región (p. 173).

Mientras que para Sánchez (2012) los países que integran la Alianza del Pacífico comparten valores y miradas comunes respecto de cuál es el modelo de desarrollo que más le conviene a la región y a cada uno, todos ellos creen que la mejor manera de integrarse a un mundo globalizado es la apertura, soportada en un sistema económico de libre mercado y en un modelo político, democrático y representativo, mientras los países ubicados de cara al Atlántico basan sus modelos de integración en medidas populistas socialdemócratas que fortalecen el mercado regional por encima del mercado mundial.

Para Sanahuja (2007) “la integración regional en América Latina es un hecho, y ha sido incorporada a los consensos básicos sobre la política exterior y la inserción internacional de la región en un mundo globalizado bajo el modelo de regionalismo abierto”; sin embargo, se han definido nuevos modelos de integración con un fuerte vínculo con los Estados Unidos y la Unión Europea a través de los acuerdos Sur-Norte, sobre lo cual establece que “los acuerdos Sur-Norte pueden generar costes y riesgos elevados en la transformación productiva y la mejora de la competitividad regional, la disminución de las asimetrías y en el fortalecimiento de la cohesión social de la región” (p. 102).

Por otro lado, autores como Rojas (2012) establecen que “en Latinoamérica se muestra un patrón claro de múltiples iniciativas de integración en materia política y comercial como estrategias para enfrentar fenómenos multidimensionales, como el cambio climático, el crimen organizado y la pobreza, pero sin mayor cohesión jurídica y política” (p. 25).

En esta línea Pennetta (2011) considera, en el libro *Integración e integraciones Europa, América Latina y el Caribe*, que el

fracaso de los procesos de integración en Latinoamérica y el Caribe se deben al exceso de retórica, el fuerte presidencialismo y la falta de voluntad política de los Gobiernos, para establecer una hoja de ruta para el cumplimiento de los acuerdos pactados (p. 139).

Índice de desarrollo humano en América Latina y en los países de la Alianza del Pacífico

Para responder a la hipótesis inicial planteada, se analiza el comportamiento histórico del IDH, el índice de Gini, la pobreza, el desempleo, el índice de delincuencia juvenil, el crecimiento económico en los países que integran la Alianza del Pacífico y las políticas públicas en educación y salud implementadas en respuesta al alcance del objetivo social de la Alianza del Pacífico.

Según el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo –PNUD– (2016), en los últimos años en América Latina y el Caribe se ha presentado una mejora significativa en el desarrollo humano; en la primera década del siglo XXI, en la misma línea en los países que integran la Alianza del Pacífico, desde su creación en el 2011 hasta el 2014, se han presentado algunos cambios en mejora de este índice. En Chile se pasó de un índice de 0,821 en el 2011 a 0,832 en el 2014, lo cual lo ubica en un desarrollo de escala muy alto, pasó del puesto 44 al 42 entre 188 países en desarrollo humano con respecto a mejoras en ingresos, acceso a la educación y al sistema de salud.

La progresividad del IDH de Chile ubica al país en una escala muy alta: en el puesto 42 de 188 países y se contrasta con la inmovilidad de los chilenos en la esperanza de vida al nacer de 81 años presentada entre el 2012 y el 2014, después del significativo aumento registrado entre el 2000 y el 2011, cuando se pasó de una esperanza de vida al nacer de 76 a 80 años, respectivamente. De igual forma, los años esperados de escolaridad de los chilenos, después de ir incrementándose significativamente desde el 2000 hasta el 2010, pasaron de 12,9 años a 15,1, respectivamente; después de la firma de la Alianza se estancó en 15,2 años en el 2012 y el 2014, mientras que los años promedio de escolaridad se mantienen inmóviles en 9,8 años según datos del PNUD (2015). Sin embargo, el ingreso nacional bruto (INB) per cápita de Chile se incrementó en un 11,3 %, pasó de US\$10.809 en el 2011 a US\$12.040, lo que indica que el ingreso promedio se incrementó.

No obstante, según la OCDE (2015) en este mismo período la desigualdad en el ingreso, medida a través del Gini, pasó de 0,51 en el 2011 a 0,509 en el 2013, por lo que se situó entre las más altas de los países de la Alianza, por encima del promedio de América Latina y el Caribe. En el mismo período, el 10 % de los más ricos en Chile recibieron 26 % más de ingreso que el 10 % más pobre, lo cual profundiza la desigualdad y la exclu-

sión social de los más necesitados, dado que la falta de ingreso disminuye la inversión en educación de las personas más vulnerables y obstaculiza la movilidad social. Lo anterior genera que quien no se pueda cualificar para aportar a la productividad laboral de las empresas, se ocupe en labores informales, lo cual afecta de manera directa la calidad del ingreso, el ascenso en la formación profesional y, por consiguiente, la afiliación al sistema de seguridad social.

Esta misma situación se presenta en el conjunto de los países que integran la Alianza del Pacífico, de 1980 al 2011 hubo un avance significativo en el índice de desarrollo humano y del 2011 al 2014 se presentó casi un estancamiento en la mejora del desarrollo humano en los países miembros de la Alianza. La leve mejora es generada básicamente por el crecimiento del INB per cápita, debido a que la esperanza de vida al nacer en todos los países no registró cambio significativo o se ha mantenido estática en lo que va de la Alianza, al igual que los años promedio y los años esperados de escolaridad.

De 1980 al 2011 los cuatro países que integran la Alianza del Pacífico presentaron una mejora significativa en el IDH, Chile en promedio mostró una mejora del 29% al pasar de 0,636 a 0,821, respectivamente, lo cual permitió situar al país en un nivel de desarrollo humano muy alto ubicado en el puesto 44 de 188 países. Colombia evidenció un incremento en el IDH del 28% en el mismo período, pasando de 0,557 en 1980 a 0,715 en el 2011, lo cual la ubica en el puesto 87 entre 188 países. En México el incremento del IDH fue del 24% al pasar de 0,601 en 1980 a 0,748 en el 2011, lo cual lo ubica en el puesto 57 de 188 países en desarrollo humano. Por su parte, Perú pasó de un IDH de 0,577 en 1980 a 0,722 en el 2011, es decir, se presentó un aumento significativo del 25% que le permitió ubicarse en el puesto 80 de 188 países en desarrollo humano.

Sin embargo, al comparar el dinámico crecimiento presentado en los países miembros de la Alianza del Pacífico de 1980 al 2011 con los años transcurridos de entrada en vigencia del tratado, se observa un estancamiento en el indicador de mejora del desarrollo humano en estos países. El avance es casi imperceptible: Chile y Colombia presentaron una variación en el IDH de 0,006% desde la entrada en vigencia del tratado entre el 2012 y el 2014, mientras que la variación en México es menor en el mismo período al pasar de un IDH de 0,754 a 0,756, para una variación porcentual de 0,002%, mientras que Perú pasó de 0,728 en el 2012 a 0,734 en el 2014.

Tabla 1. Índice de desarrollo humano en América Latina y el Caribe y los países de la Alianza del Pacífico

Países	1980	1990	2000	2011	2012	2013	2014
Chile	0,636	0,699	0,752	0,821	0,827	0,80	0,82
Colombia	0,557	0,596	0,654	0,713	0,715	0,78	0,70
México	0,601	0,648	0,699	0,748	0,754	0,75	0,76
Perú	0,577	0,613	0,677	0,722	0,728	0,72	0,74
América Latina y el Caribe	N/A	N/A	N/A	0,731	0,738	0,71	0,78

Fuente: PNUD (2015).

La variación registrada en el IDH en los países de la Alianza, en términos generales, no es significativa en mejora de las condiciones de vida larga y saludable, el acceso al conocimiento y un nivel de vida digno, dado que el IDH mide la vida larga y saludable a través de la esperanza de vida al nacer, y como se observa en la tabla 2, la esperanza de vida al nacer en todos los países miembros de la Alianza se estancó significativamente desde su entrada en vigencia: en Chile se mantiene en 81 años, en México en 76 años, en Perú en 74 años y en Colombia pasó de 73 años a 74 años. Mientras que de 1990 al 2011 se evidenció un incremento significativo de la esperanza de vida al nacer en todos los países.

Tabla 2. Esperanza de vida al nacer en los países de la Alianza del Pacífico

Países	1990	2000	2011	2012	2013	2014
Chile	72,7	76,9	80,7	81,1	81,4	81,7
Colombia	68,3	71,0	73,5	73,7	73,9	74,0
México	70,8	74,4	76,2	76,4	76,6	76,8
Perú	65,5	70,5	73,9	74,1	74,3	74,6

Fuente: PNUD (2015)

El nivel de conocimiento lo mide el IDH a través del promedio de años de educación de la población adulta, que es el promedio de años de educación que reciben a lo largo de su vida los ciudadanos de más de 25 años. Como se puede observar en la tabla 3, el

promedio de años de la población adulta es estático en los países que integran la Alianza del Pacífico a partir de la entrada en vigencia en el 2011 de la Alianza: Chile tiene un promedio inmóvil de 9,8 años, Colombia tiene un promedio inmóvil de 7,3 años, el más bajo de la Alianza; México tiene un promedio fijo de 8,5 años y Perú de 9,0 años en promedio de educación, pero todos sin variación alguna desde la entrada en vigencia de la Alianza, lo que indica la falta de condiciones para avanzar en la solución de los problemas de exclusión y desigualdad en los países integrados, entendiendo que el promedio de años de educación en los países más igualitario es de 13 años.

Tabla 3. Promedio de años de educación países de la Alianza del Pacífico

Países	1999	2000	2011	2012	2013	2014
Chile	8,1	8,8	9,8	9,8	9,8	9,8
Colombia	5,5	6,5	7,3	7,3	7,3	7,3
México	5,5	6,7	8,4	8,5	8,5	8,5
Perú	6,6	8,0	8,9	9,0	9,0	9,0

Fuente: PNUD (2015)

Por otro lado, el acceso al aprendizaje y al conocimiento es medido para el IDH a través de los años esperados de escolaridad de los niños y niñas en edad escolar. Entendidos como el número total de años de escolarización que un niño o niña en edad escolar podría esperar recibir si los patrones vigentes de las tasas de matriculación por edad se mantienen a lo largo de su vida, los años esperados de escolaridad en los países que integran la Alianza del Pacífico son inmóviles: en 15,2 años para Chile, 13,5 para Colombia y 13,1 para México y Perú (ver tabla 4).

Tabla 4. Años esperados de escolaridad en los países de la Alianza del Pacífico

Países	1980	1990	2000	2011	2012	2013	2014
Chile	11,3	12,8	12,9	15,1	15,2	15,2	15,2
Colombia	8,8	9,2	11,5	13,5	13,5	13,5	13,5
México	10,2	10,6	11,6	12,8	13,1	13,1	13,1
Perú	10,9	12,0	13,4	13,1	13,1	13,1	13,1

Fuente: PNUD (2015)

Por último, el nivel de vida lo mide el IDH a través del INB per cápita expresado en dólares internacionales constantes del 2011, utilizando las tasas de paridad del poder adquisitivo (PNUD, 2015). Este es el único indicador que ha presentado dinamismo en los países que integran la Alianza del Pacífico desde su entrada en vigencia: Chile pasó de tener US\$20.196 dólares en el 2012 a US\$21.290,20 dólares per cápita en el 2014, es decir, se presentó un incremento promedio del 5% en el INB per cápita; Colombia pasó de US\$11.971,40 dólares de INB per cápita en el 2012 a US\$12.040,20 dólares en el 2014, es decir, un incremento del 7,8%. Por su parte, México evidenció la variación porcentual más baja del INB per cápita de 0,5% al pasar de US\$15.971,40 dólares a US\$16.056,00 dólares del 2012 al 2014 y Perú mostró un incremento de US\$10.221,20 en el 2012 a US\$11.015,20 dólares en el 2014, para una variación porcentual de 7% en el mismo período. El incremento del ingreso bruto per cápita en el territorio de los países de la Alianza del Pacífico se explica por el incremento del intercambio comercial entre los países integrados.

A pesar del incremento del INB per cápita en los países de la Alianza del Pacífico en lo corrido de la iniciativa, la desigualdad de ingreso, medida a través del coeficiente de Gini en los países miembros, no disminuye y se mantiene entre las más altas de América Latina y el Caribe, Chile y Colombia. Estos países de la Alianza presentaron el porcentaje más alto en mejora del ingreso nacional bruto per cápita en lo corrido de la Alianza, aunque, paradójicamente, son los que presentan el índice de desigualdad de ingreso más alto, incluso mayor al promedio de América Latina y el Caribe. El Gini de Chile en el 2011 fue de 0,51 y en el 2013 de 0,509; seguido por el Gini de Colombia, que fue de 0,545 en el 2011 y de 0,535 en el 2014; mientras que México presenta un Gini similar al de América Latina y el Caribe de 0,492 en el 2012 y 0,491 en el 2014, y Perú se mantiene con un índice de Gini de 0,452 en el 2011 y de 0,439 en el 2014. Esta situación evidencia la profunda desigualdad en los países de la Alianza aun con crecimiento económico positivo; lo preocupante al respecto es que no se observan políticas públicas encaminadas a revertir estas tendencias, por el contrario, con las medidas de desfinanciación de la educación pública, el fomento de la educación privada y la privatización del sistema de salud y protección social, el incremento de los impuestos regresivos como el IVA a través de reformas tributarias y exenciones tributarias a la inversión extranjera en los países de la alianza, se corre en sentido contrario al alcance de los objetivos de inclusión, mejora de las condiciones de vida y reducción de exclusión planteada en los objetivos de la Alianza. Como consecuencia de la evidencia se acepta la hipótesis planteada en este trabajo.

Como se ha observado en el análisis de estos primeros indicadores, la desigualdad y la exclusión social se mantienen en niveles altos y con tendencia a aumentar, dada la inercia observada en la esperanza de vida al nacer, los años promedio de escolaridad y los años esperados de escolaridad en todos los países que integran la Alianza.

Relación del crecimiento económico, la pobreza y el desempleo en los países de la Alianza del Pacífico

Al observar los países que integran la Alianza del Pacífico, ubicados en nivel alto y muy alto, en el caso de Chile en la escala del IDH del PNUD, se suponen mejoras significativas en el acceso a salud, educación e ingresos monetarios de la población; sin embargo, la realidad muestra inmovilidad en la esperanza de vida al nacer en los años esperados y promedio de educación y un alto índice de desigualdad generalizada en la población de los cuatro países, mientras se presenta un incremento del INB per cápita.

Como consecuencia del contradictorio panorama descrito, el estudio de la relación entre el crecimiento económico en lo corrido de la Alianza (2012-2015) y el comportamiento de la pobreza y el desempleo generan luces para comprender los resultados. En lo que va corrido del siglo XXI, el crecimiento económico en América Latina y el Caribe ha mostrado un importante dinamismo ya que desde el inicio del siglo en el año 2000 hasta el 2011 se presentó un crecimiento superior al 4 % en todos los años excepto en el 2009, cuando el crecimiento fue de -1,7, explicado quizás por los efectos de la crisis financiera mundial del 2008. Sin embargo, del 2012 al 2015 se presenta una fuerte desaceleración económica, explicada de alguna manera por la caída de las exportaciones a China, Europa y a Estados Unidos, que ubica al crecimiento por debajo del 3 % e incluso se registra un decrecimiento de -0,5 en el 2015, según datos del *Anuario estadístico* de la Cepal (2016a).

A pesar del dinamismo en el crecimiento económico en la primera década del siglo XXI y la evidente desaceleración económica de América Latina y el Caribe en lo corrido de la segunda década, concurrente con la entrada en vigencia de la Alianza del Pacífico, el crecimiento económico –medido a través del PIB en los países que la integran– ha sido superior al promedio de América Latina y el Caribe. Chile evidenció un crecimiento económico promedio de 3,3 % del 2012 al 2015, mientras que el de América Latina y el Caribe fue de 1,5 %; Colombia presentó un crecimiento económico promedio de 4,0 % del 2012 al 2015, superior en 2,5 % al promedio de América Latina y el Caribe;

México presenta un crecimiento económico del 2,5 %, por encima del promedio de América Latina y el Caribe en 1,5 %; Perú presenta un crecimiento de 4,4 % en el mismo período, muy superior al promedio de América Latina y el Caribe. Este importante crecimiento se respalda en el buen comportamiento de la inversión extranjera directa, la cual, después de venir en descenso a partir de la entrada en vigencia de la Alianza, se incrementó en todos los países (Cepal, 2016b): en Chile en el 2007 se alcanzaron US\$48.326 millones y en el 2011 se alcanzó el nivel más bajo de inversión extranjera de US\$3.057 millones. Mientras tanto en el 2012, con la entrada en vigencia del Acuerdo Marco, la inversión extranjera directa se incrementó sustancialmente en US\$7.902 hasta alcanzar en el 2014 los US\$9.950 millones, es decir, se registró un incremento del 225 % de inversión extranjera directa del 2011 al 2014.

En Colombia al igual que en Chile, el comportamiento de la inversión extranjera directa del 2007 al 2011 arroja una importante reducción al pasar de US\$8.136 millones en el 2007 a US\$947 millones en el 2010 y US\$6.228 millones en el 2011. Sin embargo, con la entrada en vigencia de la Alianza la inversión presenta un incremento espectacular al alcanzar US\$15.646 millones en el 2012 y US\$12.155 millones en el 2014, es decir, hubo un incremento en la inversión extranjera directa del 95 % del 2011 al 2014. Mientras que en México la inversión extranjera pasó de US\$10.740 millones a US\$17.594 millones del 2011 al 2014, para un incremento de 63 %, tras la reducción del 55 % presentada del 2007 al 2011, al pasar de US\$24.064 millones a 10.074 millones, respectivamente. En Perú también se evidencia un crecimiento de la inversión extranjera directa, desde la entrada en vigencia de la Alianza se pasó de una inversión de US\$7.518 en el 2011 a US\$11.840 millones en el 2012, US\$9.161 millones en el 2013 y US\$7.789 millones en el 2014 (Cepal, 2016a). Este crecimiento se puede explicar por la mejora en las condiciones legales para la inversión entre los cuatro países y la integración del mercado financiero a través de las bolsas de valores por medio del MILA (Mercado Integrado Latinoamericano) desde el momento mismo de la entrada en vigencia la Alianza.

En contraste con el positivo crecimiento económico presentado en los países miembros de la Alianza del Pacífico, aun por encima del promedio de América Latina y el Caribe, la desigualdad se mantuvo en los cuatro países entre las más altas de América Latina en el mismo período; esto se debió a la precariedad del empleo generado, las excepciones tributarias a la inversión extranjera y los regresivos sistemas fiscales y tributarios utilizados en estos países.

Paradójicamente Colombia y Chile, que registraron el mayor crecimiento económico entre los países miembros de la Alianza del Pacífico del 2011 al 2015, fueron los

que presentaron el desempleo más alto, incluso por encima del promedio de América Latina y el Caribe en todos los años; según datos de la Cepal (2016a), el promedio de desempleo en Colombia, aunque tuvo un descenso al pasar de 11,5 % en el 2011 a 9,8 % en el 2015, se mantuvo por encima del promedio de América Latina y el Caribe, que en el mismo período fue de 6,7 % y 6,5 %. Mientras que Chile presentó un desempleo de 7,1 % en el 2011 y 6,2 % en el 2015, en promedio se mantuvo por encima de la media de América Latina y el Caribe; igual situación se presentó en Perú, donde el desempleo descendió en el mismo período pero el promedio por año se ubicó en 6,62 % por encima del promedio de América Latina y el Caribe. México fue el país con el menor desempleo registrado en el período al ubicarse por debajo del promedio por años con 5,68 %. Por consiguiente, los esfuerzos presentados en materia de crecimiento económico no fueron suficientes para mantener una tendencia igual o por debajo de la de América Latina y el Caribe en la reducción del desempleo, aunque sí fueron suficientes para generar un crecimiento de la inversión extranjera y grandes utilidades al capital, lo cual explica la persistencia desigual de ingreso en los países miembros de la Alianza.

La alta concentración del ingreso persistente en los países de la Alianza genera una relación directa con las causas de otras desigualdades en ámbitos como la educación, la salud y, por consiguiente, el mercado de trabajo, reflejado en otra variable determinante de la profunda desigualdad social presente en los países miembros de la Alianza del Pacífico como es la pobreza. Al contrastarla con el crecimiento económico evidenciado en los países de la Alianza en el período analizado del 2011 al 2014, se ha mantenido en más de un dígito excepto en Chile, donde la pobreza pasó de 10,9 en el 2011 a 7,8 en el 2013, un índice muy superior para los países ubicados en nivel muy alto de desarrollo humano. En Colombia, desde antes de la entrada en vigencia de la Alianza, se observa una importante reducción de la pobreza al pasar de tener, según datos del anuario estadístico de la Cepal (2016a), 42,2 % de la población en pobreza en el 2008 a 34,2 % en el 2011, es decir, una reducción promedio anual de 4,5; con la entrada en vigencia de la Alianza del 2011 al 2014, se redujo a 4,0 anual al pasar de tener el 34,2 % de la población en pobreza en el 2011 a 28,6 en el 2014, índice superior al de América Latina y el Caribe, el cual fue de 28,1 para el mismo período.

En México la situación de pobreza es peor. Desde la entrada en vigencia de la Alianza, la población en situación de pobreza se incrementó en 11 % al pasar de 37,2 en el 2012 a 41,2 en el 2014, muy por encima del promedio de América Latina y el Caribe, aunque en este mismo período el crecimiento económico fue positivo, superior al de América Latina. La pobreza en Perú, por su parte, se ubica por debajo de la media de

América Latina y del Caribe y ha disminuido el 18 % al pasar de un 27,8 de la población en pobreza a 22,7 en el 2014, sin duda son niveles elevados.

En asocio con la persistente pobreza, desempleo y desigualdad que afecta a la población de los países miembros de la Alianza del Pacífico, se observa un incremento en la violencia en estos países. Algunos autores consideran que la violencia tiene relación directa con la desigualdad social, al respecto la Cepal (2016b), en el informe sobre *La matriz de la desigualdad social de América Latina*, establece que “los niveles elevados de desigualdad tienen un impacto en los procesos de integración social, ya que generan experiencias de vida y expectativas sociales divergentes”. Como consecuencia de ello, existe una mayor estratificación social, segregación residencial (Naciones Unidas, 2013, p. 70) y conflicto, que puede desembocar en situaciones de violencia política y social (Trucco & Ullmann, 2015; Escotto, 2015). Dado que la desigualdad es percibida por quienes la sufren como injusta, cuando las oportunidades que se les presentan a las personas para mejorar su situación socioeconómica son acentuadamente dispares y cuando aquellos en la parte superior de la distribución de ingresos han llegado a esa posición a partir de posiciones heredadas y avaladas por una “cultura del privilegio” (Bárcena & Prado, 2016), en dichas condiciones la desigualdad puede contribuir a la inestabilidad social. Para Portes y Roberts (2004):

Quando no hay puestos de trabajo disponibles o son de tan mala calidad que mantienen en la pobreza permanente a quienes los ocupan, los trabajadores formales o los nuevos miembros de la fuerza laboral pueden recurrir a formas alternativas a la miseria, en un patrón que podemos catalogar como “empresarialismo forzoso”. Es probable que surjan actividades económicas informales, pero también pueden aparecer otras formas menos convencionales de enfrentar la ausencia de oportunidades de trabajo. Desde esta perspectiva, actividades delictivas de diversa índole incluyendo el narcotráfico, atracos y secuestros pueden interpretarse como formas con las que los perpetradores buscan hacerse de los recursos materiales a los que no tienen acceso a través de los canales legales (p. 79).

En contraste con la rigidez en los indicadores sociales analizados en los países miembros de la Alianza del Pacífico, se observan incrementos del número de acciones delictivas. Según datos de UNODOC STATICS (2016), el número de robos por cada 100.000 habitantes se ha incrementado: en Chile se pasó de 534,7 en el 2011 a 598,7 en el 2014, es decir, un incremento promedio del 11 % en robos; en Colombia los robos también se

incrementaron, ya que se pasó de 146,2 robos por cada 100.000 habitantes en el 2011 a 197,5 en el 2014; en Perú los robos por cada 100.000 habitantes pasaron de 217,4 en el 2011 a 250,5 en el 2014, para un incremento del 15 %. Otros indicadores como la tasa de atracos por cada 100.000 habitantes también registran un incremento, pero los homicidios se redujeron levemente desde la entrada en vigencia de la Alianza.

De todo lo anterior se puede concluir que el crecimiento económico generado en los países miembros de la Alianza del Pacífico en el período analizado no ha repercutido en mejoras sustanciales en los resultados de los indicadores sociales de estos países, por el contrario, pareciera ser que se estancan o se profundizan en algunos casos. Tal situación permite inferir que la Alianza del Pacífico es un factor de integración básicamente económica y financiera, sin repercusión significativa en los indicadores sociales que se reflejan en el bienestar de los sectores mayoritarios, afectados por la pobreza y exclusión social en los países miembros, aun cuando en sus principios se enuncia como fin lograr mayor bienestar, superar la desigualdad socioeconómica e impulsar la inclusión social.

Análisis de las políticas públicas en educación en los países que integran la Alianza del Pacífico

El avance en términos educativos lo determinan algunas herramientas eficaces de lucha contra la pobreza y la desigualdad, dado que

La educación desempeña un papel clave para proporcionar a las personas los conocimientos, las capacidades y las competencias necesarias para participar de manera efectiva en la sociedad y en la economía. Además, la educación puede mejorar la calidad de vida de la gente en áreas como la salud, la participación ciudadana, el interés político y la felicidad (OCDE, 2016).

Diversos estudios muestran que las personas con un buen nivel educativo viven más, participan más activamente en la política y en la comunidad en la que viven, cometen menos delitos y dependen menos de la asistencia social. En Colombia la educación es un derecho fundamental de los ciudadanos, de conformidad con la Constitución Política de 1991 y la Ley General de Educación de 1994, todos los colombianos tienen derecho a acceder a la educación para su desarrollo personal y para el beneficio de la sociedad. La educación obligatoria y gratuita actualmente es de 10 años, desde los 5 hasta

los 15 años de edad. Pero la educación obligatoria abarca desde la educación básica –que comprende 9 años e incluye 5 años de educación primaria y 4 años de básica secundaria– hasta la educación media, que dura 2 años, grados 10 y 11. La educación superior, por su parte, no es obligatoria ni gratuita y la puede ofrecer cualquier persona natural o jurídica autorizada por el Estado para crear centros de formación profesional; en los centros de formación privados podrá acceder a ella quien tenga capacidad de pagar el servicio y en los centros públicos, quienes puedan ser admitidos y tengan la capacidad de pagar los servicios obligatorios de matrículas.

En Chile la educación es un derecho consagrado en la Constitución Política (artículo 19, numeral 10) y en la Ley Orgánica Constitucional de Enseñanzas (Ley 18962 de 1990), es obligatoria y gratuita desde la educación básica, la cual tiene una duración de 8 años dividida en dos niveles: el primero va desde el 1.º al 4.º y el segundo del 5.º al 8.º, hasta la educación media con una duración de 4 años. Mientras que la educación superior deberá fomentarla el Estado, pero podrá ofrecerla cualquier persona natural o jurídica autorizada para crear los centros de educación superior, y podrá acceder al nivel superior de educación y cualificación quien tenga la capacidad de pagar el servicio o quien pueda ser admitido en los centros de educación superior públicos.

En México, según la Constitución Política (artículo 9) y la Ley General de Educación, la educación es un derecho que debe garantizar el Estado federado en todos los niveles, por lo tanto, es gratuita en los establecimientos públicos; sin embargo, también puede ser ofrecida por particulares autorizados por el Gobierno federal.

Mientras tanto en Perú también se consagra la educación como un derecho fundamental concordante con la dignidad humana y consagrado en el artículo 13 de la Constitución Política de 1993, mientras tanto la Ley General de Educación (Ley 28044) establece como obligatoria la educación en los niveles iniciales, primaria y secundaria; la educación superior, al igual que en México, es gratuita cuando la ofrece el Estado, pero la pueden ofrecer particulares autorizados por el Estado.

Cabe mencionar que, aunque la educación está consagrada como un derecho fundamental de los ciudadanos en las constituciones de los cuatro países integrantes de la Alianza del Pacífico, la educación técnica y superior –generadora de productividad laboral y, por ende, de mayores ingresos– no es obligatoria ni gratuita en ninguno de los países miembros de la Alianza. Además, los datos del Instituto de Estadística de la Unesco –UIS– (2015) demuestran que en los países miembros de esta Alianza, en el período comprendido desde su creación en el 2012 al 2015, el número de niños y adolescentes que se encuentran por fuera del sistema educativo se ha incrementado en 28%. En

Colombia se pasó de tener 229.889 niños en el 2012 por fuera de la escuela a tener 294.309 en el 2015; en Chile se pasó de 93.540 en el 2012 a 105.620 en el 2015; en México se pasó de 426.400 niños por fuera de la escuela en el 2012 a 348.405 en el 2015, mientras que Perú fue el único país donde se dio una reducción de la cantidad de niños por fuera de la escuela: se pasó de 238.614 en el 2012 a 153.473 en el 2015, igual situación se observa en los adolescentes y en la tasa neta de matrícula en educación primaria, secundaria y terciaria.

Por otro lado, la misma fuente de la Unesco establece que la inversión pública en educación como porcentaje del PIB en los países de la alianza es reducida y casi estática en lo que va corrido de creada la Alianza. En Colombia se pasó de 4,4% en el 2012 a 4,75% en el 2015; igual situación se presentó en Chile, donde el porcentaje del gasto público en educación como porcentaje del PIB pasó de 4,5% en el 2012 a 4,4% en el 2015; en México y Perú el poco esfuerzo en la inversión o gasto público en educación genera dificultades o trabas para el acceso de la población más desprotegida y excluida en la región integrada para mejorar las condiciones de vida, lo cual es contradictorio con el objetivo y principio constitutivo de lucha contra la desigualdad y exclusión en la sociedad de los países integrados.

Sin embargo, es preciso establecer que, con la creación de la Alianza del Pacífico, se ha activado la plataforma de movilidad estudiantil y académica para fortalecer la formación de capital humano, avanzando con el otorgamiento de becas recíprocas en términos de igualdad entre los cuatro países. Si bien no se puede desconocer la importancia de dicha iniciativa, la oportunidad y las posibilidades de acceder a ella por parte de la población de menores recursos son escasas, por lo reducido del número de becas y la alta exigencia en términos de promedio académico, que debe estar en 4 puntos para poder ser considerado para el estudio previo de la solicitud; por otro lado, los montos o importes financieros para sostenimiento establecidos por nivel de formación y otorgados por cada país al becario o pasante son mínimos y no compensan totalmente los gastos, situación que desde el inicio excluye a los aspirantes de las capas más bajas de la población que quieran aspirar a alguna de las iniciativas facilitadas por la Alianza.

A raíz de lo anterior es preocupante que la plataforma de movilidad estudiantil y académica sea hoy por hoy la única iniciativa viva de política pública educativa activada en conjunto por los cuatro países que integran la Alianza del Pacífico, cuando los datos urgen establecer iniciativas conjuntas con presupuestos reales para luchar contra el incremento en la reducción de las tasas netas de matrículas en todos los niveles educativos del territorio integrado.

Esta urgencia se evidencia en la activación de las luchas sociales estudiantiles presentadas en Colombia, Chile, México y Perú para exigir mayor inversión pública en todos los niveles de formación, y en el rechazo generalizado a la mercantilización de la única alternativa de la población más desprotegida para romper con la basta desigualdad, exclusión y pobreza que los arroja en toda el área integrada.

En Colombia, desde finales del 2011 el Movimiento Ampliado Nacional Estudiantil (MANE) y los demás movimientos sociales han activado una serie de mecanismos de presión (paro nacional de las universidades públicas y privadas, tomas de las principales ciudades del país) contra el Gobierno nacional, que buscaba una reforma de la educación basada en principios de sostenibilidad financiera de las universidades, lo cual fue considerado por los estudiantes como el primer paso para desfinanciar la educación superior del país y como una vía para perpetuar la desigualdad social.

Pero estas luchas no se dan solo en Colombia, en Chile en el 2011 y el 2012 el movimiento estudiantil plantea con decisión una lucha por el derecho a tener una educación superior gratuita y de calidad, al considerar su sistema educativo uno de los más caros y excluyentes del planeta, lo cual obliga a recurrir a las familias a créditos y a endeudarse por años para brindarles a sus hijos alguna posibilidad de alcanzar mejores ingresos y una mejor calidad de vida. La lucha de los movimientos estudiantiles en este país actualmente es latente dada la inercia en el gasto público social en educación.

En México la lucha social de los movimientos estudiantiles no da tregua, los jóvenes de los diferentes Estados federados han emprendido una disputa por alcanzar condiciones de vida de calidad que les permitan hacerle el quite a la desigualdad que los arrastra al narcotráfico y a la delincuencia; sin embargo, el 26 de septiembre del 2014 esta lucha social decidida desembocó en el trágico caso de Ayotzinapa, donde la policía de Iguala tiroteó a estudiantes de la Escuela Normal Rural de Ayotzinapa, en Guerrero, y dejó como saldo 6 muertos, 25 heridos y 43 desaparecidos (*La opinión*, 2016).

De igual manera, según reportes de prensa (*La República*, 2012), en Perú el 14 de junio del 2012 más de 10 mil maestros salieron a las calles a exigir el pago de sus remuneraciones al Gobierno y el incremento del gasto público en educación hasta alcanzar el 6% del PIB, situación que al 2015 no había mejorado.

En consecuencia, se puede decir que la apuesta de una integración profunda de los países miembros de la Alianza del Pacífico tendiente a reducir la desigualdad y la exclusión, a través de la productividad laboral alcanzada por medio de la cualificación de la población, está lejos de hacerse realidad, dado que la inversión pública en educación es poca y con tendencia a rezagarse si se tiene en cuenta la situación económica actual de

los países generada por la coyuntura macroeconómica mundial y el precio de las materias primas como fuente principal de ingresos de los países miembros de la Alianza.

Análisis de las políticas públicas en salud en los países que integran la Alianza del Pacífico

Partiendo de la premisa de que “la salud es una condición elemental para el bienestar de las personas; además forma parte del capital humano para desarrollar todo su potencial a lo largo de la vida” (Ministerio de Salud de México, 2013-2018), el análisis de las políticas públicas en salud adelantadas en los países miembros de la Alianza del Pacífico permitirá identificar la voluntad política para alcanzar los objetivos sociales de la Alianza.

En términos generales, después de realizar un cuidadoso y profundo análisis de la situación de salud y seguridad social en los países de la Alianza, se encontró que no existe ni se contempla ninguna iniciativa conjunta entre los países miembros, para mejorar el acceso de la población en general y en especial la más desprotegida a los servicios de salud necesarios para gozar de una vida digna. En contraste, cada país ha iniciado una serie de políticas públicas individuales y desarticuladas entre sí para luchar contra la inequidad en el acceso a los servicios de salud y de seguridad social en general.

Análisis de las políticas públicas en salud y seguridad en Chile

A principios del 2011 en Chile se había propuesto un ambicioso plan de salud denominado “Plan Nacional de Salud para el Cumplimiento de los Objetivos Sanitarios de la Década 2011-2020”, el cual propone cuatro grandes objetivos sanitarios: 1) mejorar la salud de la población; 2) disminuir las desigualdades en salud; 3) aumentar la satisfacción de la población frente a los servicios de salud, y 4) asegurar la calidad de intervención sanitaria. Para lograr estos objetivos sanitarios, se dispone de 9 *objetivos estratégicos*.

Con la promulgación de la ambiciosa política pública de largo plazo, se incrementó el gasto total en salud como porcentaje del PIB. Según la Organización Mundial de la Salud –OMS– (2016), Chile pasó de destinar el 7% en el 2011 a 7,79% del PIB en el 2014, es decir, el incremento fue de menos del 1% del PIB y del 10% del gasto. Sin embargo, históricamente la mayor proporción del gasto total en salud ha recaído sobre

el gasto privado, incluso en lo corrido de la Alianza del 2011 al 2014 el gasto privado en salud supera el 50 %. Esta situación enfrenta a la población a un sistema de salud brindado en su mayoría por agentes privados, lo cual dificulta el acceso a la población con menos recursos y enfrenta a la población de ingresos medios a gastos importantes en salud, que le reducen la posibilidad de consumo de bienes y servicios necesarios para mejorar la calidad de vida.

Análisis de las políticas públicas en salud y seguridad en Colombia

En comparación con las políticas públicas en salud y seguridad social adelantadas en Chile, hay que decir que, a partir del 2012, en Colombia también se ha presentado una iniciativa de política pública en salud denominada “Plan Decenal de Salud Pública 2012-2021”. Este es un plan desarticulado del “Plan Nacional de Salud para el cumplimiento de los Objetivos Sanitarios de la Década 2011-2020” adelantado en Chile, aunque ambos planes buscan cumplir acuerdos internacionales en materia de salud y persiguen objetivos comunes, todos están por fuera de las iniciativas de la Alianza del Pacífico.

Los objetivos buscados por Colombia en materia de salud, a través del “Plan Decenal de Salud Pública 2012- 2021”, son: 1) garantizar el goce efectivo del derecho a la salud para todos; 2) mejorar las condiciones de vida que modifican la situación de salud y disminuyen la carga de enfermedad existente; 3) cero tolerancia frente a la mortalidad, la morbilidad y la discapacidad evitables. Para lo anterior se proponen políticas públicas sectoriales en dos dimensiones: *prioritarias* y *transversales*. La *dimensión prioritaria* enmarca el abordaje de 7 líneas: salud ambiental; vida saludable y condiciones no transmisibles; protección de la salud de los trabajadores; seguridad alimentaria y nutricional; derechos y sexualidad; vida saludable libre de enfermedades trasmisibles, y salud pública en emergencia y desastre.

Las *dimensiones transversales* se enmarcan en el abordaje de gestión diferencial de poblaciones vulnerables (vulnerabilidad de infancia y adolescencia, vulnerabilidad en adulto mayor y población en envejecimiento, vulnerabilidad asociada al género, vulnerabilidad asociada a la pertenencia étnica, vulnerabilidad asociada a condiciones de discapacidad). No obstante la magnificencia del plan y de las múltiples políticas públicas sectoriales propuesta para mejorar el acceso a la salud de los colombianos, el gasto público en salud como porcentaje del PIB del 2012 al 2014, según la OMS (2016), no presenta incremento significativo: pasó de 6,93 en el 2012 a 7,2 en el 2014, es decir, se

presentó un incremento del 3 % del gasto público en salud como porcentaje del PIB. Lo anterior significa que el incremento fue inferior al registrado del 2005 al 2011 que fue del 14 %, se pasó de un gasto de 5,82% en el 2005 a 6,64% en el 2011. Sin embargo, hay que decir que el gasto público en salud de Colombia es superior que el gasto privado pero con tendencia a la baja, ha disminuido en el mismo período en 1 % al pasar de 76,12 % en el 2012 a 75,12 % en el 2014.

Por consiguiente, el poco incremento en el gasto público en salud dificulta el alcance de los objetivos tendientes a mejorar la prestación de un servicio de salud más incluyente en calidad y cobertura en términos clínicos, ya que la cobertura en términos de afiliación al Sistema General de Seguridad Social en Salud presenta un incremento significativo al pasar de 44 % de afiliados a una EPS del régimen subsidiado en el 2011 a 48,1 % en el 2015, y de un 40 % en EPS del régimen contributivo en el 2011 a 44,5 % en el 2015; esto quiere decir que más personas cuentan con afiliaciones al sistema.

Sin embargo, la calidad del servicio y la cobertura clínica evidencian un gran deterioro, agravado por las expectativas de ganancias de las EPS que administran los aportes de los usuarios cotizantes del régimen contributivo y los desembolsos del Estado del régimen subsidiado, dado que sobreponen la rentabilidad financiera a la calidad del servicio y a la eficiente cobertura clínica, lo cual ha llevado a que la percepción de los usuarios del servicio de salud sea negativa en cuanto a la atención. Según el Ministerio de Salud y Protección Social (2012), el 81 % de los usuarios del sistema de salud consideran que para poder ser atendidos por las EPS deben llegar gravemente enfermos, pues de otra manera no pueden acceder de manera oportuna a los servicios de salud necesarios; la mala calidad del servicio se aumenta por los trámites administrativos que deben surtir los usuarios para poder ser atendidos, los cuales generan, según Marín y Chávez (2013):

[Una] barrera de acceso a los servicios de la salud, evidenciado en que los pacientes que solicitan atención médica de urgencias, deben sortear varios procesos, como la identificación del afiliado, la verificación de derechos y la solicitud de autorizaciones, que tienen como objetivo caracterizar al paciente según el régimen, asegurado y estado de la afiliación, para identificar el pagador de la atención (p. 65).

Dichas barreras de acceso repercuten en la exclusión de los usuarios que no tienen al día o en orden su afiliación y en algunos casos los enfrentan al llamado paseo de la muerte, en el cual trasladan al paciente de un clínica a otra, de un hospital a otro, de un puesto de salud a otro, y por falta de atención finalmente el paciente muere en esa correría.

En algunos casos la falta de atención se genera por la falta de pago de la contribución privada obligatoria del usuario o por la negación de las EPS a autorizar el tratamiento, los medicamentos o el traslado oportuno.

El mal servicio y la falta de cobertura clínica del sistema de salud en Colombia es una constante que, de alguna manera, afecta la calidad de vida de los usuarios en general, dado que muchos prefieren no ir ante los primeros síntomas de algunas enfermedades por la demora en la atención o en la asignación de citas, y por la conocida entrega de medicamentos genéricos para curar todas las enfermedades, lo cual en el inconsciente colectivo de la población ha generado una percepción de la relación económica costo-beneficio desfavorable en la asistencia a consultas tempranas de enfermedades, ya que les representan la pérdida de un día de trabajo y, por ende, de un día ingresos monetarios para resolver sus necesidades básicas.

Entonces, las iniciativas de políticas públicas tendientes a generar avances en la garantía del goce efectivo del derecho a la salud para todos, la mejora de las condiciones de vida que modifiquen la situación de salud y cero tolerancia con la mortalidad, la morbilidad y discapacidad evitables, descritas en el Plan Decenal de Salud 2012-2021 son hasta el momento solo declaraciones de intención para mejorar el sistema de salud colombiano, pero sin ningún avance evidente en la situación actual de los usuarios del sistema, evidenciado en las abundantes exclusiones clínicas de tratamientos y medicamentos no cubiertos por el plan obligatorio de salud (POS). Tal situación afecta de manera directa a la población de menores ingresos monetarios y, por ende, más vulnerables, quienes deben movilizar recursos para cubrir sus necesidades de salud, desprotegiendo otras necesidades básicas. En ese sentido, se genera exclusión en vez de inclusión, dado que quien tiene suficientes recursos monetarios puede gozar de servicios eficientes de salud en todos los niveles, mientras quienes no los tengan con seguridad no podrán gozar de manera plena de la salud y del bienestar generado por el cubrimiento de todas las necesidades básicas, ya que si cubre una descubre o desprotege otra.

Análisis de las políticas públicas en salud en México

La Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos en el artículo 4 establece que

Toda persona tiene derecho a la protección de la salud y que la Ley definirá las bases y modalidades para el acceso a los servicios de salud y establecerá la concurrencia de la federación y las entidades federativas en materia de salubridad

general conforme a lo que dispone la fracción XVI del artículo 73 de la propia Constitución.

En cumplimiento al mandato constitucional el gobierno del presidente Enrique Peña Nieto propone el Programa Sectorial de Salud 2013-2018, el cual articula 6 objetivos y 56 estrategias, los objetivos son:

1. Consolidar las acciones de protección, promoción de la salud y prevención de enfermedades.
2. Asegurar el acceso efectivo a servicios de salud con calidad.
3. Reducir los riesgos que afectan la salud de la población en cualquier actividad de su vida.
4. Cerrar las brechas existentes en salud entre diferentes grupos sociales y regiones del país.
5. Asegurar la generación y el uso efectivo de los recursos en salud.
6. Avanzar en la construcción del Sistema Nacional de Salud Universal bajo la rectoría de la Secretaría de Salud (p. 47).

Estos objetivos están encaminados a cumplir los objetivos de la OMS (2010), pero no los objetivos de la Alianza del Pacífico, lo cual expresa textualmente el Programa Sectorial de Salud (2013-2018, p. 21), aunque estos son análogos entre sí. A pesar de lo ambicioso del plan, el gasto público en salud como porcentaje del PIB en México, en los dos primeros años no presentó ninguna modificación, fue de 6,30 en el 2013 y 2014 según la OMS (2014), y por el contrario el desempleo y la pobreza se incrementaron (Cepal, 2016b), al igual que la mayor parte de los indicadores sociales en el mismo período. Esta situación confirma el exceso de retórica social observada tanto en los planes de desarrollo, los planes sectoriales y en los tratados internacionales como en la Alianza del Pacífico, dado que no es posible prevenir enfermedades, asegurar el acceso efectivo a los servicios de salud de calidad, reducir riesgos de enfermedades, cerrar la brecha existente entre los diferentes grupos sociales y avanzar en la consolidación de un sistema universal de salud si no se cuenta con recursos monetarios públicos para invertir; es decir, la falta de voluntad política a la hora de asignar recursos no permite avanzar en la generación de condiciones sociales adecuadas que le garanticen una vida digna a la población vulnerable, este mismo patrón se repite en todos los países de la Alianza.

No existe la más mínima iniciativa de articular políticas públicas en lo social para combatir la desigualdad y la exclusión social de la población vulnerable, por el contrario, se observan preocupantes tendencias a profundizar dichos males. En contraste con la situación social de los países de la Alianza del Pacífico, la OCDE (2016) establece que una buena salud, una buena educación y un buen empleo son tres de los factores más importantes relacionados con el bienestar subjetivo, dado que una buena salud les permite a las personas acceder a la educación, al mercado laboral, el aumento en la productividad y en el patrimonio, buenas relaciones sociales, una vida más larga y reducir los costos de atención a la salud.

Análisis de las políticas públicas en salud y seguridad social en Perú

Al igual que los otros países miembros de la Alianza del Pacífico, Perú de manera desarticulada ha propuesto un Plan Estratégico Institucional 2012-2016, a través del cual el Ministerio de Salud busca cumplir los compromisos suscritos por el Estado peruano en materia de salud, los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), las prioridades de salud que fueron determinadas en el Acuerdo Nacional (AN) del año 2002 para dar continuidad al Acuerdo de Partidos Políticos en Salud (APPS) firmado en el 2006. De esta manera, con el objetivo de garantizar el derecho a la salud de todos los peruanos, establecen los principios de universalidad, solidaridad, inclusión social, equidad, integralidad, complementariedad, eficiencia, calidad y sostenibilidad del sistema de salud.

No obstante lo anterior, los indicadores básicos de salud en cuanto a mortalidad infantil por cada 100.000 nacidos vivos del 2011 al 2015 no han sufrido cambios significativos: se pasó de 20 muertes de niños en el 2011 a 19 en el 2014; en mortalidad materna se pasó de tener 445 muertes anuales en el 2011 a 415 en el 2015 por asuntos relacionados con el parto; del 2011 al 2015 la desnutrición crónica de menores de 5 años presentó una reducción promedio de 5,2% anual según datos del Ministerio de Salud del Perú (2016).

Mientras tanto, la esperanza de vida de los peruanos al nacer en ese mismo período se estancó en 74 años según el PNUD (2016) y el gasto público como porcentaje del PIB en salud mostró una variación de 2,5: pasó de un 4,93 en el 2011 a 5,47 en el 2014, situación que se ve reflejada en la baja significancia en la mejora de los indicadores de salud; no obstante, se debe reconocer que se han puesto en marcha políticas públicas como el Plan Esperanza para los enfermos de cáncer que se encuentran afiliados al ISI de manera gratuita. Sin embargo, el gasto de bolsillo sigue siendo un problema importante debido

a que en el gasto privado en salud se fue un promedio del 43 % del gasto total en salud. Esta situación se convierte en una de las más importantes barreras de acceso al sistema de salud, en especial para la población en situación de pobreza y de desempleo.

Conclusiones

Sin el objetivo de agotar la discusión y el análisis sobre los alcances sociales de la Alianza del Pacífico, en este aparte se proponen algunas consideraciones finales.

En este sentido y para iniciar es necesario precisar que la Alianza del Pacífico es una iniciativa de integración básicamente económica con un fuerte carácter neoliberal, que le entrega al mercado de manera rápida la solución de los problemas sociales que enfrenta la población más vulnerable y desprotegida. No obstante, los resultados observados hasta el momento muestran lo desafortunado de la medida, en términos de educación los años promedio y esperados de escolaridad se estancaron en los cuatro países, mientras los niveles de deserción escolar en todos los niveles se incrementaron; el gasto público como porcentaje del PIB se mantuvo estático, exponiendo así a la población de menores ingresos a quedar marginada del sistema educativo y, por ende, a perpetuar la pobreza y la desigualdad, ya que una efectiva cualificación permite acceder a mejores ingresos y los mejores ingresos permiten contratar un mejor sistema de salud y una mejor salud permite mejor rendimiento laboral y social de la población.

Igual situación se presenta en la salud, la esperanza de vida en los cuatro países se estancó, la inversión pública no se incrementó significativamente y cada vez gana más espacio la inversión privada como consecuencia de las medidas de privatización de los hospitales públicos y el incentivo de sostenibilidad financiera de las empresas privadas prestadoras del servicio. En efecto, quien tenga la capacidad de pagar por un buen servicio lo puede obtener y quien no la tenga se enfrenta a situaciones precarias de atención en el mejor de los casos y en el peor, al empeoramiento de su salud, resultados que evidencian un deterioro de las condiciones sociales de la población vulnerable y contrario a los objetivos sociales de la Alianza.

En consecuencia, la falta de voluntad política en los Estados miembros de la Alianza para estructurar políticas públicas tendientes a resolver los problemas de distribución del ingreso, la desigualdad y la exclusión sistemática que socava el tejido social se puede explicar por el exceso de confianza de los gobernantes de los Estados miembros en el modelo económico neoliberal, en el cual el papel del Estado y la política es el

de un instrumento para generar condiciones para que el mercado y la propiedad privada puedan operar de manera autónoma, con el fin de generar condiciones para el desarrollo y ordenamiento productivo y, por ende, mejorar las condiciones de vida (Hayek, 1981).

Sin embargo, los resultados encontrados en este trabajo demuestran que la esencia misma del modelo económico actual ha generado condiciones de exclusión, dado que los ingresos se concentran en unos pocos mientras que las capas más bajas de la sociedad luchan de manera permanente por sobrevivir. Por consiguiente, si se le dejan al mercado los objetivos sociales planteados en el Acuerdo Marco, lo más probable es que no se alcancen jamás y se pongan en riesgo los avances sociales logrados en la primera década del siglo XXI en desarrollo humano, reducción de la pobreza y el incremento del empleo, dado que en esta materia desde la entrada en vigencia de la Alianza el único indicador que en general ha mostrado incremento es el crecimiento económico, pero un crecimiento económico concentrador de la riqueza y profundizador de la desigualdad, evidenciado en el estancamiento de la esperanza de vida, los años esperados de escolaridad, la poca reducción de la pobreza, el incremento de la violencia y las altas tasas de desempleo imperante en los cuatro países.

En coherencia con lo anterior y con los datos consultados, se puede plantear que la hipótesis propuesta en este trabajo se confirma, dado que las evidencias en materia de indicadores sociales no muestran avances significativos, por el contrario, muestran estancamiento con tendencia a empeorar. Sin embargo, hay que decir que la única política pública social conjunta establecida entre los cuatro países miembros de la Alianza del Pacífico es la política educativa de becas e intercambio estudiantil, que, antes de incluir, excluye por los limitados cupos y las condiciones de ingreso en cuanto a promedio, dado que la población mayoritariamente excluida rara vez alcanza ese tipo de promedio.

Para finalizar, se resuelve el problema planteado aceptando la hipótesis de que *la Alianza del Pacífico es un factor de integración básicamente económico y financiero, sin repercusión significativa en las políticas públicas sociales que se revierten en el bienestar de los sectores mayoritarios afectados por la pobreza y exclusión social, en los países miembros. Aun cuando en sus principios se enuncia como fin lograr mayor bienestar, superar la desigualdad socioeconómica e impulsar la inclusión social.* Se acepta la hipótesis teniendo en cuenta que, efectivamente desde la entrada en vigencia de la Alianza, el crecimiento económico y la inversión extranjera se incrementaron en todos los países miembros, pero ese crecimiento no se reflejó en una mejora significativa de los indicadores sociales,

tampoco la inversión pública en educación, salud y seguridad social experimentó un incremento significativo.

Paradójicamente los resultados sociales de la Alianza hasta el momento distan de lo propuesto en el Acuerdo Marco, mientras que autores como Guadarrama (2016) y Biagini (2014) establecen que los procesos de integración no solo deben unificar los mercados, sino también articular los derechos humanos y la justicia social, dado que las medidas aprobadas por los respectivos Gobiernos en los procesos integracionistas deben, de un modo u otro, favorecer a las futuras generaciones y permitirles desenvolverse sin dificultad y que sean respetados sus derechos. Como se evidenció en este estudio, en los países miembros de la Alianza los derechos constitucionales a la salud y a la educación tienden a deteriorarse, puesto que en vez de mejorar se excluye de sus derechos a la población más vulnerable.

Referencias

- Alianza del Pacífico (2011). *Acuerdo Marco de la Alianza del Pacífico*. Paranal, Antofagasta.
- Aranda, G. & Salinas, S. (2015). ALBA y Alianza del Pacífico: ¿Choque de Integraciones? *Universum*, 30(1), pp. 17-38.
- Bárcena, A. & Prado, A. (2016). *El imperativo de la igualdad: por un desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe*. Buenos Aires: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal)/Siglo XXI.
- Bernal, R. (2015, enero-marzo). Alianza del Pacífico versus ALBA y Mercosur: Entre el desafío de la convergencia y el riesgo de la fragmentación de Sudamérica. *Pesquisas & debates*, SP, 26(47), pp. 1-34.
- Beltrán, L. N. & Ferrer, H. E. (2016). Alianza Pacífico: una perspectiva geopolítica y económica. *Dimensión Empresarial* 14(1), pp. 79-94.
- Biagini, H. & Fernández Psychaux, D. (2014). *El neoliberalismo y la ética del más fuerte*. Buenos Aires: Octubre Editorial.
- Briceno, J. R. & de Flores, R. A. (2006). Modelos de desarrollo y estrategias de integración en América Latina: una revisión crítica. *Cuadernos Sobre Relaciones Internacionales, Regionalismo y Desarrollo*. 1(1), pp. 73-87.

- Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal) (2016a). *Anuario estadístico de América Latina y el Caribe*. Recuperado de http://estadisticas.cepal.org/cepalstat/WEB_CEPALSTAT/estadisticasIndicadores.asp?idioma=e.
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal) (2016b). *La matriz de la desigualdad social en América Latina*. Santiago: Naciones Unidas. Recuperado de http://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/40668/4/S1600946_es.pdf.
- Congreso de los Estados Unidos Mexicanos (13 de julio de 1993). Ley general de educación. Recuperado de <https://mexico.justia.com/federales/leyes/ley-general-de-educacion/>.
- Congreso de la República de Colombia (8 de febrero de 1994). Ley General de Educación de 1994. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf.
- Constitución Política de Colombia (1991). Artículo 67. Derecho a la educación. Recuperado de: http://www.senado.gov.co/images/stories/Informacion_General/constitucion_politica.pdf.
- Constitución Política de Chile (1991). Artículo 19. Derecho a la educación. Recuperado de https://www.camara.cl/camara/media/docs/constitucion_politica.pdf.
- Constitución Política de México (1991). Artículo 9. Derecho a la educación. Recuperado de <http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/htm/1.htm>.
- Constitución Política del Perú (1991). Artículo 13. Derecho a la educación. Recuperado de <http://www4.congreso.gob.pe/ntley/Imagenes/Constitu/Cons1993.pdf>.
- Escotto, Q. T. (2015). *Las juventudes centroamericanas en contextos de inseguridad y violencia: realidades y retos para su inclusión social*. Santiago de Chile: Naciones Unidas.
- Flórez, S (2014, junio-diciembre). La Alianza del Pacífico y la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América, una competencia desde lo multilateral. *Revista de Análisis Internacional*, 5(2), pp. 247-254.
- Guadarrama, G. P. (2016). *Democracia y derechos humanos. Vision humanista desde América Latina*. Bogotá: Universidad Católica de Colombia-Universidad de Salerno-Peguin Random House-Taurus.
- Hayek, F. A. (1981). Los fundamentos éticos de una sociedad libre. *Estudios Públicos*, (3), pp. 71-82.
- Junta de Gobierno de la República de Chile (10 de marzo de 1990). Ley Orgánica Constitucional de Enseñanzas (Ley 18962 de 1990). Recuperado de <https://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=30330>.

- Redacción *La Opinión* (25 octubre de 2014). México: protestas por desaparecidos en Ayotzinapa. Recuperado de <https://laopinion.com/2014/10/25/mexico-protestas-por-desaparecidos-en-ayotzinapa-fotos-y-video/>.
- Redacción *La República* (6 de junio de 2012). Sutep anuncia paro a nivel nacional para el jueves 14. Recuperado de <https://larepublica.pe/sociedad/636755-sutep-anuncia-paro-a-nivel-nacional-para-el-jueves-14>.
- Malamud, A. (2009). Divergencias en ascenso: Viejas y nuevas fracturas en América Latina. *Araucaria, Revista Iberoamericana de Filosofía, Política y Humanidades*, (21), pp. 125-139. Recuperado de http://aloptico.us.es/Araucaria/nro21/monogr21_2.pdf.
- Marín, Y. A. & Chávez, G. M. (2014). Inconsistencias en la afiliación al sistema de salud colombiano: barrera administrativa para la atención integral de las urgencias médicas. *Revista Facultad Nacional de Salud Pública*, 32(1), pp. 62-70.
- Ministerio de Salud Chile (2011). *Estrategia nacional de salud. Para el cumplimiento de los objetivos sanitarios de la década 2011-2020*. Santiago: Gobierno de Chile. Recuperado de: <http://www.ispch.cl/sites/default/files/documento/2011/12/Metas2011-2020.pdf>.
- Ministerio de Salud del Perú (2016). *Estadística*. Recuperado de <http://www.minsa.gob.pe/index.asp?op=6>.
- Ministerio de Salud y Protección Social (2012). *Evaluación de la percepción social del sistema de salud y ordenamiento de las entidades promotoras de salud (EPS)*. Bogotá: Encuesta de Percepción de EPS - 2012. Recuperado de: [https://www.minsalud.gov.co/Documentos%20y%20Publicaciones/Evaluaci%C3%B3n%20de%20la%20Percepci%C3%B3n%20Social%20del%20Sistema%20de%20\(2\).pdf](https://www.minsalud.gov.co/Documentos%20y%20Publicaciones/Evaluaci%C3%B3n%20de%20la%20Percepci%C3%B3n%20Social%20del%20Sistema%20de%20(2).pdf).
- Ministerio de Salud de México (2013-2018). *Programa Sectorial de Salud*. México. Recuperado de www.conadic.salud.gob.mx/pdfs/sectorial_salud.pdf.
- Mercosur (1991). *Tratado de Asunción*. Asunción. Recuperado de <http://www.mercosur.int/>.
- Naciones Unidas (2013). *Report on the World Social Situation, 2013: Inequality Matters (ST/ESA/345)*. Nueva York: Departamento de Asuntos Económicos y Sociales.
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) (2016). *Índice para una vida mejor*. París. Recuperado de: <http://www.oecdbetterlifeindex.org/es/topics/health/>.
- Organización Mundial de la Salud (OMS) (2016). *Health expenditure ratios, by country, 1995-2014*. Ginebra: OMS. Recuperado de: <http://apps.who.int/gho/data/view.main.HEALTHEXPRATIOOPER?lang=en#>.
- Pennetta, P. (2011). *Integración e integraciones Europa, América Latina y el Caribe*. Bogotá: Planeta.

- Portes, A. & Roberts, B. R. (2004, septiembre-octubre). Empleo y desigualdad urbanos bajo el libre mercado. Consecuencias del experimento neoliberal. *Nueva Sociedad. Democracia y política en América Latina*, (193), pp. 76-96.
- Presidente de la República (s.f.). Ley General de Educación (Ley 28044). Recuperado de http://www.minedu.gob.pe/p/ley_general_de_educacion_28044.pdf.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) (2015). *Work for Human Development*. http://hdr.undp.org/sites/default/files/2015_human_development_report.pdf.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) (2016). *Índice de desarrollo humano (1980-2015)*. Recuperado de http://hdr.undp.org/sites/default/files/HDR2016_SP_Overview_Web.pdf.
- Rojas, A. (2012). *América Latina y el Caribe: Relaciones Internacionales en el siglo XXI. Diplomacia de cumbres y espacios de concertación regional y global*. Buenos Aires: Editorial Teseo.
- Sanahuja, J. (2007). Regionalismo e integración en América Latina: balance y perspectivas. *Pensamiento Iberoamericano*, (0), pp. 75-106.
- Sánchez, M. (2012). El nuevo mapa político y económico de América Latina: Alianza Pacífico versus Unasur. *Estudios Geográficos*, LXXIII(273), pp. 703-719.
- Trucco, D. & Ullmann, H. (2015). *Juventud: realidades y retos para un desarrollo con igualdad*, *Libros de la Cepal*, 137 (LC/G.2647-P). Santiago: Cepal.
- Unesco - UIS (2015) *Welcome to UIS.Stat*. Recuperado de <http://data.uis.unesco.org/>.
- United Nations Office on Drugs and Crime (UNODOC) (2016). *UNODOC Statics*, Recuperado de <http://www.unodc.org/unodc/en/data-and-analysis/statistics.html>.

NOTAS Y DISCUSIONES

Sobre el libro

Sandro Mezzadra - Brett Neilson

**BORDERS AS METHOD,
OR, THE MULTIPLICATION OF LABOR**

Duke University Press, Durham, 2013

‘BORDER AS METHOD’: AN ARCHIVE ABOUT TUMULTUOUS BORDERSCAPES

Niccolò Cuppini

University of Applied Sciences and Arts of Southern Switzerland (SUPSI)

Margherita Grazioli

University of Leicester

DOI: 10.17450/180112

The long-standing collaboration between Sandro Mezzadra and Brett Neilson finds in *Border as Method, or, the multiplication of labor* (Mezzadra & Neilson, 2013) a turning point, whereas it constitutes an encyclopedic anthology of their eclectic approach to the substance of borders and borderscapes in our conflicted contemporariness. Their capability of deconstructing the reification of the borders through multiple theoretical standpoints indeed ranges from ‘migrations’ studies to what they call ‘the operations of capital’ (especially extraction, logistics, and finance), from social movements to the study of the Common.

Border as Method was published during the fifth year after the ‘origin’ of the so-called global crisis, and it can be read as an attempt to set up, inspire, and provoke, a new critical-theoretical cartography of our present. The book elaborates a sequence of entry points, original perspectives, and continuous displacements, moving on the planetary scale – feeding on multiple ethnographies, political thoughts, post-colonial theories, and an impressive series of literature and experiences made by the authors. The constant attempt to locate the point of view on the planetary level breaks up the usual idea of the global as a homogeneous Moloch, avoiding at the same time the relativist trap enacted by the image of a fragmentation that would make impossible the attempt to produce general interpretative frameworks.

Since the frontispiece, the book immediately tackles the imaginary of a world of flows where borders are disappearing, representing a counterpart of the consolidated narratives fostered by authors like Kenichi Ohmae (1990) or Manuel Castells (2010). In doing so, it adopts a position ‘within the struggles’, particularly focusing on the migrants’ practices of the border crossing. Therefore, the point is not denying the constitutive ‘mobility’ as a paradigm of our era, but rather to shed light on the grey areas of the global connections, showing how flows and borders, far from describing a dichotomy, indicate a productive contradiction, a mutual articulation. Here, there is a radical overturning of the consolidate approaches in global studies. Pointing to the borders as necessary *dispositifs* for the articulation of the flows indicates a concrete matrix of the ‘movement of the world’, disarticulating the logistical fantasy of a smooth global space. Moreover, Mezzadra and Neilson stress that finance dictates the rhythm of the actual proliferation and heterogenization of borders, which – far from being ‘classical’ lines on a map – are taking a myriad of shapes and are melting in a weird material, kneaded of time, as well as of space. Borders prove to be “complex social institutions”, fields of tension between border enforcement and border crossing, dual entities, the material base of what the authors define as the “real globalization”.

Accordingly, contemporary capital

negotiates the expansion of its frontiers with much more complex assemblages of power and law, which include but also transcend nation-states. Looking at the expansion of capital’s frontiers and considering the proliferation of political and legal boundaries, we are thus confronted with a geographical disruption and a continuous process of rescaling. A deeply heterogeneous global space corresponds to this process, and the border provides a particularly effective angle from which to investigate its making (pp. 5-6).

The only apparent squeal between the border as a method and the adoption of heterogeneity and multiplicity as a lens of inquiry originally situate this book within the stream of critical knowledge that, over the last decades, has reflected upon the philosophical and political image of ‘the multitude’ –but strongly bringing back at the core of the debate the elusive concept of ‘class’. These two terrains have in *Border as Method* multiple overlapping, whereas the knot is not untied between seeing the multitude as a phenomenological image of class composition and the multitude as an ontological dispositive.

The border as an epistemic perspective leads the argumentation against the Agambenian emphasis on 'the exception', as well as towards a sophisticated critic of David Harvey's concept of "special fixes" (1989), Beverly Silver's notion of "technological and financial fixes" (2003), and, more generally, moves into a reassessment of the so-called World system theory: "such concepts as core, semi-periphery, and periphery seem to overemphasize (even from a historical point of view) the stability of the global geographies produced by the expansion of capital's frontiers on a world scale" (p. 74).

Border as Method is a huge and complex archive. Here lies its preciousness, as well as its limit. The density of the theoretical profiles sometimes becomes a vortex; the interpretative keys rarely lead to a defined thesis. This is probably due on one hand to a specific choice from the authors, and on the other hand, it is indicative of a thought aiming to honestly assume the complexity characterizing our times. So, moving within complexity, Mezzadra and Neilson are not always able to reduce it in a manageable way through solid analytical and theoretical tools, losing something in terms of 'usability' of the book, but in the meanwhile keeping open multiple and inspiring fields of investigation.

Border as Method is a 'hungry' book, voracious but able to hone a sophisticated multi-graduated lens on the encounter/clash between labor and capital at the planetary scale. Imaginative, in search of metaphors, with a rapid pace and unusual juxtapositions of Marxian analytics, cultural studies, postcolonial insights, transforming regimes of accumulation and class composition, racialized, gendered and classed power relations, and even more... Everything merged within a provocative methodology oriented towards "a different means of knowledge production, one that necessarily involves practices of translation, although more in a conceptual than a linguistic sense" (pp. 9-10). Mezzadra and Neilson engage with ethnographic works, alongside writings from fields such as geography, history, and jurisprudence, aiming to provide an empirical foil to test their conceptual propositions. Moreover, they aim to "proceed with the commitment that breadth can produce depth, or better, produce a new kind of conceptual depth, 'new ideas'. Our study is thus deliberately wide-ranging" (p. 10). It is precisely at this stage that they state that "method for us is as much about acting on the world as it is about knowing it" (p. 17).

Along this pathway, we could grasp the link between the two pieces of the title of the book. *Border as Method... OR, the Multiplication of Labor*. If chapter one is a sort of long introduction, chapter two engages the spatial dimension of borders working between the history of cartography and the history of capital, focusing on "the making

of the world” (called *fabrica mundi*). The two chapters underlie a critical investigation in chapter three of the political-economic concept of the international division of labor, showing the intertwining between the above-mentioned conceptualizations. In other words, it is possible extracting two conceptual couples intimately connected: borders/ the making of the world and frontiers of capital/multiplication of labor. Let’s have a look at the second.

Chapter three juxtaposes a discussion about the multiplication of forms undermining the ‘stability’ of global space (the logistical connections of channels, corridors, scales, zones) as a crucial geographical disruption at the core of global processes, with the concept of a “multiplication of labor”. Therefore, morphological and social dynamics are considered as mutually interacting, in this way challenging the ‘fixed’ image of a rigid division of the world market emanated by Marxian theories of the international division of labor. We are confronted here with a very political point, one that recalls Lenin’s writings on imperialism and his distinction between the economic and territorial division of the world. This variance is mobilized by the authors as a precedent for the distinction between “the expansion of the frontiers of capital and the proliferation of political, legal, and social borders that informs the approach of border as method” (p. 80).

Furthermore, “emphasizing the element of multiplication over the one of division, we want to point first to the disproportion between the intensified social dimension of contemporary labor [...] and the deepening of the social and technical division of labor” (p. 91), Mezzadra and Neilson state, pointing to the active role of capital in producing this new scenario. The ‘rigidity’ produced by the working class was historically smashed by capital via an outsourcing of labor –geographically and to the entire society. This produced an intensification of labor (colonization of the whole life); a diversification (expanding of different kinds of labor, forms of production, systems of needs); a heterogenization (in terms of its social and legal organizational regimes). These considerations also displace the Marxian idea of the ‘free’ wage labor as a capitalist norm, passing through postcolonial and ‘global labor histories’ and on the pivotal role of race, slavery and citizenship in defining the labor market, emphasizing their aim “to understand how emerging global modes of production work by exploiting the continuities and the gaps –the borders– between different labor regimes” (p. 65).

However, needless to say, the stress on differentiation does not carry out towards a disarticulation of the capitalist system (and “the switch between the abstract and the concrete does not necessarily produce the homogenizing effects that give rise to what

Marx saw as a revolutionary working-class subject. This is the origin of the problem of heterogeneity that we discuss from the point of view of global space and time and from the point of view of the composition of global labor” (p. 97)). There is another apparent contradiction here: “the highest degree of isomorphy seems to coexist in contemporary capitalism with the highest degree of heterogeneity” (p. 86), sustain the authors, somehow introducing what is widely discussed in chapter four. Does capital’s ability to be unitary by dividing living labor underpin a possibility of reversal?, Mezzadra and Neilson seem to ask. Again, a strong political question at stake, tackled through an analysis (that resonates with Saskia Sassen’s one originally developed in *The Global City* (1991)) of carers and traders as iconic figures of contemporary labor. How, then, would it be possible to think (again) the unity of ‘the working class’ within its constitutive heterogeneity? Their argument is that the proliferation of borders in the contemporary world makes possible a political organization of labor only in an irreducibly multiple sense: “only by analyzing the heterogeneous constitution of global space and the complex ways it crisscrosses the production and reproduction of labor power as a commodity is it possible to begin the work of translating between subjects and struggles” (p. 95). Along this ambitious and complex political trajectory, one of the lack of the analysis, for us, lies in the downplaying of the strategic role of urban spaces as sites where the re-articulation of citizenship, sovereignty, and space materially occurs. Indeed, in the book, cities are mainly addressed as points of condensation of multiple trajectories. Yet, the relevance of the events, struggle and social reproduction occurring inside the situated spaces of the city, and their role in exerting a transformational power and disarticulating internal borders is downplayed as a result of the nevertheless declared prioritization of border as the strategic analytical thread.

According to these analytical lines, the second part of the book is concerned with inquiring the product of the constitution of border as method, and the turbulence of migration, onto three main trajectories: definition of spatiotemporal geographies; sovereignty; subjectivity. The first trajectory is explored mainly in chapters five and seven, that condensates the reflection about the intersection between borderscapes, governmentality and mobility operations shaped by the just-in-time, to-the point capitalist trajectories depicted in the previous chapters. The fluid, multi-scalar ‘emerging spatiality of globalization’ (p. 210) that the authors configure is indeed the outcome of the “asymmetrical and asynchronous interaction of sovereignty and governmentality in the wide transcontinental spaces” across the globe (p. 214). As such, it is mapped according to points of reference such as the detention camps, bor-

ders, even extra-territorial waters that, far from being the ‘peripheral’ ending of the mapped lands, become the center of post-developmental, fragmented geographies made of corridors, contested lands and points of rupture. From the latter, both autonomous movements and the border logic branch, and pour into the proliferation of internal borders and devices of differential inclusion that shape the everyday experiences of movement and settlement of migrants through an extended (and potential never-ending) spatiotemporal span.

The second trajectory about the constitution of contemporary sovereignty is comprehensively addressed within chapter six, although it flows as a subtext throughout the book. Once again, the situated standpoint of the contested borderscapes becomes a lens for observing how “concepts such as governance, governmentality, and governmental regime, once they are critically understood, allow us to grasp some of the crucial political transformations that are connected to the global processes that crystallize on the border” (p. 176). In developing these reflections, the authors broadly draw upon the Foucauldian theoretical repertoire for describing, on the one hand, the operating of border management through disparate governmental assemblages that present a panoply of dissonant discursive registers, practices and agendas. On the other hand, Mezzadra and Neilson point out that borders and borderscapes epitomize the role of ‘traditional’ forms of sovereignty that, far from being consumed as Negri and Hardt’s formulation of the *Empire* (2000) implied, represent “a necessary supplement for governance, particularly in cases when the latter fails to reproduce the framing of its operations, for instance, through appeals to humanitarianism” (p. 169).

The authors describe the inherently biopolitical nature of the vast array of biometric devices, information technologies marshalled to managed borders, as well as of the discursive and material devices through which the rhetoric registers about universal rights and humanitarianism is articulated. The latter aspect is what bridges the discussion about sovereignty with the theme of the configurations of subjectivities emerging in the contemporary borderscapes, as streamlined throughout the second part of the book and more specifically in chapter eight. It is exactly within this analysis that we can locate one of the more generative contributions of the book, which is the notion of differential inclusion. The latter aims at overcoming the prevailing emphasis of critical studies of borders and migration on “the moment and technologies of exclusion as the decisive elements of differentiation and power relations” (p. 159). To this purpose, it traces genealogically and theoretically the constitution of the ‘migrant’ figure from the experience of bordering institutions (such as checkpoints and detention camps) towards the

prolonged (and possibly never fully accomplished) experience of settling. As Mezzadra and Neilson phrase it, the

focus on what we call processes of differential inclusion entails a conviction that the figures who inhabit the world's borderscapes are not marginal subjects that subsist on the edges of society but central protagonists in the drama of composing the space, time and materiality of the social itself (p. 159).

Therefore, differential inclusion captures the uneven temporality of the condition of migration and the enforcement of differential regimes of exclusion, mobility, and exploitation, while debunking two misleading 'myth' in relation to the migrant subjectivity. Firstly, it deconstructs the assumption of the 'migrant' subjectivity as an homogeneous and smooth one, whereas it points out the differential paths of mobility experienced by people within the contemporary regimes of border management that value, accelerate and direct differently movement according to the 'migrants' diverse labor force, understood in the Marxian notion of the overall human characteristics (as the examples of the points-based visa systems such as the Australian one, or the contemporary 'selection' of deserving refugees portray). Secondly and consequently, it overturns the misleading 'myth' of total exclusion which depicts migrants as victims of annihilating coercion who are deprived of any right, agency, and voice. The latter aspect is particularly generative not only for the theoretical reflections it bears but also for the political implications as for the conceiving and thinking of solidarity practices within contemporary social movements.

Indeed, these critique of citizenship in relation to the 'legal' logic and the discursive register of rights is particularly poignant in respect to citizenship as a viable political demand in the light of the contemporary debates about *ius soli and ius sanguinis*, citizenship, 'multiculturalism' and 'assimilation' as outcomes of a 'successful' migratory trajectory. Hence, the authors' discussion fits organically within the debate about the political constitution of the political, citizenship, rights and their insurgent practice threaded by Engin Isin's *Acts of citizenship* (2008), or by Ethienne Balibar (2007) accounts' of the *banlieusards* condition underpinning the revolt in banlieues defined as "border areas and frontlines" (p. 48). Besides, it is actually one analytical part in which the strategic dimension of cityness comes into play in quite compelling terms. For instance, Mezzadra and Neilson point out the role played by the security-oriented policies and anti-terrorism enforcement as a way of territorialising borders inside the urban

spaces, while establishing “multiplied lines of division and partition within and between communities and territories” (p. 153).

Pulling up the diverse theoretical strings elaborated in the book, the last chapter investigates the connection between the border and the common. Being the more overtly political chapter of the book, it investigates and pluralizes the commons as a collective process that pertains the materiality of the “social, juridical and political matters” (p. 278) in relation to the border. Indeed, extending their ‘usual’ meaning, they are configured as a counterpart to the biopolitical primitive accumulation exerted by capitalism on the bodies of the people on the move. Yet, the gap between theory and the material constitutions of the commons as tools and product of territorialized struggles for the Common remains mainly in the background. This is due to the fact that the commons are mainly theoretically partitioned than politically investigated in relation to their potentialities for developing alternative forms of social reproduction and fostering autonomous solidarity, settlement, and mobility, as authors like Papadopoulos and Tsianos (2013) would later propose by formulating the radically open notion of ‘mobile commons’.

In conclusion, *Border as method* can be considered as an ambitious archive of references, theories, and original concepts. As such, it represents a generative toolbox from which drawing plenty of analytical frameworks for interpreting current movements and border regimes beyond the distorting lenses of emergency and contingencies that migrant, social movements and even scholars are inevitably confronted within our convoluted contemporariness.

References

- Balibar, É. (2007). Uprising in the Banlieues. *Constellation*, 14(1), pp. 47-71.
- Castells, C. (2010). Globalisation, Networking, Urbanisation: Reflections on the Spatial Dynamics of the Information Age. *Urban Studies*, 47(13), pp. 2737-2745.
- Harvey, D. (1989). *The Condition of Postmodernity*. Oxford: Blackwell.
- Insin, E. F. (2008). Theorizing acts of citizenship. In E. F. Insin & G. M. Nielsen (Eds.), *Acts of Citizenship* (pp. 15-43). London: Zed Books.
- Negri, A. & Hardt, M. (2000). *Empire*. Cambridge (Mass): Harvard University Press.
- Ohmae, K. (1990). *The Borderless World. Power and Strategy in the Interlinked Economy*. New York: Harper Business.

- Papadopoulos, D. & Tsianos, V. S. (2013). After Citizenship: autonomy of migration, organisational ontology and mobile commons. *Citizenship Studies*, 17(2), pp. 176-193.
- Sassen, S. (1991). *The Global City. New York, London, Tokyo*. New Jersey: Princeton University Press.
- Silver, B. (2003). *Forces of Labor: Workers' Movements and Globalization since 1870*. New York: Cambridge University Press.

BORDERS AND PRODUCTION OF SUBJECTIVITY: FOR A POLICY OF TRANSLATION

Adalgiso Amendola

Università di Salerno

DOI: 10.17450/180113

1. Global space and border proliferation

The temporal distance that separates us from the publication *Borders as Method, or, the Multiplication of Labor*, written by Sandro Mezzadra and Brett Neilson (2013)¹, allows us to test and carry out an initial verification of some of its main thesis. Since its actual publication, some tendencies of the theoretical and political debate about globalization have increased in response to some events taken as turning points, or even a radical change of paradigm. We can start by looking at some events following the publication of the book so far, in no particular order: the “refugee crisis” of summer 2015, with important repercussions on border policies and with the subsequent containment agreement with Erdogan’s Turkey; the election of Donald Trump as president of the United States; the rise in Europe of extreme right-wing and nationalist movements, widely represented in the East in the so-called Visegrad area, but threateningly growing everywhere; Brexit with its complex separation of the UK from the EU which is still underway. This panorama has partly changed the scenario within which the book was written; but, in my opinion, it makes the impact of the basic argumentation even clearer, and more urgent the deepening of the theoretical and political research lines, that it opens.

1. The volume has an Italian translation by G. Roggero: Mezzadra e Neilson (2014), *Confini e frontiere. La moltiplicazione del lavoro nel mondo globale*.

This series of events that has invested us has produced different interpretations that have as a common denominator the idea that the process of globalization has been interrupted. On the contrary, we have explicitly read this phase as the opening of an overall cycle of de-globalization. The construction of a single global space, as we have imagined it in many theoretical constructions that characterized the nineties, would have been interrupted, leaving space primarily for a resurrection of places and a reappearance on the scene of the centrality of the national states, or at least some of them. Reading this text by Mezzadra and Neilson a few years on, now seems to underline the strength of the fundamental theses of the book precisely in responding to the reconstruction of our present in linear terms of deglobalization or “return to national states”². This is not because everything is the same as before and we must not even counter the profound discontinuities that have occurred in recent years in the development of the crisis and its consequences. The point, however, is that the tools, the vocabulary, the background hypotheses put here at work are such that they allow us to read these discontinuities, without having to resort to hypotheses, which would certainly be reassuring like all those basically founded on some “home return”, but unable to grasp the complexity of the lines around which the global space is decomposing and recomposing itself on multiple and diversified levels.

After all, Mezzadra and Neilson clearly explain their distance from the theses on the “end of globalization”, and, what is more, they reject the readings that intend to declassify the process of globalization. The point, however, that reinforces their thesis, and perhaps makes it even more convincing now, is that the reading of globalization is not offered in terms of creating a *smooth* space, which reduces or eliminates faults and areas of fracture. The centrality of the theme of a border is instead taken precisely to offer a reading of globalization that does not declassify it as ideological narration, but at the same time inserts the production of different areas and a composite geography within the same construction of global spaces. Therefore, no smooth spaces but rather a reading of the process of globalization that insists not only on the elimination of borders, but on their *proliferation* and *heterogenization*. Proliferation because the boundaries multiply, reorganizing and radically re-articulating the spaces; heterogeneity because the boundaries take different forms and functions. The authors rightly recall Saskia Sassen, and her idea of an “actual and heuristic disaggregation of the border” (Sassen, 2007, p. 214; Mezzadra & Neilson, 2013, p. 3), extending her idea of a disarticulation through

2. For example, among the many possible references on the point, he supports, even if very problematically, the hypothesis of a deglobalization (Esposito, 2017).

the global space of the various “assemblages” that had been unified in the form of the modern state. In the first place, therefore, we are faced with –how literature blossoming around *border studies* has highlighted (Prescott, 1987)– a differentiation between various types of boundaries, even beyond the known distinction between boundary and border: between the geometric line, of invention of modernity, which divides the political state spaces, and the strip of land, mobile and not well-defined, inseparable from the movements of colonial expansion. Secondly, even beyond this boundary-border alternative, and the multiplication of other types of separating lines, walls, controlled crossings, etc., the authors criticize the prevalence of the traditional function of *exclusion* that the border would cover: exclusion, on the other hand, is increasingly graduated and modulated in different forms of control and selection, giving rise to a complex function of excluding inclusion (and of respective including exclusion) (p. 7). The fundamental consequence of this process of proliferation and of the transformation of borders is that their multiplication does not coincide with the strengthening of the political geometries centered on the modern state at all. The multiplication of borders denies any interpretation of globalization as the production of a smooth and continuous space. Globalization multiplies and differentiates spaces, and produces new modes of connection and separation, very different from the traditional borders of states. Precisely for this reason, interpretations that read globalization itself as mere ideology are completely inadequate and off-putting, organizing themselves to celebrate unlikely returns of the nation-state (p. 3).

2. The border as a method

In a more general manner, this insistence on boundary heterogeneity/proliferation is used by Mezzadra and Neilson to criticize the prevalence of the geopolitical image of the world –and the method of analysis that binds to that image– that the speeches instead tend to reaffirm the reaffirmation of the centrality of the state. For the same reason, the authors are skeptical about the real critical capacity produced by the *areas studiese* to explain adequately of their proliferation. It is certainly true that in post-state geographies, the organization of space in large continental areas emerges as a process of absolute importance: instead what must be criticized is the unrelated and static image, which is offered in these re-articulation processes when an exclusively geopolitical reading prevails. In fact, this reading ends up, on the one hand, hiding the mutual trans-

formations and the transits that make it possible, but at the same time complicate and continually put the same production of continental or sub-continental areas into crisis; on the other hand, it hides the subjective elements of mobility, autonomy, conflict that occur continuously through and around the borders that rearrange these global spaces.

Assuming the boundary not only as an object but as a method instead aims to overcome the risks deriving from the objectification of global spaces, produced by traditional geopolitical analysis. Assuming the border as a point of observation of transformations and of conflicts, involves overcoming a static –and almost “fetishistic”– reading of the border itself, opening the analysis to the processes through which the boundaries are continually created and transformed. Border means *production*: for the authors, this assumption is so central to play not only a methodological role but rather that of a real, explicit and claimed ontological background. The borders are at the same time *produced*, because it is the whole image of the world that is always a collective production: it is the idea, of which the authors rightly and forcefully recall a Renaissance and humanistic genealogy, of *fabrica mundi* (p. 30). Modernity tends to “freeze”, to transform into a simple epistemological operation of tracking and projection of boundaries on the map, a work of creation and production of the world whose boundaries are an instrument and in which borders are always involved. Reactivating this productive ontology, against an objectified and pacified image of the border, means reopening the production processes behind the tracing/creation of the border.

Second element: considering the border as production also implies the assumption of the full methodological relevance of *subjectivity* in the study of the production of global spaces and their relationships. On the one hand, there is no boundary that does not profoundly affect the construction of subjectivities: the border as a production is also, to put it in Foucault’s terms, a *dispositif* of the production of subjectivity. On the other hand, the movements and transformations of subjectivities, the conflicts they give rise to, actively produce the boundary and continually modify it. There is no global geography that is structured if not starting from the struggles, from the mobility, from the push of the subjects that cross it. The lesson from Italian operaism is evident and declared here, or more precisely its method is, and we are talking about Italian workerism: capital appears to the working class as “subject” only in the political confrontation; a clash in which at the same time the transformation of the working class, sociologically understood, into the political subject of the proletariat (Tronti, 2006). First the struggles, then the development, the operaism said. First the struggles, then the border and its spatializations, affirms the “boundary as a method”. However, with a necessary and

evident gap, with respect to the tradition of the first operaism: while, despite the complexity of the class composition and its continuous transformations, the first operaism maintained the idea of the centrality of a subject that is ultimately homogeneous, here everything the movement of subjectivities is always marked by unsurpassable heterogeneity. A heterogeneity that corresponds to the heterogenization of the boundaries and spatial dimensions produced by global processes (pp. 84-85).

3. The multiplication of work

The productive ontology involved in the assumption of the *fabrica mundi* requires the reconstruction of the new global spaces not to be disengaged, as well as their profound dissymmetry with respect to classical geographies, by close comparison with the laboratories of production in a specific sense, that is with the transformations of the capital and labor. The boundary as a method, precisely because it brings together the idea of productivity of spaces with that of the production of subjectivity, becomes the key to a survey inspired by the decisive option for a *geographical materialism*. In a double sense: both because the production of space is itself an essential element of the new production systems, and because the processes of production of spaces are materially implanted in the transformation of the labor-power. As the boundary is at the same time a *dispositif* for the production of subjectivity, and produced by the struggles and the mobility of subjectivities, so the relationship between the articulation of spaces and the workforce continuously crosses the spatial element with the processes of constitution and transformation of the work and subjectivity of the class. The metaphor of flows, which dominates – and also for good reasons – the debate on global capitalism, is thus not rejected, but at least outlined and relativized: space is inserted into the materiality of the management/control of flows, characterizing itself as one of the determining actors in the construction of new scales and new hierarchies that at the same time allow capitalist valorization and are continually formulated and recreated by the valorization itself (pp. 209-211). While not constituting a smooth space, nor a management of flows without faults arrests or blocks, as the hydraulic metaphors are likely to make sense, the boundary geography, within which the processes of contemporary capitalist valorization are built, does not coincide with the geography of political boundaries State actors. Neither do Mezzadra and Neilson insist the boundary geography can be rearticulated according to homogeneous areas, but rather cross the classical distinctions, develop-

ment and underdevelopment, metropolis and province, industrial areas and agricultural areas, opening them all and diversifying *within them*, to reconnect them according to codes that do not use the traditional rigid categories.

The image of the construction of the world market offered by Karl Marx, even if it is not enough to explain the ways in which today's global plan is articulated, the proliferation of spatial differences and heterogeneity of the subjective figures of labor is summoned by the authors because it allows us to read the actual coexistence of these plans very well. At the same time, we have on the one hand an effective constitution of the global dimension (interpretations of which in terms of deglobalization and return of the national state cannot be grasped), which produces a plan of abstraction capable of connecting special areas and unique processes of reterritorialization and/or re-spatialization; on the other hand, a production of "concrete" differences, a series of heterogeneous operations constituting the processes of valorization, different ways and spaces in which the "abstraction" touches the ground and allows the extraction of value (pp. 67-69). This reading allows the authors to develop an important and very useful critique of positions that, on the contrary, tend to lead to rigidly new categories and to net polarizations this complex and dynamic relationship between the abstraction of the value and the heterogeneity of the singular devices of value extraction and of subjectivities. Speaking of multiplication of labor, in other words, serves to take a critical distance from the theories focused on the "new international division of labor", as well as from the repetition of interpretations in terms of traditional imperialism or uneven development. These readings all end up moving within a binary logic based on a rigid opposition between an inside and an outside, between a high-tech center and productivity and a periphery with a very high rate of exploitation and a low-cost work tank. Just as in the classical theories of imperialism, a close homology between political spaces and productive spaces, between state borders and lines of capitalist valorization. But it is precisely the maintenance of this homology that seems impossible today: frontiers of capital and national borders, but also devices for capturing the value and multiplication of the work figures, chains of valorization and movements of real work, can no longer be grasped within homologies or logic of mutual mirroring (pp. 82-84).

It is clear, even in Marx, the power of abstraction, the soul of the construction of the global market, was reflected in the political construction of a subject made homogeneous by the abstractive and homogenizing force of capital. The logic of global capital certainly preserves Marxian tension between abstraction and progressive socialization of living labor. But, as Mezzadra and Neilson underline, incorporating here the main

results of the analyzes in terms of cognitive and post-Fordist transformation of contemporary capitalism³, the productive socialization that occurs along the global cognitive networks works as an assemblage and connection of differences; therefore, maintains the heterogeneity of the subjects as a constitutive element of the productive labor force, even in the powerful process of socialization that cognitive production allows (pp. 137-138). Contemporary capital works by producing differences and at the same time it values an extremely socialized labor force, which lives along the networks of cognitive production, and which concretizes the perspective that Deleuze and Guattari (1980) drew, in the abstract, in the machinic assemblages and in the stratifications of a *Mille plateaux*. And precisely from the lexicon of Deleuze and Guattari, Mezzadra and Neilson draw the concept of “axiomatic of capital”: the “axiomatic” produces abstraction through the connection of differences without homogenizing synthesis, but rather proceeding by disjunctive synthesis, for assemblages that do not eliminate the constitutive heterogeneity (pp. 81-86). The border as a method, and its play of proliferations, differences, and connections, thus gives us a whole political passage that does not have the classical form it assumed in the Marxist tradition. The abstraction of capital continues to occur on a global level, but there is no automatic transition between the construction of the global market today, and the production of a transnational proletariat. The “Unite!” of the *Communist Manifesto* must necessarily be *translated* into the constitutive heterogeneity of living labor.

4. Images of politics: articulation against translation

The border as a method gives us a continuous extension of the spaces invested by capitalism, together with a complex map of intensification and set of transformation of the methods of exploitation of labor. At the same time, this plan is constantly crossed by multiple and heterogeneous figures, whose struggles and mobility contribute to continuously change the same economic geographies and codes of value extraction. The challenge of political thought, but also of the political practices of those who resist the logic of exploitation and those who struggle around and across borders, is how to think the logic of the political subjectivation emerging from these productive transformations. The production of political subjectivity is now all immersed in the spaces and

3. See for a wider debate Hardt and Negri (1994, 2000); Moulier Boutang (2007); Vercellone (Eds.) (2006); Marazzi (1999); Fumagalli & Mezzadra (Eds.) (2007).

production chains of the global market: in a production of value that is simultaneously production of subjectivity, no abstract transcendence of political subjectivity is imaginable with respect to the spaces and times of the production of value. Politics can only be –we could synthesize– a politics *of* production, never politics abstractly intended as a restoration of the Political *on* production. In other words: the border as a method does not give room for resurrections of the autonomy of the Political. Moreover, the traditional pivot of the autonomy of “modern” Politics is lacking, which is the centrality of the national state: which, if observed by the proliferation of borders, certainly does not disappear or is liquidated, but in any case sees its functions completely transformed and it constitutes only one of the points (of passage, of selection or of conflict) of the control of the workforce.

The political hypotheses of articulation of differences, which in recent years have been presented as a hypothesis of reconstruction of the political subject, or directly of political reconstruction of a “people”, are effectively criticized by Mezzadra and Neilson, from the point of view of the assumption of the border as a method. Options like the populist *à la Laclau* start from a radical assumption of the end of homogeneity and of the homology between social space and political space, and take radically the heterogeneity as a starting point (Laclau, 2005). But then they convert that heterogeneity into a construction of the universal which provides for the incorporation of an absolute difference, which differs from any other difference, re-establishes a binary logic of inclusion/exclusion and with it a perfect logic of equivalence. A *transcendental* moment is thus restored, which, from a more strictly political point of view, always forces the projection of a shadow of national statehood and its geography on these projects of reconstruction of the people through a hegemonic articulation, making every principle fail from the beginning serious attempt to confront the complex global plan on which financial accumulation is based. Moreover, this logic forces to treat differences to “articulate” always as political demands to be satisfied, always grasped in a regime of constitutive lack, and incapable of producing new political forms. The struggles, for the populist hypothesis, are always particular, and overcome their horizon of particularity only through the transcendental articulation, which capture them in a model of equivalence (pp. 285-288). It is obvious the unrealism of these reductive operations in a neoliberalism that does not act within the simplified border logic of national states, and that has ample capacity to anticipate and transform social demands, to treat them in a much more dynamic way than these projects of hegemonic articulation they manage to put in the field. Against this idea of hegemonic articulation, the hypothesis that

the volume traces is that of a political connection of the subjectivities that play instead of the *translation* card, to be understood not only in the strictly linguistic sense but to fall within the ontological productive background of the *fabrica mundi*. To translate means to experiment a *lingua franca* that connects the singularities in a production of the common, without reproducing the model of abstract universality, which is rebuilt through the exclusion of an absolute difference, just as it returns to make the model of the hegemonic articulation.

By designing this model of translation of political subjectivities, Mezzadra and Neilson evidently proceed by experimentation and approximation: translation, in their sense, does not and cannot be a normative model for designing an ideal scheme of political organization. However, this is a way of thinking for concatenations and assemblages, rather than equivalence and absolute difference, which has the merit of not reducing political subjectivities to abstract *demands to satisfy* political subjectivities, but to always grasp them as “subjects in transit” and in transformation (p. 289). The authors try to maintain the reference to the production of subjectivity, which has as in the whole book: both in the sense –subjective genitive– to reiterate that subjectivities are always characterized by autonomy and mobility, both in that –objective genitive– for the which subjectivities are always also the product of devices that try to govern and capture that mobility, to make capitalist valorization possible.

Production of subjectivity, in these two senses, is precisely the labor power, in its Marxian meaning of *potentiality*: a potentiality that runs through the whole field of *governance* animated by different and conflicting regulatory regimes⁴. Investigated, however, from the point of view of the production of subjectivity and the labor power, *governance* changes sign, and this is perhaps the theoretical contribution that constitutes the fundamental core of the book: it no longer describes a linear passage from the traditional modes of government, and in particular from state sovereignty, to horizontal and reticular governance techniques, but it opens on a politically crucial tension, within the proliferation and the differentiation of borders, between mobility and capture; or, better, “a line of conflict drawn from the alternative of the capture of life’s potentiality and its appropriation as a common basis for a multiplicity of exit and escape strategies” (p. 204).

4. The authors here open a productive comparison with theories of the postsystemic law (Fischer-Lescano & Teubner, 2006). It would lead to very interesting results comparing the theory of legal globalization as conflictive normative pluralism and difficult to contain in an orderly key, crossed by the permanence of a concept of sovereignty, completely transformed to modern tradition (Catania, 2008).

The production of subjectivity, the potential that is the heart of the labor power, with its characteristics of plasticity and mobility, produces the transformation of the ancient “sovereign” and unitary government into a multiplicity of regulatory, autonomous and often conflicting regimes; at the same time, it inserts a continuous necessary recourse to a supplement of power, to a presupposition in its own way still “sovereign” (even if far removed from the characteristics of unity and transcendence of classical modern sovereignty), which exceeds the framework of simple neoliberal rationality and of its multiple governance and/or governmental operations. The authors speak of the *sovereign machine of governmentality* (p. 175) to indicate these “sovereign effects” (p. 203), through which global capital intervenes to reassign those devices of value extraction that the production of subjectivity equally continually challenges. In this field, which cannot be depicted neither as a space for neoliberal *governance*⁵ and rationality, nor on the contrary as a permanent exception *à la Agamben* (Agamben, 2005), struggles across borders continually redefine subjectivity, criticising the traditional political subject, neither communitarian/organicist, or “transcendentally” rebuilt. At the same time, “transcendentally”, but at the same time they experience the production of a *common* that assembles and connects the differences: inside and against the machine of capitalist exploitation that is both governmental and sovereign of capitalist exploitation and inside and against the logic of domination of class, race and gender that constitute the modalities of operations of capital, certainly heterogeneous but not in any way less ferocious.

References

- Agamben, G. (2005). *Homo sacer. Il potere sovrano e la nuda vita*. Torino: Einaudi.
- Catania, A. (2008). *Metamorfosi del diritto. Decisione e norma nell'età globale*. Roma-Bari: Laterza.
- Deleuze, G. & Guattari, F. (1980). *Mille plateaux. Capitalisme e schizofrenie*, t. 2. Paris: Minuit.
- Esposito, R. (2017). In dialogo con Toni Negri. In E. Lisciani-Petrini & G. Strummiello (Eds.), *Effetto Italian Thought* (pp. 22-32). Macerata: Quodlibet.
- Fischer-Lescano, A. & Teubner, G. (2006). *Regime-Kollisionen. Zur Fragmentierung des globalen Rechts*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.

5. For a critique of the univocal reading of the neoliberal rationality contained in the CDs. governmentality studies, see also Mezzadra (2008).

- Fumagalli, A. & Mezzadra, S. (Eds.) (2007). *Crisi dell'economia globale. Mercati finanziari, lotte sociali e nuovi scenari politici*. Verona: Ombre Corte.
- Hardt, M. & Negri, A. (1994). *Labor of Dionysus. A Critique of the State-Form*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Hardt, M. & Negri, A. (2000). *Empire*. Cambridge (Mass.): Harvard University Press.
- Laclau, E. (2005). *On Populist Reason*. London: Verso.
- Marazzi, C. (1999). *Il posto dei calzini. La svolta linguistica dell'economia e i suoi effetti sulla politica*. Torino: Bollati Boringhieri.
- Mezzadra, S. (2008). Le forze e le forme. Governamentalità e bios nel tempo del capitale globale. In A. Amendola, L. Bazzicalupo, F. Chicchi, A. Tucci, Biopolitica, *bioeconomia e processi di soggettivazione* (pp. 171-184). Macerata: Quodlibet.
- Mezzadra, S. & Neilson, B. (2013). *Borders as Method, or, the Multiplication of Labor*. Durham and London: Duke University Press.
- Mezzadra, S. & Neilson, B. (2014). *Confini e frontiere. La moltiplicazione del lavoro nel mondo globale* (G. Roggero, trad.). Bologna: il Mulino.
- Moulier Boutang, Y. (2007). *Le capitalisme cognitif: La nouvelle grande transformation*. Paris: Amsterdam.
- Prescott, J. R. V. (1987). *Political Frontiers and Boundaries*. London: Allen & Unwin.
- Sassen, S. (2007). *A Sociology of Globalization*. New York: Norton.
- Tronti, M. (2006). *Operai e capitale*. Roma: Derive Approdi.
- Vercellone, C. (Ed.) (2006). *Capitalismo cognitivo. Conoscenza e finanza nell'epoca postfordista*. Rome: Manifestolibri.

INTEGRATION, LOGISTICAL COMPLEXITY, TIME, AND SOME HINTS ON THE POLITICAL PRESENT

Giorgio Grappi

Università di Bologna

DOI: 10.17450/180114

In the pages that follow I will address the topic of this special issue, ‘inclusions’, moving from some insights that I draw from *Border as Method* as well as my work on the politics of logistics. In its basic terms inclusion refers to the act of making a part of a structure or a group and, from the Latin word *includere*, to confine. In geology, this is expressed in clear terms as inclusion means a body of distinct composition embedded in rocks or other materials. This concept has been widely associated with the history and trajectories of the nation-state and modern citizenship. The concept of differential inclusion adopted by Mezzadra and Neilson (2013) in *Border as Method* grasps in this sense the “varying degrees of subordination, rule, discrimination, and segmentation” (p. 159) that correspond to the fickle spheres of contemporary politics. As they argue, financialization of capital and the coordination of production across global assembly chains has not only unbalanced the relationship between labor, time, borders and production, but also fostered the formation of heterogeneous political spaces. Drawing from anthropologist Anna Tsing’s works on ‘supply chain capitalism’ they review different “emerging spatialities of globalization” paying attention to “the logistical operations that make its production possible” and “the bordering processes that channel practices of mobility and attempt to discipline working lives” (p. 210). The changes in the relationship between labor, time, borders, and the production of value that characterize contemporary capitalism, they write, “become particularly visible in the workings of transnational labor systems that establish new kind of spatial connection and temporal control” (p. 136).

With *Border as Method* and their further interventions, Mezzadra and Neilson form part of a series of scholars that see logistics as a force that transforms time, space, and territory recasting jurisdiction beyond the realm of transportation and distribution. This scholarship has illustrated how infrastructural spaces are sites where forms of polity are created at a pace that overcomes the dimension of the state and the regulatory capacity of governance (Cowen, 2014; Easterling, 2014). These processes are ignited by a logistical power that challenges both theories of centralized sovereignty and theories of dispersed governmentality and, as I discuss more in length elsewhere, has the capacity “to articulate the apparent contradiction between the strategic dimension of command and a dynamic of mobile and flexible power, open to changes and based on equivalences among differences and abstraction through parameters” (Grappi, 2016, p. 70; Neilson, 2012). The kind of dynamics associated with logistics shows the deconstruction of discrete entities and a situation where practices of confinement corresponds to the direct participation in interconnected networks of production, communication, and transaction. While citizenship and nationality play a role in the definition of the conditions of this participation, however, if we turn our gaze in the direction of “the emergence of a political world beyond the nation-state” the very concept of inclusion takes different shapes (Mezzadra & Neilson, 2013, p. 166).

A useful exercise in this regard is to think together inclusion and integration, two concepts that often overlap and lose a clear meaning in public discourses and in the practices of governances. While inclusion implies to make something or someone part of something else, integration refers to the act of combining or mixing different parts so that they work together. Inclusion and integration are thus intertwined but different logics, and they help to shed light on different processes. The operational dimension of integration, with its accent over processes of clustering and interlinking rather than the participation in a pre-existent entity, is more apt to grasp the nature of the social interlinks produced by global forms of power such as logistics, where what is generalized is the entanglement of different realms while the promise of inclusion vanishes.

One way to briefly illustrate this point is by considering how logistics fosters integration through the formation of geographically concentrated ‘logistics clusters’ (Sheffi, 2012). The formation of these new areas that host transport services, warehouses, ITC networks, and intermodal facilities is often associated with activities that need to be performed locally and cannot be offshored, such as delivery and distribution. However, these conglomerates where factories, services and infrastructure merge are the result of

the very process of dissemination of production brought about by the logistics revolution. Even the specialist literature is indeed very clear in maintaining that globalization and better communications led to increased 'geographical clustering' of economic activities and increased the relative unevenness among different areas (Nordås, Pinali, Geloso & Grosso, 2006, p. 6). Forgetting to consider the global dimension of capital and the world market, these 'post developmental geographies' have been often improperly described as deindustrialization (Mezzadra & Neilson, 2013, p. 205).

These spatial fixes of contemporary capitalism are embodied by multiple and heterogeneous temporalities, while, drawing from Marx's insights on the formation of the world market, it is acknowledged the aim of logistics to 'annihilate space by time' in what David Harvey (1989) has dubbed 'time-space compression'. This perspective stresses peculiar dimensions of logistics, which are the speeding up of the pace of production and the uneven synchronization of the diversity of conditions encountered across the globe. Logistics reduce time complexity into measurable elements, abstracted from social and political dimensions, that can be processed by algorithms and represented into performance charts to develop and implement chronological dimensions of schedule, organization, and evaluation (Dawson, 2014, p. 302). In asking what kind of political quality we can identify in these tempos of logistics, my interest is to enquire on the kind of social relations they embody beyond the realm of transportation and the dimension of management.

Logistical integration fosters the conception, derived from quantum mechanics theories of change, that time must be considered as "part of performative being" among entangled and mutually constituted parts. Otherwise, said the degree of integration of processes inside interlinked networks that defines logistical complexity changes the quality of time and its parameters. Suffice to consider the pervasiveness of the just in time principle. From a strategy to reduce at minimum inventories, just in time has become an "overall organizational phenomenon" that spills over the shop floor imposing targets and discipline and redefines social relations around strategic "infrastructure practices" (Sakakibara, 1997, p. 1246).

Just in time implies coordination, and the greater a process logistical complexity, the more phases and operations are involved and thus the greater the number of relations and the amount of information which are needed to make it successful (Funk, 1995, p. 67). Time thus becomes a critical junction between the "interconnectedness and unpredictability of the system" and contingency, as the latter implies the need to adapt to the environment (Thomé, Soucasaux & do Carmo, 2014, p. 680). The more a

system is complex the more is enmeshed in a diversity of factors. But while technical literature renounces the role and presence of social relations, a critical and extended vision of complexity and contingency must recognize that they reflect the different political conditions that logistical processes encounter and help to reshape along their operations. This has direct political implications if we consider how the relevance of borders and administrative practices is tremendously increased by the level of complexity and integration of transnational regimes of production, communication and labor; and how they can produce dead times not as much because they affect the speed of the process, an element always under the spotlight, but because their political dimension may result in “continued lack of predictability” (Nordås, Pinali, Geloso & Grosso, 2006, p. 16).

If hard infrastructure and machines can be considered parameters of technical speed, the growing recognition of the role of ‘soft infrastructure’ of multilateral governance in the formation of logistical corridors reveals the difference between time compression and the quality of time that is built in predictability and reliability. Hard infrastructure remains just dead capital without the soft infrastructures that allow them to work. These dimensions made the core of a global reconfiguration that I describe as the politics of corridors (Grappi, 2018). The focus on compression is indeed a matter of speed and connection and highlights the shortening of time among different spaces. But what if this is just one side of the coin and implies other features of time that remain behind the veil? Transience and mobility of flows are in fact a social effect both of logistical complexity and just in time processes, and of the fixity of infrastructure spaces where logistics is anchored. Besides being a measure that makes logistical integration possible, the logistical time contains a dose of perennial transit: transitory solutions are offered for problems that are perceived in technical terms as contingent, transitory and temporary. But behind this façade of transience logistics is rooted in trajectories of planning and multi decennial projects for building infrastructures, extract natural resources and organize industrial conversion at a large scale.

This reveals the paradoxical dimension of logistical time as both transient and lasting, and its internal tension between continuous change and the search for stability. While contingency is the technical nightmare of logistics, logistical power creates contingencies translating any different time in something that can be processed in its own terms: it relegates to the short term any situation perceived as disturbing and forces other times to present themselves as temporary questions. The managerial principle of just in time is thus translated into a political just in time where any

question is considered a limited one, an obstacle to overcome, a problem to solve. When the pervasiveness of logistics has invaded the realm of production and takes the form of a global political discourse this produces deep political consequences as it fosters the de-politicization of constitutional elements of our present, ruling out the possibility of radical transformation (Grappi, 2016, 2018). Nothing as the principle of supply chain resilience, which considers anything from a natural event, an armed conflict or a strike as interruptions that need to be confronted through re-routing and contingency plans, encapsulates better this principle.

The relation of logistics with contingency is thus binary: while in the name of continuous improvement glitches, differences and even conflicts are not just obstacles, but parameters to feed algorithmic calculations and data extraction to produce value, these are treated by logistics as transient as they reveal its incapacity to form a stable order. We can, therefore, infer why logistics simultaneously weakens and reinforces the state, as it overcomes its capacity of control but needs a supplement of violence and continuity to execute its plans. We can track this interlink between logistics and the state in the global consensus that sees together policymakers and investors around the renovated consideration given to infrastructure and the access to global networks of production that goes together with the apparent return of authoritarian forms of government.

The relevance of these questions is further manifested by the Chinese ‘Belt and Road Initiative’, often referred to as the New Silk Road. While the strategy responds to specific Chinese goals, in fact, it also marks a shift in international relations where integration and the priorities of logistical complexity are for the first time explicitly posed as the basis for a geopolitical strategy (Neilson, Rossiter & Samaddar, 2018). The success of the Belt and Road Initiative in reshaping global dynamics shows the paradox of a logistical time that roots its mobile connectivity on stable and predictable plans. As a recent column in the Italian edition of *China Newsweek* explains, indeed, “notwithstanding there is who criticize the Chinese political system, democratic countries cannot establish plans of thirty or even fifty years” as the Belt and Road (Lanbo, 2017, p. 4). We know that this is only partially true and efforts are made everywhere to direct new forms of planning in different time tracks from the unpredictability of politics.

In this intervention, I discussed how logistics changes the coordinates of space and time of contemporary politics. Fostering practices of geographical clustering that corresponds to the direct participation in transnational networks of production and transaction logistical power generalizes the operational dimension of integration, while the

promise of inclusion vanishes. Contingencies and the complexity of global regimes of production, communication, and labor, as well as the emergence of 'soft infrastructure' such as transnational corridors, mutates the relevance of borders, administrative practices and states with direct implications for a critique of contemporary capitalism and forms of power.

References

- Cowen, D. (2014). *The deadly life of logistics. Mapping violence in global trade*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Dawson, P. (2014). Reflections on Time, Temporality and Change in Organizations. *Journal of Change Management*, 14(3), pp. 285-308.
- Easterling, K. (2014). *Extrastatecraft: The Power of Infrastructure space*. London-New York: Verso.
- Funk, J.L. (1995). Just in time manufacturing and logistical complexity: a contingency model. *International Journal of Operations & Production Management*, 15(5), pp. 60-71.
- Grappi, G. (2016). *Logistica*. Roma: Ediesse.
- Grappi, G. (2018). Asia's era of infrastructure and the politics of corridors: decoding the language of logistical governance. In B. Neilson, N. Rossiter & R. Samaddar (Eds.), *Logistical Asia: The Labor of Making a World Region* (pp. 175-198). Palgrave (forthcoming).
- Harvey, D. (1989). *The Condition of Postmodernity*. Oxford: Blackwell.
- Lanbo, H. (2017). Trump è importante per la Cina? *Cina in Italia*, (149), pp. 4-5.
- Mezzadra, S. & Neilson, B. (2018). *The Politics of Operations, Excavating contemporary Capitalism*. Chapel Hill: Duke University press.
- Mezzadra, S. & Neilson, B. (2013). *Border as Method, or, the Multiplication of Labor*. Chapel Hill: Duke University Press.
- Nordås, H., Pinali, E. & Geloso Grosso, M. (2006). *Logistics and Time as a Trade Barrier*. Paris: OECD.
- Neilson, B., Rossiter, N. & Samaddar, R. (Eds.) (2018). *Logistical Asia: The Labor of Making a World Region*. Palgrave (forthcoming).
- Sakakibara, S., Flynn, B., Schroeder, R. & Morris, W. (1997). The Impact of Just-in-Time

Manufacturing and Its Infrastructure on Manufacturing Performance. *Management Science*, 43(9), pp. 1246-1257.

Sheffi, Y. (2012). *Logistics Clusters. Delivering Value and Driving Growth*. Cambridge: MIT.

Thomé, M. T. A, Soucasaux Sousa, R. & do Carmo, L. (2014). Complexity as contingency in sales and operations planning. *Industrial Management & Data Systems*. 114(5), pp. 678-695.

SOBRE LA REVISTA

Soft Power es una revista que nace del trabajo conjunto de estudiosos del sur de Europa y de América Latina, con el objetivo de solicitar la investigación sobre el nuevo paradigma de poder gubernamental, que hoy organiza el mundo, con especial atención a la zona geopolítica.

En respuesta a la urgente necesidad de repensar las categorías jurídicas y políticas tradicionales de la modernidad, tiene como objetivo el análisis crítico y reflexivo, centrado en resaltar el carácter problemático de actualidad.

Soft Power es publicada semestralmente. Asume un lenguaje interdisciplinario para garantizar la pluralidad de puntos de vista sobre el enfoque temático elegido, dando espacio a las contribuciones de filósofos políticos y del derecho, politólogos e historiadores del pensamiento político, pero también economistas y sociólogos.

La revista también tiene una sección, un *forum* de discusión, que le abre paso a la lectura de un libro de gran resonancia y analiza su tema desde diferentes perspectivas.

ABOUT THE JOURNAL

Soft Power is a review born from the joint work of scholars of the South Europe-Latin America, with the aim of hastening the research on the new paradigm of governmental power, which organizes the world with particular attention to that geopolitical area. Responding to the urgency of a rethinking of the traditional legal and political categories of modernity, it intends its analysis as critical as reflective, focused as it is onto highlighting problems of the present time.

Soft Power is published semi-annually. It adopts an interdisciplinary language to ensure the plurality of perspectives on the theme proposed from time to time, giving room to the contributions of political and law philosophers, political scientists and historians of political thought, as well as economists and sociologists.

The review also has a section, a discussion forum, that moving from the reading of a book of great resonance and importance, and it analyzes its topic from different perspectives.

NORMAS PARA LOS AUTORES DE LA REVISTA

Indicaciones para los artículos

Los artículos deben ser enviados como archivo al correo electrónico softpower.journal@gmail.com. Con cada contribución enviada a *Soft Power Journal* se debe adjuntar una carta donde el autor declara que el artículo no se ha presentado a otra revista y que no lo será mientras que la dirección no haya rechazado su publicación (Declaración de originalidad y de exclusividad). Después de la recepción, el Comité Editorial evaluará si el artículo cumple con las condiciones básicas requeridas por la revista. Posteriormente a este primer proceso interno de evaluación, el artículo se someterá a la evaluación de árbitros anónimos externos con un procedimiento de *blind peer reviewed*. El resultado de la evaluación será comunicado al autor en un período inferior a seis meses de la recepción del artículo. Si se requiere, el autor deberá tomar en cuenta las observaciones del evaluador, aportar los ajustes solicitados y reenviar la contribución correcta en un plazo no superior a los quince días. Al momento de recibir el artículo modificado, el Comité Editorial le informará al autor de su aprobación. Se asume que los artículos tienen el consentimiento de los autores para la publicación a título gratuito. El Comité Editorial se reservará el derecho de decidir en qué número aparecerán los manuscritos aceptados.

Los artículos enviados deberán respetar los siguientes requisitos:

- El texto no podrá tener una extensión superior a 40/50.000 caracteres (tamaño DIN A4), incluyendo resúmenes, cuadros, gráficos, notas de pie de página y referencias al final de cada artículo.
- El texto irá en letra Times New Roman tamaño 12, a espacio 1,5 líneas; las notas de pie de página irán en letra Times New Roman tamaño 10 a espacio sencillo.
- En la primera página debe figurar el título centrado y en mayúsculas. Más abajo se escribirán, también centrados, el nombre y apellido del autor o autores, así

como el centro o la institución a la que está(n) adscrito(s). En seguida debe figurar un resumen (*abstract*) con una extensión de entre 100 y 150 palabras y una lista de palabras clave (*keywords*) de 3 a 5 términos. Tanto el título como el resumen y la lista de palabras clave deben tener una versión en español y otra en inglés, para facilitar su inclusión en las bases de datos internacionales y en los repertorios bibliográficos.

- El artículo debe venir acompañado de los datos que permitan contactar al autor (dirección de correo electrónico), así como de un breve currículum indicativo (datos académicos, líneas de investigación y principales publicaciones). Se debe especificar el número de líneas o renglones o número de palabras o caracteres.
- Para las citas, estas se entrecomillarán “al comienzo y al final del texto”. Las citas largas (más de tres líneas) deberán ir sangradas dejando una línea en blanco antes y otra después de la cita. No deberá ser así cuando el texto largo venga citado como nota o dentro de ella.

Las citas bibliográficas se basan en pautas establecidas por la American Psychological Association (APA). Los autores deben adecuarse estrictamente al esquema presentado a continuación:

- **Para citar libros (un autor):**

En el texto: (Hart, 1961, p. 15)

Referencia al final de cada artículo:

Hart, H. L. A. (1961). *The Concept of Law*. London: Oxford University Press.

Si el libro tiene más de una edición o volúmenes o se cita algún tomo (t.) o volumen (vol./vols.) en particular, la referencia es la siguiente:

En el texto: (Basadre, 1983, VI, p. 57) que equivale al tomo sexto, página 57, de la obra de Basadre del año 1983.

Referencia al final de cada artículo:

Basadre, J. (1983). *Historia de la República*. 7.^a ed., t. 11. Lima: Editorial Universitaria.

- **Para citar libros (dos o más autores):**

En el texto: (Deleuze & Guattari, 1980, p. 185)

Referencia al final de cada artículo:

Deleuze, G. & Guattari, F. (1980). *Mille Plateaux Capitalisme et Schizophrénie*. Paris: Les Editions du Minuit.

- **Para citar capítulos de libro, artículos de monografías colectivas, prólogos, epílogos:**
En el texto: (Rosenau, 2004, p. 19).
Referencia al final de cada artículo:
Rosenau, J. N. (1992). Governance, Order, and Chang in World Politics. En J. N. Rosenau & E. O. Czempiel (Eds.), *Governance without Government: Order and Change in World Politics* (pp. 1-29). Cambridge: Cambridge University Press.
- **Para citar artículos de revistas científicas y de diarios:**
En el texto: (Bazzicalupo, 2016, p. 59)
Referencia al final de cada artículo:
Bazzicalupo, L. (2016). Populismo y liberalismo: la pretensión de la inmanencia. *Soft Power. Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho*, 4(2), pp. 57-70.
- **Para citar documentos de internet:**
En el texto: (Rosanvallon, 2004)
Referencia al final de cada artículo:
Rosanvallon, P. (2004). La democracia en América Latina. En PNUD. *Contribuciones para un debate. Comentarios*. Recuperado de www.ndipartidos.org/es/node/1336.

Eventual indicación del traductor irá al final del texto.

Los artículos que no se adecuen a estas características serán devueltos.

Indicaciones para reseñas y ensayos bibliográficos

Las reseñas y los ensayos deben enviarse como archivo al correo electrónico softpower.journal@gmail.com. El texto, acompañado de los datos que permitan contactar al autor, deberá presentarse a espacio sencillo y en letra Times New Roman tamaño 12; las notas de pie de página, en letra Times New Roman tamaño 10. Las reseñas deben constar de máximo 4 páginas; los ensayos bibliográficos, de un máximo de 10 páginas.

El Comité Editorial evaluará la publicación de los textos y decidirá en qué número se publicarán.

EDITORIAL RULES FOR AUTHORS

Recommendations for articles

The articles shall be sent as an archive file to the e-mail softpower.journal@gmail.com. The authors have to add a paper stating that the article has not been sent to another journal and it will not until the direction will take a decision about the publication (Declaration of originality and exclusivity). After receiving, the Editorial Board evaluates if the article is in line with the basic conditions requested by the journal. After this internal evaluation, the article will be submitted to an external anonymous referee with a process of *blind peer reviewed*. The result will be communicated to the author not later than six months after receiving the article. If requested, referee's remarks shall be taken into account by the author, which shall make corrections and send again the text within fifteen days. When receiving the amended text, the Editorial Board will inform the author about the approval. It is assumed that the publication of the articles is free of charge. The Editorial Board reserves the right to decide the issue in which the article will be published.

The articles shall fulfill the following requirements:

- The text shall not exceed 7.000 words (A4 sheet), including abstracts, tables, graphics, footnotes and bibliography page at the end of each article.
- The text shall be written in Times New Roman, 12 points, 1,5 line spacing; footnotes shall be written in Times New Roman, 10 points, single spacing.
- The title shall appear on the first page, centered and in capitals. Then the name and surname of the author or authors and their affiliation, also centered, shall appear and then an abstract (among 100-150 words) and a list of keywords (among 3 and 5). The title, abstract and the keyword list shall have both a Spanish and an English version, in order to facilitate the inclusion in international databases and bibliographic indexes.
- The articles shall be accompanied by information for contacting the author (e-mail address) and by a short *curriculum* (academic information, research topics and main publications).

- Quotes shall be written in double quotation marks “at beginning and at the end”. Long quotes (more than three lines) shall be preceded and followed by a blank line (not if the text is quoted as a footnote or inside it).

Bibliographic references are based on guidelines established by the American Psychological Association (APA). Authors must strictly adapt to the scheme presented below:

- **Book (one author):**

In the text: (Hart, 1961, p. 15)

Reference to the end of each article:

Hart, H. L. A. (1961). *The Concept of Law*. London: Oxford University Press.

If the book has more than one edition or volume, or a book (bk) or volume is cited (vol./vols.) in particular, the reference will read as follows:

In the text: (Basadre, 1983, VI, p. 57) which means volume six, page 57 of the 1983 work of Basadre.

- **Reference to the end of each article:**

Basadre, J. (1983). *Historia de la República*, 7.^a ed., t.11. Lima: Editorial Universitaria.

Book (two or more authors):

In the text: (Deleuze & Guattari, 1980, p. 185)

- **Reference to the end of each article:**

Deleuze, G. & Guattari, F. (1980). *Mille Plateaux Capitalisme et Schizophrénie*. Paris: Les Editions du Minuit.

- **Book chapter, articles of collective monographs, prefaces and epilogues:**

In the text: (Rosenau, 2004, p. 19).

Reference to the end of each article:

Rosenau, J. N. (1992). Governance, Order, and Change in World Politics. En J. N. Rosenau & E. O. Czempiel (Eds.), *Governance without Government: Order and Change in World Politics* (pp. 1-29). Cambridge: Cambridge University Press.

- **Articles of scientific journal and newspaper articles:**

In the text: (Bazzicalupo, 2016, p. 59)

Reference to the end of each article:

Bazzicalupo, L. (2016). Populismo y liberalismo: la pretensión de la inmanencia. *Soft Power. Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho*, 4(2), pp. 57-70.

- **Internet documents:**

In the text: (Rosanvallon, 2004)

Reference to the end of each article:

Rosanvallon, P. (2004). La democracia en América Latina. En PNUD. *Contribuciones para un debate. Comentarios*. Recuperado de www.ndipartidos.org/es/node/1336.

Any indication of the translator will go to the end of the text.

Articles not fulfilling these requirements will be rejected.

Recommendations for reviews and bibliographical essays:

Reviews and bibliographical essays shall be sent as an archive file to the e-mail soft-power.journal@gmail.com. The text shall be accompanied by information for contacting the author and shall be written with single spacing in Times New Roman, 10 points. Reviews shall not exceed 4 pages; bibliographical essays shall not exceed 10 pages.

The Editorial Board will evaluate the publication of the text and will decide the issue in which it will be included.

CÓDIGO DE ÉTICA

Prevenir publicaciones negligentes es una de las importantes responsabilidades del Consejo y del Comité Editorial. Este código describe la política de *Soft Power* para asegurar el tratamiento ético de todos los participantes en la revisión entre pares y en el proceso de publicación. Editores, revisores y autores están invitados a estudiar estas directrices y dirigir cualquier pregunta o duda a los correos: vgiordano@unisa.it o softpower.journal@gmail.com.

Esta guía se aplica a los manuscritos presentados a *Soft Power* a partir del 1.º de enero del 2014 y podrán ser revisados en cualquier momento por el Editor y el Consejo Editorial.

Deberes del Editor

El Editor es responsable del contenido de la revista y de garantizar la integridad de todo el trabajo que se publica en ella.

- **Las decisiones sobre la publicación:** El Editor tiene el derecho de tomar la decisión final sobre si aceptar o rechazar un manuscrito en referencia a la importancia, originalidad y claridad del manuscrito, y su relevancia para la revista.
- **Revisión de los manuscritos:** *Soft Power* sigue un proceso de revisión de “doble ciego”, por lo que los autores no conocen a los revisores y viceversa. El Editor se hace responsable de obtener la revisión oportuna, independiente y anónima de revisores debidamente cualificados que no tienen intereses en competencia de descalificación, de todos los manuscritos enviados a la revista. El Editor se hace responsable de asegurar que la revista tenga acceso a un número suficiente de evaluadores competentes.
- **Justa revisión:** El Editor y el Comité Editorial deben asegurarse de que cada manuscrito recibido por *Soft Power* sea revisado por su contenido intelectual sin distinción de sexo, género, raza, religión, nacionalidad, etc., de los autores.
- **Confidencialidad de la documentación presentada:** El Editor y el Comité Editorial asegurarán adecuados sistemas de control para garantizar la confiden-

cialidad y la protección contra el uso indebido del material enviado a la revista durante la fase de revisión; la protección de las identidades de los autores y evaluadores; además, se comprometen a adoptar todas las medidas razonables para preservar la confidencialidad de las identidades de los autores y revisores.

- **Divulgación:** El Editor debe garantizar que los manuscritos presentados se procesan de manera confidencial y que ningún contenido de los manuscritos será compartido con nadie más que el autor correspondiente o los revisores.
- **Conflictos de interés:** El Editor debería excluir de considerar manuscritos que tienen un real o potencial conflicto de interés que resulte de las relaciones o conexiones competitivas, de colaboración, financieras o de otro tipo con cualquiera de los autores, empresas o instituciones relacionadas con el manuscrito.
- **Autoridad:** Al Editor pertenece la decisión última y la responsabilidad de la revista. El Editor debe respetar los componentes de la revista (lectores, autores, revisores, equipo editorial) y trabajar para garantizar la honestidad e integridad de los contenidos de la revista y asegurar una mejora continua en la calidad de la revista.

Deberes de los revisores

- **Justa revisión:** Los revisores deben evaluar los manuscritos de manera objetiva, justa y profesional. Los revisores deben evitar prejuicios personales en sus comentarios y evaluaciones, y deben expresar sus opiniones claramente con argumentos de apoyo. Los revisores deben proporcionar revisiones fundamentadas y justas. Estos deben evitar ataques personales y no deben incluir ninguna opinión que sea difamatoria, inexacta, engañosa, obscena, escandalosa, ilegal o de cualquier otra forma objetable, o que infrinja los derechos de autor de cualquier otra persona, derecho de privacidad u otros derechos.
- **Confidencialidad:** La información relativa a los manuscritos presentados por los autores debe ser confidencial y será tratada como información privilegiada. Los revisores no deben discutir del manuscrito con cualquier persona que no sea el editor, ni deben discutir cualquier información del manuscrito sin permiso.
- **Certificación de las fuentes:** Los revisores de los manuscritos deben asegurarse de que los autores hayan señalado todas las fuentes de datos utilizadas en la investigación. Cualquier tipo de similitud o coincidencia entre los manuscritos

considerados con cualquier otro documento publicado de los cuales los revisores tienen conocimiento personal debe ser inmediatamente comunicada al Editor.

- **Puntualidad:** En el caso de que el revisor perciba que no es posible para él/ella completar la revisión del manuscrito en el plazo estipulado, debe comunicar esta información al Editor, de manera tal que el manuscrito pueda ser enviado a otro revisor.
- **Derecho de rechazo:** Los revisores deben negarse a revisar los manuscritos: a) cuando el autor ha formulado observaciones escritas sobre el manuscrito o sobre su versión anterior; b) cuando aparecen conflictos de interés que resulten de relaciones de colaboración, financieras, institucionales, personales o conexiones de otro tipo con cualquiera de las empresas, instituciones o personas ligadas a los artículos.
- **Quejas:** Cualquier queja relativa a la revista debe, en primera instancia, ser dirigida al Editor de *Soft Power*.

Deberes de los autores

- **Originalidad:** Los autores deben garantizar que ninguna parte de su trabajo es una copia de cualquier otro trabajo, ya sea escrito por ellos mismos u otros, y que el trabajo es original y no ha sido previamente publicado en su totalidad o en parte sustancial.
- **La autoría del artículo:** La autoría se limita a aquellos que han dado una contribución significativa a la concepción, diseño, ejecución o interpretación del estudio presentado. Otros que han hecho una contribución significativa deben estar inscritos como coautores. El autor debe asegurarse de que todos los coautores hayan avalado la versión definitiva del documento y acordado su publicación final.
- **El plagio y autoplagio:** El trabajo en el manuscrito debe estar libre de cualquier plagio, falsificación, fabricaciones u omisión de material significativo. El plagio y el autoplagio representan un comportamiento editorial poco ético y son inaceptables. *Soft Power* se reserva el derecho de evaluar los problemas de plagio y redundancia en una base de datos, caso por caso.

- **Reconocimiento de las fuentes y de los conflictos de intereses:** El autor debe indicar explícitamente todas las fuentes que han apoyado la investigación y también declarar cualquier conflicto de interés.
- **Puntualidad:** Los autores deben ser puntuales con la revisión de sus manuscritos. Si un autor no puede cumplir con el plazo establecido, debe escribir a los correos vgiordano@unisa.it o softpower.journal@gmail.com tan pronto como sea posible para determinar la posibilidad de prorrogar la entrega del artículo o su retirada del proceso de revisión.

El Código de Ética de la revista *Soft Power* se basa principalmente en las siguientes fuentes en línea:

- COPE - Committee on Publication Ethics, 2011. Code of conduct and best practice guidelines for journal editors. Accessed February 2014.
- Ethical-Guidelines, 2011. Ethical Guidelines for Educational Research, 2011. Accessed February 2014.

CODE OF ETHICS

The prevention of publication malpractice is one of the most important responsibilities of the Editorial Board. This Code describes *Soft Power's* policies for ensuring the ethical treatment of all participants in the peer review and publication process. Editors, Reviewers and Authors are encouraged to study these guidelines and address any questions or concerns to the vgiordano@unisa.it or softpower.journal@gmail.com.

These guidelines apply to manuscripts submitted to *Soft Power* starting January, 1, 2014, and may be revised at any time by the Editorial Board.

Duties of Editor

The Editor is responsible for the content of the journal and for ensuring the integrity of all work that is published in it.

- **Publication decisions:** The Editor has the right to make the final decision on whether to accept or reject a manuscript with reference to the significance, originality, and clarity of the manuscript and its relevance to the journal.
- **Review of manuscripts:** *Soft Power* follows a double-blind review process, whereby Authors do not know Reviewers and vice versa. The Editor is responsible for securing timely, independent and anonymous peer review from suitably qualified reviewers who have no disqualifying competing interests, of all manuscripts submitted to the journal. The Editor is responsible for ensuring that the journal has access to an adequate number of competent reviewers.
- **Fair Review:** The Editor and their editorial staff must ensure that each manuscript received by *Soft Power* is reviewed for its intellectual content without regard to sex, gender, race, religion, citizenship, etc. of the authors.
- **Confidentiality of submitted material:** The Editor and the editorial staff will ensure that systems are in place to ensure the confidentiality and protection from misuse of material submitted to the journal while under review and the protection of authors' and reviewers' identities and will themselves take all reasonable steps to preserve the confidentiality of authors' and reviewers' identities.

- **Disclosure:** The Editor should ensure that submitted manuscripts are processed in a confidential manner, and that no content of the manuscripts will be disclosed to anyone other than the corresponding author, reviewers, as appropriate.
- **Conflicts of interest:** The Editor should excuse themselves from considering a manuscript in which they have a real or potential conflict of interest resulting from competitive, collaborative, financial or other relationships or connections with any of the Authors, companies or institutions connected to the manuscript.
- **Authority:** The Editor must have ultimate authority and responsibility for the Journal. The Editor should respect the Journal's constituents (Readers, Authors, Reviewers, Editorial Staff), and work to ensure the honesty and integrity of the Journal's contents and continuous improvement in journal quality.

Duties of reviewers

- **Fair reviews:** Reviewers should evaluate manuscripts objectively, fairly and professionally. Reviewers should avoid personal biases in their comments and judgments and they should express their views clearly with supporting arguments. Reviewers must provide substantiated and fair reviews. These must avoid personal attack, and not include any material that is defamatory, inaccurate, libelous, misleading, obscene, scandalous, unlawful, or otherwise objectionable, or that infringes any other person's copyright, right of privacy, or other rights.
- **Confidentiality:** Information regarding manuscripts submitted by authors should be kept confidential and be treated as privileged information. Reviewers should not discuss the manuscript with anyone other than the Editor, nor should they discuss any information from the manuscript without permission.
- **Acknowledgement of Sources:** Manuscript reviewers must ensure that authors have acknowledged all sources of data used in the research. Any kind of similarity or overlap between the manuscripts under consideration or with any other published paper of which reviewer has personal knowledge must be immediately brought to the Editor's notice.
- **Timeliness:** In the event that a reviewer feels it is not possible for him/her to complete review of manuscript within stipulated time then this information must be communicated to the Editor/Guest Editor, so that the manuscript could be sent to another reviewer.

- **Right of refusal:** Reviewers should refuse to review manuscripts: a) where they have provided written comments on the manuscript or an earlier version to the Author, b) in which they have any conflicts of interest resulting from collaborative, financial, institutional, personal, or other relationships or connections with any of the companies, institutions, or people connected to the papers.
- **Complain:** Any complaint relating to the journal should, in the first instance be directed towards the Editor of *Soft Power*.

Duties of Authors

- **Originality:** Authors must ensure that no part of their work is copied from any other work, either authored by themselves or others and that the work is original and has not previously been published in whole or substantial part.
- **Authorship of the paper:** Authorship should be limited to those who have made a significant contribution to conception, design, execution or interpretation of the reported study. Others who have made significant contribution must be listed as co-authors. The author should ensure that all co-authors have affirmed the final version of the paper and have agreed on its final publication.
- **Plagiarism and self-plagiarism:** All work in the manuscript should be free of any plagiarism, falsification, fabrications, or omission of significant material. Plagiarism and self-plagiarism constitute unethical publishing behavior and are unacceptable. *Soft Power* reserves the right to evaluate issues of plagiarism and redundancy on a case-by-case basis.
- **Acknowledgement of Sources and Conflict(s) of interests:** The author should indicate explicitly all sources that have supported the research and also declare any conflict(s) of interest.
- **Timeliness:** Authors should be prompt with their manuscript revisions. If an Author cannot meet the deadline given, the Author should contact to vgiordano@unisa.it or softpower.journal@gmail.com as soon as possible to determine whether a longer time period or withdrawal from the review process should be chosen.

The Code of Ethics of *Soft Power* draws heavily from the following on-line sources:

- COPE – Committee on Publication Ethics, 2011. Code of conduct and best practice guidelines for journal editors. Accessed February, 2014.
- Ethical-Guidelines, 2011. Ethical Guidelines for Educational Research, 2011. Accessed February, 2014.



Fondazione
I.S.E.A. per gli Studi
Latinoamericani
Salerno - Bogotá

INCLUSIONS

Federico Chicchi (Università degli Studi di Bologna) – Antonio Tucci (Università degli Studi di Salerno)

GOBERNAR A TRAVÉS DE LA INDIVIDUALIZACIÓN GOVERNING THROUGH INDIVIDUALIZATION

Pierre Dardot - Christian Laval (Université Paris Ouest Nanterre, La Défense)

AMBIGUITY OF THE NEOLIBERAL GOVERNMENT, INCLUDING SELECTIVE INCLUSION AND RE-TERRITORIALIZATION

Laura Bazzicalupo (Università degli Studi di Salerno)

THE MOLE & THE SNAKE

Sandro Chignola (Università degli Studi di Padova)

LA INCLUSIÓN DIFERENCIAL DE LOS SOLICITANTES DE ASILO EN ITALIA THE DIFFERENTIAL INCLUSION OF ASYLUM SEEKERS IN ITALY

Giuseppe Campesi - Piero Donadio - Luigi Pannarale - Ivan Pupo (Università degli Studi di Bari)

EL SOMETIMIENTO VOLUNTARIO COMO LADO OSCURO DE LA PREFERENCIA ADAPTATIVA. LA CONTRIBUCIÓN DEL PSICOANÁLISIS RELACIONAL A LA FILOSOFÍA POLÍTICA VOLUNTARY SUBMISSION AS A DARK SIDE OF ADAPTIVE PREFERENCE. THE CONTRIBUTION OF RELATIONAL PSYCHOANALYSIS TO POLITICAL PHILOSOPHY

Barbara Henry (Scuola Universitaria Superiore Sant'Anna, Pisa)

CONDITIONAL CASH TRANSFERS: EMPOWERMENT, RESILIENCE AND GOOD BEHAVIOURS IN DEVELOPMENT POLICIES

Serena Marcenò (Università degli Studi di Palermo)

LA DEMOCRACIA Y LOS EXCLUIDOS. APUNTES PARA UNA TEORÍA CULTURAL DE LA TRANSFORMACIÓN 'POSDEMOCRÁTICA'

DEMOCRACY AND THE OUTCASTS. NOTES FOR A CULTURAL THEORY OF THE POST-DEMOCRATIC TRANSFORMATION

Damiano Palano (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano)

DEMOCRACY IS INCLUSIVE. ARENDT'S PARADIGM

Marina Lalatta Costerbosa (Università Degli Studi di Bologna)

ENTRE LO POLÍTICO Y LO CLÍNICO: ¿CÓMO RENOVAR EL LAZO?

BETWEEN THE POLITICAL AND THE CLINICAL: HOW TO RENEW THE TIE?

Ana Hounie (Universidad de la República, Montevideo) - Federico Chicchi (Università degli Studi di Bologna)

ARTÍCULOS

WOMAN AND STASIS: TWO "UNPOLITICAL" OPERATORS OF THE POLITICAL

Federica Castelli (Università degli Studi di Roma Tre)

ALIANZA DEL PACÍFICO, UN DESAFÍO SOCIAL A LA INTEGRACIÓN COMERCIAL

Manuel Antonio Mejía Baños (Universidad Católica de Colombia)



UNIVERSIDAD CATÓLICA
de Colombia



UNIVERSITÀ DEGLI
STUDI DI SALERNO

ISSN: 2389-8232

 Planeta